missing

missing

Allgemeiner

# Harz-Berg-Kalender

## für das Jahr 1933



## Mahnung!

Verliere nie den Mut,
Wenn sich auch Hindernisse türmen
Und dich wie Meeresflut
Des Lebens Wogen wild umstürmen.

Verliere nie die Macht
Der klaren, fröhlichen Gedanken.
Dann wird sich nie die Nacht
Der tiefsten Unlust um dich ranken.

Verliere nie den Klang,
Der dir verblieb aus Kindheitstagen.
Durch Lebensnot und Drang
Läßt manche Last sich leichter tragen.

Franz Cingia.



# Januar

(31 Tage)

**100 jähriger Kalender**

Fängt mit Kälte an, dann einige Tage mild, den 16. kalt, nachdem einige Tage Eis, vom 25. bis 27. viel Schnee, zu Ende Regen.

**Bauernregeln**

Nebel im Januar machen ein naß Frühjahr. — Paulus klar, bringt gutes Jahr. — Ist der Jänner naß, bleibt leer das Faß. — Ist der Januar gelind, die Trauben im Oktober trefflich sind.

| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen-Afg. U. M. | Sonnen-Ug. U. M. | Lauf | Mond-Afg. U. M. | Mond-Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf 2c. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Neujahr** | Ev. Von der Beschneidung Christi. Luk. 2. Ep. Ehe denn der Glaube kam. Gal. 3. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 1 **Neujahr** | **Neujahr** | 8 11 | 15 56 | ♓ | 10 50 | 22 25 | | 1 |
| Mont. | 2 Abel, Seth | Makarius | 8 11 | 15 57 | ♓ | 11 1 | 23 39 | | 2 |
| Dienst. | 3 Enoch | Genovefa | 8 11 | 15 58 | ♈ | 11 10 | — | ☽ 17 23 Uhr | 3 |
| Mittw. | 4 Lot, Balth. | Titus | 8 10 | 16 0 | ♈ | 11 20 | 0 53 | | 4 |
| Donn. | 5 Simeon | Telesphor. | 8 10 | 16 1 | ♉ | 11 30 | 2 7 | | 5 |
| Freitag | 6 **Heilige 3** | **Könige** | 8 10 | 16 2 | ♉ | 11 46 | 3 20 | | 6 |
| 1 Sonn. | 7 Julian | Raimund | 8 9 | 16 3 | ♉ | 12 6 | 4 35 | ) Erdferne | 7 |
| 2 | **1. Sonntag nach Epiph.** | Ev. Da Jesus 12 Jahre alt war. Luk. 2. Ep. Ich ermahne euch aber. Röm. 12. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 8 Erhard | Severinus | 8 9 | 16 5 | ♊ | 12 35 | 5 47 | | 8 |
| Mont. | 9 Martialis | Marc. Til. | 8 8 | 16 6 | ♊ | 13 15 | 6 53 | Nordw. | 9 |
| Dienst. | 10 Paul. Einf. | Paul. Einf | 8 8 | 16 8 | ♋ | 14 10 | 7 46 | | 10 |
| Mittw. | 11 Hyginus | Hyginus | 8 7 | 16 9 | ♋ | 15 19 | 8 27 | 🌕 21.35 Uhr | 11 |
| Donn. | 12 Reinhold | Reinhold | 8 6 | 16 11 | ♋ | 16 37 | 8 56 | | 12 |
| Freitag | 13 Hilarius | Hilarius | 8 5 | 16 12 | ♌ | 17 58 | 9 16 | | 13 |
| 2 Sonn. | 14 Felix | Felix | 8 5 | 16 14 | ♌ | 19 19 | 9 31 | | 14 |
| 3 | **2. Sonntag nach Epiph.** | Ev. Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2. Ep. Hat jemand Weissagung. Röm. 12. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 15 Maurus | Maurus | 8 4 | 16 15 | ♍ | 20 39 | 9 43 | | 15 |
| Mont. | 16 Marcellus | Marcellus | 8 3 | 16 17 | ♍ | 22 0 | 9 55 | | 16 |
| Dienst. | 17 Antonius | Antonius | 8 2 | 16 19 | ♎ | 23 23 | 10 5 | | 17 |
| Mittw. | 18 Priska | PetriStuhlf. | 8 1 | 16 20 | ♎ | — | 10 15 | | 18 |
| Donn. | 19 Marius | Kanut | 8 0 | 16 22 | ♏ | 0 47 | 10 28 | ☾ 7.15 Uhr | 19 |
| Freitag | 20 Fabian und | Sebastian | 7 59 | 16 23 | ♏ | 2 16 | 10 47 | | 20 |
| 3 Sonn. | 21 Agnes | Agnes | 7 58 | 16 25 | ♐ | 3 48 | 11 12 | | 21 |
| 4 | **3. Sonntag nach Epiph.** | Ev. Der Hauptmann von Kapernaum. Matth. 8 Ep. Haltet Euch nicht selbst für klug. Röm. 12. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 22 Vincentius | Vincentius | 7 57 | 16 27 | ♐ | 5 18 | 11 50 | | 22 |
| Mont. | 23 Emerentius | Mariä V. | 7 56 | 16 29 | ♐ | 6 33 | 12 50 | ( Erdnähe | 23 |
| Dienst. | 24 Timotheus | Timotheus | 7 54 | 16 30 | ♑ | 7 28 | 14 8 | Südw. | 24 |
| Mittw. | 25 Pauli Bek. | Pauli Bek. | 7 53 | 16 32 | ♑ | 8 5 | 15 39 | | 25 |
| Donn. | 26 Polykarp | Polykarp | 7 52 | 16 34 | ♒ | 8 27 | 17 10 | 🌑 0.19 Uhr | 26 |
| Freitag | 27 Joh. Chrys. | Joh. Chrys. | 7 51 | 16 36 | ♒ | 8 43 | 18 37 | | 27 |
| 4 Sonn. | 28 Karl | Karl d. Gr. | 7 49 | 16 38 | ♓ | 8 56 | 20 0 | | 28 |
| 5 | **4. Sonntag nach Epiph.** | Ev. Die Stillung des Sturmes. Matth. 8 Ep. Jedermann sei untertan. Röm. 13 | | | | | | | — |
| Sonnt. | 29 Valerius | Franz Sal. | 7 48 | 16 39 | ♓ | 9 7 | 21 18 | | 29 |
| Mont. | 30 Adelgunde | Martina | 7 46 | 16 41 | ♈ | 9 17 | 22 34 | | 30 |
| Dienst. | 31 Vigilius | Petrus Nol. | 7 45 | 16 43 | ♈ | 9 26 | 23 48 | | 31 |

# Februar

(28 Tage)



### 100 jähriger Kalender

Fängt an mit regnerischem Wetter, vom 9. bis 12. freundlich, dann sehr kalt bis zum 20, hierauf bis zu Ende wechselnd.

### Bauernregeln

Mariä Lichtmeß hell und klar, gibt insgemein ein schönes Jahr. — Mattheis bricht's Eis, findet er keins, so macht er eins. — Wenn der Nordwind im Februar nicht will, so kommt er sicher im April.

| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U M | Sonnen- Ug. U M | Lauf | Mond- Afg. U. M. | Mond- Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mittw. | 1 Brigitte | Ignatius | 7 43 | 16 45 | ♉ | 9 36 | — | | 1 |
| Donn. | 2 **Mariä Rein.** (Lichtm.) | | 7 41 | 16 47 | ♉ | 9 50 | 1 4 | ☽ 14.16 Uhr | 2 |
| Freitag | 3 Blasius | Blasius | 7 40 | 16 48 | ♉ | 10 8 | 2 19 | ☽ Erdferne | 3 |
| 5 Sonn. | 4 Veronika | Veronika | 7 38 | 16 50 | ♊ | 10 33 | 3 32 | | 4 |
| **6** | **5. Sonntag nach Epiph.** | Ev. Unkraut unter dem Weizen. Matth. 13. Ep. So ziehet nun an. Kol. 3. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 5 Agatha | Agatha | 7 36 | 16 52 | ♊ | 11 8 | 4 41 | | 5 |
| Mont. | 6 Dorothea | Dorothea | 7 34 | 16 54 | ♋ | 11 58 | 5 40 | Nordw. | 6 |
| Dienst. | 7 Richard | Romuald | 7 32 | 16 56 | ♋ | 13 1 | 6 25 | | 7 |
| Mittw. | 8 Salomon | Joh. v. M. | 7 31 | 16 58 | ♋ | 14 17 | 6 58 | | 8 |
| Donn. | 9 Apollonia | Apollonia | 7 29 | 17 0 | ♌ | 15 39 | 7 21 | | 9 |
| Freitag | 10 Scholastika | Scholastika | 7 27 | 17 2 | ♌ | 17 1 | 7 38 | 🌕 1 40 Uhr | 10 |
| 6 Sonn. | 11 Euphrosyna | Desiderius | 7 25 | 17 4 | ♍ | 18 24 | 7 51 | | 11 |
| **7** | **Septuagesima** | Ev. Vom Weinberge Christi. Matth. 20. Ep. Wisset ihr nicht, daß. 1. Kor. 9. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 12 Eulalia | Eulalia | 7 23 | 17 6 | ♍ | 19 46 | 8 2 | | 12 |
| Mont. | 13 Kastor | Jordan | 7 21 | 17 8 | ♎ | 21 09 | 8 14 | | 13 |
| Dienst. | 14 Valentinus | Valentinus | 7 19 | 17 10 | ♎ | 22 33 | 8 23 | | 14 |
| Mittw. | 15 Faustinus | Faustinus | 7 17 | 17 12 | ♎ | — | 8 36 | | 15 |
| Donn. | 16 Juliana | Juliana | 7 15 | 17 14 | ♏ | 0 2 | 8 52 | | 16 |
| Freitag | 17 Constantia | Donatus | 7 13 | 17 16 | ♏ | 1 34 | 9 15 | ☾ 15.8 Uhr | 17 |
| 7 Sonn. | 18 Concordia | Flavian | 7 11 | 17 17 | ♐ | 3 4 | 9 47 | ☾ Erdnähe | 18 |
| **8** | **Sexagesima** | Ev. Vom Säemann. Luc. 8. Ep. Es ist mir ja das Rühmen. 2. Kor. 12. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 19 Susanna | Sabinus | 7 9 | 17 19 | ♐ | 4 22 | 10 37 | Südw. | 19 |
| Mont. | 20 Eucherius | Eucherius | 7 7 | 17 21 | ♑ | 5 23 | 11 48 | | 20 |
| Dienst. | 21 Elenora | Elenora | 7 5 | 17 23 | ♑ | 6 4 | 13 12 | | 21 |
| Mittw. | 22 Petri Stuhlfeier | | 7 3 | 17 25 | ♒ | 6 31 | 14 42 | | 22 |
| Donn. | 23 Serenus | Eberhardt | 7 1 | 17 27 | ♒ | 6 49 | 16 9 | | 23 |
| Freitag | 24 Matthias | Matthias | 6 59 | 17 29 | ♓ | 7 2 | 17 34 | 🌑 13.43 Uhr | 24 |
| 8 Sonn. | 25 Nicephorus | Nicephorus | 6 57 | 17 31 | ♓ | 7 14 | 18 54 | | 25 |
| **9** | **Estomihi** | Ev. Vom Leiden Christi. Luc. 18. Ep. Wenn ich mit Menschen. 1. Kor. 13. | | | | | | | — |
| Sonnt | 26 Nestor | Alexander | 6 55 | 17 33 | ♈ | 7 24 | 20 11 | | 26 |
| Mont. | 27 Leander | Leander | 6 53 | 17 35 | ♈ | 7 33 | 21 28 | | 27 |
| Dienst. | 28 **Fastnacht** | | 6 50 | 17 36 | ♈ | 7 43 | 22 44 | | 28 |



# März

(31 Tage)

## 100 jähriger Kalender

Zu Anfang veränderlich, vom 5. bis 10. leidlich gut, dann wieder veränderlich bis zum 20., den 21. sehr kalt, nachher wechselnd Eis- und Tauwetter.

## Bauernregeln

Märzschnee tut der Saat weh. — Märzen-Wind und April-Regen verheißen im Mai großen Segen. — Ist am Josephi-Tag (19.) das Wetter schön, so folgt ein gutes Jahr.

| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U M | Sonnen- Ug. U M | Lauf | Mond- Afg. U. M. | Mond- Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf 2c. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mittw. | 1 **Aschermittwoch** | | 6 48 | 17 38 | ♉ | 7 55 | 23 59 | | 1 |
| Donn. | 2 Simplicius | Simplicius | 6 46 | 17 40 | ♉ | 8 11 | — | | 2 |
| Freitag | 3 Kunigunde | Kunigunde | 6 44 | 17 42 | ♊ | 8 33 | 1 14 | ) Erdferne | 3 |
| 9 Sonn. | 4 Adrianus | Adrianus | 6 41 | 17 44 | ♊ | 9 3 | 2 26 | ☽ 11.23 Uhr | 4 |
| **10** | **Invocavit** | Ev. Von der Versuchung Christi. Matth. 4.<br>Ep. Wir ermahnen euch aber. 2. Kor. 6. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 5 Friedrich | Eusebius | 6 39 | 17 45 | ♊ | 9 47 | 3 29 | Nordw. | 5 |
| Mont. | 6 Gottfried | Viktor Phil. | 6 36 | 17 47 | ♋ | 10 44 | 4 19 | | 6 |
| Dienst. | 7 Perpetua | Thomas | 6 34 | 17 49 | ♋ | 11 54 | 4 58 | | 7 |
| Mittw. | 8 Quatember | Quatember | 6 32 | 17 51 | ♌ | 13 13 | 5 24 | | 8 |
| Donn. | 9 Franziska | Franziska | 6 30 | 17 53 | ♌ | 14 35 | 5 43 | | 9 |
| Freitag | 10 Alexander | 40 Märtyrer | 6 27 | 17 54 | ♌ | 15 59 | 5 57 | | 10 |
| 10 Sonn. | 11 Konstantin | Heraklius | 6 25 | 17 56 | ♍ | 17 23 | 6 10 | | 11 |
| **11** | **Reminiscere** | Ev. Vom kananäischen Weibe. Matth. 15.<br>Ep. Weiter, lieben Brüder. 1. Thess. 4. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 12 Gregor d. G | Gregor d. G | 6 23 | 17 58 | ♍ | 18 46 | 6 21 | 🌕 3.45 Uhr | 12 |
| Mont. | 13 Ernst | Euphrasia | 6 21 | 18 0 | ♎ | 20 13 | 6 32 | | 13 |
| Dienst. | 14 Zacharias | Mathilde | 6 18 | 18 2 | ♎ | 21 44 | 6 44 | | 14 |
| Mittw. | 15 Longinus | Longinus | 6 16 | 18 3 | ♏ | 23 17 | 6 59 | ( Erdnähe | 15 |
| Donn. | 16 Cyriacus | Heribert | 6 13 | 18 5 | ♏ | — | 7 19 | | 16 |
| Freitag | 17 Gertrud | Gertrud | 6 11 | 18 7 | ♐ | 0 49 | 7 49 | Südw. | 17 |
| 11 Sonn. | 18 Eduard | Ed. Bened | 6 9 | 18 9 | ♐ | 2 13 | 8 34 | ☾ 22.4 Uhr | 18 |
| **12** | **Oculi** | Ev. Vom Besessenen und Stummen. Luc. 11.<br>Ep. So seid nun Gottes Nachfolger. Eph. 5. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 19 Joseph | Joseph | 6 7 | 18 11 | ♑ | 3 19 | 9 38 | | 19 |
| Mont. | 20 Hubert | Joachim | 6 4 | 18 12 | ♑ | 4 5 | 10 58 | | 20 |
| Dienst. | 21 Benediktus | Benediktus | 6 2 | 18 14 | ♒ | 4 36 | 12 24 | Frühlingsanfg. | 21 |
| Mittw. | 22 Kasimir | Kasimir | 6 0 | 18 16 | ♒ | 4 55 | 13 50 | | 22 |
| Donn. | 23 Eberhard | Otto | 5 58 | 18 18 | ♓ | 5 10 | 15 15 | | 23 |
| Freitag | 24 Gabriel | Gabriel | 5 55 | 18 19 | ♓ | 5 23 | 16 35 | | 24 |
| 12 Sonn. | 25 **Mariä Verkündig.** | | 5 53 | 18 21 | ♓ | 5 32 | 17 52 | | 25 |
| **13** | **Lätare** | Ev. Die wunderbare Speisung. Joh. 6<br>Ep. Nun wir sind gerecht geworden Röm. 5. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 26 Emanuel | Emanuel | 5 50 | 18 22 | ♈ | 5 42 | 19 8 | 🌑 4 20 Uhr | 26 |
| Mont. | 27 Rupert | Rupert | 5 48 | 18 24 | ♈ | 5 52 | 20 24 | | 27 |
| Dienst. | 28 Gidion | Sixtus | 5 46 | 18 26 | ♉ | 6 2 | 21 40 | | 28 |
| Mittw. | 29 Eustasius | Eustasius | 5 43 | 18 28 | ♉ | 6 17 | 22 56 | | 29 |
| Donn. | 30 Adonius | Quirinus | 5 41 | 18 29 | ♉ | 6 37 | — | | 30 |
| Freitag | 31 Detlaus | Amos | 5 38 | 18 31 | ♊ | 7 3 | 0 10 | ) Erdferne | 31 |

# April

(30 Tage)

**100 jähriger Kalender**

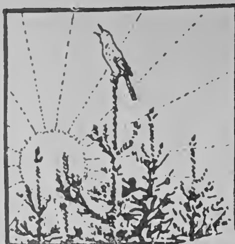
Anfangs kalt, den 4. schön, den 8. Regen und Wind, um die Mitte Gewitter mit Regen, dann bis zu Ende rauh.

**Bauernregeln**

So lange die Frösche vor Markus quaken, so lange schweigen sie nachher. — Warmer Aprilregen großer Segen. — Wenn die Reben um George sind blind, darf sich freuen Mann und Kind.



| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U. M. | Sonnen- Ug. U. M. | Lauf | Mond- Afg. U. M. | Mond- Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf 2c. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 13 Sonn. | 1 Theodora | Theodora | 5 36 | 18 33 | ♊ | 7 40 | 1 16 | Nordw. | 1 |
| **14** | **Judica** | Ev. Jesu Steinigung. Joh. 8. Ep. Christus aber ist kommen. Hebr. 9. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 2 Theodosia | Fr. v. Paula | 5 34 | 18 35 | ♋ | 8 32 | 2 12 | | 2 |
| Mont. | 3 Darius | Richard | 5 31 | 18 37 | ♋ | 9 35 | 2 54 | ☽ 6.56 Uhr | 3 |
| Dienst. | 4 Ambrosius | Ambrosius | 5 29 | 18 38 | ♋ | 10 50 | 3 24 | | 4 |
| Mittw. | 5 Maximus | Vinc. Ferrer | 5 26 | 18 40 | ♌ | 12 10 | 3 46 | | 5 |
| Donn. | 6 Irenäus | Cölestinus | 5 24 | 18 42 | ♌ | 13 31 | 4 3 | | 6 |
| Freitag | 7 Hegesippus | Hermann | 5 22 | 18 44 | ♍ | 14 53 | 4 15 | | 7 |
| 1 Sonn. | 8 Herodion | Albert | 5 20 | 18 46 | ♍ | 16 16 | 4 26 | | 8 |
| **15** | **Palmarum** | Ev. Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21. Ep. Ein jeglicher sei gesinnet. Phil. 2. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 9 Demetrius | Demetrius | 5 17 | 18 47 | ♎ | 17 42 | 4 38 | | 9 |
| Mont. | 10 Daniel | Ezechiel | 5 15 | 18 49 | ♎ | 19 13 | 4 49 | ○ 14.37 Uhr | 10 |
| Dienst. | 11 Ezechiel | Leo d. Große | 5 13 | 18 51 | ♏ | 20 47 | 5 4 | | 11 |
| Mittw. | 12 Julius | Luise | 5 11 | 18 53 | ♏ | 22 23 | 5 23 | ( Erdnähe | 12 |
| Donn. | 13 **Gründonnerstag** | | 5 8 | 18 54 | ♐ | 23 55 | 5 49 | | 13 |
| Freitag | 14 **Karfreitag** | | 5 6 | 18 56 | ♐ | — | 6 29 | | 14 |
| 2 Sonn. | 15 Olympiad. | Anastasia | 5 3 | 18 57 | ♑ | 1 10 | 7 28 | Südw. | 15 |
| **16** | **Heiliges Osterfest** | Ev. Auferstehung Christi. Mark. 16. Ep. Euer Ruhm ist nicht fein. 1. Kor. 5. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 16 **Ostersonntag** | | 5 1 | 18 59 | ♑ | 2 4 | 8 46 | | 16 |
| Mont. | 17 **Ostermontag** | | 4 59 | 19 1 | ♒ | 2 39 | 10 11 | ☾ 5.50 Uhr | 17 |
| Dienst. | 18 Valerian | Apollonius | 4 57 | 19 3 | ♒ | 3 1 | 11 38 | | 18 |
| Mittw. | 19 Hermogen. | Crescentius | 4 55 | 19 4 | ♒ | 3 18 | 13 3 | | 19 |
| Donn. | 20 Marcellin | Marcellin | 4 53 | 19 6 | ♓ | 3 30 | 14 22 | | 20 |
| Freitag | 21 Anselm | Anselm | 4 51 | 19 8 | ♓ | 3 41 | 15 39 | | 21 |
| 3 Sonn. | 22 Sot. u. Caj. | Sot. u. Caj. | 4 49 | 19 10 | ♈ | 3 51 | 16 54 | | 22 |
| **17** | **Quasimodogeniti** | Ev. Vom ungläubigen Thomas. Joh. 20. Ep. Wer da glaubet, daß. 1. Joh. 5. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 23 Georg | Weiß. Sonnt. | 4 47 | 19 11 | ♈ | 4 0 | 18 9 | | 23 |
| Mont. | 24 Albert | Adalbert | 4 44 | 19 13 | ♉ | 4 11 | 19 24 | ● 19 38 Uhr | 24 |
| Dienst | 25 Markus Ev. | Schutzf. h. J. | 4 42 | 19 14 | ♉ | 4 24 | 20 40 | | 25 |
| Mittw. | 26 Kletus | Kletus | 4 40 | 19 16 | ♉ | 4 42 | 21 54 | | 26 |
| Donn. | 27 Anastasius | Peregrinus | 4 38 | 19 18 | ♊ | 5 6 | 23 3 | | 27 |
| Freitag | 28 Vitalis | Vitalis | 4 36 | 19 20 | ♊ | 5 39 | — | ) Erdferne | 28 |
| 4 Sonn. | 29 Sibylla | Petrus M. | 4 34 | 19 21 | ♋ | 6 25 | 0 3 | Nordw. | 29 |
| **18** | **Misericordias Domini** | Ev. Vom guten Hirten. Joh. 10. Ep. Das ist Gnade, so jemand. 1. Petr. 2. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 30 Eutropius | Kath. v. S. | 4 32 | 19 23 | ♋ | 7 24 | 0 50 | | 30 |



# Mai

(31 Tage)

## 100 jähriger Kalender

Zu Anfang rauh und windig, vom 4. bis 15. schön warm mit etwas Regen, nachher unstät, gegen Ende Nachtfröste und Regen.

## Bauernregeln

Nasse Pfingsten, fette Weihnachten. — Maientau macht grüne Au, Maienfröste, unnütze Gäste. — Viel Gewitter im Mai, singt der Bauer Juchhei. — Mairegen auf die Saaten, dann regnet es Dukaten.

| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U M | Ug. U M | Mond- Lauf | Afg. U. M. | Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf 2c. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mont. | 1 **Philipp., Jak.** (Walp.) | | 4 30 | 19 25 | ♋ | 8 34 | 1 24 | | 1 |
| Dienst. | 2 Sigismund | Athanasius | 4 28 | 19 27 | ♌ | 9 50 | 1 49 | ☽ 23.39 Uhr | 2 |
| Mittw. | 3 † Erfindung | † Erfindung | 4 26 | 19 29 | ♌ | 11 8 | 2 7 | | 3 |
| Donn. | 4 Florian | Monica | 4 24 | 19 30 | ♍ | 12 28 | 2 20 | | 4 |
| Freitag | 5 Nikas., Joh. | Pius V | 4 22 | 19 32 | ♍ | 13 49 | 2 34 | | 5 |
| 5 Sonn. | 6 Dietrich | Joh. v. d. Pf. | 4 20 | 19 34 | ♍ | 15 11 | 2 44 | | 6 |
| **19** | **Jubilate** | Ev. Ueber ein Kleines. Joh. 16. Ep. Liebe Brüder, ich ermahne. 1. Petr. 2. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 7 Gottfried | Stanislaus | 4 18 | 19 36 | ♎ | 16 38 | 2 55 | | 7 |
| Mont. | 8 Stanislaus | Mich. Ersch. | 4 16 | 19 37 | ♎ | 18 10 | 3 7 | | 8 |
| Dienst. | 9 Hermes | Gregor Naz. | 4 15 | 19 39 | ♏ | 19 47 | 3 24 | ○ 23.4 Uhr | 9 |
| Mittw. | 10 Viktoria | Antonius | 4 13 | 19 40 | ♏ | 21 24 | 3 47 | ☽ Erdnähe | 10 |
| Donn. | 11 Mamertus | Mamertus | 4 11 | 19 42 | ♐ | 22 50 | 4 20 | | 11 |
| Freitag | 12 Pankratius | Pankratius | 4 9 | 19 44 | ♐ | 23 55 | 5 13 | Südw. | 12 |
| 6 Sonn. | 13 Servatius | Servatius | 4 8 | 19 45 | ♑ | — | 6 27 | | 13 |
| **20** | **Cantate** | Ev. Christi Hingang. Joh. 16. Ep. Selig ist der Mann. Jak. 1. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 14 Christian | Bonifacius | 4 6 | 19 47 | ♑ | 0 38 | 7 53 | | 14 |
| Mont. | 15 Sophia | Sophia | 4 5 | 19 48 | ♒ | 1 6 | 9 23 | | 15 |
| Dienst. | 16 Peregrinus | Joh. v. Nep. | 4 3 | 19 50 | ♒ | 1 24 | 10 50 | ☾ 13.50 Uhr | 16 |
| Mittw. | 17 Liberatus | Ubaldus | 4 2 | 19 51 | ♓ | 1 38 | 12 12 | | 17 |
| Donn. | 18 Liberius | Venantius | 4 0 | 19 53 | ♓ | 1 49 | 13 29 | | 18 |
| Freitag | 19 Potentiana | Petr. Cölest. | 3 59 | 19 54 | ♈ | 1 59 | 14 44 | | 19 |
| 7 Sonn. | 20 Anastasius | Bernhardi | 3 57 | 19 56 | ♈ | 2 9 | 15 58 | | 20 |
| **21** | **Rogate** | Ev. Wahre Betkunst. Joh. 16. Ep. Seid aber Täter des Worts. Jak. 1. | | | | | | | 21 |
| Sonnt. | 21 Prudens | Felix | 3 56 | 19 57 | ♈ | 2 19 | 17 13 | | — |
| Mont. | 22 Helena | Julia | 3 55 | 19 58 | ♉ | 2 31 | 18 27 | | 22 |
| Dienst. | 23 Desiderius | Desiderius | 3 54 | 20 0 | ♉ | 2 48 | 19 42 | | 23 |
| Mittw. | 24 Johanna | Johanna | 3 52 | 20 1 | ♊ | 3 10 | 20 53 | ● 11.6 Uhr | 24 |
| Donn. | 25 **Himmelfahrt Christi** | | 3 51 | 20 3 | ♊ | 3 39 | 21 56 | ☾ Erdferne | 25 |
| Freitag | 26 Beda | Beda | 3 50 | 20 4 | ♊ | 4 22 | 22 47 | Nordw. | 26 |
| 8 Sonn. | 27 Johann B | Wilhelm | 3 49 | 20 5 | ♋ | 5 17 | 23 25 | | 27 |
| **22** | **Exaudi** | Ev. Vom Tröster. Joh. 15, 16. Ep. So seid nun mäßig. 1. Petr. 4. | | | | | | | 28 |
| Sonnt. | 28 Wilhelm | Germanus | 3 48 | 20 7 | ♋ | 6 24 | 23 52 | | — |
| Mont. | 29 Maximus | Maximus | 3 46 | 20 8 | ♌ | 7 37 | — | | 29 |
| Dienst. | 30 Wigand | Venantius | 3 45 | 20 10 | ♌ | 8 54 | 0 11 | | 30 |
| Mittw. | 31 Petronilla | Petronilla | 3 44 | 20 11 | ♌ | 10 12 | 0 26 | | 31 |

# Juni

(30 Tage)



## 100jähriger Kalender

Anfangs schön, vom 6. bis 10. unbeständig, 11. bis 14. kühl, 15. Regen, 20. bis 22. angenehm, vom 24. bis zu Ende Regen.

## Bauernregeln

Wie es Medardi wittert, so wittert es den ganzen Monat. — Wenn es auf Johannis regnet, so mißraten die Nüsse. — Viel Donner im Juni bringt ein fruchtbares Jahr. — Vor St. Johannistag keine Gerste man loben mag.

| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U M | Ug. U M | Lauf | Mond- Afg. U. M. | Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf zc. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Donn. | 1 Nicomedes | Juventius | 3 43 | 20 12 | ♍ | 11 29 | 0 38 | ☽ 12.52 Uhr | 1 |
| Freitag | 2 Ephraim | Erasmus | 3 42 | 20 13 | ♍ | 12 48 | 0 50 | | 2 |
| 9 Sonn. | 3 Erasmus | Klothilde | 3 42 | 20 15 | ♎ | 14 9 | 1 1 | | 3 |
| **23** | **Heiliges Pfingstfest** | Ev. Vom heiligen Geiste. Joh. 14. Ep. Ausgießung d. heil. Geistes. Ap. Gesch. 2. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 4 **Pfingstsonntag** | | 3 41 | 20 16 | ♎ | 15 36 | 1 12 | | 4 |
| Mont. | 5 **Pfingstmontag** | | 3 40 | 20 17 | ♏ | 17 9 | 1 26 | | 5 |
| Dienst. | 6 Longinius | Norbert | 3 39 | 20 18 | ♏ | 18 45 | 1 45 | | 6 |
| Mittw. | 7 Quatember | Quatember | 3 39 | 20 19 | ♐ | 21 18 | 2 12 | | 7 |
| Donn. | 8 Medardus | Medardus | 3 38 | 20 19 | ♐ | 21 36 | 2 56 | ○ 6.4 Uhr | 8 |
| Freitag | 9 Primus | Fel. u. Prim. | 3 38 | 20 20 | ♑ | 22 30 | 4 1 | ☽ Erdnähe | 9 |
| 10 Sonn. | 10 Flavius | Margareta | 3 37 | 20 21 | ♑ | 23 5 | 5 24 | Südw. | 10 |
| **24** | **Trinitatisfest** | Ev. Jesus und Nicodemus. Joh. 3. Ep. O, welch eine Tiefe. Röm. 11. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 11 Barnabas | Dreif.-Fest | 3 37 | 20 22 | ♒ | 23 28 | 6 57 | | 11 |
| Mont. | 12 Basilides | J. a. S. Fac. | 3 37 | 20 22 | ♒ | 23 43 | 8 28 | | 12 |
| Dienst. | 13 Tobias | Anton v. P. | 3 36 | 20 23 | ♓ | 23 56 | 9 55 | | 13 |
| Mittw. | 14 Basilius | Elisäus | 3 36 | 20 23 | ♓ | — | 11 17 | | 14 |
| Donn. | 15 Vitus | **Fronleich.** | 3 36 | 20 24 | ♈ | 0 7 | 12 33 | ☾ 0 25 Uhr | 15 |
| Freitag | 16 Justina | Benno | 3 36 | 20 24 | ♈ | 0 17 | 13 48 | | 16 |
| 11 Sonn. | 17 Volkmar | Montanus | 3 36 | 20 25 | ♈ | 0 28 | 15 2 | | 17 |
| **25** | **1. Sonnt. nach Trinitatis** | Ev. Vom reichen Manne. Luk. 16. Ep. Gott ist die Liebe. 1. Joh. 4. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 18 Homer | M. u. Marc. | 3 36 | 20 25 | ♉ | 0 38 | 16 17 | | 18 |
| Mont. | 19 Raphael | Gerv. u. P. | 3 36 | 20 26 | ♉ | 0 54 | 17 32 | | 19 |
| Dienst. | 20 Silverius | Sylas | 3 36 | 20 26 | ♊ | 1 14 | 18 44 | | 20 |
| Mittw. | 21 Albanus | Aloysius | 3 36 | 20 26 | ♊ | 1 41 | 19 50 | Sommersanfg. | 21 |
| Donn. | 22 Agrippina | Paulinus | 3 36 | 20 26 | ♊ | 2 20 | 20 44 | ☾ Erdferne | 22 |
| Freitag | 23 Basilius | Herz-Jes.-F. | 3 37 | 20 27 | ♋ | 3 13 | 21 25 | ● 2.22 Uhr | 23 |
| 12 Sonn. | 24 Johannes der Täufer | | 3 37 | 20 27 | ♋ | 4 15 | 21 36 | | 24 |
| **26** | **2. Sonnt. nach Trinitatis** | Ev. Vom großen Abendmahle. Luk. 14. Ep. Verwundert euch nicht. 1. Joh. 3. | | | | | | | — |
| Sonnt | 25 Elogius | Prosper | 3 37 | 20 27 | ♌ | 5 27 | 22 17 | | 25 |
| Mont. | 26 Jeremias | Joh. u. Paul | 3 38 | 20 27 | ♌ | 6 44 | 22 34 | | 26 |
| Dienst. | 27 Siebenschläfer | | 3 38 | 20 27 | ♌ | 8 0 | 22 46 | | 27 |
| Mittw. | 28 Leo | Leo II. Papst | 3 39 | 20 27 | ♍ | 9 17 | 22 58 | | 28 |
| Donn. | 29 Peter und Paul | | 3 39 | 20 27 | ♍ | 10 34 | 23 8 | | 29 |
| Freitag | 30 Ludovica | Pauli Ged. | 3 40 | 20 27 | ♎ | 11 52 | 23 18 | ☽ 22 40 Uhr | 30 |



# Juli

(31 Tage)

**100 jähriger Kalender**

Vom 1. bis 3. kühl und trübe, den 6. kalt, vom 7. bis 18. schön und warm, 19. bis 21. Regen, vom 22. bis zu Ende helles und heißes Wetter.

**Bauernregeln**

Wenn die Ameisen hohe Haufen bauen, wird der Winter kalt. — Ist in den Hundstagen das Wetter hell und klar, so gibts ein gutes Jahr. — Margarete und Jakob lieben schwere Gewitter.

| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U. M. | Sonnen- Ug. U. M. | Lauf | Mond- Afg. U. M. | Mond- Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf 2c. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 13 Sonn. | 1 Theobald | Theobald | 3 41 | 20 27 | ♎ | 13 14 | 23 31 | | 1 |
| **27** | **3. Sonnt. nach Trinitatis** | Ev. Vom Zöllner und Sünder. Luk. 15. Ep. So demütiget euch nun. 1. Petr. 5. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 2 Mariä Heimsuchung | | 3 42 | 20 26 | ♏ | 14 41 | 23 46 | | 2 |
| Mont. | 3 Kornelius | Eu'ogius | 3 42 | 20 26 | ♏ | 16 13 | — | | 3 |
| Dienst. | 4 Ulrich | Ulrich | 3 43 | 20 25 | ♏ | 17 46 | 0 9 | | 4 |
| Mittw. | 5 Charlotte | Domitius | 3 44 | 20 25 | ♐ | 19 11 | 0 42 | ☽ Erdnähe | 5 |
| Donn. | 6 Jesaias | Hektor | 3 45 | 20 24 | ♐ | 20 17 | 1 35 | Südw. | 6 |
| Freitag | 7 Willibald | Willibald | 3 46 | 20 23 | ♑ | 21 0 | 2 51 | 🌕 12 50 Uhr | 7 |
| 1 Sonn. | 8 Kilian | Elisabeth | 3 46 | 20 23 | ♑ | 21 28 | 4 22 | | 8 |
| **28** | **4. Sonnt. nach Trinitatis** | Ev. Vom Splitter im Auge. Luk. 6. Ep. Die neue Kreatur. Röm. 8. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 9 Cyrillus | Briccius | 3 47 | 20 22 | ♒ | 21 48 | 5 56 | | 9 |
| Mont. | 10 7 Brüder | 7 Brüder | 3 48 | 20 21 | ♒ | 22 2 | 7 28 | | 10 |
| Dienst. | 11 Pius | Pius | 3 49 | 20 20 | ♓ | 22 14 | 8 54 | | 11 |
| Mittw. | 12 Heinrich | Johann G. | 3 50 | 20 19 | ♓ | 22 24 | 10 15 | | 12 |
| Donn. | 13 Margareta | Margareta | 3 52 | 20 19 | ♈ | 22 33 | 11 33 | | 13 |
| Freitag | 14 Bonavent. | Bonavent. | 3 53 | 20 18 | ♈ | 22 46 | 12 49 | ☾ 13 23 Uhr | 14 |
| 2 Sonn. | 15 Apostel Teil. | Apostel Teil. | 3 54 | 20 17 | ♉ | 22 59 | 14 5 | | 15 |
| **29** | **5. Sonnt. nach Trinitatis** | Ev. Vom Fischzuge Petri. Lukas 5. Ep. Endlich aber seid allesamt. 1. Petri 3. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 16 Ruth | Skapulierf. | 3 55 | 20 16 | ♉ | 23 18 | 15 20 | | 16 |
| Mont. | 17 Alexius | Alexius | 3 57 | 20 15 | ♉ | 23 43 | 16 33 | | 17 |
| Dienst. | 18 Eugenius | Friedericus | 3 58 | 20 13 | ♊ | — | 17 42 | | 18 |
| Mittw. | 19 Rufina | Arsenius | 4 0 | 20 12 | ♊ | 0 17 | 18 41 | ☾ Erdferne | 19 |
| Donn. | 20 Elias | Margareta | 4 1 | 20 11 | ♋ | 1 4 | 19 26 | Nordw. | 20 |
| Freitag | 21 Praxedes | Praxedes | 4 2 | 20 10 | ♋ | 2 4 | 19 59 | | 21 |
| 3 Sonn. | 22 Maria Mg. | Maria Mg. | 4 4 | 20 8 | ♋ | 3 16 | 20 24 | 🌑 17.3 Uhr | 22 |
| **30** | **6. Sonnt. nach Trinitatis** | Ev. Pharisäer Gerechtigkeit. Matth. 5. Ep. Wisset ihr nicht, daß alle. Röm. 6. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 23 Apollinaris | Apollinaris | 4 5 | 20 7 | ♌ | 4 32 | 20 41 | | 23 |
| Mont. | 24 Christine | Christine | 4 7 | 20 5 | ♌ | 5 49 | 20 54 | | 24 |
| Dienst. | 25 Jakobus | Jakobus | 4 8 | 20 4 | ♍ | 7 7 | 21 7 | | 25 |
| Mittw. | 26 Anna | Anna | 4 9 | 20 2 | ♍ | 8 24 | 21 17 | | 26 |
| Donn. | 27 Martha | Pantaleon | 4 11 | 20 1 | ♎ | 9 41 | 21 28 | | 27 |
| Freitag | 28 Pantaleon | Innocenz | 4 12 | 19 59 | ♎ | 11 2 | 21 38 | | 28 |
| 4 Sonn. | 29 Beatrix | Martha | 4 14 | 19 58 | ♎ | 12 24 | 21 51 | | 29 |
| **31** | **7. Sonnt. n. Trinitatis** | Ev. Von Speisung der 4000 Mann. Mark. 8. Ep. Wie nun? sollen wir. Röm. 6. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 30 Abdon | Abdon | 4 15 | 19 56 | ♏ | 13 52 | 22 11 | ☽ 5 43 Uhr | 30 |
| Mont. | 31 Ign. Loyo'a | Ign. Loyola | 4 17 | 19 54 | ♏ | 15 22 | 22 38 | | 31 |

# August

(31 Tage)



### 100 jähriger Kalender

Vom 1. bis 6. hell und heiß, 8. bis 13. manchmal Regen, 14. bis 17. zeitweise Gewitter, 18. bis 25. sehr heiß, dann bis zu Ende täglich Gewitter.

### Bauernregeln

Ist es in der ersten Woche heiß, so bleibt der Winter lange weiß. — Die Witterung um Mariä Himmelfahrt pfleget sich 14 Tage lang zu halten. — Je mehr Regen im August, je weniger Wein.

| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U M | Ug. U M | Lauf | Mond- Afg. U. M. | Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf 2c. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dienst. | 1 Petri Kettf. | Petri Kettf. | 4 18 | 19 53 | ♐ | 16 49 | 23 21 | | 1 |
| Mittw. | 2 Gustav | Portiuncula | 4 20 | 19 51 | ♐ | 18 1 | — | Südw. | 2 |
| Donn. | 3 August | Stephan Er. | 4 21 | 19 50 | ♑ | 18 54 | 0 24 | ☽ Erdnähe | 3 |
| Freitag | 4 Dominikus | Dominikus | 4 23 | 19 48 | ♑ | 19 28 | 1 47 | | 4 |
| 5 Sonn. | 5 Oswald | Maria Sch. | 4 25 | 19 46 | ♒ | 19 50 | 3 20 | ○ 20 31 Uhr | 5 |
| **32** | **8. Sonnt. n. Trinitatis** | Ev. Vom falschen Propheten. Matth. 7. Ep. So sind wir nun, liebe Brüder. Röm. 8. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 6 Verkl. Chr. | Verkl. Chr. | 4 26 | 19 44 | ♒ | 20 6 | 4 54 | | 6 |
| Mont. | 7 Afra | Oswald | 4 28 | 19 43 | ♓ | 20 19 | 6 24 | | 7 |
| Dienst. | 8 Cyriakus | Cyriakus | 4 29 | 19 41 | ♓ | 20 31 | 7 50 | | 8 |
| Mittw. | 9 Roland | Cajetanus | 4 31 | 19 39 | ♈ | 20 41 | 9 10 | | 9 |
| Donn. | 10 Laurentius | Laurentius | 4 33 | 19 37 | ♈ | 20 52 | 10 29 | | 10 |
| Freitag | 11 Hermann | Susanna | 4 34 | 19 35 | ♈ | 21 5 | 11 47 | | 11 |
| 6 Sonn. | 12 Klara | Klara | 4 36 | 19 33 | ♉ | 21 21 | 13 3 | | 12 |
| **33** | **9. Sonnt. n. Trinitatis** | Ev. Vom ungerechten Haushalter. Luk. 16. Ep. Ich will euch aber, liebe Brüder. 1. Kor. 10. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 13 Hippolytus | Hippolytus | 4 37 | 19 31 | ♉ | 21 44 | 14 19 | ☾ 4 49 Uhr | 13 |
| Mont. | 14 Eusebius | Eusebius | 4 39 | 19 29 | ♊ | 22 14 | 15 30 | | 14 |
| Dienst. | 15 Mariä Himmelfahrt | | 4 41 | 19 27 | ♊ | 22 57 | 16 33 | ☾ Erdferne | 15 |
| Mittw. | 16 Rochus | Hyazinthus | 4 43 | 19 25 | ♊ | 23 52 | 17 23 | Nordw. | 16 |
| Donn. | 17 Bertram | Liberatus | 4 44 | 19 22 | ♋ | — | 18 2 | | 17 |
| Freitag | 18 Agapetus | Agapetus | 4 46 | 19 20 | ♋ | 1 0 | 18 29 | | 18 |
| 7 Sonn. | 19 Sebald | Ludwig | 4 48 | 19 18 | ♌ | 2 15 | 18 47 | | 19 |
| **34** | **10. Sonnt. n. Trinitatis** | Ev. Zerstörung Jerusalems. Luk. 19. Ep. Von den geistlichen Gaben. 1. Kor. 12. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 20 Bernhard | Bernhard | 4 50 | 19 16 | ♌ | 3 33 | 19 2 | | 20 |
| Mont. | 21 Adolf | Anastasius | 4 51 | 19 14 | ♍ | 4 52 | 19 14 | ● 6 47 Uhr | 21 |
| Dienst. | 22 Thimotheus | Timotheus | 4 53 | 19 11 | ♍ | 6 10 | 19 26 | | 22 |
| Mittw. | 23 Zachäus | Philipp | 4 54 | 19 9 | ♍ | 7 29 | 19 36 | | 23 |
| Donn. | 24 Bartholom. | Bartholom. | 4 56 | 19 7 | ♎ | 8 49 | 19 46 | | 24 |
| Freitag | 25 Ludwig | Ludwig | 4 58 | 19 5 | ♎ | 10 11 | 19 59 | | 25 |
| 8 Sonn. | 26 Samuel | Zephyrinus | 4 59 | 19 3 | ♏ | 11 38 | 20 17 | | 26 |
| **35** | **11. Sonnt. n. Trinitatis** | Ev. Vom Pharisäer und Zöllner. Luk. 18. Ep. Ich erinnere euch aber. 1. Kor. 15. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 27 Gebhard | Rufus | 5 1 | 19 0 | ♏ | 13 7 | 20 41 | | 27 |
| Mont. | 28 Augustinus | Augustinus | 5 2 | 18 58 | ♐ | 14 35 | 21 16 | ☽ 11.13 Uhr | 28 |
| Dienst. | 29 Joh. Enth. | Joh. Enth. | 5 4 | 18 56 | ♐ | 15 50 | 22 11 | Südw. | 29 |
| Mittw. | 30 Rebekka | Rosa | 5 6 | 18 54 | ♑ | 16 48 | 23 25 | | 30 |
| Donn. | 31 Paulinus | Raimund | 5 8 | 18 52 | ♑ | 17 28 | — | ☽ Erdnähe | 31 |



# September

(30 Tage)

## 100 jähriger Kalender

Vom 1. bis 4. warm mit Donner, 5. bis 9. hell und warm, 10. bis 26. veränderlich, den 27. warm, dann bis zu Ende Regen.

## Bauernregeln

Was Juli und August nicht kochen taten, wird der September auch nicht braten. — Viel Eicheln um Michaelis, viel Schnee um Weihnacht. — Ist's am 1. September hübsch rein, wird's den ganzen Monat so sein.

| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U. M. | Sonnen- Ug. U. M. | Lauf | Mond- Afg. U. M. | Mond- Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf 2c. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Freitag | 1 Aegidius | Aegidius | 5 9 | 18 49 | ♒ | 17 53 | 0 53 | | 1 |
| 9 Sonn. | 2 Rahel | Lea | 5 11 | 18 47 | ♒ | 18 11 | 2 25 | | 2 |
| 36 | 12. Sonnt. n. Trinitatis | Ev. Vom Tauben und Stummen. Mark. 7. Ep. Ein solch Vertrauen. 2. Kor. 3. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 3 Mansuetus | Schutzengelf. | 5 13 | 18 45 | ♓ | 18 25 | 3 55 | | 3 |
| Mont. | 4 Rosalia | Rosalia | 5 15 | 18 43 | ♓ | 18 36 | 5 21 | ○ 6.4 Uhr | 4 |
| Dienst. | 5 Herkules | Laurentius | 5 16 | 18 40 | ♓ | 18 49 | 6 44 | | 5 |
| Mittw. | 6 Magnus | Zacharias | 5 18 | 18 38 | ♈ | 18 58 | 8 5 | | 6 |
| Donn. | 7 Regina | Regina | 5 19 | 18 35 | ♈ | 19 11 | 9 23 | | 7 |
| Freitag | 8 Mariä Geb. | Mariä Geb. | 5 21 | 18 33 | ♉ | 19 26 | 10 42 | | 8 |
| 10 Sonn. | 9 Gorgonius | Gorgonius | 5 23 | 18 31 | ♉ | 19 46 | 12 0 | | 9 |
| 37 | 13. Sonnt. n. Trinitatis | Ev. Vom barmherzigen Samariter. Luk. 10. Ep. Christus aber hat uns erlöset. Gal. 3. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 10 Jodocus | Nikol. v. Tol | 5 24 | 18 28 | ♊ | 20 13 | 13 14 | | 10 |
| Mont. | 11 Protus | Protus | 5 26 | 18 26 | ♊ | 20 50 | 14 21 | ☾ 22.30 Uhr | 11 |
| Dienst. | 12 Syrus | Maria Nf. | 5 27 | 18 23 | ♊ | 21 42 | 15 17 | ( Erdferne | 12 |
| Mittw. | 13 Amatus | Maternus | 5 29 | 18 21 | ♋ | 22 44 | 15 59 | Nordw. | 13 |
| Donn. | 14 †Erhöhung | † Erhöhung | 5 31 | 18 19 | ♋ | 23 56 | 16 30 | | 14 |
| Freitag | 15 Nikomedes | Nikomedes | 5 33 | 18 16 | ♌ | — | 16 52 | | 15 |
| 11 Sonn. | 16 Euphemia | Kornelius | 5 34 | 18 14 | ♌ | 1 14 | 17 9 | | 16 |
| 38 | 14. Sonnt. n. Trinitatis | Ev. Von 10 Aussätzigen. Luk. 17. Ep. Ich sage aber, wandelt. Gal. 5. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 17 Lambertus | Franziskus | 5 36 | 18 11 | ♌ | 2 32 | 17 22 | | 17 |
| Mont. | 18 Titus | Thom. v. V. | 5 38 | 18 9 | ♍ | 3 50 | 17 34 | | 18 |
| Dienst. | 19 Sidonia | Januarius | 5 40 | 18 7 | ♍ | 5 10 | 17 45 | ● 19.20 Uhr | 19 |
| Mittw. | 20 Quatember | Quatember | 5 41 | 18 5 | ♎ | 6 31 | 17 54 | | 20 |
| Donn. | 21 Matth. Ev. | Matth. Ev. | 5 43 | 18 2 | ♎ | 7 54 | 18 8 | | 21 |
| Freitag | 22 Moritz | Moritz | 5 44 | 18 0 | ♏ | 9 21 | 18 24 | Herbstanfang | 22 |
| 12 Sonn. | 23 Thekla | Thekla | 5 46 | 17 58 | ♏ | 10 52 | 18 44 | (Tag u. Nacht gl.) | 23 |
| 39 | 15. Sonnt. n. Trinitatis | Ev. Vom Mammon. Matth. 6. Ep. So wir im Geiste leben. Gal. 5. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 24 Joh. Empf. | Joh. Empf. | 5 48 | 17 56 | ♐ | 12 22 | 19 17 | | 24 |
| Mont. | 25 Kleophas | Kleophas | 5 49 | 17 53 | ♐ | 13 41 | 20 7 | ) Erdnähe | 25 |
| Dienst. | 26 Cyprianus | Calixtus | 5 51 | 17 51 | ♑ | 14 44 | 21 14 | ☽ 16.36 Uhr | 26 |
| Mittw | 27 Kos. u. Dam. | Kos. u. Dam. | 5 52 | 17 48 | ♑ | 15 27 | 22 36 | Südw. | 27 |
| Donn. | 28 Wenzeslaus | Wenzeslaus | 5 54 | 17 46 | ♑ | 15 58 | — | | 28 |
| Freitag | 29 Michaelis | Michaelis | 5 56 | 17 44 | ♒ | 16 17 | 0 5 | | 29 |
| 13 Sonn. | 30 Hieronym. | Hieronym. | 5 58 | 17 41 | ♒ | 16 32 | 1 33 | | 30 |

# Oktober

(31 Tage)



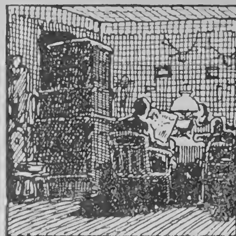
100jähriger Kalender

Vom 1. bis 5. schön mit Frost, 6. bis 11. unfreundlich, und kalt, 16. bis 19. windig, dann veränderlich bis zu Ende.

Bauernregeln

Hält der Baum seine Blätter lange, ist mir um späten Winter bange. — Ist recht rauh der Hase, dann frierst Du bald an der Nase. — Wenn im Moor viel Irrlicht' stehn, bleibt das Wetter lange schön.

| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U M | Sonnen- Ug. U M | Mond- Lauf | Mond- Afg. U. M. | Mond- Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf 2c. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 40 | 16. Sonnt. n. Trinitatis | Ev. Der reiche Narr. Luk. 12. Ep. Aller Augen warten auf dich. Ps. 145. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 1 Ernted.-Fest | Rosenkr.-F. | 6 59 | 17 39 | ♓ | 1[illegible] 44 | 2 59 | | 1 |
| Mont. | 2 Leodegar | Leodegar | 6 1 | 17 36 | ♓ | 16 56 | 4 22 | | 2 |
| Dienst. | 3 Jairus | Jairus | 6 3 | 17 34 | ♈ | 17 6 | 5 41 | 🌕 18.7 Uhr | 3 |
| Mittw. | 4 Franz | Franz | 6 5 | 17 32 | ♈ | 17 18 | 7 1 | | 4 |
| Donn. | 5 Placidus | Placidus | 6 7 | 17 29 | ♉ | 17 32 | 8 20 | | 5 |
| Freitag | 6 Friederike | Bruno | 6 8 | 17 27 | ♉ | 17 50 | 9 38 | | 6 |
| 1 Sonn. | 7 Abadias | Markus P | 6 10 | 17 24 | ♉ | 18 14 | 10 54 | | 7 |
| 41 | 17. Sonnt. nach Trinit. | Ev. Vom Wassersüchtigen. Luk. 14. Ep. So ermahne ich euch nun. Eph. 4. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 8 Pelagia | Brigitta | 6 12 | 17 22 | ♊ | 18 47 | 12 5 | | 8 |
| Mont. | 9 Dionysius | Dionysius | 6 14 | 17 20 | ♊ | 19 33 | 13 7 | Nordw. | 9 |
| Dienst. | 10 Gideon | Fr. Borgia | 6 16 | 17 18 | ♋ | 20 30 | 13 55 | ( Erdferne | 10 |
| Mittw. | 11 Burchard | Burchard | 6 17 | 17 15 | ♋ | 21 39 | 14 29 | 🌗 17.45 Uhr | 11 |
| Donn. | 12 Maximilian | Maximilian | 6 19 | 17 13 | ♋ | 22 52 | 14 55 | | 12 |
| Freitag | 13 Eduard | Eduard | 6 21 | 17 11 | ♌ | — | 15 13 | | 13 |
| 2 Sonn. | 14 Calixtus | Calixtus | 6 23 | 17 9 | ♌ | 0 9 | 15 27 | | 14 |
| 42 | 18. Sonnt. n. Trinit. | Ev. Vom größten Gebote. Matth. 22. Ep. Ich danke meinem Gott. 1. Kor. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 15 Hedwig | Theresa | 6 25 | 17 7 | ♍ | 1 27 | 15 39 | | 15 |
| Mont. | 16 Gallus | Gallus | 6 26 | 17 4 | ♍ | 2 46 | 15 50 | | 16 |
| Dienst. | 17 Florentin | Hedwig | 6 28 | 17 2 | ♎ | 4 5 | 16 2 | | 17 |
| Mittw. | 18 Lukas | Lukas | 6 30 | 17 0 | ♎ | 5 28 | 16 14 | | 18 |
| Donn. | 19 Ferdinand | Ferdinand | 6 32 | 16 58 | ♎ | 6 55 | 16 29 | 🌑 6.44 Uhr | 19 |
| Freitag | 20 Felicianus | Wendelin | 6 34 | 16 56 | ♏ | 8 26 | 16 49 | | 20 |
| 3 Sonn. | 21 Ursula | Ursula | 6 35 | 16 53 | ♏ | 9 59 | 17 18 | | 21 |
| 43 | 19. Sonnt. nach Trinit. | Ev. Der Gichtbrüchige Matth. 9 Ep. Erneuert Euch. Eph. 4. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 22 Cordula | Cordula | 6 37 | 16 51 | ♐ | 11 26 | 18 2 | ) Erdnähe | 22 |
| Mont. | 23 Severinus | Joh. v. Cap. | 6 39 | 16 49 | ♐ | 12 37 | 19 5 | Südw. | 23 |
| Dienst. | 24 Salome | Franz B. | 6 41 | 16 47 | ♑ | 13 28 | 20 25 | 🌓 23.20 Uhr | 24 |
| Mittw. | 25 Evaristus | Chrysanth. | 6 43 | 16 45 | ♑ | 14 1 | 21 52 | | 25 |
| Donn. | 26 Wilhelm | Evaristus | 6 44 | 16 43 | ♒ | 14 23 | 23 20 | | 26 |
| Freitag | 27 Sabina | Sabina | 6 46 | 16 41 | ♒ | 14 39 | — | | 27 |
| 4 Sonn. | 28 Simon, Ju. | Simon, Ju | 6 48 | 16 39 | ♓ | 14 52 | 0 46 | | 28 |
| 44 | 20. Sonnt. n. Trinitatis | Ev. Die königl. Hochzeit. Matth. 22. Ep. Wandelt wie die Kinder. Eph. 5 | | | | | | | — |
| Sonnt. | 29 Narcissus | Christi Kgf. | 6 50 | 16 37 | ♓ | 15 4 | 2 8 | | 29 |
| Mont. | 30 Hartmann | Claudius | 6 52 | 16 35 | ♈ | 15 15 | 3 26 | | 30 |
| Dienst. | 31 Reform.-T | Wolfgang | 6 53 | 16 33 | ♈ | 15 25 | 4 44 | | 31 |



# November

(30 Tage)

### 100jähriger Kalender

Vom 1. bis 15. kalt mit Regen, 16. bis 20. wechselnd heiter und trübe vom 24. bis zu Ende soll es warm sein wie im Sommer.

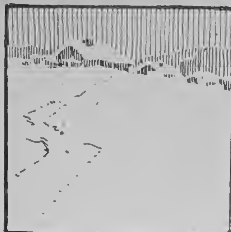
### Bauernregeln

Wenn im November Donner rollt, wird dem Getreide Lob gezollt. — Wenn das Laub von Bäumen und Reben vor Martini nicht abfällt, folgt ein kalter Winter. — Viel und langer Schnee, viel Frucht und Klee.

| Tag | | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U M | Sonnen- Ug. U M | Lauf | Mond- Afg. U. M. | Mond- Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf 2c. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Mittw. | 1 | All. Heiligen | All. Heiligen | 6 55 | 16 31 | ♉ | 15 38 | 6 1 | | 1 |
| Donn. | 2 | All. Seelen | All. Seelen | 6 57 | 16 29 | ♉ | 15 55 | 7 19 | 🌕 8 59 Uhr | 2 |
| Freitag | 3 | Hubertus | Hubertus | 6 59 | 16 27 | ♉ | 16 17 | 8 36 | | 3 |
| 5 Sonn. | 4 | Blandina | Karl Borro | 7 1 | 16 25 | ♊ | 16 46 | 9 50 | | 4 |
| **45** | | **21. Sonnt. n. Trinitatis** | Ev. Die Seligpreisungen. Matth. 5. Ep. Liebe deinen Nächsten. Gal. 5. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 5 | **Reformationsfest** | | 7 3 | 16 24 | ♊ | 17 27 | 10 55 | | 5 |
| Mont. | 6 | Leonhard | Leonhard | 7 5 | 16 22 | ♊ | 18 21 | 11 47 | Nordw. | 6 |
| Dienst. | 7 | Erdmann | Engelbert | 7 7 | 16 20 | ♋ | 19 25 | 12 27 | ( Erdferne | 7 |
| Mittw. | 8 | Gottfried | 4 gek. Märt. | 7 9 | 16 18 | ♋ | 20 36 | 12 56 | | 8 |
| Donn. | 9 | Theodorus | Theodorus | 7 11 | 16 17 | ♌ | 21 51 | 13 15 | | 9 |
| Freitag | 10 | Mart. Luth. | Andr. Avell. | 7 12 | 16 15 | ♌ | 23 6 | 13 32 | ☾ 13.17 Uhr | 10 |
| 6 Sonn. | 11 | Mart Bisch. | Martin B. | 7 14 | 16 14 | ♌ | — | 13 45 | | 11 |
| **46** | | **22. Sonnt. n. Trinitatis** | Ev. Vom Schalksknecht Matth. 18. Ep. Ich danke meinem Gott. Phil. 1. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 12 | Jonas | Martin P. | 7 16 | 16 12 | ♍ | 0 22 | 13 56 | | 12 |
| Mont. | 13 | Bricius | Stanislaus | 7 18 | 16 11 | ♍ | 1 39 | 14 7 | | 13 |
| Dienst. | 14 | Levinus | Jukundus | 7 19 | 16 9 | ♎ | 2 58 | 14 18 | | 14 |
| Mittw. | 15 | Leopold | Leopold | 7 21 | 16 8 | ♎ | 4 22 | 14 32 | | 15 |
| Donn. | 16 | Ottomar | Edmund | 7 22 | 16 6 | ♏ | 5 51 | 14 49 | | 16 |
| Freitag | 17 | Hugo | Gregor Th. | 7 24 | 16 5 | ♏ | 7 25 | 15 15 | 🌑 17.23 Uhr | 17 |
| 7 Sonn. | 18 | Gelasius | Otto, Eug. | 7 26 | 16 4 | ♐ | 8 58 | 15 52 | | 18 |
| **47** | | **23. Sonnt. n. Trinitatis** | Ev. Gebet Gott was Gottes ist Matth. 22. Ep. Ergriffen sein in Christo. Phil. 3. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 19 | Elisabeth | Elisabeth | 7 28 | 16 3 | ♐ | 10 19 | 16 49 | ) Erdnähe | 19 |
| Mont. | 20 | Emilka | Felix v. V. | 7 29 | 16 1 | ♑ | 11 20 | 18 6 | Südw. | 20 |
| Dienst. | 21 | Maria Opf. | Maria Opf | 7 31 | 16 0 | ♑ | 12 1 | 19 35 | | 21 |
| Mittw. | 22 | **Buß- und Bettag** | | 7 33 | 15 59 | ♒ | 12 27 | 21 6 | | 22 |
| Donn. | 23 | Klemens | Klemens | 7 35 | 15 58 | ♒ | 12 45 | 22 33 | | 23 |
| Freitag | 24 | Chrysogon. | Chrysogon. | 7 36 | 15 57 | ♓ | 12 59 | 23 57 | ☽ 8 38 Uhr | 24 |
| 8 Sonn. | 25 | Katharina | Katharina | 7 38 | 15 55 | ♓ | 13 11 | — | | 25 |
| **48** | | **24. Sonnt. n. Trinitatis** | Ev. Gleichnis von den 10 Jungfr Matth 25 Ep. Und wisset das aufs erste. 2. Petr. 3 | | | | | | | — |
| Sonnt. | 26 | **Totenf.** | Konrad | 7 39 | 15 54 | ♈ | 13 23 | 1 16 | | 26 |
| Mont. | 27 | Günther | Virgilius | 7 41 | 15 53 | ♈ | 13 33 | 2 33 | | 27 |
| Dienst. | 28 | Rufus | Günther | 7 42 | 15 52 | ♈ | 13 46 | 3 49 | | 28 |
| Mittw. | 29 | Noah | Saturnin | 7 44 | 15 51 | ♉ | 14 1 | 5 6 | | 29 |
| Donn. | 30 | Andreas | Andreas | 7 45 | 15 51 | ♉ | 14 20 | 6 23 | | 30 |

# Dezember

(31 Tage)



**100 jähriger Kalender**

Anfangs Schnee, den 10. sehr kalt, hierauf mildes Wetter und Schnee, den 15. hell und kalt, bis zum 20. sonnig und dann bis zu Ende viel Schnee.

**Bauernregeln**

Grüne Weihnachten, weiße Ostern. — Dezember kalt mit Schnee, gibt Korn auf jeder Höh'. — Wenn mit der ersten Adventswoche ein starker Winter einfällt, so dauert er gewöhnlich achtzehn Wochen.

| Tag | Reichs-Kalender | Kathol. Kalender | Sonnen- Afg. U M | Sonnen- Ug. U M | Mond- Lauf | Mond- Afg. U. M. | Mond- Ug. U. M. | Mondwechsel, Planetenlauf 2c. | Schreibkalender |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Freitag | 1 Longinus | Eligius | 7 47 | 15 50 | ♐ | 14 48 | 7 36 | | 1 |
| 9 Sonn. | 2 Aurelia | Bibiana | 7 48 | 15 49 | ♐ | 15 24 | 8 44 | 🌑 2.30 Uhr | 2 |
| **49** | **1. Advent** | Ev. Gelobet sei, der da kommt. Matth. 21. Ep. Die Stunde ist da, aufzustehen. Röm. 13. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 3 Cassian | Franz Xaver | 7 49 | 15 49 | ♐ | 16 14 | 9 41 | Nordw. | 3 |
| Mont. | 4 Barbara | Barbara | 7 51 | 15 48 | ♑ | 17 14 | 10 25 | ☽ Erdferne | 4 |
| Dienst. | 5 Abigail | Sabbas | 7 52 | 15 48 | ♑ | 18 24 | 10 57 | | 5 |
| Mittw. | 6 Nikolaus | Nikolaus | 7 54 | 15 47 | ♒ | 19 38 | 11 20 | | 6 |
| Donn. | 7 Agathon | Ambrosius | 7 55 | 15 47 | ♒ | 20 51 | 11 37 | | 7 |
| Freitag | 8 **Mariä Empfängnis** | | 7 56 | 15 47 | ♒ | 22 5 | 11 50 | | 8 |
| 10 Sonn. | 9 Joachim | Leokadia | 7 58 | 15 47 | ♓ | 23 20 | 12 3 | | 9 |
| **50** | **2. Advent** | Ev. Vom Himmelszeichen. Luk. 21. Ep. Wir, die wir stark sind. Röm. 15. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 10 Judith | Judith | 7 59 | 15 46 | ♓ | — | 12 13 | ☽ 7,23 Uhr | 10 |
| Mont. | 11 Damasus | Damasus | 8 1 | 15 46 | ♈ | 0 35 | 12 24 | | 11 |
| Dienst. | 12 Ottilia | Maxentius | 8 2 | 15 46 | ♈ | 1 55 | 12 36 | | 12 |
| Mittw. | 13 Lucia | Lucia | 8 3 | 15 46 | ♉ | 3 18 | 12 50 | | 13 |
| Donn. | 14 Nikasius | Nikasius | 8 4 | 15 46 | ♉ | 4 47 | 13 11 | | 14 |
| Freitag | 15 Ignatius | Eusebius | 8 4 | 15 46 | ♊ | 6 20 | 13 41 | | 15 |
| 11 Sonn. | 16 Albina | Adelheid | 8 5 | 15 46 | ♊ | 7 49 | 14 28 | | 16 |
| **51** | **3. Advent** | Ev. Johannes im Gefängnis. Matth. 11. Ep. Dafür halte uns jedermann. 1. Cor. 4. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 17 Lazarus | Lazarus | 8 6 | 15 46 | ♋ | 9 2 | 15 37 | 🌕 3,52 Uhr | 17 |
| Mont. | 18 Christoph | Maria Erw. | 8 7 | 15 46 | ♋ | 9 53 | 17 4 | ☾ Erdnähe | 18 |
| Dienst. | 19 Abraham | Maxentius | 8 7 | 15 47 | ♌ | 10 27 | 18 38 | Südw. | 19 |
| Mittw. | 20 Quatember | Quatember | 8 8 | 15 47 | ♌ | 10 49 | 20 11 | | 20 |
| Donn. | 21 Thomas | Thomas | 8 8 | 15 48 | ♌ | 11 5 | 21 39 | | 21 |
| Freit. | 22 Beata | Zeno | 8 9 | 15 48 | ♍ | 11 17 | 23 3 | Wintersanfang | 22 |
| 12 Sonn. | 23 Dagobert | Viktoria | 8 9 | 15 49 | ♍ | 11 29 | — | ☾ 21.8 Uhr | 23 |
| **52** | **4. Advent** | Ev. Vom Zeugnisse Johannis. Joh. 1. Ep. Freuet euch in dem Herrn. Philipp. 4. | | | | | | | — |
| Sonnt. | 24 Adam, Eva | Adam, Eva | 8 10 | 15 49 | ♎ | 11 40 | 0 21 | | 24 |
| Mont. | 25 **Heiliges Christfest** | | 8 10 | 15 50 | ♎ | 11 53 | 1 39 | | 25 |
| Dienst. | 26 **2. Christfesttag** | | 8 11 | 15 50 | ♏ | 12 7 | 2 56 | | 26 |
| Mittw. | 27 Johannes | Johannes | 8 11 | 15 51 | ♏ | 12 25 | 4 12 | | 27 |
| Donn | 28 Unsch.Kindl. | Unsch. Kindl. | 8 11 | 15 52 | ♏ | 12 50 | 5 26 | | 28 |
| Freitag | 29 Jonathan | Thomas B. | 8 11 | 15 53 | ♐ | 13 23 | 6 36 | | 29 |
| 13 Sonn. | 30 David | David | 8 11 | 15 54 | ♐ | 14 9 | 7 37 | Nordw. | 30 |
| **53** | **Letzter Sonntag im Jahre** | Ep. Die Anbetung der Hirten. Luk. 2. Ev. Denn es ist erschienen. Tit. 2. | | | | | | | — |
| Sonn. | 31 **Silvester** | **Silvester** | 8 11 | 15 55 | ♑ | 15 5 | 8 24 | 🌑 21,53 Uhr | 31 |

# Garten-Kalender.

### Januar.

Obstgarten. Größere Bäume mit den gefrorenen und deshalb vor dem Froste rund um die Wurzel aufzugrabenden Erdballen zu versetzen. Man schneide bei schöner, windstiller Witterung die Zweige der Bäume, die allzu dicht stehen, weg, wodurch das Obst künftig an Größe und Geschmack sehr verbessert wird.

Gemüsegarten. Gegen zunehmende Kälte schütze man Artischocken, Sellerie und dergl. mit leichtem Dünger oder Laub.

### Februar.

Obstgarten. Wer den Hasenfraß zu fürchten hat, der schütze seine Bäume mit doppelter Sorgfalt.

Gemüsegarten. Gewächse vom vorigen Jahre, welche zum Herausnehmen bestimmt sind, müssen jetzt herausgenommen werden, denn wenn sie zu treiben beginnen, verlieren sie am Geschmack.

Blumengarten. Sommerlevkoyen, Aster, Cheneserneiken, Scabiose, Zinnie, Reseda, spanischer Pfeffer werden in Töpfe mit gewöhnlicher Gartenerde gesäet und diese vor die Fenster eines geheizten Zimmers gestellt.

### März.

Obstgarten. Wer Bäume versetzen will, verschiebe es nicht mehr; man fahre fort, die Bäume zu beschneiden. Um Baumschulen anzulegen, ist es jetzt die beste Zeit, wilde Stämmchen einzusetzen.

Gemüsegarten. Man muß das Allernotwendigste zu bestellen anfangen, wenn es die Witterung erlaubt und die Erde nicht mehr schmierig ist. Zu säen sind Spinat, Körbel, Petersilie, Zuckerwurzeln, Pastinak, Möhren, Schnittkohl, Salat, Sellerie, engl. Spinat.

### April.

Obstgarten. Vor allen Dingen muß noch das Pfropfen und Okulieren vollendet werden. Die vom Frost beschädigten Bäume müssen sorgfältig gewartet werden.

Gemüsegarten. Gegen Ende dieses Monats kann nun die Hauptaussaat für den Herbst- und Wintergebrauch gemacht und Erbsen, die schon aufgelaufen sind, behackt und bestiefelt werden.

Blumengarten. Bei Aurikeln und Nelken werden die verdorbenen gelben, rostigen Blätter abgesondert und abgeschnitten. Jetzt ist es Zeit, Stecklinge von Rosmarin, Goldlack usw. in eine gute schattige Erde zu pflanzen.

### Mai.

Obstgarten. Das Moos muß mit scharfen Bürsten, vorzüglich nach einem Regen abgebürstet werden. Die Blattläuse werden von den jungen Pfropfreisern mit einem Pinsel abgebürstet.

Gemüsegarten. Gepflanzt werden nun vor allen Dingen Kartoffeln. Zu säen: alle Arten von Kohl, desgl. Thymian, Majoran, Sellerie, Petersilie, Petersilienwurzeln, Kopfsalat, Sommerrettich, Zichorien, Sommerendivien, wenn man noch Pflanzen nötig hat. Gelegt werden Erbsen zu jeder Zeit, Vietsbohnen, Gurken, Kürbisse, im Anfang wenig, die Hauptaussaat in der Mitte des Monats. Behackt werden Erbsen, Bohnen, Salat, Gurken und Kartoffeln.

### Juni.

Obstgarten. Das Okulieren auf's treibende Auge kann 8—10 Tage vor, auch im Johanni vorgenommen werden.

Gemüsegarten. Zu säen: Salat, Körbel, Thymian, Majoran, Blumenkohl, Wirsing, Radieschen. Gegen Ende des Monats noch: Petersilie, Winterrettiche, Winterendivien und Karotten. Noch können gelegt werden bis in die Mitte dieses Monats: Späterbsen, Vietsbohnen, Gurken. Zu verpflanzen sind Porree, Kohlrabi, unter und über der Erde, Steckrüben, Petersilienwurzeln, rote Rüben, Blumenkohl.

Blumengarten. Garten-, Feder- und Cheneser-nelken, Nachtviolen, Winterlevkoyen, Aquilejen, Goldlack usw. werden jetzt verpflanzt.

### Juli.

Obstgarten. Okulieren kann man auf's schlafende Auge, was man will, von der Mitte dieses Monats an bis in die Mitte des künftigen.

Gemüsegarten. Anfangs noch zu säen: Herbstkarotten, Rüben, Winterrettich, Herbstspinat. Gepflanzt kann werden: brauner Kohl auf leere Erbsenfelder. Winterendivien, Kohlrüben, Blumenkohl, Wirsingkohl.

Blumengarten. Man muß Narzissen, Feder-, Trauben-, Muskat- und Waldhyazinthen, Tazetten, Jonquillen und frühe Schwertlilien alle drei Jahre umlegen.

### August.

Obstgarten. An den jungen Bäumchen und Zwergbäumchen werden die unnötigen Augen abgedrückt. Mit dem Okulieren wird fortgefahren.

Gemüsegarten. Zu säen sind in der ersten Hälfte: Winterkohlarten, Spinat, Winterkarotten, Herbstrüben, Märkische Rüben, Wintersalat, Petersilie. Zu pflanzen sind: allerhand Kohlarten, Johannislauch, Thymian, Majoran.

### September.

Obstgarten. Von kopulierten Stämmchen muß man den Verband abnehmen, und bei okulierten solchen lüften, wenn's not ist. Obst-Samen kann gelegt werden.

Gemüsegarten. Zu säen ist: Spinat, Petersilie, Rapunzel, Schnittkohl und Brauner Kohl, um sie im Frühjahr zu Gemüse zu gebrauchen. Gepflanzt werden: Chalotten, Winterzwiebeln, Wintersalat und alle Arten Winterkohl.

Blumengarten. Will man gegen Weihnachten blühende Tulpen haben, so werden die Zwiebeln jetzt eingesetzt. Die Töpfe werden in die Erde gegraben und dort so lange gelassen, bis es anfängt stark zu frieren; man kann gelben Lack, Goldlack und Winterlevkoyen in Töpfe setzen. Marienblumen werden umgelegt. Reifer Blumensamen wird abgenommen.

### Oktober.

Obstgarten. Samenschulen anzulegen von Kern- und Steinobst, das Schalenobst lege man lieber im Frühjahr.

Gemüsegarten. Winterkohl, Perllauch, Johannislauch, Chalotten sind zu pflanzen.

### November.

Obstgarten. Die Geschäfte des vorigen Monats sind nachzuholen.

Blumengarten. Die zeitigen perennierenden Blumenpflanzen, welche im Lande ausdauern sollen, werden mit Laub bedeckt.

### Dezember.

Obstgarten. Es sind Löcher zu graben, worin im Frühjahre Bäume gesetzt werden sollen.

Gemüsegarten. Tritt Frost ein, so wird Dünger in den Garten gefahren, weil jetzt die Räder des Wagens nicht tief einschneiden können.

# Messen und Märkte.

Abkürzungen; K. = Krammarkt; P. = Pferdemarkt; R. = Rindviehmarkt; V. = Viehmarkt; KV. = Kram- und Viehmarkt; KP. = Kram- und Pferdemarkt; VP. = Vieh- und Pferdemarkt; KVP. = Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

### Regierungsbezirk Hildesheim.

**Adelebsen** 13 März, 20 Nov. K. **Alfeld** 7 Dez. K. **Bad Lauterberg i. H.** 15 Mai, 25 Sept. K. **Bockenem** 27 März, 3 Juli, 16 Okt., 13 Nov. K. **Bolzum** (Sehnde) 16 Nov. K. **Clausthal** 8 Juli K verb. m. Schützenfest). Dassel 23 Jan., 19 Juni, 4 Sept. K. **Duderstadt** 8 März KP, 6 April P, 26 April KP, 5 Juli KP, 16 Aug. KP, 27 Sept. Kp, 19 Okt. P, 29 Nov. KP. **Duingen** 23 März, 13 Nov. K. **Eime** 2 Okt. K. **Einbeck** 20 März, 10 Juli, 13 Nov. K. **Elbingerode** 15 Mai K, 17 Okt. KV. **Elze** 27 März, 20 Nov. K. **Goslar** 2 Juli (verb. m. Freischießen). **Gronau i. Hann.** 20 März, 17 Juli, 30 Okt., 11 Nov. K. **Groß Lafferde** 27 Sept. KV. **Hildesheim** 3 April, 7 Aug., 23 Okt. KTopf. **Hildesheim-Moritzberg** (Hildesheim) 5 Juni K. **Hohenhameln** 4 April K, 5 Sept. KV, 19 Dez. K. **Holle** 10 Juli K. **Lamspringe** 27 Febr., 27 April, 28 Aug., 2 Nov. K. **Lauenförde** 20 Febr. K. **Lindau** 22 Febr., 14 Juni, 11 Okt. K. **Moringen** 3 April, 27 Nov. K. **Northeim** 14 März, 5 Dez. K. **Peine** 7 März, 11 April KV, 2 Mai V, 3 Mai Schf, 30 Mai KV, 11 Juli V, 2 Aug. Schf, 19 Sept. KV, 4 Okt. Schf, 10 Okt. V, 31 Okt., 19 Dez. KV. **Ringelheim** 17 Juli K. **Salzgitter** 30 März, 18 Mai, 23 Okt. K. **Sarstedt** 15 Mai, 2 Okt. K. **Schladen** 19 Juni, 6 Nov. K. **Uslar** 13 Febr., 8 Mai, 8 Nov. K. **Wiedelah** (Bienenburg) 15 Mai, 9 Okt. K.

### Regierungsbezirk Hannover.

**Brinkum** (Kr. Syke) 4, 11, 18, 25 Jan. Schw, 1 Febr. SchwHornv, 8, 15, 22 Febr., 1, 8, 15, 22, 29 März Schw, 5 April SchwHornv, 12, 19, 26 April Schw, 3 Mai SchuhRdvSchw, 10, 17, 24, 31 Mai, 7, 14, 21, 28 Juni, 5, 12, 19, 26 Juli, 2, 9, 16, 23, 30 Aug. Schw, 6 Sept. SchwHornv, 13, 20, 27 Sept., 4, 11 Okt. Schw, 19 Okt. SchuhRdv-Schw, 25 Okt., 1, 8, 15, 21, 29 Nov. Schw, 6 Dez. SchwHornv, 13, 20, 27 Dez. Schw. **Diepholz** 6 Jan. Schw, 20 Jan. PRdvSchw, 3 Febr. Schw, 17 Febr. PRdvSchw, 3 März, 7 April Schw, 21 April KPRdv-Schw, 5 Mai Schw, 26 Mai PRdvSchw, 2 Juni, 7 Juli, 4 Aug. Schw, 18 Aug. PRdvSchw, 1 Sept. Schw, 15 Sept. KPRdvFederv, 6 Okt. Schw, 27 Okt. PRdvSchw, 3 Nov. Schw, 24 Nov. PRdvSchw, 1 Dez. Schw, 15 Dez. PRdvSchw. **Hannover** 18 Jan. PRdv, 11, 25 Jan. Schw, 22 Febr. PRdv, 1, 15 Febr. Schw, 22 März PRdv, 1, 15, 29 März Schw, 12 April PRdv, 5, 19 April Schw, 2 Mai K, 10 Mai PRdv, 17, 31 Mai Schw, 14 Juni PRdv, 7, 21 Juni Schw, 12 Juli PRdv, 5, 19 Juli Schw, 9 Aug. PRdv, 2, 16, 30 Aug. Schw, 13 Sept. PRdv, 19 Sept. K, 6, 27 Sept. Schw, 11 Okt. PRdv, 4, 18 Okt. Schw, 8 Nov. PRdv, 14 Nov. K, 1, 29 Nov. Schw, 6 Dez. PRdv, 13, 20 Dez. Schw. An jedem Mittwoch finden Schlachtviehmärkte auf dem Schlachtviehhof statt mit Ausnahme des 22. November (Buß- und Bettag). Dieser Markt ist auf den 21. November verlegt worden

### Regierungsbezirk Lüneburg.

**Celle** 11, 25 Jan. Schw, 8 Febr. RdvSchwFlGarn, 22 Febr. Schw, 8, 22 März Schw, 12 April RdvSchw, 26 April K, 26 April Schw, 10, 24 Mai, 14, 28 Juni, 12, 26 Juli, 9, 23 Aug., 13, 27 Sept. Schw, 11 Okt. KRdv, 11, 25 Okt. Schw, 8 Nov. WachsHonSchw, 13 Dez. K, 13, 27 Dez. Schw. **Fallersleben** 4, 18 Jan., 8, 22 Febr., 1, 15 März FlLäuferschw, 12 April FlLäuferschw, 26 April KFlLäuferschw, 10, 24 Mai, 14, 28 Juni, 12, 26 Juli, 9, 23 Aug. FlLäuferschw, 6 Sept. FkLäuferschw, 27 Sept. KFkLäuferschw, 11, 25 Okt., FkLäuferschw, 8 Nov. FkLäuferschw, 24 Nov. KFlLäuferschw, 13 Dez. FlLäuferschw. **Gifhorn** 12 Jan. RdvSchwP, 26 Jan. Schw, 9 Febr. RdvSchw, 23 Febr. Schw, 9 März KRdvSchwP, 23 März Schw, 6 April RdvSchfSchw, 27 April Schw, 4 Mai Rdv-PSchw, 18 Mai Schw, 1 Juni RdvSchw, 15 Juni Schw, 29 Juni RdvSchwP, 13 Juli Schw, 27 Juli RdvSchw, 10 Aug. Schw, 24 Aug. RdvPSchfSchw, 7 Sept. Schw, 21 Sept. KRdvSchw, 5 Okt. Schw, 19 Okt. RdvPSchw, 2 Nov. Schw, 16 Nov. KRdvSchw, 30 Nov. Schw, 14 Dez. RdvPSchw, 28 Dez. Schw. **Lehrte** 4 Mai, 2 Nov. K. Außerdem an jedem Dienstag in der Woche Kleinviehmarkt (Schweine, Kälber, Schafe) in der Viehverkaufshalle. **Lüchow** 7 Jan., 4 Febr. Rdv, 4 März Rdv, 21 März KRdv, 1 April, 6 Mai Rdv, 30 Mai KRdv, 3 Juni, 1 Juli, 5 Aug., 2 Sept. Rdv, 3 Okt. KRdv, 7 Okt. Rdv, 30 Okt. WachsFl, 4 Nov, 2 Dez. Rdv, 12 Dez. KRdv. Außerdem an jedem Sonnabend Schweinemarkt. **Lüneburg** 7 März P, 8 März Prod, 8 Mai K, 9 Mai, 1 Aug. P, 30 Aug., 29 Sept. Prod, 2 Okt. K, 3 Okt. P, 10 Nov., 13 Dez. Prod. Außerdem an jedem Sonnabend Schweinemarkt.

### Freistaat Braunschweig.

**Blankenburg** (Harz) 5 Mai, 1 Sept. K. **Braunschweig** 5 Jan., 2 Febr. PSchw, 25 Febr. Messe, 6 März, 6 April, 1 Mai, 8 Juni, 3 Juli PSchw, 5 Aug. Messe, 14 Aug., 7 Sept., 2, 26 Okt., 23 Nov. PSchw, 18 Dez. Weihn. (nur für einh. Marktst.). **Bündheim** (Bad Harzburg) 7 Mai K. **Gandersheim** 14 März, 11 Juli, 5, 7 Nov. K. **Hasselfelde** 9 Mai K, 26 Sept. PRdvSchwSchfZ. **Helmstedt** 11 Jan., 2 März PRdvSchw, 4 April KRdvSchw, 1 Mai Schf, 9 Mai, 20 Juni PRdvSchw, 18 Juli KPRdvSchw, 9 Aug. Schf, 10 Aug. PRdvSchw, 12 Sept. KPRdv-Schw, 10 Okt. PRdvSchw, 13 Nov. KPRdvSchw, 19 Dez. PRdvSchw. **Holzminden** 9 Jan., 13 Febr. PRdvSchw, 13 März KPRdvSchw, 10 April, 8 Mai, 12 Juni, 10 Juli, 14 Aug., 11 Sept., 9 Okt. PRdv-Schw, 13 Nov. KPRdvSchw, 11 Dez. PRdvSchw. **Langelsheim** 28 Mai, 24 Sept. K. **Lutter a. Bbge.** 28 Mai, 1 Okt. K. **Stiege** (Harz) 20 Aug. K. **Vorsfelde** 13 Jan. RdvSchw, 10 Febr. PRdvSchw, 3 März RdvSchwSchf, 7 April, 19 Mai KPRdvSchw, 7 Juli RdvSchw, 11 Aug. PRdvSchwSchf, 8 Sept. Rdv-Schw, 20 Okt. KPRdvSchw, 24 Nov., 22 Dez. Rdv-Schw (außerdem jeden Freitag Ferkelmarkt). **Wieda** (Südharz) 1 Okt. K. **Wolfenbüttel** 30 Jan. PRdv-Schw, 20 März K, PRdvSchw, 19 Juni, 25 Sept. PRdvSchw, 13 Nov. K, PRdvSchw. **Zorge** 27 Aug. K.

### Regierungsbezirk Erfurt.

**Bad Sachsa** 12 Nov. K. **Benneckenstein** 6 Aug. K. **Bleicherode** 3 April, 3 Juli, 2 Okt., 18 Dez. K. **Ellrich** 6 Juni K. **Heiligenstadt** 22 März, 29 Nov. K. Jeden Donnerstag vormittag Ferkelmarkt. **Nordhausen** 6 Mai, 16 Sept. K, 11 Dez. Weihn. Jeden Donnerstag vormittag Ferkelmarkt.

# Dichterworte — zum Nachdenken!

Nicht der Pflicht nur zu genügen,
was sie fordert und verlangt,
nicht der Stunde nur zu leben,
was sie nimmt und was sie dankt —
einem stolzern Wollen gelte
unseres Tages Ziel und Lauf:
über Sturm und über Wolken
Sonn' entgegen trag's uns auf!

Sonn' entgegen aus des Alltags
nebeldumpfen Sorgenspuk
mit dem Siegtrotz froher Jugend
über Not und Last und Druck;
und wenn andre töricht finden,
was sie uns so „träumen" seh'n,
unsre Losung sei und bleibe:
nie im Alltag aufzugeh'n!

Gib dem Menschen, was dem
Menschen,
doch laß Gott, was Gott gehört;
nicht dem Kampf nur um dein
Morgen,
auch dir selbst sei etwas wert!
Auch dir selbst, Freund, und der
Jugend,
die so stolz die Stirn uns schirmt
und auf Feuerflügeln jauchzend
unsere Seelen aufwärts stürmt.

Und noch heut, solang uns frohe
Zuversicht noch führt zum Sieg,
laßt entscheiden uns und wählen:
mit wem Frieden, mit wem Krieg!
Freunde, Männer laßt uns werden,
die da stolz im Kampfe steh'n,
treu und furchtlos, festverschworen:
nie im Alltag aufzugeh'n!

Cäsar Flaischlen.

---

Tugend will, man soll sie holen,
ungern ist sie gegenwärtig;
Laster ist auch unbefohlen
dienstbereit und fix und fertig.
Gute Tiere, spricht der Weise,
mußt du züchten, mußt du kaufen,
doch die Ratten und die Mäuse
kommen ganz von selbst gelaufen.

Wilhelm Busch.

---

Halte das Glück, wie ein Vogel: so
leise und lose, wie möglich!
dünkt er sich selber nur frei, bleibt
er dir gern in der Hand.

Friedr. Hebbel.

---

Was ist Glück? Das Glück bezwingen,
daß es dir von innen lacht.
Was ist Glück? Wenn kein Mißlingen
dich auch zum Mißlungnen macht.
Was ist Glück? Wenn deine Stärke
hart bleibt, was auch stürmen mag,
und wenn bis zum letzten Tag
schön dir bleiben Gottes Werke.

Adolf Wilbrandt.

Ob Meereswogen, Bergeskämme,
Ob fremde Sitte, fremdes Land
Auch trennen deutsche Bruder-
stämme —
Es eint sie doch ein starkes Band.
Das schlingt sich um die Deutschen alle
Wie eine Kette Glied für Glied,
Drum preiset, wo es auch erschalle,
Das deutsche Lied!

Es braust der Wald, vom Sturm
durchflogen,
Und die Schalmei klingt auf der Alm,
Gigantisch donnern wilde Wogen
Gen Himmel ihren ew'gen Psalm.
Und Vogelsang und Wipfelrauschen,
Und Kraft und Liebreiz — alles
zieht
Durch deine Seele willst du lauschen
Dem deutschen Lied!

Wenn blau der Himmel, fern die
Plage,
Entströmt ein Lied der Kehle leicht.
Singt auch am sonnenlosen Tage,
Daß von der Stirn die Sorge weicht!
Nicht nur die Freude mit euch teilen,
Die eine Menschenbrust durchzieht,
Auch trösten kann und Schmerzen
heilen
Das deutsche Lied!

Richard Zoozmann.

---

Trotz sollst du bieten den Gefahren,
der Dummheit Trotz und Trotz dem
Neid.
Stolz sollst du dir das Recht bewahren
der eigenen Persönlichkeit.

Doch sollst du auch dir selber trotzen,
der Trägheit und des Dünkels
Traum,
die an der Seele dir schmarotzen
wie Mistel an dem Eichenbaum.

Und trotz der Selbstsucht, die dich
blendet
und andrer Menschen dich zertritt:
Wenn ihre Liebe seufzend endet,
stirbt deiner Seele Frieden mit.

Das sei dein bester Trotz: zu ringen
um Seelen, die dich mißverstehn,
zu echter Demut dich zu zwingen,
um endlich dich geliebt zu seh'n.

Du brauchst drum nicht dich selbst
verkaufen;
dich feige opfern darfst du nicht.
Du sollst nur aus dem niedern
Haufen
empor dich recken an das Licht!

---

Man muß, will man ein Glück
genießen,
die Freiheit zu behaupten wissen.

Gellert

Du sollst an Deutschlands Zukunft
glauben,
an deines Volkes Auferstehn.
Laß diesen Glauben dir nicht rauben,
trotz allem, allem, was geschehn.
Und handeln sollst du so, als hinge
von dir und deinem Tun allein
das Schicksal ab der deutschen Dinge,
und die Verantwortung wär dein.

---

Jahre ziehen herauf und Jahre
rauschen vorüber,
in den unendlichen Strom tauchen
sie alle hinab:
Nütze nie Gegenwart aus! das eine
nur ist dein eigen,
was in des Augenblicks Gunst du
mit Bewußtsein ergreifst.

Ernst Fest.

---

Kein reines Glück ist dir beschieden,
als nach des Tages wirrem Tun
in deines Hauses Abendfrieden
am treuen Herzen auszuruh'n.

Aug. Silberstein.

---

Einsam wandle deine Bahnen,
stilles Herz, und unverzagt!
Viel erkennen, vieles ahnen
wirst du, was dir keiner sagt.

Scheffel.

---

Was hohen Trachtens den Verstand
und heißen Schlags das Herz bewegt,
das alles wird zum Possentand,
Wenn sich der Mensch zum Sterben
legt.

Zu schnödem Unrat schmilzt das Gold
der Würfel bricht, das Glas zerschellt,
es stockt die Zeit, die Sonne rollt
als kalte Schlacke durch die Welt.

Verdienst und Ehre, Stolz und Kraft
zerstieben wie vergilbtes Laub;
die Schönheit und die Wissenschaft,
vermodert liegen sie im Staub.

Die Liebe nur, das arme Ding,
hält bis zuletzt am Bett noch aus
und schleicht erst, wenn der Atem
ging,
verwaist sich aus dem Sterbehaus.

Wilh. Jensen.

---

Warum willst du trüben Blickes
über diese Erde gehn
und vor ihren holden Wundern
mit verschloss'nen Sinnen stehn?

Suche nur — und selbst im Staube
blinkt's wie matten Goldes Schein:
Sonnenaugen mußt du haben —
und die Welt wird sonnig sein.

Gertrud Weidmann.



# 1933.

Wir leben im Zeitalter der Technik, der Hast, der Unrast, der Rekorde. Jeden Tag werden neue Höchstleistungen in Raum und Zeit aufgestellt. Einer jagt den andern. Entfernungen schrumpfen zusammen; Zahlen, noch vor einigen Jahrzehnten bestaunt, erscheinen zwerghaft an den Ergebnissen der Gegenwart gemessen. Flugzeuge und Luftschiffe umspannen in immer dichterem Netze den Erdball, nur Stunden trennen uns noch von fernen Erdteilen. Durchdrungen ist die Luftschicht unserer Erde bis in die Stratosphäre, bis zu einer vor kurzem noch undenklichen Höhe. Mit optischen Armen greifen die Fernrohre Jahrmillionen in das Weltall hinein. Das Atom, das bisher als letzte unteilbare chemische Urzelle gedacht war, ist der Zertrümmerung und Trennung verfallen. Alle Ausmaße im Größten wie im Kleinsten dehnen sich ins Ungeheure. Weltenkörper rücken näher und die Menschenfeinde, die kleinen, heimtückischen Bazillen werden aus ihrer verderbenbringenden Versunkenheit durch das Mikroskop gerissen.

Stoppuhr und Meterstab vermerken immer höhere Leistungen im Sport. Steigerung — Steigerung. Hasten und Jagen. Anreiz und Ehrgeiz. Weiter, weiter, — nur kein Stillstand.

Hunderttausende eilen sportbegeistert, spannungsgeladen auf den grünen Rasen, füllen die Sportarenen, und drinnen im stillen Kämmerlein daheim ist es leer. Leer auch im stillen Kämmerlein des Herzens. Das Blut ist dem Herzen entströmt und pulst unruhige Gedanken im Kopf, hin- und hergeworfen von der Unrast des Tages, den Wirren der Zeit, den Kämpfen der politischen Kräfte, den Sorgen um das Dasein.

Wollen wir nicht einmal stille Einkehr bei uns halten, Zuflucht nehmen zum trauten Heim, zum traulichen Familienkreis?

Wucherndes Gras hartvoller Aeußerlichkeit ist über die weiße Blüte der verkümmerten Seele gewachsen. Wann werden wir uns wieder zu uns selbst zurückfinden, wann erkennen, daß der Weltenschöpfer die höchsten Werte des Lebens nicht um uns herum, sondern tief in uns in die goldene Schatzkammer der Seele gepflanzt hat?

Jetzt, wenn das alte Jahr zur Neige geht und ein neues anhebt, wollen wir uns einen Spiegel, den Spiegel des Erkennens, vor Augen halten. Wollen spähen, suchen und prüfen, ob nicht noch ein Fünkchen sehnsuchtsvollen Glaubens und Hoffens in unserem Innern glimmt, es anzufachen und zu entflammen.

Abkehr von dem Strudel der Gegenwart, der in den flachen Wassern farblosen Lebenstaumels kräuselt, Rückkehr zu den klaren Quellen, die aus dem Borne der gottgeschaffenen Seele sprudeln. Die reine Einfalt unserer Väter, ihr machtvolles Wollen und Wirken, das sie aus diesen reinen Kräften schöpften, kann uns nur den geradlinigen Weg aus den Wirrnissen der Gegenwart herausführen. Der Jungborn zu einem Aufwärts kann nur aus den Felsen wahren deutschen Volkstumes fließen, wie wir es aus den Notzeiten unsrer Väter kennen.

Wenn wir das wissen, müssen wir auch danach handeln. Handeln wir danach, dann können wir auch mit guten Hoffnungen der Zukunft entgegensehen. —

Ein neues Jahr tut sich für uns auf. Glaubensfroh wollen wir hineinschreiten, aber nicht tatenlos, sondern mit festem Willen, mit eigener Kraft zu helfen, daß 1933 das Jahr des Aufstieges, der Erlösung von aller erlittenen Not und Pein werde!

Glück auf!

Der Kalendermann.

---

Die Zeit ist wie ein Bild von Mosaik,
zu nah beschaut, verwirrt es nur den Blick.
Willst du des Ganzen Art und Sinn versteh'n,
so mußt du's, Freund, aus rechter Ferne seh'n.

Geibel.

# Jahreschronik.

## Vom September 1931 bis August 1932.

### Von Peter Sby.

Im vergangenen Jahre schrieb der Berichterstatter, die Feder läge ihm wie Blei in der Hand, wenn er die Geschehnisse des zurückliegenden Jahres festlegen soll. In diesem Jahre sträuben sich ihm Feder und Haare, wenn er seiner Chronistenpflicht genügt.

Die Erde hat zwar ihren Sonnenumlauf wieder einmal vollendet, aber sonst ist auch auf dem Erdball nichts anders geworden. Unter der Führung von Frankreich sind sich die Völker noch immer uneins geblieben, hat sich die Weltwirtschaft mehr und mehr verschlechtert, sind die Arbeitslosen um Millionen angewachsen, haben sich die Goldbestände in Frankreichs Schatzkammer vermehrt.

Allerdings fangen sie dort jetzt langsam an, Schimmel anzusetzen. Doch wer glaubt, daß dies Frankreich zur Einsicht bringen würde? Hinter einer Mauer von Millionen Bajonetten und Kanonen glaubt es, auch weiter ungestraft der ganzen Welt seinen Stiefel in den Nacken setzen zu können.

Alle Besuche des französischen Ministerpräsidenten Laval in England, Deutschland und Amerika verliefen wie das Hornberger Schießen. Alle Abrüstungskonferenzen standen einem Kasperletheater in Nichts nach. Nur immer hörte man die Stimme des Kasperle mit seinem Rufe nach „Sicherheiten“. Und es wird weiter gerüstet. Kabinette gingen und kamen in Frankreich, aber das alte törichte Lied verstummte nicht. Umso weniger als der französische Minister des Aeußern Aristide Briand, der sich meist das Scheinmäntelchen des Friedensengels umhing, Anfang März 1932 das Zeitliche segnete.

Auch die Ermordung des französischen Staatspräsidenten Doumer, der Anfang Mai einem Attentat zum Opfer fiel, änderte selbstverständlich nichts am Weltengeschehen.

England schlug einen Angriff Frankreichs auf seinen Geldbeutel mit der Senkung seiner Währung ab. Eine voraufgegangene Flottenmeuterei hatte seinem Ansehen geschadet. Aber diese Nachteile wurden durch die englischen Parlamentswahlen im Oktober 1931, in denen die gesamte englische Nation geschlossen hinter die Regierung trat, ausgeglichen. Die Konservativen errangen einen vollen Sieg. Weniger glücklich war die Lösung der Indienfrage für England. Gandhi machte ihm da noch in den letzten Wochen mit seinem Hungerstreik recht zu schaffen. Auch die „Rund-Tafel-Konferenz“ im Herbst vorigen Jahres, an der alle Kolonialvertreter des englischen Weltreiches saßen, konnte nur schwer die tiefen Risse kitten, die sich mehr und mehr auftun.

Amerika hat sich immer mehr in sich zurückgezogen, ist abgerückt von Europa und zeigt ein taubes Ohr den Forderungen auf Erlaß der Kriegsschulden. Augenblicklich ist es ganz mit seiner Präsidentenwahl beschäftigt.

Die Kämpfe im fernen Osten, das Vordringen Japans in der Mandschurei und in China zeigten einmal den wahren Unwert des Völkerbundes und zum anderen die Ausdehnungsgelüste Japans, das sich weder vom Völkerbund noch durch Rußland oder China schrecken läßt.

In Rußland hat sich auch nichts geändert. Die Bolschewisten treiben das Land in immer größere Not, und die Bevölkerung spürt immer fühlbarer die „Segnungen“ des auch bei uns gepriesenen Kommunismus.

Unser „liebfreundlicher“ Nachbar in Polen stellte sich würdig an die Seite Litauens, unter dessen Machtgelüsten unsere deutschen Brüder im Memelland bitter zu leiden haben. Trotz Haager Gerichtshof und Völkerbundsrat lassen sich aber die Memelländer nicht einschüchtern. Wie recht sie hatten, zeigt ihr Sieg bei den letzten Wahlen, der den Litauern zu denken geben wird. Nicht weniger stark ist der Widerstand Danzigs und Ostpreußens gegen Polen.

Unseren Brüdern in den Donaustaaten, in Oesterreich ist es im vergangenen Jahr auch recht schlecht ergangen. Innere Unruhen, äußerer Druck und wirtschaftliche Not warfen das Donauland aus dem Geleise. Der Heimwehrputsch im letzten Herbst verlief ohne Erfolg. Die nationalen Kräfte gewannen zwar an Boden, aber sie konnten nicht verhindern, daß das Land jetzt im August um Schillinge an Frankreich verkauft wurde. Die Selbständigkeit ist dahin, der Anschlußgedanke an Deutschland auf 20 Jahre begraben.

Das ist das traurige Lied, das von draußen in unser Vaterland hereindringt. Und bei uns? Schaut es da nicht noch betrüblicher aus? Nur eine Hoffnung winkt uns da: Unsere Regierung zeigt jetzt endlich einmal den ausländischen Nimmersatten die Zähne mit einem nicht mißzuverstehenden „Bis hierher und nicht weiter“.

Im Herbst vorigen Jahres mußte Curtius seinen Zollunionplan mit Oesterreich, der kühn entworfen war, schleunigst wieder im Schubfach verstecken. Die Youngplantribute fanden und fanden keine endgültige Erledigung. Frankreich wollte im vergangenen Herbst nicht auf die Tribute verzichten, sie waren ja auch eine zu schmackhafte Kost. Der Schwanengesang Curtius' „Die Tribute zerstören die Wirtschaft“ Mitte September 1931 machte zwar einen tiefen Eindruck in Genf; die Vorschläge Englands auf Streichung der Reparationen und Kriegsschulden im Dezember wurden zwar gehört, aber der Sang verrauschte klanglos.

Die Herbstbesuche der französischen Minister, unter Führung von Laval in Berlin lösten

zwar ein paar schwächliche Jubelrufe von ein paar ach so unbekehrbarer Franzosenfreunden aus, weiter aber auch nichts. Mehr Bedeutung ist schon dem Freundschaftsbesuch des italienischen Außenministers Grandi beizumessen; kommt darin doch eine gewisse Sinnesänderung der italienischen Regierung uns gegenüber zum Ausdruck. Man sieht in Italien schon etwas mißtrauisch nach Frankreich und sähe in Deutschland lieber ein gewichtigeres Gegengewicht gegen Frankreichs Machtgelüste. Die Stellungnahme fand ihre folgerichtige Fortsetzung in dem entschlossenen Auftreten Grandis auf der diesjährigen Abrüstungskonferenz.

Eine erfrischende Klärung schaffte die Rede Brünings Anfang Januar, in der er erklärte: „Wir zahlen keine Reparationen mehr." Doch bis zur tatsächlichen Lösung dieser Frage war noch ein weiter Weg. Sie brachte erst die Lausanner Tagung Ende Juni bis Anfang August dieses Jahres. Das Hoover-Moratorium wurde unbefristet verlängert. Damit war der Youngplan gefallen. Am 11. Juli setzte Reichskanzler von Papen seine Unterschrift unter dieses Vertragswerk, das allerdings noch Spielraum für allerlei Geheimränke zwischen Frankreich und England gegen Amerika und uns ließ. Aber die Vereinigten Staaten zeigten eine kalte Schulter und auch Deutschland ließ sich auf kein „Wenn und aber" ein. Ein außenpolitisch bedeutsamer Schritt war getan. Er zeigte aller Welt: Für Deutschland ist es Schluß mit den Reparationen.

Mit den Abrüstungskonferenzen sind alle Beteiligten stecken geblieben. Nur eines trat klar zu Tage, daß Frankreich garnicht daran denkt, abzurüsten. Infolgedessen blieben und bleiben alle solche Versuche in den Kinderschuhen stecken. Das schüchterne Unterfangen des früheren Reichskanzlers Brüning, für Deutschland die Gleichberechtigung durchzusetzen, setzte die Regierung Papen mit größerer Energie und nicht mißzuverstehender Deutlichkeit fort. Die Reden unseres Reichswehrministers Schleicher und die Absage unserer Regierung an die letzte Abrüstungskonferenz öffnete unseren Gegnern die Augen darüber, daß wir es satt haben, weiterhin als Nation 2. Klasse behandelt zu werden. Wohltuend und stärkend waren auch die Worte Schleichers anläßlich der Herbstmanöver in Ostpreußen; sie waren eine deutliche Warnung an Polen. So wie bisher kann es ja nicht weitergehen. Deutschland kann nicht weiterhin der Willkür all dieser kleinen Kläffer schutzlos ausgesetzt bleiben. Man denke nur an den Staatsstreich im Memelland, bei dem wir gegen den frechen Uebergriff der Litauer unseren Landsleuten nicht helfen konnten.

Können wir bei der Außenpolitik immerhin einige Fortschritte erkennen, so sieht es bei der Innenpolitik recht hoffnungslos aus. Die politischen Kämpfe im Reich und in Preußen werfen das Volk hin und her, und immer eindringlicher pocht die Wirtschaftsnot mit knöchernem Hungerfinger an unseren Toren. Notverordnungen über Notverordnungen wurden erlassen, aber sie konnten ja nicht helfen, weil sie immer nur einschränkten und Löhne, Gehälter und Unterstützungen kürzten. Sie verlagerten nur den Geldumlauf, ohne neue Werte und Erwerbsmöglichkeiten zu schaffen. Damit fiel die Kaufkraft immer stärker. Und so geht es bis auf den heutigen Tag.

Unter dem Druck der Knebelung durch das Ausland und bei der Unsicherheit der wirtschaftlichen und innerpolitischen Verhältnisse nahm die National-Sozialistische-Deutsche-Arbeiter-Partei weiteren Aufschwung, wie er sich schon bei der Reichstagswahl im September 1931 angekündigt hatte. Der Oktober des vorigen Jahres brachte eine Umbildung des Kabinetts Brüning, in das Groener als Reichsinnen- und Wehrminister eintrat. In der Bildung der Harzburger Front zeigte sich die Sammlung einer starken nationalen Opposition gegen das System der derzeitigen Reichsregierung, die zu heftigen Auseinandersetzungen im Reichstag führte. Aber noch einmal siegte Brüning. Die Wahlen in Hessen gingen in der gleichen Bahn mit einem Aufstieg der NSDAP. weiter. Das Vorgehen gegen die NSDAP in Darmstadt und das Uniformverbot zeigten deutlich den Weg der Regierung. Die Tätigkeit des neugeschaffenen Reichskommissars für Preissenkung wird allen Lesern noch in Erinnerung sein. Es wurde gesenkt und gesenkt, es blieb alles beim Alten, nur die Steuern stiegen. Auch ein Ausgleich.

Mit dem Beginn des neuen Jahres wurden die Vorbereitungen zur Reichspräsidentenwahl getroffen. Hie Hindenburg, hie Hitler — hieß es. Was war das für ein Hin und Her, Für und Wider! Im Reichstag tobten neue heftige Kämpfe, doch Brüning konnte sich zum letzten Male im Sattel halten, wenngleich auch der Reichsgaul auf allen Vieren lahmte. Inzwischen war Hitler durch die Ernennung zum Braunschweigischen Regierungsrat deutscher Staatsbürger geworden und damit wahlfähig zum Reichspräsidenten. Die erste Reichspräsidentenwahl am 13. März brachte noch keine Entscheidung. Hindenburg erhielt zwar die meisten Stimmen, aber nicht die absolute Mehrheit. Erst die zweite Wahl am 10. April sicherte seine Wiederwahl, aber auch die Nationalsozialisten konnten einen ganz bedeutenden Zuwachs ihrer Stimmen verbuchen, was sich auch bei der Landtagswahl in Mecklenburg schon gezeigt hatte.

Zwischen den beiden Reichspräsidentenwahlen hatte sich die innerpolitische Lage durch das Vorgehen des preußischen Innenministers Severing gegen die Nationalsozialisten, der Haussuchungen in den SA-Heimen vornehmen ließ, verschärft. Mitte April erfolgte sogar durch eine Notverordnung, auf Veranlassung Groeners, des Reichsinnenministers, das Verbot der SA- und SS-Abteilungen der Nationalsozialisten. Die Anschuldigungen gegen diese hielten jedoch vor dem Staatsgerichtshofe nicht stand. Der Stahlhelm war übrigens ebensowenig verboten worden, wie das Reichsbanner.

2*

Kurz vor den Neuwahlen in Preußen glaubte die bisherige Mehrheit im Preußenparlament, die Weimarer Koalition, sich die Macht noch sichern zu sollen, indem sie die Geschäftsordnung für die Ministerpräsidentenwahl so abänderte, daß dieser nur mit absoluter Stimmenmehrheit gewählt werden konnte. Die Folge davon ist, daß nach den Wahlen, bei denen die Nationale Opposition mit doppelter Stimmenzahl einzog, bis heute noch kein Ministerpräsident in Preußen gewählt werden konnte. Die Verschiebung bei den übrigen Länderwahlen war mit Ausnahme von Oldenburg, wo die Nationalsozialisten die Regierung übernahmen, nicht so groß, daß es zu einem Regierungswechsel dort kam.

Das Ergebnis der Länderwahlen hatte aber doch Hindenburg überzeugt, daß die Reichsregierung nicht mehr den Gegenwartsverhältnissen entspräche. Das erste Opfer der Mißgriffe wurde nach einer heftigen Auseinandersetzung in der Maisitzung des Reichstages der Reichsinnenminister Groener, dem dann Ende Mai das Gesamtkabinett Brüning folgte. Hindenburg, von den Anhängern der Weimarer Koalition wiedergewählt, stellte sich um, die nationale Welle, die durch das Volk ging, aufzufangen. Am 1. Juni wurde der jetzige Reichskanzler von Papen mit der Regierungsbildung beauftragt. Am 4. Juni wurde der Reichstag aufgelöst und Mitte Juni folgte dann die Aufhebung des Uniform- und SA- und SS-Verbotes. Die Sturmsitzungen im Preußischen Landtag, die Widerstände der Preußen-Regierung und der süddeutschen Länder gegen das Reich, die folgende Innenministerkonferenz sind noch in aller Gedächtnis. Als dann im Juli die Zusammenstöße zwischen Nationalsozialisten und Reichsbanner in Ohlau und die kommunistischen Unruhen in Altona die an sich schon durch die vielen politischen Ueberfälle vergiftete Atmosphäre noch mehr gefährdeten, setzte Hindenburg durch eine Notverordnung die bisherigen geschäftsführenden preußischen Minister ab und ernannte von Papen zum Reichskommissar in Preußen und zu seinem Stellvertreter den Essener Oberbürgermeister Dr. Bracht. Zugleich wurde der Ausnahmezustand über Berlin und die Provinz Brandenburg verhängt, aber nach wenigen Tagen wieder aufgehoben. Die preußischen Minister wollten nur der Gewalt weichen, aber das war mehr eine schöne Geste als ernstlicher Widerstand. Ein Antrag der Zurückgewiesenen beim Staatsgerichtshof, eine einstweilige Verfügung gegen die Reichsregierung zu erlassen, fand keine Annahme. Zu erwähnen sei noch kurz, daß in Preußen eine Untersuchung wegen Verwendung von Staatsgeldern zu Wahlzwecken eingeleitet wurde, und daß man schnell eine kleine Verwaltungsreform durch Auflösung von 58 preußischen Landkreisen einleitete.

Die am 31. Juli vorgenommene Reichstagswahl ergab einen gewaltigen Anstieg der Rechten. Die Nationalsozialisten zogen mit 230 Abgeordneten ein. Die Sozialdemokraten verloren, die Kommunisten gewannen Stimmen. Jetzt sollte eine Umbildung der Reichsregierung vorgenommen werden. Bekannt sind die Verhandlungen zwischen Hitler, Papen und Schleicher, die Besprechungen mit Hindenburg, die Zusammenarbeit zwischen Zentrum und Nationalsozialisten. Aber ein Erfolg war nicht zu erreichen. Das Endergebnis bei Redaktionsschluß war die Auflösung des Reichstages mit seinem sonderlichen Tagungsabschluß: Die Reichsregierung verfügte über eine nur sehr geringe Anhängerschaft.

Mitten in den Papenschen Notverordnungen stehen wir jetzt. Sie sollen der Ankurbelung der Wirtschaft dienen, mit den Steuerscheinen Geld der Zukunft schon jetzt mobil machen. Wie sich diese Wirtschaftsmaßnahmen auswirken werden, läßt sich nicht voraussagen. Infolgedessen verhält sich der größte Teil des deutschen Volkes ihnen gegenüber abwartend, wenn nicht sogar sorgenvoll.

Um der Pflicht des Chronisten zu genügen, sei noch die Notverordnung über die Sondergerichte und die Todesstrafe gegen den politischen Terror erwähnt. Das Todesurteil über die fünf Nationalsozialisten in Beuthen, das allerdings später in Freiheitsstrafen umgewandelt wurde, stand ja im Mittelpunkt erregtester Erörterungen.

Ausführlich haben wir bis hierher das politische Treiben im In- und Auslande zurückver-

folgt. Rechte Freude konnten wir auf diesem Wege nicht finden.

Jetzt wollen wir noch kurz der Hauptereignisse gedenken, die im letzten Jahre in bunter Folge zu Leid und Freud aus dem Füllhorn eines rätselhaften Schicksales fielen.

Mit Schaudern denken wir noch an die D-Zugattentate bei Jüterbog und in Ungarn, die ein irregeführtes, unmenschliches Hirn ausgeführt hat. Wir erinnern uns noch der Not der deutschen Ozeanflieger, die auf ihrem Fluge nach Amerika auf das Meer niedergehen mußten und 180 Stunden hilflos auf dem Ozean trieben, bis ihnen in letzter Stunde Rettung zuteil wurde.

Der Lübecker Calmette-Prozeß sollte Licht in das Dunkel jener Tuberkuloseschutzimpfung bringen, der Hunderte junger Leben zum Opfer gefallen waren.

Tiefer Schmerz erfüllte die ganze Nation, als in der Mitte des Sommers unser stolzes Schulschiff Niobe ein Raub der Wellen wurde und über 60 junge, hoffnungsvolle deutsche Seeleute mit sich auf den Grund des Meeres zog. Das war ein schwerer Schlag für das ganze Volk.

Mit Stolz blicken wir auf die Flüge der jungen, mutigen Hannoveranerin, Elli Beinhorn, nach dem fernen Osten. Deutscher Unternehmungsgeist und Wagemut, deutsches technisches Können schafften in allen Landen damit dem deutschen Namen Ruf und Geltung. Mit unfehlbarer Sicherheit zog der junge von Gronau auf seinem Flugzeug, dem Werk deutscher Technik, nun schon zum dritten Male seine Straße über Grönland um den Erdball. Mit der Pünktlichkeit eines D-Zuges hält „Graf Zeppelin" seine Fahrten nach Südamerika ein, ein Zeichen deutscher Gründlichkeit und Leistungskraft.

Erwähnt sei auch hierbei der Flug der Amerikaner von New York nach Berlin, den diese in 18½ Stunden zurücklegten und damit einen neuen Rekord aufstellten. Bemerkenswert ist auch der Alleinflug der jungen, amerikanischen Lehrerin von Amerika nach Europa und das frevelhafte Flugunternehmen der amerikanischen Familie, bei der der leichtsinnige Vater um ein Haar seine Frau und 2 unschuldige Kinder geopfert hätte.

Weniger Eindruck hat das Auftauchen des „Vierlings", des neuen Vierpfennigstückes gemacht Es hat sich in der Bevölkerung keine Freunde gewinnen können.

Gedacht sei auch des Beuthener Grubenunglückes, bei dem noch 7 Bergleute durch eine gütige Schicksalsfügung nach Tagen vom Tode errettet werden konnten. Der Brand des alten Stuttgarter Schlosses und die Brandkatastrophe im Zirkus Sarrasani haben große Werte zerstört.

Die Schäden, die durch unzuverlässige Geschäftsleute und Wirtschaftsführer verursacht worden sind, sind weit höher, dazu seien nur die Lahusen in Bremen und die Vorgänge bei Schultheiß-Patzenhofer genannt. Nicht unerwähnt darf hier der schwedische Betrüger, der Zündholzkönig Kreuger, bleiben, dem es allerdings nicht auf einige 100 Millionen ankam. Ein kleiner Anfänger gegen diesen großen Schwindler ist der Geldfälscher Salaban, der jahrelang sein Unwesen unentdeckt treiben konnte.

Doch genug von diesen unerfreulichen Dingen. Wir wollen aber unseren Bericht nicht schließen, ohne noch des großen Sportereignis dieses Jahres, der Olympiade in Amerika zu gedenken. Unsere deutschen Vertreter haben zwar nicht so gut, wie bei der letzten Olympiade abgeschnitten — dafür sollen besondere Gründe sein — aber trotzdem ist sehr viel Gutes geleistet worden. Jedenfalls werden unsere Sportleute gelernt haben, daß es noch viel ernste Arbeit zu leisten gibt, wollen sie bei der kommenden Olympiade in Berlin wieder mehr Siege an sich bringen. — Schmeling schnitt drüben jenseits des Ozeans einmal mit, einmal ohne Erfolg ab. Wird er sich im nächsten Jahr den Weltmeistertitel wiederholen?

In der Hast des Geschehens und der friedlosen Unruhe unserer Zeit sammelte sich das ganze Volk um das Gedenken an unseren großen Dichterfürsten Goethe. Das Besinnen auf die hohen geistigen Werte unseres Volkstumes sollte auch künftig zur Einkehr mahnen.

Wir stehen jetzt vor einem neuen Jahr. Kaum läßt uns der Rückblick in die Vergangenheit noch Mut zu hoffnungsvollen Schauen in die Zukunft. Aber wir dürfen und wollen den Mut nicht sinken lassen. Noch immer leuchtete selbst nach trübsten Tagen wieder der Stern der Hoffnung. Warum sollte er nicht auch für uns am Horizont auftauchen?

Aber wir müssen auch selber dazu beitragen, dem Aufstiege den Weg zu bereiten.

Die nationalen Kräfte gilt es zu sammeln und gemeinsamer Arbeit zuzuführen zum Dienste an unserem armen, leidenden Volk.

Einigkeit bedeutet Stärke und Kraft; und geeinte Kräfte werden den Vorhang vor dem neuen Jahre zurückreißen, damit wieder Sonne scheine dem deutschen Vaterland

im Jahre 1933.

---

**Es rollt die Welt, es rollt die Zeit,
nur Eins ist uns beschert:
Das gold'ne Heut'! Wer es erfaßt
nur, ist des Lebens wert.**

**Das Gestern war, das Morgen schweigt,
dem Heut' gehört der Sieg,
das aus dem Meer der Ewigkeit,
ein sel'ges Eiland stieg.**

# Unner Harz un wosser darlabt hot.

Ä Rickblick von Schießer.

Wie ich vuriges Jahr de letzte Rehg von meiner Jahrschbetrachtung geschriehm hatte, do tot ich än tiefen Seifzer un war fruh, doß ich dos trauriche Kapitel hinter mr gebrocht hatte. Ich sahte mir, wie su viel tausende unter uns: „Su kanns net wätter giehn, jetz musses besser warn!" Nu ower schtieh ich von neie vor dar Aufgohb, än Rickblick off dn verflossne Jahr zu halten, un es ismr net lächter in Hartz. Es is ju nu ämol su bei uns Menschen, de glickling Schtunne scheine Fliechel zu han, ower die Zeiten, wu Nuht un Triebsal uns bedricken, han Blei an de Fihß. Mr hofft von än Tohk off dn annern, dosses besser warn soll un eh mrsch sich versieht, is wieder ä Jahr rimm.

Su will ich denn versuhng, ausänanner zu klauhm, wos dos Jahr an Bark un Ahrz brochte, un doß von dn ärschten meh wie zu viel drbei war, is net meine Schuld, ich hette von dn Guten liewer geschriehm.

Zuärscht wolln mr uns ämol dn Petrus viernamme. Iwern Watter schilt mr an liebsten, weil marsch net ännern kann, un su will ich mr dis Racht ah net namme lohsen. Ich sah laut un deitlich, es war vorn Harz net ganz viel wart. Denn härt ämol zu, wos mr mei Notizbichel do verzehlt, ihr salwer hots ju doch all lang wieder vergassen. Alsu: An 22. September fiel dr ärschte Schnee un an de follingten Tohge warsch scheißlich kalt. Ich män, do hot dr Mensch wull racht, wenne de Gall iwerläfft. Es kimmt ower noch besser. An 21. Oktower: neier Schneefall, alles weiß un gefrurn; an 30. Oktower: feste viel Schnee. Ich män, dos langte. Mr hot doch kän Lusten, all in Oktower Schneebauten zu machen. Su zuhg sich mit Schmandern de Sach hin bes Weihnachten, die wull lange Feiertoht brochten, ower in Watter sich riesig lumpen ließen. Von Heiling Ohmd ahn rähntes, un ausgerachent an dritten Feiertohk fings ahn zu schneie un wur gutes Winterwatter. Na, nu kunnte de Schportlerei lusgiehn. Su dachte mr! An zwäten Jannewar rähntes in dann schiene Schnee un äne Wasserflut war de Follig, wiese dr Harz wull salten gesahn hot. Jedes kläne Wasserle war ä Fluß geworn, dos sammelte sich un wur zum Schtrom. De Innerscht schoß als zwansig Meter brätes Wildwasser tolob un nahm mit, wos in Wahg schtand. Geware un Brikken mußten weihng, dr Bahndamm noch Gorschler war wackgeschpielt un Willemann un Lautenthol warn in hechster Gefahr. Es gäng ah net ohne Tudesfall ob. Dr Miller Haupt in Willemann schtand mit annern Männern off äner Brick iwern Grumbach un berieten, wie dn Wasser de Gewalt genumme warn kännte. Do gäng de Brick fort, die annern kunnten sich retten, har ower hatte bluß ä Bähn, bei ihn gängs su rasch net. Es Wasser nahm ihn als



Der am 2. Januar 1932 unterspülte Bahndamm bei Lautenthal.

Opper. Dr ganse Jannewar wur drauf warm, su doß mr denken kunnte, mr wär in April. Von 10. Feberwar ahn besann sich dr Winter off sein Racht un es schneite nu gleich su, doß an 8. März ungefahr 30 Zentemeter Schnee lohng un dr Schneeflug mit 6 Pfare fahrn mußte. De Wasserleitunge in dr Ard frurn ein un Ustern bliehten de Eisblume. Na, dos sän mr ju off dn Harz gewuhnt, ower doß an 8. April 15 Zentemeter, an 12. 10 un gar an 10. Mai 10 Zentemeter Neischnee fieln, war entschieden zuviel. Doch nun genung von Winter. Pfingsten warsch wenigstens gut. Es Grohs off de Wiesen hot dr Harrgott gut geroden lohsen un es is ah gut reingekumme. Doßes in de grußen Fering rähnt, gehärt nu ämol drzu, ower sinst hot sich ju dr Summer net von dr schlachsten Seit gezeigt. Ja, har war su trehg, doß mannigäner mit Bange nohng Herschlerteich schielte, ebb net wieder su äne Wasserbrieh in dn Kaffeekessel wär wie in Friehjahr, wu mr in Zweifel war, ebb mr all Kaffee gekocht hatte oder net.

Ich bin do unverhuttens bei dr Wasserwärtschaft ahngelangt. Äne Ahngelahughät, die vor dn Ewerharz all seit jehar de greßte Bedeitung gehatt hot. Jeden Troppen Wasser dar hier fließt, wur frieher von Schtaat un jetz von dr Preißag aufgesammelt un die schien Teiche warn unner ganser Schtols. Wie nu Gruhm un Neibau schtille gelegt wurn, do machte mannicher sich Gedanken, wos nu mit dann nutzlusen Wasser warn sollte. De Preißag ower wußtes, se lehgte äne Fischzucht ahn, domit de Kurgest bei uns schiene Forelln aisen kunnten. Do war nischt drgehng zu sahn gewahsen, ower doß mr nu alle Jahr mittel in Summer, wenn de Summergest kumme, de Teiche ränewack trehg lahsen lett, im se zu fischen, kann ich net racht verschtiehn, denn die Schmandsimp, die jetz de Kurgest do sahn, wu frieher klares Wasser war, sän käne Reklame vorn Ewerharz. Ah dos Racht, doß sich jeder, dar Geschick drzu hatte, in äuzelne Teiche vormesinst ä paar Fischle angeln kunnte, hot de Preißag verschwinden lohsen. Zwä Mark vor jeden Monat soll jetz dr Schpaß kosten.

Wenn mr sieht, wie alles, wos mit dn Barrigwark zusammehängt, obgebaut wärd, su drehts än es Harz im. Es war unner ähnziches bissel. Un doß dis su is, hot doch wätter käner wie dr Schtaat verschuld. Ich hoh do gerode äne Zusammeschtellung gefunden, do schtieht doßes nohch dn dreißigjährign Krieg 50 Tholer (war hatte denn die?) gekost hot, war hier uhm Ackerbau getriehm hot. De Barrigverwaltung hatte Angst, doße käne Barkleit behiel. Un wie warsch in de fufzicher Jahre in vurig Jahrhunnert? Dr Ey wollte seine Schtreichhelserfabberik ausbaue, im dr schwedschen Konterrenz de Schpitz zu bieten. De hanneversche Rechierung



Jugend-Rotkreuztag 1932 in Clausthal-Zellerfeld
Sanitätsübung im Innerstetal



Der fallende Schornstein des Wilhelmschachtes in Clausthal



**Jugend=Rotkreuztag 1932 in Clausthal=Zellerfeld**
**Lebensrettungsübung am Badeteich**

un es Barkamt gohs net zu, do mr Holsmangel off dn Harz beferchte. War lacht von eich? Un schpäter? Salwer jetz wu nischt meh zu be=serichten is, helt mr es Wasser feste un verkähft de Gebeide off Obbruch. Dr schtolse „Neibau", wie de Aufbereitung in Volleksmund hieß, is ver=schwunden, har is dn Ardbuhden gleich gemacht. Har hatte ju bluß ähniche Millijone gekost. An=fang Oktower wur de Marier Rohdschtub obge=rissen; dr Silwersähng kam in Juni dis Jahr drahn; dn 16. August wur off du Käserschacht dr Schorschtän imgelegt. Dos is de Tutenliste von dis Jahr, war isses nächstes mol?

Net vergassen will ich, doß in Jannewar acht Barkleit nohch Goldhausen zum Goldsuhng fuhrn. Es is in dann Goldland ower gans verdachtig schtille geworn.

In April war offn Harz de Verzehlig, de Preißag wollte alles zumachen, un de Aufrechung war gruß. Do ower schtand an 12. April ä grußes Ding in Wochenbloht, wu de Preißag bekannt goh, se wollte alle Betriewe, die jetz noch gänge, halten, alles annere wär Wahl=schwindel. Es war nämlich vor dr Preißen=wahl. Na, disse Frähd off dn Harz. Ower an 3. Mai mußte unner Landrat uns vermalden, doß bei dr Rechierung in Hildesheim beahntragt wär, de Gruhm „Barkwarkswohlfahrt" un „Ram=melsbarrich" schtille zu lehng. Dos schlug wie äne Bomb ein, un do unnere „liewe" Nabber=schtadt Gorschler, die uns alles Guts winscht, sich ower an mehsten, salwer mit betroffn wur, su lief alles, wos Ahnsahn hatte, gehng dissen neie Unglick Schtorm. Es schien net viel zu hallesen, denn an 31. Mai genehmigte dr De=mobilmachungskommessar „vorsorglich" die Schtillelechung. An 30. Juni ower kunnte es Wochenbloht de Fräh[illegible] bränge, doß de Preißag die [illegible]chunge off „Silwernaal" un „Rammelsbarrich" zurickgezuhng hätte. Äne kräftiche Wochensupp von ä paar Millijone hatter off de B[illegible] geholleßen.

Mr sän gerode bein grußen und gansen un wolln drbei bl[illegible]hm. Unner ganser Krähs Zallersall war in dr schwärsten Gesahr. De preißische Verwaltungsreform hatte wull ah ihn off dr Wohg gelehgt. Wos salten vierkimmt in Deitschland, un off dn Harz noch wehnicher, geschohch, mr war sich ähnig. De Berchervorschteherwortchalter un Gemändevorschteher trohsen sich an 6. März in Clasthol=Zallersall un gelobten, se wollten beiänanner bleihm. An 30. März befaßte sich dr Kreistohk mit dar Sach; doß har in darsallem Sitzung von bluß 135000 Mark Fahlbetrag verzehlte, regte käm meh auf. Mir sän jetz all wos bessersch gewuhnt. Do wur mit ämol in April laut, unner Landrat Curtze is nohch Gorschler versetzt un soll bäde Kräse zusamme verwalten. Do war wull käner unter uns, dar net de Fitting hänge ließ un sich sahte, dar Schtuhß gieht zu Bruch. Ower es Schicksal mäntes noch ämol gut mit uns. 58 Kräse wurn aufgeliest. Mir warn net drbei, un unner Landrat kam wieder nohch Zallersall.

Iwer unnern Krähsmuseum, wos sich immer meh zu äner Beriehmthät auswechst, will ich an annerer Schteht ä bissel wos Genahersch verzehln.



Kuckholzklippe

Mit annere Beherden gängs uns net su gut. Dr Schulaufsichtskräs Zallersall is seit 1. April aufgeliest un dr Schulrat Sienknacht wur nohch Gorschler versetzt. Es Barkrevier Zallersall wur du 1. Mä aufgeliest un mit Gorschler veränigt. Su brekelts langsam wätter. Ah im unnern Schtols, im dr Akedemie warn mr in



Das Autounglück am Dammhaus

ä Tohk, wu de Menschhät sich austohm kann. Mr wäß sich ower ze hallefen, wuderfier gitts denn de W a h l n. Wos in dr Wahlzeit ah hier offn Harz an Karnevalsreden geleist is, war meh, wie mr vertrug. Mochts bei dr Hindenborrigwahl, bei dr Preißenwahl oder bei dr Reichstohkswahl sein, mr wur mit Wahlplakaten un Flugbletter mant su zugedeckt un weil de Strohßen noch net bunt genung warn, su forrigte mr mit Ehlfarwe drvier, doß noch in zahn Jahr zu lasen war, weche Liste mr unbedingt wehln mußte. Wieviel Wahln messen mr in nächsten Jahr feiern?

Es Jahr nänsenhunnertundzwäunddreißig war nu ower käne Zeit, wu mr bluß mit Schrecken dran zurickdenkt. Es war ah ä J u w e l e u m s j a h r. Wärn bessere Zeiten gewahsen, su wärn de Ehrnpforten off de Schtroßen net trehg geworrn de Gehreck un Schniewels hetten käu Kläderschab zu sahn gekrehng, ower su schtertse käner in Lehuhaus in ihrer Ruh. Ich will de Juwelare dr Rehg nohch aufzehln. Eh ä annerer kimmt, un wenns außer dr Rehg is, wolln mr dn Robert Koch nenne, dar vor 50 Jahrn, an 24 März, de Tuberkeln bein Kanthohng faßte. Ich brauch sei Verdienst net ausänannerzusetzen, denn sei Name wur in aller Walt gefeiert. An 28. Febberwar 1892 wur de Kapelle off dn neie Gottsacker in Clasthol eingeweiht. Dn Zupperdent Rothert sei Verdienst warsch un dr Molermäster Sand war dr ärschte, dar vor ihrn Altar aufgebahrt war. Zwä Vereine, die vor Clasthol un Zallerfall viel Guts getan han, wärn 50 Jahr alt geworrn. An 17. April 1882 wur in Clasthol dr „Verschönerungsverein“ mit 71 Mitglieder gegrindt un greßten Ängsten. Ihr Lahm hing än seidne Fohden un ah sie mußte 5 Ahngeschtellte un 7 Arrebter entlohsen. Hier kann mr werklich baten larne, denn wenn noch meh von de Beherden von Harz verschwinden, su wärds schlimm.

Alle alten hargebrochten F e i e r t o h k falln aus, oder mr feiertse gans sachte wack. Su zum Beischpiel Fastnacht, oder wies vor uns Harzer richticher hieß „Bart dankiest“. De Kerring warn wull an dann Tohk offe un hieln Gottesdienst, ower es war äne Schtimmung wie an Tudensunntig. Un do an dann Tohk tä Maskenimzug un dargleing meh is, su fahlt doch



Nebenstehend:
Die gefährliche Clausthaler Rathausecke

in Zallerfall fanden sich an 15. Mai 1882 80 Männer zu dann lebling Ziel zusamme. Se sän schpäter in Harzklub aufgegange.

Unnere schtolse Barrichakedemie an Clasthaler Marktplatz schtieht nu ah all 25 Jahr, von 14. bis 16. Mai warn de Einweihungsfeiern. Mr verzehlt sich owver, doß noch ziemlich acht Tohk drauf gänge, eh de Professersch, de Alten Harrn un de Schtudenten wieder munter wurn. Nochämol su alt war an 15. Juni es Remerdenkmol offn dn Clastholer Marktplatz, es wur 1882 eingeweiht. Es soll owver noch heite Harzer gahn, die an dann Denkmol vorbeigiehn un net wissen ebb dar Alte, dar do drahn obgebild is, ä Barkhauptmann oder ä Generalsupperdent is. Weil mr gerode bei de Akedemiker sän, su soll net vergassen sein, doß an 1. Dezember de Clasthaler Schtudentenhillef zahn Jahr alt war. Schtudent sein war frieher äne lustiche un sorriglose Zeit, heite owver isses in vieln Fälln wätter nischt wie Dorrichhungern, un do hot die Schtudentenhillef in die zahn Jahr viel, viel Guts getan.

An 9. Juni säns 25 Jahr, seitdann sich de Bethaniengemände off dn grußen Bruch ihre Kapelle gebaut hot.

Zum letzten End noch drei Juwelare, die uns alln all Frähd gemacht han. 50 Jahr säns jetz har, seitdann off dr Schallek es ärschte Gerist aus Hols hingeschtellt wur, un an 1. August warns 35 Jahr, doß dr Aussichtstorm off dr Kuckholsklipp eingeweiht wur. Har hatte 2625 Mark gekost. Un endlich als letzter kimmt nu noch de Bodeahnschtalt in Ewernhausharzbarcher Teich, die in Juni 1882 eingeweiht wur. Dar Teich war all ämol in Juni 1836 zum Boden freigegahn, es schien owver kä grußes Bedersnis drfier dozusein. Wie owver warsch dis Jahr bei dr grußen Hitz. Mr hatte kaum Platz, wunr seine Kladern hinlehng kunnte. Na ich denk, die Rehg von Juwelare kännte hinrecken un mr kännten uns wos annerscht betrachten.


Jodlergruppe vom Oberharzer Heimatabend

Unnere Schtadt Clasthol-Zallerfall hot kä gans gutes Jahr hinter sich. In dr Nacht zum Bußtohk setzte dr gruß Krawall un de Schießerei bei „Pfauenteiche" die ganse Gehngd in Aufruhr. Fremde Polezei war do Haussuchunge un Verhaftunge warn an dr Tohgsordnung, ä Riesenprozeß wur aufgezuhng, un an letzten End war bluß de Schtadt dr Dumme, se mußte de Pollezei bezohln. Doß all vorhar ämol de rute


Der magische Brockenspuk

Fahn offn Rothaus aufgezuhng war un ämol de Schtadt de Rachnungs-Zohlung hatte einschtelln missen, hot net viel Aufsahn gemacht, su wos ismr heitzutohk gewuhnt. Net su ruhig wursch von dr Bercherschaft hingenumme, doß in Harwest off Rechierungsbefahl de dreifache Bercherschteier un de erhehte Bierschteier eingesiehrt warn mußte. In März verähnbarte de Schtadt mit dr Körting-Gesellschaft än neie Elektrizitäts-Vertrag bis 1948, dar dr Schtadt trotz aller gehngtäling Red doch äne Masse Verbesserunge brochte. An 23. April war äne gruße Sitzung offn Rothaus, wuse Einnahm un Ausgob gehnganner obwuhng, es schtellte sich raus doß uns „bluß" 330 000 Mark fahlten, im glicklich zu sein. Wie viel mohgs wull jetz all sein? Es Alte schtärzt, es ännern sich de Zeiten!



Oberharzer Heimatbühne: Szenenbild aus „Andreas Hofer"

Su kunnte ah es alte Rotsgefängnis, de „Wacht" oder „de Timnitz" sahn: 300 Jahr hattese dr Gerachtigkät gedient. Dr beriehmte Zahn dr Zeit hattese oder darmoßen zerknabbert, dosse jetzt obgebrochen warn mußte Zallerfall knunte än Frähdentohk feiern. An 25. September war es Richtefest von dr nein Bercherschul un an 23. Mä wursche feierlich eingeweiht, mit Gehrock un Augsträhr. Mr kunnte sich do ower ah frähe iwer dann neie modarne Schulbau, nochdrzu wu dr Vohter Schtaat ahnschtännig gewahsen war un die 150 000 Mark Kosten aus seiner Tasch bezohlt hatte. Gah Gott, doß dos Geschlacht, wos drinne ranwechst, ahmsu zufrieden in seiner Heimat lahm kann, wie alle die Generatzjone, die in dann finstern klän Schieferheisel es ABC gelarnt han. Ich hette an End liewer wos bessersch verzehlt, oder es is nu ämol dr Zeit Lahf; an 1. August mußte de Ewerharzer Lehrwarkschteht vor Maschinekritten zumachen. Grund: wärtschaftliche Verheltnisse. Wieder äne Hoffnung wehnicher vorn Harz.

De Ewerharzer Viehhalter kunnten, wie gewehnlich, zu käner Ähnichung kumme. Dar Plan, äne gemänschaftliche Molkerei zu grinden, zerschlug sich, un die 50 000 Mark, die dr Schtaat drzu hargahn wollte, warn futsch. Jeder macht nu sein Kram allän; Altenah, Andresbarrich, Lautenthol un Willemann han jeder äne extra Millichverwertungsschteht gegrind. Mr hot sich bluß zu äuer Arbeitsgemänschaft zusammegeschlossen, im sich net gehngseitig Konkerrens zu machen. De Clasthol-Zallerfaller wenigstens sän iwerrähn gekumme un han an 19. Mä in alten Buhrhaus bei dr Clastholer Brauerei äne modarne Molkerei mit de neisten Maschine aufgemacht.



Der Brand an der Osteröder Straße

Dos war ah gruß netig, sinst kams su hin, daß de Harzer ihre Kuh-Millich hinten molken un dn Viech vorn wieder nein schtärzten, weilse se net lus warn kunnten un off dr annern Seit wurn jeden Tohk hunnerte von Liter aus dn Land hierrauf gebrocht. De Kurgest wolln räne un gesunde Millich han. Un dos is su, trotz aller schlachten Zeit kunnte mr sahn, doß in Summer in Clasthol-Zallerfall äne ganse Masse Fremde warn. Dr Macheschtrat fäugt su ah ahn, sich zu rehng. An 28. September malde har, doßne de Preißag de Halln von Voigtslufter Wahk bes nohng Barkfestplatz un de Ringerhall sowie de Jungfraher Hall bei Zallerfall dr Schtadt iwerlohsen hette. Hier kann vielleicht noch ämol



Die „Oberharzer Heimatbühne“ in Clausthal-Zellerfeld.

Wenn iwerhaupt äner vor dn Harz wos getan hot, su warsch dar Heimatohmd, dann dr Neie Mannertornverein an 26. Juni in „Voigtslust“ lusließ. Dr Rundfunk iwertrugne in aller Walt un all de nächsten Tohge kame de Briefe un Karten von Leiten, die in Gäst bei uns gewahsen warn un die verschprohng, dosse vorn Harz warrem wollten. Noch änerlä derres net vergassen warn, wos vorn Harz vielleicht noch ämol von Bedeitung warn kann. In Clasthol-Zallersall is äne Heimatbihn gegrind, bein Ludewicher Zachenhaus leitse. An gans besondern Schtän hot sich hier dr Theater-Verein Clasthol-Zallersall in Braht gesetzt, denn in freiwillicher un unbezohlter Arrebt hot har sich an dn Ausbau gemacht un hot als ärschter hier an 20. August dn „Andreas Hofer“ aufgefiehrt. Harzer, lott eich gesaht sein, dos is käne Schpielerei mehr, dos is arnste Arrebt an dr Fremdenwertwung, die vielleicht ärscht von unnern Kinnern vull gewirdigt wärd. Ich känn kä harrlicher Platzel, wie zwischen die alten Bahmer, un käne Schtadt in dr Imgehngd kann suwos Schienes aufweisen. Zum guten End noch än Schvaß. Off dn Brocken wollte in dr Nacht zum 18. Juni ä engelscher Professer aus än Ziehngbock än junge Mann machen. Gottseidank bliehs ower ä Ziehngbock, trotzdannse äne „Jungfer mit än rän Hartz“ drbei hatten; wenns wos geworrn wär, hetten mr balle käne Ziehngbeck meh gehatt un mit de jung Mannsleit wissenmr su all net wuhin. Unnere Kurverwaltung hatte dn Zitterverein un ä paar Jodler nauf nohng Brocken geschickt, su gäng dar Tredel wenigstens mit Musik.

ä Kurpark entschtiehn. In November goh de Kurkommißjohn die bekannte Zeitschrift „Der Harz“ als Sondernummer vor Clasthol-Zallersall raus. De Schtadt iwernahm von Volksbildungsverein de Bibliothek un brochtse in friehern „Käserhof“ in Zallersall unter, se baute do ä Lasezimmer vor Kuraest un zeigte su, dosse modarn denkt. Zur wättern Ahnziehung vor de Fremden warn wull ah die schien Kurkonzerte gedacht, die von de Hornisten un Sänger in bähde Schtadttäle ausgefiehrt wurn. Ich glähb, wenn net iwerall in dr Walt es Gald su knapp wär, su hette Clasthol-Zallersall gar käne schlachten Aussichten. Es sän in der „Nein Mihl“ in Innerschtthol dn gansen Winter dorrich viel junge Leit gewahsen; viel Sonderzieg, hauptsachlich von Eisenbahner, kame hierrauf; an 31. Juli war Juhngdrutkreiztohk in dr „Nein Mihl“, wuse aus Ostpreißen un von dr Saar, von dr Nordsee un aus Bayern do warn.

Un wos Pfingsten in Harz vor ä Verkähr war, wäß jeder salwer. Traurich warsch, doß Pfingsten bein Dammhaus ä grußes Lastauto mit Ausfliegler aus dr Gehngd von Gorschler verunglickte. Dr Fahrer un sei Wohng war dn Gebirgsschtrohßen net gewochsen, es Auto schtärzte im, un 7 Tute un 19 Verletzte warn de Opper von dissen Lächtsinn.

Ihr saht außerdann noch ä Bild von dr Clastholer Rothauseck, die all immer gefahrlich war un wu all mannich Unglick passiert is. Jetzt is äne gruße Verkährschampel hier aufgehängt, die hoffentlich drzu beitreht, dos nischt meh passiert. De Schtadt wollte zu garn de Eck von Ewerbargamtsaarten obrunden, domit äne brätere Fahrbahn entschtand. Es Ewerbarkamt ower wollte net.

Ah in unnern k e r c h l i n g G e m ä n d e l a h m han mr wos Neies zu verzähnge. An 20. Sep-



St. Andreasbergs neue Sprungschanze

tember wur dr Pastur Gerhard aus Christorf hier eingefiehrt un hiel dn Sunntig drauf seine Ahntrittspredigt. Vor dn Pastur Grotjahn, dar von hier fortgäng, schickte uns es Landeskerringamt an 1. November dn Pastur coll. Thimme als 3. Predicher nohch Clasthol. Unnere Kerringorchel hatte in Krieg ihre schien Zinnpfeifen hargahn messen un sohg schlacht genung aus. Trotz dr Nuht dr Zeit wur äne gruße Nänichung un dr Einbau neier Pfeifen in Ahngriff genumme. An Resermatzjonstohk wursche wieder eingeweiht. Manniche alte Witfrah hot hämlich nohch ihrn Pastur ä paar Gresch getrahn un ah gruße Schpenden ginge aus dr Gemände zu de Kosten ein. In dr Zallerfaller Kerrich hielnse an 6. November Kerrich ob, im dn friehern Zupperdent Calvör sän 281jähr. Geburtstohk zu feiern. Har hot doch dn Zallerfallern äne beriehmte Bibliothek hinterlohssen, die aus fast 4000 alte wartvulle Schwarten beschtieht un off dn Zallerfaller Keringbuhden untergebrocht is.

Es war an 3. September, an än Sunnohmd Dr Schtorm haulte un rähne tots Schachtschtange un Buchelheisle; mr johgte kän Hund vor dr Tihr. Im neine warsch un verschiedne Leit schnappten all nohng Bettzippel. Do hießes: „Feier!" Off dr Ostereder Gaß schtand es Schuberts-Haus in halln Flamme un es brennede Hah wur von Schtorm zu än Extra-Feierwark benutzt. Bes weit in dr Schtadt nein lohg alles unter än gefahrling Funkenrähn un hette dr Petrus net mit seiner himmelschen Motorschpritz feste mit geleschT, su hetten unnere braven Feierwährn kä Bähn off dr Ard gekrehng. De Sohgemillergaß war all in dr greßten Nuht, wies endlich glickte, es Feier einzudämme. War kann vor Mallehr, saht mr, wenn es Unglick unverschuld iwer än kimmt. Ower wos sich hier rausschtellte, war ä habbel zu viel. Ä Frahnszimmer hatte aus Rache un Eifersucht in dr Kuhkripp Feier ahngelegt. De Pollezei hattse ju rasch bein Schlafittchen, war



Pastor Schreiber, Altenau †

ower kann dann Schoden wull wieder gut machen, dann de Ahnwuhner dorrich Wasser un Feier erlieten han? Seche Elemente missen es Gesetz mit aller Schtreng zu fiehln krieng.

Nu dr S c h p o r t ! Ja, wollt ich do alles auf schreim, su meßtich än gansen Kalender drvier allän han. Ich will bluß es greßte drvon rausklauhm. Ärscht ämol von weißen Schport. An 6. Dez. hot de Schportverähnichung Clasthol-Zallerfall off dn Bruchbarrich de „Aloys-Merz-Hitt" eingeweiht; an 14. Feberwar ließ dr Harzgau dr Deitschen Tornerschaft seine Torner än Hindernislahf off de Bratter machen, denn es lohg gans wenig Schnee. Dr gruße BrockenSchtaffellahf war an 6. März, de Gorschlerschen Jacher wurn Siecher. Su ä bissel kläues Wettrenne war ju fast jeden Sunntig. In Summer, an 12. Juni war grußes Bezirkstornfest in Clausthol Zallerfall, viel Torner fanden sich off dn akedemischen Schportplatz bei dr Dorthee zusamme. Iwern Schportplatzbau in unnerer Schtadt muß mr doch noch ä Wort sahn. War zuärscht bei kän Verein ä gescheider Platz do, su broch mit ämol äne räne Schportplatzkrankhät aus. An 19. Juni weihte dr Fußballklub Zallerfall sein Platz an dr Ringerhall ein; dr Tornklub war mit sein Schportplatz an dn Rusenhoff an 3. Juli fartig. De Zallerfaller Vereine baue sich än bein „Berchergarten", dr Neie Männer-



Hahnenklee-Bockswiese 50 Jahre Oberharzer Kurort

tornverein bei dr Siedlung ojn Gallingsbarrich un dr alte Tornverein arrebt feste an sem Platz bein Bauhoff. Nu sah noch äner, de Torner hetten kän Unternammungsgäst, un wolln mr hoffen, doß denn ower ah jeder Platz genung Torner ojf sich rimmtrampeln fiehlt.

In unnern annern Harzgemänden giehts net besser wie bei uns. Arbeitslusigkät un Wohlfahrtsunterschtitzung lett ah hier de Schtadtvehter net fruh warn. Un do gängs an schlachsten unnern wätsten Nabber.

In Andreasbarrich is de Nuth wull desserhalb su gruß, weil all zu lang kä Verdienst meh in dr Schtadt is. Dos fiehrte dohin, doß in März dr Kreisausschußewerinschpekter Ohm aus Zallersall als Schtaatskommessar eingesetzt wur. Har soll wull aufpassen, doß nischt unnetig ausgegahn wärd, ower iche glähb, dos tun die von salwer net. Desserhalleb loßen sich de Andresbarricher ower net klän krieng. Se han sich äne neie Schprungschans vor de Wintergest gebaut, se han äne Millichverwartungsschteht gegrind un sän ohne Aussahn bei dr Arrebt, ihr Barrichwarksmuseum in „Ruten Bähr" wätter auszugeschtalten. 3000 Menschen, drunter viel Ausländer, sän all dogewahsen.



**Blick auf Buntenbock und das Hildesheimer Haus**

Altenah wur von än Schlohk getroffen, darne bes off de Knochen gäng. Dr Harzpastur, dr alte Schreiwer Schorsche kunnte net meh. An 27. Sept. hiel har in seiner Barrichkerrich de Obschiedspredigt iwern sallem Text wie bei seiner Einfihrung vor 43 Jahr: „Folget mir nach". An 1. Oktower troht har in Ruhschtand un mußte dn Altennahern verschprachen, dorten wuhne zu bleihm. Har sollte ower seine Pangsjon net lang genießen, an 22. März schtorreb har. Wie dr alte Schreiwer Schorsche zu Grohb getrahn wur, do war seine Kerrich viel zu klän un es sän wenig in Altenah gewahsen, die sich dr Trahne geschamt han. Sei Nohchfollicher wur dr Pastur Wenzel, dar an 17. Juli eingefihrt wur. In dr Altenah scheiese käne Arrebt, im in Kurverkähr mit vorn ahn zu kumme, un mr kann sahn, se warn bekannt draußen. Do sorrigt allän dr Bremer Heimatklub drvier, dar feste vor Altenah de Trummel schleht. Altenah hot sich uhm off dn Bruchbarrich äne ähnge Schihitt gebaut, es hot dn Schwahg von Altenah nohng Bruchbarrich ausgebaut. Dann hanse Gustav-Baumann-Wahk genennt, nohch dann alten Brockenvohter, dar in Oktower geschtorrem is. Ah dr Schiklub Hannover hot sich off dn Kunstbarrich äne Hitt gebaut, un hott an 7. August es Richtefest gefeiert. An gruße Versammlunge wär zu nenne, doß an 27. Nov. dr Wärtschafts- un Verkährsverband Ewerharz hier war, un an 4. un 5. Juni hieln de Feierwährleit ihrn Kräs-Feierwähr-Verbandstohk ob.

Buntenbock gängs schlacht genung; de Holshaer, die sinst Summer un Winter wos zu tun hatten, singe dn 1. April ahn un mußten dn 1. Oktower all wieder drhäm bleihm. Su war in viele Familing Schmolhans Kichenmäster un de Millich, die dn Schulkinnern in dr Schul verobfolligt wur, wärd viel Guts tun. Ja, de Millich! Wuhin dan Sähng? Alle Morring nimmt es Postauto in än Ahnhänger de Millich mit nohch Osterod. An mehsten warn sich de Buntenbecker gefräht han, dosse de gansen Gesangvereine aus Clasthol-Zallersall un Lerbich in Hildeshämer Haus zum Sängerohmd begrießen kunnten. Gans Buntenbock war äne Familiche, wies galt, an 7. April de diamantne Hochzig zu feiern, die dr Fuchs-Karel un seine Frah begiehn kunnten.

Bockswies-Hahneklee lett sich net err machen, es bleiht an dr Schpitz un zehlt all zu de „mondän" Kurerter. 50 Jahr säns har, seit dr ärschte Kurgast sich hier einfand, un heite? Ä Hotel schänner wie es annere, un alle Jahr wieder ä neies noch modarneres. Die hans geschafft. Un doch wärds dn Bockswiesern net racht gewahsen sein, doß nu sei Barrichwark ah äner vergang Zeit ahngehärt. De Waschkah von schtille gelegten „Herzog August" is als Juhngdharbarrich eingericht. Su verschwind alles, wos mit dn Barrichwark zusammehängt.

Wies Grunne gieht, wolln mr racht sachte verzehln, denn mr wollne sei Glick net beschreie. Sei Barkbau gieht noch un es baut Wuhnunge, im 30 Familing von Clasthol-Zallersall imzusiedeln. Es hot ower dis Jahr ah Juweleum, denn vor 400 Jahrn isne all de Barkfreihät verliehe. Die Urkunde hierdriewer kann sich jeder in unnern Museum in Zallersall ahnsahn. Ower

noch ä Juweleum feiernse in Grunne. An 10. März warns 10 Jahr, seit dr Borchemäster Nobbe in Grunne es Zepter schwingt, un käner kann sahn, doßes dr Gemände zum Schoden is. Wos vor ä prachtvulles neies Bodehaus is unter sein Rechement gebaut un de Grindnerschen Lichtfeste sän weithin bekannt geworrn. „Glick auf“ Grunne, zu de nächsten hunnert Jahr!

Ich gieh dr Rehg nohch, denn verdreißts kän. Alsu kimmt jetz Lautenthol. Es labt noch immer in dr Hoffnung, doß de Versuche, die off „Lautenthols Glick“ gemacht warn, tatsachlich Glick vor dr Schtadt bränge. Se känntens gebrauhng, denn schlacht genung siehts aus. Sugar de Fortbildungsschul mußte mr zumachen, es war kä Gald drzu do. Dr Kurverkähr, dar sich erfrählicherweis gut ahnließ, is vorleifig es ähnziche, wos Gald in dr Stadt brängt. Lautenthol tut wosses kann, im dn Fremden zu gefalln un hot do in sän Borchemäster un Kurderekter Nebert äne wartvulle Schtitz. Finnefunzwanzig Jahr Dienstzeit un Erfahrung an verschiedne Schtehten hatter in dissen Jahr hinter sich un har kann mit Lautenthol als Luftkurort äne gruße Reklame machen, denn 6 Prozent aller Einwuhner sän iwer 70 Jahr alt.

In vuring Kalender schrieb ich, doß in Lerbich noch de Uhsen gliehten un de Hammer klingelten. Ower ach — unner Kalender war noch net trehg, do schtand all in mein Notizbuch: An 15. September is de Schtillechung dr Lerbschen Hitt beahntragt. An 27. Sept. wur dr gansen Belegschaft gekinnigt un an 10. Oktower wur de letzte trauriche Schicht verfahrn. Dr Harz wärd immer ärmer. Dr Preißag mochte ower in ihrer Haut salwer net su racht wull sein, se machtes net su wie bein Clasthaler Neibau, dannse vor Pfenge off Obbruch verkloppte, se war nowei un schenkte Lerbich de gansen Gebeide. Na, dr Mensch fräht sich, wenns wos is, wenn ah de fleißing Hittenleit schtempeln missen.

Willemann, du host genah su dei Kratzen, wie mir alle. De Schtänbrich sän wahng Obsatzmangel außer Betrieb un alles muß schtempeln. Es lett ower dn Kopp net hänge un hot sich in Schtuffenthol sugar äne neie Rodelbahn gebaut. Do kann mrsch dar Witfrah aus Oldenburg net verdenken, dosse nu all 41 Jahr nohch Willemann kimmt, denn wann kännts in dann Schtädel net gefalln. Gefräht han mr uns alle, doß Willemann endlich än Pastur krehg un an 29. Nov. dr Pastur Liebeneiner eingefiehrt is, har hiel an 18. Okt. seine Ahntcittspredigt. Noch greßer ower war de Frähd, doß es Wochenbloht an 13. Feberwar malden kunnte, se han dann Bub. drwischt, dar zwämol de Kerringsanster eingeschlahn hot. Sechs Monat hotter Zeit, in Kittchen iwer seiner Schandtot nohchzudenken.

Ich bin de Rehg dorrich. Ich hatte gehofft, doß disse Betrachtung hette besser ausfalln känne, wie die in vuring Jahr, ower ich mußes geschtiehn, se is ahmsu schwarz. Dr Mensch wärd in Unglick beschäden, un su soll mei Wunsch vor uns alle bluß noch dar sein, doßes uns in nächsten Jahr net noch schlachter gieht wie dis Jahr all. Ich män, disse Bitt wärd ju dr Waltenlenker net vermassen un unbeschäden finden.

Es gieh Eich wull bes nächsts Jahr!

---

# Heimatsorgen.

1. „Es grüne die Tanne, es wachse das Erz“
erklingt in der Jetztzeit fast wie ein Scherz.
Noch grünt zwar immer die Tanne im Wald,
doch das Erz es versiegt. Nur leise noch hallt
aus traurigem Herzen wie weher Schmerz:
„Gott schenke uns allen ein fröhliches Herz!“

2. Und ständen erst Väter und Urväter auf
und sähen der heutigen Zeiten Lauf,
sie würden die Gegenwart nicht versteh'n
und wenden, um wieder in's Jenseits zu geh'n,
wo herrliches Erz im Sonnenschein lacht,
die Seele sich ausruht in ewiger Pracht.

3. Wie schafften sie damals vor hundert Jahren
mit Schlegel und Eisen trotz vieler Gefahren.
Das Grundwasser hämmte der Arbeit Trieb,
bis man ihm im Stollen den Ablauf hieb,
bis der Wasserkunst Kraft dann endlich hob
die schädlichen Wasser — und die Sorge zerstob.

4. Wo Schlegel und Eisen bisher geschlagen,
trat Maschine und Technik in rastlosem Jagen.
Doch für den Bergbau war dies kein Glück;
die Erze, sie schwanden schnell Stück um Stück.
Der Bergbau erlitt einen qalvollen Tod,
ihm folgte der Zeiten bittere Not.

5. Geschildert hab ich vergangene Zeiten.
Nur Liebe zur Heimat ließ mich leiten,
Euch zu verkünden die heutige Not,
die dem Bergmann geraubt das tägliche Brot.
Nur eines noch wünsch' ich dem ganzen Hauf:
Laßt niemals sterben den Harzgruß: „Glück auf“!

Maschinensteiger a. D. Tönnies, Lautenthal.

# Äne Gruhmfahrt in än alten Schacht.

Von Schießer.

Zu äner Gruhmfahrt war ich eingelohden. Es war ä alter verlohsner Schacht, in dann ower noch alles su war, wie an dann Tohk, wu de Belegschaft Kratz un Truhg aus dr Hand lehgte. Ich muß geschtiehn, mir war net gans wull, hattich doch vernumme, es wär in disse alten Schachtbaue net geheier un die alten Barkleit, die vor Zeiten in Schacht un Ferscht, in Gäpel un off dr Hall geknechelt han, triehm hier ihr Wahsen.

Ich faßte mr ower balle ä Hartz un schtand an än schiene Morring vorn Gäpel, wu mich ä alter freindlicher Barkmann mit treihartzing „Glick auf“ in Empfang nahm. Har wollte mei Fihrer sein.

Wie sich dos vor än rachtling Barkmann gehärt, su betroten mr zuärscht de Bahtschtuhb. Mei Kamerad fing ahn mir alles ausänanuerzusetzen, wie frieher jeden Morring, schpäter jeden Mahntig, un jetzt iwerhaupt kä Bahten meh off de Gruhm sei. Mich ower faßte ä hämliches Grifseln, denn auf gäng de Tihr un es troten schtumm un schtille Barkleit in Ahnfahrzeig ein, se lehgten de Schachthit vor sich un klappten de Gesangbicher auf. Dr Vierbahter, salwer ä alter Barkmann mit lange weißen Bart, lohs aus äner dicken Biwel vier, ich härte wiese sange. Drauf noch ä Vohterunser un mit dann Worten: „Su lott uns hinfahrn in Gotts Name“ war es Bahten zu End. Mei Fihrer schtuppt mich ahn, ich guck mich im. Hat ich geträhmt? Ledig is de Bahtschtuhb. Dr Alte nahm mir hot alln Ahnschein nohch nischt gesahn.

Do schtiehn mr off dr Hängbank, un gleich sah ich wieder die schtilln Barkleit, sie han es Gruhmlicht in dr Hand, gucken mich finster ahn, un äner nohng annern tritt off dr Kunst, die ihr[illegible]e Last nuntertreht in dann finstern Schacht. Pums, Pums, Pums!, här ich es Kloppen, un de Sälscheim iwer unnern Kopp fange ahn sich zu drehe, de Tunne kimmt aus dn Schacht. Mei Kamerad verzehlte mr, dosses ä tuhnlacheter Schacht wär, dar schrehg off dn Ährzgang neingetriehm is. Mr hatte bein Obteihsen su dann Vortell, doß mr käne Arrebt machte, die nischt einbrochte.

Doch wätter ging mei Fihrer. Mr kame in dr Schitzerbucht. Off de heiting modarne Schächt is dis es Maschinehaus. Hier warsch ä klänes freindliches Schtiebel, mit än bräten Fanster nohch dr Hängbank hin. Lange Schtange guckten aus dr Wand, mit dann dr Schitzer de Ausschlohkwasser rechierte, dosse es gruße Kährrod entweder rachts oder links rim giehn ließen, un su de Tunne aus dn Schacht hub, oder nobb ließ. Vor dn Schitzer war es „Weiszeich“, äne Art Uhrwark, an dann har sohg, in wecher Teif gerode de Tunne war. Es Schteckbraht fahlte net, wu jede Tunne gesehdertes Ährz obgeschteckt wur. In dr Eck dr gruße Uhsen un drimm rimm hinge off Schtange die nassen Kittel, die Ausrichter un Kunsttnacht hier trehgten, un zeletzt fahlte ah net de Bank mit dn Koppbitschel.

Vorn Schachtloch schtanden mr jetzt, un gar zu garn wär ich mit dar Kunst neingefahrn, ower se schtand su. Ich mußte de Fahrt in dr Hand namme. Äne Schprossel nohg dr annern klanterten mr nobb, harnohcher fuhrn mr dorrich lange Schtolln un Schtrecken, un mei Blick gäng mannichmohl sorringvull nohch dr Ferscht, un niewer zum Hangeden. Wärd es Hols halten? Un es war, wie wenn mr äne kalte Faust an Hartz packte. Mit aller Deitlichkät schtand dn Schell seine Verzehlich von „Schachtbruch off dr Braunlillich“ vor mr, dierer in seine „Alten Geschichten von Clasthol“ beschreibt. Ich dachte an „Lisebetter Schachtbruch“ un mänte dos Jammern dar braven Barkleit zu härn, die do unten in ewicher Nacht ihr Grohb gefunden han.

Jetzt weicht de Eng un mir schtiehn off än „Fillort“. Mei Fihrer verzehlt, ich ower sah meine alten schtumm Bekannten aus dn Bahtsaal hier unten bei ihrer sauern Arrebt. De Tunne kimmt rein un brängt von Tohk ä Wassertunnel mit frischen Trinkwasser mit. Ahm wolln de Ahnschlahcher de Tunne mit Ährz zu Tohk schicken, do bränge zwä Barkleit än Kamerad, dann äne Wand dn Fuß gekwetscht hot. Ä Singnal zu Tohk, un de Treib schtieht. De Beschädigtentunne, die all viel, viel Blut un zerschlahne Bark=



Des Bergmanns Betstube

mannsknochen gesahn hot, wärd an Sähl geschlahn, dr Beschädigte nein gesetzt, un langsam setzt sich de Treib in Bewahchung.

Mei Fihrer mahnt zum Aufbruch. Dorrich Wattertihrn, die dn Zuhg dr Watter, wie dr Barkmann de Luft nennt, dn Wahk vierschreim, gihts. Mehrmols macht dr Kopp mit dr „Luttentuhr" Bekanntschaft. Jetzt dorrichfahrn mr äne Schtreck, die schiene egale Wänd hot; off meiner Frohg wärd mr dr Beschäd, doß dis „Schrämarrebt" wär. Alsu aus dn Festen mit Schrämeisen un Hammer langsam un mihsalig gepinkert. Dos warn wull de sugenennten „Barksängergedinge" gewahsen sein, von dann mr sich verzehlt, dosse in jeder Schicht suviel Geberrich lusgemacht hetten, wiese in Schachthut mit zu Tohk namme kunnten.

Do tauhng in dr Farn Lichter auf, un ä Rattern un Knattern vermähn ich dorrich de Baue zu härn. Vorn Schtuhß schtiehn zwä alte Barkleit. Se han „hingeschpannt", un de Buhrmaschin frißt in dann Geschtän tiefe Lecher. Reich schtieht es Ährz un garn wollt ich mit die bäden ä paar Werter wachseln, ower käne Antwort wur mr. Se wollten mit dann heiting neigiering Geschlacht nischt zu tun han.

Wos is do hinter dr Tihr? De Interschteierkammer. Es alte Schichtenbuch leit off dn Tisch un es schtiehn Name drinne, die heite kä Mensch meh kännt. Dann hier es Geding geschriehm is, tut kä Kopp meh weh, de Barksucht oder dr Reimethismus hanse all lang off dr Hickelwies gebett. Wieder äne Eck dr Schtreck nauf un mr schtiehn vor dr Dinemitkammer. Es is doch ä greiliches Gefihl, zu wissen, doß do hinter dr Tihr Tud un Verdarrem gebännigt leit; alsu fort!

Immer wätter an Rulln vorbei, dorrich Obsinken un Kwarschlehk, iwer Fahrten nunter bes off dr Schachtsuhl, barrichauf, barrichobb giht unner Wahk. Langsam warn de Bähn korz un ich wohg mr de schichterne Frohg an mein Fihrer, wie tief mr unter Tohk wärn un wu mr wull wieder ans Tohkslicht käme. Dar ower lacht vor sich hin un saht: „Wos mänter wull, wie tief mr sän?" Off vier- bis finnefhunnert Meter verahnschlohk ichs. Har antwort net. Do giehts wieder äner Fahrt nauf. Dorrich äner Tihr scheint es Sunnelicht, ganz verwunnert guck ich un trau mein Ahng net, denn ich schtand — — — off dr Dahl von Zallerfaller Museum.

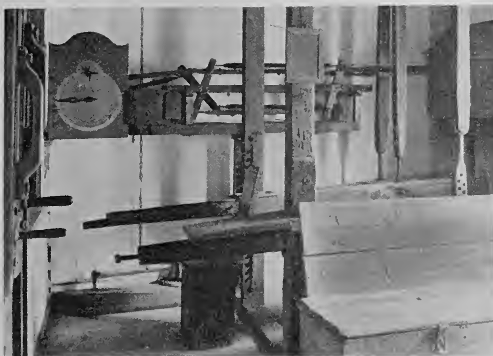
* * *

Ja, meine liehm Freinde, ich hoh net geluhng oder iwertriehm, wenn ich eich verzehlt hoh, wies mir zumut war, wie ich dorrich dar vullschtänning Schachtahnlohg mit mein Fihrer gesahrn bin. Su teischend un naturgetrei is die ganse Ahnlohg aufgebaut, doß mr all nohch korzer Zeit vergassen hot, doß alles hier zusammegetrahn is, im dr Nohchwalt ä getreies Bild von dann zu erhalten, wu Jahrhunnerte lang äne fleißiche un ahnschpruchsluhse Bevelkerung drvon gelahbt hot.

Alle die alten Barkmannsgeschichten warn lebendig, mr vergißt in wos vor äner Zeit mr labt, un wu mr is. Es Gezäh leit do noch, de Hunne sän mit Ährz beloden, es is, als hette



Vor Ort



Die Schützerbucht

de Belegschaft ahm Schicht gemacht un wär zu Tohk gefahrn.

Langsam wärd dis Prachtwark draußen in dr Walt bekannt, warns doch in Huhchsummer in än Monat iwer zwätausendsinneshunnert Menschen, die sich unner Museum un die Schachtahnlohg ahnguckten, von die verzehlts ä jeder draußen wätter. Ärscht unnere Kinner warn einsahn, doß hier ä Warrek in zeher un freiwilliger Arrebt aufgebaut wärd, doß dn Harz noch viel Sähng schtiften kann.

Drei Männer säns, die dis Wark aufbaue un dann mr net genung danken kann. Zuärscht dr Barkrat Barry aus Lautenthol als Lieferant von alln alten Barrichwarksgerimpel, dr Baurat Möller aus Zallerfall als ewerschter Läter un net zuletzt dr Lehrer Dittmann aus Zallerfall, dar hauptsachlich de praktische Arrebt iwerwacht un ah salwer Hand mit ahnlegt.

Ich sahte all, draußen in dr Walt is unner Museum bekannt un geacht. Frohgt mich ower bluß net, wieviel Ähnhämische sich die Sach ahngesahn han. Ich meßte mich schame un schtille sein.




# Klagelied über Clausthal.

1. Uns're Heimat auf dem Berge,
unser liebliches Clausthal,
wo einst tobten kleine Zwerge
in den Klüften und im Tal.

2. Wo einst viele Gruben blühten
und man grub edles Gestein,
wo der Gräben blaue Fluten
griffen in das Triebwerk ein.

3. In dem Bergwerk ist's jetzt einsam
nur der Berggeist trotzig grollt,
seine Herrschaft er zurücknahm
früher schon als er's gewollt.

4. Es ruh'n auch die Dampfmaschinen
Kompressoren und Motor,
Bohrmaschinen rostend liegen,
kein Lärm stört mehr unser Ohr.

5. Zugestürzt sind Förderschächte
und die Seilfahrt ewig ruht,
doch auch sind die finst'ren Mächte
nun gebannt in ihrer Wut.

6. Auch das Pochwerk ist verschwunden,
nur Ruinen deckt das Feld,
wo die Jugend stets gefunden
Arbeit und ihr kärglich Geld.

7. Auch der Bergmann von der Feder
verfuhr seine letzte Schicht,
betend ruft wohl jetzt ein jeder:
„Herrgott Du, verlaß uns nicht!"

Maschinensteiger a. D. Tönnies, Lautenthal.

# Die Clausthaler Marktkirche.

Vikar Meyer-Roscher, Clausthal.

Am letztvergangenen Pfingstfest konnte unsere Clausthaler Marktkirche ihren 290. Geburtstag feiern. 290 Jahre, eine lange Spanne Zeit! Wieviel an Freude und an Leid umschließen diese Jahre für unsere Oberharzer Heimat; Zeiten der Blüte und Zeiten des Niederganges unseres heimatlichen Bergbaues, Zeiten des Wohlstandes und Zeiten der Not. All das hat unsere Kirche gesehen, all das aber ist auch in ihr vor Gottes Angesicht gebracht. So ist unsere Kirche eng mit der Geschichte unserer Heimat verwoben und zur Heimatkirche geworden.

Heimatkirche ist uns unsere Kirche aber auch im ganz besonderen Sinn. Sie trägt heimatliches Gepräge. Wie unsere Harzer Häuser, so ist auch sie ein Holzbau. Bis auf die Eichenständer im Kirchturm ist alles Harzer Fichtenholz, aus dem Altenauer Walde herbeigeschafft. 1639 wurde der Bau unserer Kirche begonnen. Schon in den Jahren 1570—73 wurde in Clausthal eine Kirche gebaut. Sie stand auf dem jetzigen Gelände der Bergakademie. Doch sie genügte gar bald nicht mehr der wachsenden Bevölkerung. Darum wurde 1610 eine neue, schöne, große Kirche auf dem jetzigen Kirchplatz erbaut. Wie uns überliefert ist, war diese Kirche besonders schön ausgeschmückt. 55 Bilder, gemalt vom Kunstmaler Daniel Lindemeyer aus Goslar, stellten am Deckengewölbe Geschichten des Neuen Testamentes dar. Das Altarbild zeigte die Uebergabe der Augsburgischen Konfession von 1530. Dankbar ist hier der Name des Oberbergmeisters Georg Illing zu nennen, der um die Ausschmückung der Kirche sich große Verdienste erwarb. Als Pastor amtierte von 1612—1643 Adam Volsvet. Doch leider wurde schon 1634 dieses schöne Gotteshaus ein Raub der Flammen.

Es tobte damals gerade der 30jährige Krieg in deutschen Landen. Auch an unserem Oberharz ging er nicht spurlos vorüber. Ich brauche nur die beiden Namen Tilly und Thomas Merten zu nennen, dann wird das ganze Geschehen jener Jahre uns wieder lebendig. Das Blut des tapferen Helden an der Fahne, die in unserem Heimatmuseum hängt, kündet uns davon, daß unsere Väter für Glaube und Heimat zu kämpfen und auch zu sterben wußten. Diese Liebe zu Glaube und Heimat ließ unsere Väter damals nach dem Brande der Kirche nicht ruhen und auf bessere Zeiten warten, sondern trieb sie trotz aller Not der Zeit an den Neubau der Marktkirche. 1637 finden wir sie schon an der Arbeit. Zuerst wurde der große Glockenturm gebaut, 1639 wurde mit dem Bau der Kirche selbst begonnen. Schon 1642 zu Pfingsten konnte die Kirche eingeweiht werden. An jene festliche Stunde erinnert noch heute ihr Name „Kirche zum Heiligen Geist". Schon nach 47 Jahren erwies sie sich als zu klein, darum wurde unter Generalsuperintendent Jordan (1680—92) der heutige Chorraum angebaut. 1735 und 1843 wurden gründliche Reparaturen vorgenommen. Die letzten Ausbesserungen fallen in das Jahr 1887. Damals wurde das Gestühl im Schiff der Kirche entfernt und durch die jetzigen Bänke ersetzt. Mancher unter den Lesern wird sich des alten Gestühls noch deutlich erinnern, so hoch gingen die Wände, daß Kinder den Pastor auf der Kanzel nicht sehen konnten. Durch diesen Umbau erhielt unsere Kirche noch mehr Sitzplätze, sie hat jetzt 2300.

Unsere Kirche ist als lutherisches Gotteshaus gebaut, niemals ist in ihr katholischer Gottesdienst gehalten. Das merkt man ihr sofort an. Es ist die Eigenart der lutherischen Kirchen, daß Kanzel, Altar und Taufstein allen sichtbar nahe zusammen sich befinden. So ist es auch in dieser Kirche. Wenn wir unser Gotteshaus betreten, so fällt unser Blick gleich auf Kanzel und Altar,



Der Kirche Innenansicht

beide sind auch 290 Jahre alt. Im Mittelpunkt des Altars finden wir das Kreuz. Neben dem Kreuz stehen Maria, Maria-Magdalena und Johannes. Darunter ist das Bild der Einsetzung des heil. Abendmahles, darüber an den Gestalten der Wächter zu erkennen, das Bild der Auferstehung. Umrahmt werden diese Bilder von vier großen Gestalten, jede ein Buch in der Linken, das Evangelium, die Rechte deutend ausgestreckt. Es sind die vier Evangelisten: Matthäus mit dem Engel, Markus mit dem Löwen, Lukas mit dem Ochsen und Johannes mit dem Adler. Diese Gestalten werden ihnen als Sinnbilder nach der Offenbarung des Johannes gern zugesellt. Ueber dem Kreuzigungsbild steht eine 2. Gruppe von 4 Männern, jedoch wesentlich kleiner. Es sind die 4 großen Propheten: Jesaja, Jeremia, Hesekiel und Daniel. Oben sind endlich noch 2 Gestalten. Die Anfangs- und Endgestalt des Alten Bundes: Moses und Johannes der Täufer mit dem Lamm. Den Heimatsfreund freut es besonders beim Betrachten des Altars, daß links das Bergmannswappen Schlägel und Eisen sich findet. An heiliger Stätte will dieses Wappen uns erinnern, wie eng Glaube und Heimat zusammen gehören.

Hinter dem Altar die Orgel. Die Engel auf dem Orgelgehäuse mit ihren Instrumenten wollen die Gemeinde auffordern zu vollem, kräftigen Gesang. Besonders freuen wir uns an den neuen großen Pfeifen. Lange hatte blaues Tuch die leeren Stellen verhüllt, wo die durch den Krieg geraubten Pfeifen einst gesessen. Im Herbst 1931 aber ermöglichten es treue Freunde unserer Harzer Heimat in Amerika durch eine hochherzige Spende und viele Gaben treuer Harzer in der Heimat und in der Fremde, daß neue Pfeifen angeschafft und die ganze Orgel gründlich überholt werden konnte. Nun erfreut sie uns Sonntag um Sonntag mit ihren hellen, gewaltigen Klängen und dem dumpfen Brausen ihrer Bässe. Dankbar gedenken wir dabei des großen Meisters unserer Orgel, der 40 Jahre lang unserer Gemeinde viel Freude, Trost und Kraft durch sein herrliches, beseeltes Spiel schenkte, des am 3. Juli 1931 heimgerufenen Organisten Brandmüller.



Blick auf Altar und Orgel



Blick von der Kanzel

Vor dem Altar steht die Kanzel. Einst stand sie an



Die Kanzel

der Seite, doch damit der Pastor allen sichtbar sei, wurde sie in die Mitte gerückt. Moses mit den Gesetzestafeln in der Hand trägt sie. Dieses Motiv haben unsere Vorfahren wohl einst aus dem Erzgebirge mitgebracht, dort finden sich ähnliche Kanzeln noch heute. Auf dem Gesetz ruht das Evangelium, wie es die Predigt verkündigt. Die Kanzel umgeben Gestalten, in der Mitte Christus mit dem Reichsapfel als der Himmelskönig, Johannes der Täufer als Christi Vorläufer, dazu die 4 Evangelisten mit ihren Zeichen. Ueber der Kanzel am Schalldeckel der Himmel, aus dem nach allen vier Seiten Engel hervorlugen, in der Mitte die Taube als Sinnbild des Heiligen Geistes, weil erst durch die Arbeit des Heiligen Geistes das Predigtwort dem Hörer zu einem Gotteswort wird. Auf dem Schalldeckel stehen 16 ernste Gestalten, Jesus mit der Siegesfahne, Petrus mit dem Schlüssel, Paulus mit dem Schwerte und daneben noch eine Reihe Apostel und Blutzeugen Jesu Christi. Sie künden es uns: wirksamer als die Predigt des Mundes ist die Predigt der Tat, denn „das Blut der Märtyrer ist der Same der Kirche". Ueber diesen Männern aber ist das Kreuz, zu dem sie sich in Leben und Tod bekannten, zu sehen. Auf ihm vereinigen sich unser aller Blicke. Der Gekreuzigte ist der Höhepunkt aller unserer Predigten. Das ist der Dienst, den jede Predigt der Gemeinde tun will, auf ihn, den Gekreuzigten, weisen. — Vieler Männer gedenken wir, die von dieser Kanzel unserer Gemeinde Gottes Wort verkündigt haben: Calvör, Armknecht, Steinmetz, Fraatz, Wolter, Rothert, Bunnemann und ganz besonders des vor 2 Jahren heimgerufenen Sup. Woltmann.

Zu Altar und Kanzel gehört endlich noch der Taufstein. Auf dem Deckel des alten Taufsteins sehen wir Johannes den Täufer mit dem Lamm. Er vergleicht ja Jesus gern mit einem Lamm: Siehe, das ist Gottes Lamm. Durch eine freundliche Spende von Herrn Verlagsbesitzer Sauerbrey und durch die tatkräftige Hilfe von Herrn Konrektor Dittmann ist der alte Deckel, den ich auf dem Kirchenboden fand, wieder schön hergestellt. Hoffentlich kann er bald in Benutzung genommen werden.

Sonst ist in der Kirche nicht viel Bildliches mehr zu erklären. Zu erwähnen sind die Kronleuchter, deren einer auch ein Geschenk der Familie Illing ist. An die Familie Illing, die ganz besonders eng mit unserer Kirche verbunden ist, erinnern die großen Bilder auf dem Chor rechts und links vom Altar und die Grabmäler hinter dem Altar. Hinter dem Altar finden wir das Modell unserer vor 90 Jahren abgebrannten Gottesackerkirche. In der großen Sakristei finden wir einen alten Cruzifixus, aus Goldfäden gewirkt. Er saß, wie aus einer alten Notiz der Akten hervorgeht, auf dem Meßgewand des Generalsuperintendenten Meyenberg, der an unserer Kirche wirkte, und stammt aus dem Jahr 1696. Er ist ein interessanter Beleg dafür, daß vor etwa 250 Jahren noch in lutherischen Gottesdiensten besondere Meßgewänder von den Pastoren beim Altardienst getragen wurden. — Ausführlich erzählt von unserer Kirche das schöne Heft unseres früheren Sup. Lic. Bornemann: „Die Marktkirche zu Clausthal". Die Bilder in unserem Kalender finden sich auch in jenem Heft.

•

Nun hat Euch, Ihr lieben Harzer in der Heimat und in der Fremde, der Harzkalender, der treue Freund so vieler Familien, in diesem Jahrgang von unserer Clausthaler Marktkirche erzählt. Ich kann mir denken, wie vielen alte liebe Erinnerungen dabei aufgewacht sind; längst vergangene Zeiten, wo Ihr vielleicht als Konfirmanden am Altar dem Herrn Treue gelobtet, stehen deutlich vor Eurer Seele. Dankbar gedenkt Ihr mancher Stunde, die Ihr in dieser Kirche erlebtet und die vielleicht entscheidend für Euer Leben war. Aus der Erinnerung aber soll neue Liebe herausquellen! Neue Liebe zu Glaube und Heimat, zur Heimatkirche.

Der Dichter Dr. Paul Richter-Stettin sah einst im Abenddämmern unsere Kirche, weithin leuchtete das goldene Kreuz am Dachfirst. Seine Worte, mit denen er seine Gedanken beim Anblick unserer Kirche beschreibt, mögen zum Schluß hier folgen:

Aus Holz die alte Kirche
steht mild und stolz zugleich,
und schaut, halb Hirte, halb König,
hernieder auf ihr Reich.

Des Abends Schatten hüllen
in Dämmer schon sie ein —
am hohen First das Kreuz nur
flammt hell in goldnem Schein.

Brennt es vor Qual und Tränen
über die Schatten der Welt —
brennt es vor Glück, daß es sieghaft
das Dunkel der Zeit überhellt?

---

# Die Gruben und Schächte rings um Clausthal-Zellerfeld.

Von H. Morich.

Das Landschaftsbild des Oberharzes ist in erheblichem Maße beeinflußt worden von dem hier seit Jahrhunderten betriebenen Bergbau, der unserer Heimat das charakteristische Gepräge gegeben hat. Neben den zahlreichen Bergwerksteichen, den langen Zügen der Gräben und Grabenwege sind es namentlich die Gruben- und Schachtanlagen, ohne welche wir uns die Oberharzer Landschaft kaum denken können. Wer erinnert sich nicht gern der blühenden Zeiten, in denen aus Schacht und Hütte das hoffnungsvolle „Glück auf" ertönte, das unserm Leben neuen Mut und neue Kraft verlieh und uns die Heimat vertraut und reizvoll gestaltete.

Wie ein reichgeschmückter Gürtel umgaben die zahlreichen Gruben und Schächte die alten Bergstädte, mit denen sie aufs innigste verwachsen waren. Von den Gaipeln der Gruben leuchteten die Ausbeutefahnen, zum Zeichen, daß die Gruben in Ausbeute standen und reichen Bergsegen spendeten. Ihre Namen waren eingeschrieben in den Bergzetteln, welche in jedem Quartal zur Benachrichtigung der Gewerke ausgegeben wurden. Manche von ihnen sind in Vergessenheit geraten, doch leben noch viele in der Erinnerung der Bevölkerung fort. Um sie den späteren Geschlechtern als ein Stück der Heimatgeschichte lebendig zu erhalten, sind im nachfolgenden die Namen der Gruben und Schächte in der Umgebung von Clausthal-Zellerfeld nach den verschiedenen Grubenzügen zusammengestellt.

### I. Der Turmrosenhöfer Zug.

Das Rosenhöfer Revier am Westende der Stadt Clausthal nimmt in der Geschichte des Clausthaler Bergbaues einen hervorragenden Platz ein. Hier lagen die alten Gruben Turmhof und Rosenhof, die auf dem Bergzettel von 1591 aufgeführt werden, und von denen der ganze Zug seinen Namen erhalten hat. Im Jahre 1600 wurden diese beiden Gruben zusammengeschlagen und Turmrosenhof genannt. Den Namen „Turmhof" hatten die eingewanderten Bergleute aus Freiberg mitgebracht, wo die gleichnamige Grube im 16. Jahrhundert die reichste Ausbeutegrube war. Sie hatte ihren Namen von einem alten Freihofe, auf dessen Grund und Boden sie lag. Den Namen Rosenhof bringt man in Beziehung zu Rose, nach der manche Gruben benannt wurden, weil die Rose der Bergheiligen St. Anna geweiht war.

Im Jahre 1649 entstand durch Fahrlässigkeit eines Kunstwärters in dieser Grube ein so heftiger Brand, daß dadurch der ganze Schacht vernichtet wurde. Man baute deshalb in einiger Entfernung einen zweiten Schacht, auf dem der berühmte Philosoph Leibnitz 1685 mancherlei Erfindungen des Treib- und Kunstwerkes vorrichten ließ, welche aber keinen glücklichen Fortgang hatten. Diese Grube wurde ganz auf herrschaftliche Kosten gebaut, während alle anderen gewerkschaftlich waren. Als man sie 1817 als solche einstellte, kam eine Grube „Neuer Turmrosenhof" auf, die näher nach der Stadt zu angelegt war.

Der Rosenhöfer Schacht hatte eine Tiefe von 620 Meter und war mit einem Treibwerk (Kehrrad), einer hölzernen Fahrkunst und einer Wasserkunst ausgerüstet. Aber zum Fördern der Erze wurde er nicht viel benutzt, dazu diente vielmehr der Silbersegener Schacht, der zur Förderung gebaut war. In dem kleinen Türmchen des Rosenhöfer Gaipels hing ein Glöckchen, das sich bei jedem Auf- und Niedergange des Fahrkunst-Gestänges hören ließ, zum Zeichen, daß in der Grube alles in Ordnung war. Am 16. Oktober 1878 stand beim Wechsel der Mittagsschicht das Glöckchen plötzlich still, ein Gestängelbruch war eingetreten und hatte 21 auf der Fahrkunst befindliche Bergleute mit in die Tiefe gerissen, wodurch 8 Bergleute den Tod fanden und 13 schwer beschädigt wurden.

Im Rosenhöfer Zuge lagen noch die Gruben „Drei Brüder" im Zipfel, „St. Johannes" dicht unter dem Rosenhof, „Alter Segen" und „Himmlisches Heer" etwas weiter abwärts, und „Sil-

---

**Zum nebenstehenden Bilde.** In der Mitte erblickt man den Gaipel der Grube Dorothea mit zwei Fahnen geziert, zum Zeichen, daß sie eine Ausbeutegrube war. Rechts daneben das lange Scheidehaus und dahinter das höher gelegene Zechenhaus. Links die eiserne Hundsbahn und das Feldgestänge der Wasserkunst und dahinter die Gebäude der Bergwäsche und der Radstube. — Ganz links der Gaipel der Grube Karoline, der ebenfalls mit den Ausbeutefahnen geziert ist. Auch hier sieht man ein Kunstgestänge und dahinter die Radstube.

bersegen" noch mehr abwärts, und auf der andern Seite am Hüttenberge, dem Alten Segen gegenüber, „Drei Könige" und „St. Anna". Aber auch der gegenüber an der Bremerhöhe gelegene „Braunlilier Schacht" mit dem „Hinteren Altensegen" und der Grube „Zilla" gehörte zum Rosenhöfer Zuge. Dagegen war der Schacht „Maria Hedwig" in der Nähe des Schützenhauses auf dem Silbernaaler Gange abgeteuft.

Der Dreibrüderschacht wird als der älteste Schacht im Clausthaler Gebiete bezeichnet, denn hier soll nach der Wiederaufnahme der Clausthaler Bergwerke durch Herzog Ernst von Grubenhagen die erste Grube im Jahre 1554 aufgenommen sein und St. Anna geheißen haben, wovon der ganze Zug anfänglich den Namen St. Annen-Zug erhielt. St. Anna war die Schutzheilige des Oberharzer Bergbaues, die reich machen und Glück bringen konnte, weshalb zahlreiche Gruben nach ihr benannt wurden. Der Name Dreibrüderschacht erinnert an die drei Söhne des Herzogs Philipp von Grubenhagen, Ernst, Wolfgang und Philipp, die den Clausthaler Bergbau sehr gefördert haben. Der Dreibrüder-Gaipel brannte bei der großen Feuersbrunst am 25. März 1725 mit ab, während der Schacht zugebühnt war.

Die Grube St. Johannes, die 1634 in Ausbeute kam, hatte keinen eigenen Schacht, sondern trieb ihr Gebirge aus dem Turmrosenhöfer Schachte zu Tage. Der Alte Segen hieß zuerst Segen des Herrn, kam 1679 in den Bergzettel und 1693 in Ausbeute. Die Grube „Silbersegen" wurde 1703 in den Bergzettel aufgenommen und machte ihrem Namen alle Ehre, denn sie spendete einen so reichen Segen an Silber, daß ihre Kure mit 100 Taler bezahlt wurden. Sie erhielt 1817 einen Richtschacht, um darin die ersten Wassersäulenmaschinen einzubauen. Die Richtschächte unterschieden sich von den anderen Schächten dadurch, daß sie seiger (senkrecht) abgeteuft waren, während die alten Schächte alle tonnlägig (schräg) verliefen, indem sie dem Erzgange folgten.

Nachdem die erste, im Jahre 1830 aufgestellte Maschine sich vollkommen bewährt hatte, erhielt der Silbersegener Schacht 1835 noch eine zweite Wassersäulenmaschine, wodurch 16 Radkünste entlastet wurden. (Die Wassersäulenmaschine ist im Jahre 1748 von Winterschmidt im Harze erfunden und hier zuerst eingeführt.) Für den Bohrmaschinenbetrieb hatte man 2 unterirdische Kompressoranlagen eingestellt, und für die Förderung der Erze war der Schacht, wie auch der Alte Segen, mit einem Treibwerk (Kehrrad) ausgerüstet.



Grube Carolina — Zechenhaus

Die Grube Dorothea bei Clausthal.

Als im Jahre 1833 die unterirdische Schiffahrt auf der Tiefen Wasserstrecke des Ernst August-Stollens eingeführt war, wurde die schiffbare Wasserstrecke bis zum Silbersegener Richtschacht verlängert und zum Transport von Erzen aus den Burgstädter Gruben nach den Rosenhöfer Schächten benutzt. Auf dem Silbersegen und dem Alten Segen kamen die Schiffahrtserze zu Tage und gingen von hier in die Pochwerke, die unterhalb der genannten Schächte lagen. Später wurde die unterirdische Schiffahrt bis zum Ottiliäschacht an der Bremerhöhe fortgeführt, wo die Erze vermittelst einer Dampffördermaschine zu Tage kamen und in der Neuen Aufbereitungsanstalt, dem sogenannten Neubau, verarbeitet wurden.

In den letzten Jahren diente der Silbersegener Schacht nur noch als Wetterschacht. Ein elektrisch angetriebener Ventilator holte die schlechte Luft (Wetter) heraus, die durch einen besonderen Kanal und Schornstein abgeführt wurden.

Die Grube „Braune Lilie" mit dem gleichnamigen Schachte kam 1681 in den Bergzettel und war noch im Anfange des 19. Jahrhunderts im Betriebe. Am 19. Juni 1810 stürzte der Schacht plötzlich ein, wodurch 6 Bergleute in der Erde verschüttet blieben. Ein Theaterstück „Auf hoher Rast" veranschaulicht dieses Grubenunglück. In der angrenzenden Grube „Hinterer Altersegen" entstand am 8/9. April 1807 ein Brand, bei dem 4 Bergleute zu Tode kamen. In der Nähe lag auch die Grube „Zilla", welche 1689 in den Bergzettel kam. Sie hatte keinen eigenen Schacht, sondern trieb ihr Gebirge durch den Braunlilier Schacht zu Tage.

Der Ottiliäschacht in unmittelbarer Nähe der großen Aufbereitungsanstalt diente hauptsächlich als Förderschacht. Er wurde 1876 vollendet und zu Ehren des damaligen Berghauptmanns Ottiliä

benannt. In ihm wurden die Erze des Burgstädter und des Rosenhöfer Reviers zu Tage gehoben. Im Jahre 1905 mußte der Schacht, der nur bis zum Ernst August-Stollen reichte, um weitere 230 Meter abgeteuft werden, weil die Erzförderung durch eine elektrische Grubenbahn auf die Sohle der 570 Meter unter Tage liegenden „Tiefsten Wasserstrecke" verlegt wurde. Gleichzeitig erhielt der Ottiliäschacht eine Seilförderung der Belegschaft des Rosenhöfer Reviers, eine Anlage, welche im Oberharz ganz neu war, später aber auch im Wilhelm-Schachte eingeführt wurde. Die Seilfahrt dauerte nur 2 Minuten, war also ein großer Vorteil sowohl für die Belegschaft wie für die Verwaltung.

### II. Der Burgstädter Zug.

Der Burgstädter Zug, der bedeutendste Grubenzug des Harzes, beginnt bei Zellerfeld und zieht sich in östlicher Richtung bis zum Hirschler Teiche hinauf. Er hat seinen Namen von der alten Burgstätte, die hinter dem Anna Eleonorer Zechenhause, rechts der Fahrstraße zum Ostbahnhof, lag. Dieser Zug war früher mit zahlreichen Gruben und Schächten besetzt, von denen hier nur die wichtigsten einer näheren Betrachtung unterzogen werden sollen.

An der nordwestlichen Gartenecke des Clausthaler Hofes lag der Schacht „Johann Friedrich", auch „Erster Eingang" genannt, etwas aufwärts hinterm Zellbach der „Schwan", und am Zellbach, etwa unter Haus Giesler der „Engel Gabriel". In Zirklers Garten am Klepperberg wird 1677 die Grube „Sarepta" erwähnt, die im 18. Jahrhundert eingestellt wurde. Im Jahre 1701 versuchte man hier das Zublasen frischer Luft mit der sogenannten Windkugel (Äolipila), was aber bald wieder einging.

Auf der sogenannten Insel, jenseits des Hornbaches, lagen die Schächte „Kron Kalenberg" und „Silberkrone", die um 1678 in Aufnahme kamen, und etwas östlich davon der „Herzoger Schacht", von dem die Hausherzberger Kunst bis über den Oberen Eschenbacher Teich hinausging. Im Volksmunde haben sich hier die Namen „Schwarze Halde" und „Schwarze Grube" erhalten, wie auch der Pulverweg zur Schulenberger Chaussee, auf dem das Pulver für diese Gruben angefahren wurde, noch in Erinnerung geblieben ist.

Ein reger Bergbaubetrieb fand früher auch am Anger statt. Mitten auf dem Platze stand der Schacht „Reicher Trost", daneben nach der Zellbachseite der neue und der alte „Josua", die „Gnade Gottes" und „St. Georg", und an der nordöstlichen Ecke des Elektrizitätsgebäudes der Schacht „Moses". Nach Gatterer hatte Josua keinen eigenen Schacht, man trieb ihr Gebirge auf dem Neunzehnlachter-Stollen nach dem St. Lorenz-Schachte und hier zu Tage.

An den St. Lorenz-Schacht, der sich gegenüber im Garten der Inspektion der früheren Zentralschmiede befand, und der um 1616 aufgenommen und 1841 eingestellt wurde, erinnert noch das Lorenzer Zechenhaus, das jetzt im Besitze des Sägewerksbesitzers v. Tevenar ist, und die Lorenzer Halde, die dem Alten Männer-Turnverein als Turnplatz dient. Etwas östlich davon lag der „König Josaphat", weiter vor der Straße Klepperberg „St. Ursel" oder „Ursula", und am Galgenberg die Schächte „Haus Braunschweig", „Dorothea Landeskron" und „Ritter Casimir", zwischen diesem und dem Eschenbacher Teich „Haus Zelle", und dicht an der Altenauer Straße die „Königin Charlotte", ohne Tagesschacht, nur mit einem Blindschacht, der nicht zu Tage ausgeht. Den Namen Charlotte führten mehrere Gruben des Harzes, doch wurde diese im Burgstädter Zuge gewöhnlich Königin Charlotte genannt.

Von hier folgten aufwärts die Schächte „Gegentrum", „Englischer Gruß", „Englische Treue", „Herzog Georg Wilhelm" und daneben „Haus Israel". Bis 1680 kommt im Bergzettel eine Grube Treue vor, welche vermutlich identisch ist mit der Englischen Treue. Der „Herzog Georg Wilhelm", der etwas östlich vom Treuer Zechenhause stand, war Treib-, Fahr- und Kunstschacht und zeichnete sich besonders durch seine Tiefe aus, die 750 Meter betrug, etwa 180 Meter unter dem Spiegel der Nordsee. In dieser Grube gelangten die Banderze zu besonders schöner Ausbildung.

In dem Winkel zwischen der Altenauer Chaussee und der Fahrstraße zum Ostbahnhof lag die Grube „Untere Anna Eleonore", von der noch das gleichnamige Zechenhaus vorhanden ist. Sie wurde um 1900 eingestellt, nachdem der Schacht zuletzt ausschließlich der Wetterführung gedient hatte. Rings um die alte Burgstätte befanden sich die Gruben „Sophia", „Grüne Birke", „Obere Anna Eleonore", „St. Margarete" und „St. Katharina", und südlich des genannten Zechenhauses die „Untere und die Obere Landeswohlfahrt" und der „Herzog Georg Ludwig". Später gab es eine alte und neue Margarete. Auf der Katharine legte Leibnitz eine Windmühlen-Kunst an, um die Wasser dadurch unmittelbar aus der Grube zu heben.

Im Ludwiger Garten stand in der Mitte der Schacht „Weißes Roß", an der östlichen Ecke der „Neue Herzog Christian Ludwig", daneben, durch die Elisabether Halde verstürzt, der „Alte Herzog Christian Ludwig", dicht dahinter der „Herzog Friedrich" und weiter östlich an der Altenauer Chaussee der „St. Georg." Die Grube Herzog Christian Ludwig, die schon 1642 erwähnt wird, hat ihren Namen, wie auch das Ludwiger Zechenhaus, nach dem Herzog Christian Ludwig erhalten, der 1652 seine Bergstadt Clausthal besuchte. Bekannte Gruben im Burgstädter Zuge waren auch „Gabe Gottes", „Rosenbusch" und „Kranich", die aber keinen eigenen Schacht hatten, sowie der „König Wilhelm" und der „Weiße Schwan", den Calvör 1591 erwähnt.

In der Gabelung der Chaussee nach Altenau und St. Andreasberg befand sich der Schacht

„St. Elisabeth", der am 10. Juli 1885 einstürzte, wobei die in ihm mit Ausbesserungsarbeiten beschäftigten 3 Bergleute unter den Trümmern begraben wurden, wie die Inschrift am Denkstein berichtet. Die Grube kam schon 1630 in Ausbeute und war fast immer ertragreich gewesen. Hinter ihr lag der Schacht „Haus Lüneburg", östlich von ihr „Heinrich Gabriel", noch mehr östlich „Grüner Hirsch" und „Alter Hirsch", und südwestlich vom Marienschacht „Rosenbusch" und „König Balthasar." Hier wird vor der Stadt auch eine Grube „Prinzessin Anna" genannt.

Im obersten Teile des Burgstädter Zuges lagen außer den Gruben „Bergmannstrost", östlich vom Marienschacht, und „Neue Benedikte", an der Südseite des Oberen Pfauenteiches, sowie dem Karoliner Wetterschacht die berühmten Gruben „Dorothea" und „Karoline", die alle anderen durch ihren ungewöhnlichen Reichtum an Mineralschätzen so erheblich überstrahlten, daß sie in der Geschichte des Oberharzer Bergbaues einzig dastehen. Die Dorothea wurde 1703 aufgenommen und kam 1709 in Ausbeute. Ihren höchsten Ertrag erreichte sie in den Jahren 1721—1739, wo sie jährlich auf den Kux 440 Spezies-Taler (à 1½ Taler Kurant) Ausbeute gab. Die Karoline, die 1713 in Ausbeute kam, lieferte ihren höchsten Ertrag in den Jahren 1779—1786 mit jährlich 216 Taler auf den Kux.

Die beiden Gruben haben den Gewerken in anderthalb Jahrhunderten, von 1709 bis 1863, eine bare Ausbeute von rund 20 Millionen Mark geliefert, und mindestens ebenso hoch war der Gewinn, den die Staatskasse aus dem Zehnten und dem Vorkaufsrecht der Metalle gehabt hat. Außerdem sind die beiden Gruben in der ganzen Welt bekannt geworden durch ihre vielen auswärtigen Besucher, wovon die noch vorhandenen Fremdenbücher beredtes Zeugnis ablegen.

Der Marienschacht im oberen Burgstädter Zuge war seiger wie alle neueren Schächte, hatte eine Teufe von 720 Meter und diente zur Förderung, Fahrung, Wasserhaltung und Wetterführung. Er enthielt eine sehr bequeme eiserne Fahrkunst, die von einer Dampfmaschine in Bewegung gesetzt wurde. Auf der Sohle des Ernst-August-Stollens, etwa 400 Meter unter Tage, befand sich eine Luft-Kompressor-Anlage, bestehend aus 2 Turbinen mit je einem Kompressor, und auf der Tiefsten Wasserstrecke, noch 230 Meter unter dem Ernst-August-Stollen, standen 2 große Wassersäulenmaschinen zur Wältigung der Wasser der Burgstädter und Zellerfelder Gruben. Eingeweiht und getauft wurde der Schacht am 2. Oktober 1856 von der Königin Marie von Hannover.

Der Wilhelm-Schacht, der jüngste der Oberharzer Schächte, wurde am 1. Oktober 1892 in Gegenwart des Handelsministers v. Berlepsch und des Oberpräsidenten v. Bennigsen eingeweiht. Er hat einen eisernen Ausbau mit kreisrundem Querschnitt erhalten, dessen lichter Durchmesser 4,75 Meter beträgt. Außer der eisernen Fahrkunst enthielt er eine Abteilung für die Materialien-Förderung von und zu Tage und eine Abteilung zum Blindtreiben der Erze nach der Förderstrecke. Während die Tagesförderung von einer Dampfmaschine betrieben wurde, war für die Blindtreiberei eine Wassersäulenmaschine eingebaut. Außerdem befanden sich im Schachte noch andere Wassersäulenmaschinen, die zum Betriebe der Fahrkunst, des großen Luftkompressors und der Dynamo-elektrischen Lichtmaschine dienten. Der Schacht hatte zuletzt eine Teufe von rund 1000 Meter und war der tiefste Schacht des ganzen Harzgebirges.

Schließlich sind noch die Schächte zu erwähnen, die im Anfang des 18. Jahrhunderts zwischen dem Hirschler und dem Jägersbleeker Teiche lagen, von denen noch heute große Halden Zeugnis ablegen: 1. Der Prinzeß Amaliter-Schacht, 2. der St. Ursula- und König Georger-Schacht, 3. der Prinzeß Elisabether-Schacht. In dieser Gegend wird auch eine Grube „Fortuna" genannt, die 1648 aufgenommen wurde.

### III. Der Hausherzberger Zug.

Der Hausherzberger Zug, der wie die Hausherzberger Teiche seinen Namen von Herzberg, der Residenz (dem Hause) der Grubenhagenschen Herzöge erhalten hat, zog sich von der Ostecke Zellerfelds bis zum Oberen Eschenbacher Teiche hin und war schon im 16. Jahrhundert bebaut.

Als die vorzüglichsten Gruben werden genannt „Haus Herzberg", die schon 1598 in Ausbeute kam, „Weiße Taube", „Großer Christoph", „Ritter Hieronymus", „Haus Scharzfeld", „Weißer Bär" und „Herzog". Nach der ersten Auflassung nahm man im Jahre 1681 die Gruben wieder auf, doch gingen sie 1726 bis auf zwei, Weißer Bär und Herzog, wieder ein; 1732 wurden auch diese beiden eingestellt, also der ganze Zug. Er mußte wegen der Grundwasser aufgegeben werden.

Schon im Jahre 1726 hatte man die Radstuben, Gaipel und Vorhäuser völlig abgebrochen und das Gehölz verkauft, teils auf den Gruben, teils unter den 1725 abgebrannten Einwohnern in Clausthal. Ein überflüssiges Zechenhaus wurde der Clausthaler Schützengesellschaft zum Wiederaufbau des Schützenhauses überlassen. — In der jüngsten Zeit hatte man hinter Voigtslust auf dem Hausherzberger Zuge einen Versuchsschacht abgeteuft.

### IV. Der Zellerfelder Hauptzug.

Dieser Zug zieht sich von Zellerfeld bis Wildemann hinunter und wurde früher Stuffentaler Zug genannt, nach dem alten Stuffentale, in welchem der Fußweg vom Johanneser Kurhause ins Spiegeltal bei Wildemann hinabsteigt.

In Zellerfeld lag nordöstlich der Gärtnerei Kliem der Schacht „Haus Zelle", der 1760 erwähnt wird, weiter westlich der „Prophet Daniel", die „Himmelfahrt Christi" und der „Gra-

der Schacht". Ferner nennt Calvör 1549 in Zellerfeld die Gruben mit den gleichnamigen Schächten „Treue" am Südrande der Stadt, „St. Salvator" an der südwestlichen Ecke und „Kaiser Karl" südwestlich vom Karler Teich. Noch heute zeugen die Halden von dem regen Bergbau, der einst hier umging.

Westlich von Zellerfeld erinnert die Ringer Halde und des Ringer Zechenhauses an die Grube „Ring und Silberschnur", deren Name wohl mit den daselbst vorgekommenen sogenannten Ringelerzen zusammenhängt, die das Nebengestein wie mit einem Ring umgeben. In der Nähe des Ringer Schachtes lag die Grube „Weißer Schwan", die 1691 in den Bergzettel und 1732 in Ausbeute kam, 1837 aber verlassen wurde. Sie gehörte zum damaligen Schwaner Zuge, einem Teil des späteren Zellerfelder Hauptzuges und ist nicht zu verwechseln mit den gleichnamigen Gruben im Burgstädter Zuge und in Festenburg.

Bekannt bis in die neueste Zeit war hier der Schacht „Rheinischer Wein", dessen Teufe bis zur Tiefsten Wasserstrecke, etwa 600 Meter unter Tage, reichte. Er besaß eine hölzerne Fahrkunst, ein Treibwerk (Kehrrad) und eine unterirdische Kompressoranlage und diente für die Zellerfelder Gruben als Tagesförderschacht. Die Erze wurden in ihm gehoben und für sich in einem unmittelbar unterhalb des Schachtes liegenden kleinen Pochwerke verarbeitet. Seitwärts davon werden noch die drei alten Freudensteiner Schächte genannt.

Links von den Zechenteichen, wo jetzt die schönen Haldenanlagen zur Rast einladen, lag die Grube Regenbogen. Diese hatte zwei Tagesschächte, nämlich den Schreibfeder- und den Jungfrauer-Schacht, welcher durch mehrere Strecken miteinander und mit der nahe gelegenen Grube Ring und Silberschnur in Verbindung standen. Der Schreibfeder-Schacht, auch „Silberne Schreibfeder" genannt, besaß ein Treibwerk (Kehrrad) und hatte eine Teufe von 540 Meter, während der Jungfrauer-Schacht nur 480 Meter tief war. Am 21. Oktober 1848 entstand in der Grube Regenbogen ein Brand, durch den 13 Personen bei den Rettungsarbeiten ums Leben kamen.

Die angrenzende Grube „Herzog August Friedrich Bleifeld", die auch einen Schacht hatte, wird schon 1605 genannt; der erste Versuchsbau auf dem Bleifelde wurde aber bereits 1526 getrieben. Hier lagen auch die Gruben und Schächte „Windgaipel," „Haus Hannover und Braunschweig" und „Charlotte", die 1746 in den Bergzettel kam und 1837 verlassen wurde. Auf „Haus Hannover und Braunschweig" fand man 1780 eine rätselhafte Luft, die in Göttingen als „fixe Luft", Kohlensäure, festgestellt wurde. Der Name „Windgaipel" hängt vielleicht mit den Versuchen des Philosophen Leibnitz zusammen, Treibwerk und Wasserkunst mit Windrädern herzustellen.

Am Wege nach Wildemann lag zunächst die Grube „St. Johannes", in dessen Nähe jüngst ein Versuchsschacht gleichen Namens abgeteuft wurde, und weiterhin die Grube „St. Joachim", im Volksmunde „Jochen" genannt, auf deren Gelände vor 50 Jahren das neue „Johanneser Kurhaus" entstanden ist. Joachim, der Gatte der heil. Anna, gehörte mit dieser zu den Bergheiligen, weshalb neue Gruben und Bergstädte nach ihnen benannt wurden. Der Schacht der Grube St. Joachim führte gewöhnlich den Namen „Haus Sachsener Schacht". Uebrigens findet sich unter den Gruben bei Zellerfeld auch ein „Neuer St. Joachim." Im nahen Spiegeltal war die letzte Grube „Busches Segen" 1795 noch im Betriebe. Ihren Namen erhielt sie wahrscheinlich nach dem Berghauptmann Albert von dem Busche. Außerdem befand sich hier der Richtschacht „Spiegeltals Hoffnung", in welchem 1833 die vom Bergmeister Dörell in Zellerfeld erfundene Fahrkunst zuerst eingebaut wurde.

### V. Das Silbernaaler Grubenrevier.

Im Innerstetale zwischen der Claustaler Silberhütte und dem Kreugbacher Teiche (Stillen See) steht die silberreiche Grube „Bergwerkswohlfahrt" im Betriebe. Schon vor mehreren hundert Jahren fand hier ein reger Bergbau statt, und man nannte diesen Grubenzug „Silbernaal", ein Name, der durch Einwirkung der Oberharzer Mundart aus „Silbern Nagel" entstanden ist. Durch Kriegsunruhen, sowie durch Betriebsschwierigkeiten kam der Bergbau zum Erliegen, worauf sich die vorhandenen 4 oder 5 Schächte mit Wasser füllten.

Durch den tiefen Georgstollen, den man 1777 bis 1799 von Grund herauf bis in die Clausthaler Grubenreviere trieb, wurden die Grubenwasser gelöst. Dabei tat sich ein ergiebiges Erzfeld auf, und so entstand eine neue Grube unter dem Namen Bergwerkswohlfahrt, welche beträchtliche Ausbeute lieferte. Sie hatte zuerst keinen eigenen Schacht, sondern förderte ihr Erz und taubes Gebirge aus dem nächsten Lichtschacht des tiefen Georgstollens zu Tage. (Die Lichtschächte gingen vom Tage aus bis zum Stollen und bezweckten eine regere Wetterzirkulation sowie die Gewinnung mehrerer Ansatzpunkte zum rascheren Treiben des Stollens.)

Einen eigenen Schacht erhielt die Bergwerkswohlfahrt zunächst in dem alten zum Teil wieder aufgewältigten tonnlägigen „Haus Braunschweiger Schachte, der rund 500 Meter tief ist. Da die Grube immer mehr Erzmittel lieferte, teufte man einen neuen Richtschacht ab, der 1832 vollendet wurde und zu Ehren des damaligen Berghauptmannes v. Meding den Namen Medingschacht erhielt. Er ist nur 400 Meter tief. Beide Schächte besitzen ein Treibwerk, eine Fahrkunst und eine Wasserkunst.

# Das Clausthaler Bergmusikkorps.

Von H. Morich.



Die erste urkundliche Nachricht vom alten Clausthaler Bergmusikkorps ist uns aus dem Jahre 1673 erhalten. Es wurde damals im Bergamte zu Zellerfeld die Frage erwogen, ob man die Einkünfte der „Bergsinger" aus öffentlichen Kassen bestehen lassen wollte. Die Antwort fiel im bejahenden Sinne aus, denn eine später hinzugefügte Bemerkung lautet: Sollens behalten! Demnach fällt die Entstehung des Bergmusikkorps in das 17., wenn nicht schon in das 16. Jahrhundert. Jedenfalls hatte der Chor der Bergsinger schon lange vor dem Jahre 1673 die Anerkennung der Bergbehörde gefunden und war eine uralte Einrichtung.

Diese Sängergesellschaft bestand aus Bergleuten, die neben ihrer Berufsarbeit sich mit Musik beschäftigten und damit nicht nur bei besonderen Anlässen der Bergbehörde, sondern auch bei anderen Gelegenheiten aufwarteten. Sie wurden „Bergsänger" genannt, eine Bezeichnung, die sich in der Bevölkerung bis in die neueste Zeit erhalten hat, und die auch in den Akten immer wiederkehrt. Es ist daraus zu ersehen, daß ihre Darbietungen vielfach in Gesang bestanden, wie denn auch bei den einzelnen Bergsängern öfter angegeben wird, welche Stimme sie sangen. Die Hauptsache war aber die Instrumentalmusik, die sie in erster Linie pflegten.

Der Name Bergsänger war auch in anderen Gegenden üblich, z. B. im Erzgebirge, woher ja der größte Teil der Oberharzer stammt. Es ist daher als wahrscheinlich anzunehmen, daß bei der Einwanderung der Erzgebirgler in den Oberharz die Einrichtung der Bergsänger ebenfalls hierher übernommen wurde.

Die Bergbehörde begünstigte die Ausbildung der Bergsänger, erleichterte ihnen die Bergarbeit und unterstützte sie mit Geldmitteln aus den öffentlichen Kassen. So trat die Bergsänger-Gesellschaft zu ihrer vorgesetzten Behörde, der Berghauptmannschaft zu Clausthal. immer mehr in ein Verhältnis ein, welches dem der Beamten nicht unähnlich war. Alle ihre Angelegenheiten wurden genau geregelt. besonders auch die Zuwendungen aus den öffentlichen Kassen und die dafür geforderten Leistungen.

Um sie auch äußerlich als behördliche Bergsänger zu bezeichnen, stattete man sie mit einer gleichförmigen Dienstkleidung aus, die alle paar Jahre erneuert wurde. Sie bestand in dunklem Beinkleid, schwarzer Puffjacke, grünem Schachthut mit silbernen Tressen und silbernen Schildern und blankem Hinterleder. Dazu kamen 1779 Epauletts und Schleifen an die Hüte. Später wurden die kurzen Puffjacken mit dicken goldenen Schnüren und die Schachthüte mit silbernem Schlägel und Eisen geschmückt.

Die Anzahl der Bergsänger betrug anfangs 6, stieg aber nach 1759 auf 7 und am Ende des 18. Jahrhunderts auf 8 Mann. Wegen ihrer guten musikalischen Darbietungen waren sie schon früh weit über die Grenzen ihres eigentlichen Wirkungskreises hinaus bekannt und wurden daher vielfach zu Aufwartungen bei Festlichkeiten an Fürstenhöfen herangezogen. Im Sommer 1723 wurden die 6 Bergsänger nach Herrenhausen befohlen, wo sie bei der Tafel König Georgs I. zweimal mit Musik aufwarten mußten. Sie erhielten dafür vom König eine Gratifikation von 24 Taler.

Am 19. Juli 1725 schickte der König von Pyrmont einen Eilboten nach Clausthal, um die Bergsänger nach Amt Springe zu holen. Sie sangen vor dem König eine Arie und warteten nachher bei der Kgl. Tafel auf, worüber der König sein höchstes Vergnügen bezeugte. Dann fuhren sie nach Herrenhausen, wo sie dem König noch vier Wochen mit Musik aufwarten mußten. Sie hatten hier Freiquartier und bekamen wöchentlich einen Taler Kostgeld. Für die Hin- und Rückreise erhielten sie jeder 12 Taler.

Im Jahre 1729 kam der König Georg II. nach Clausthal, bei welcher Gelegenheit die Bergsänger, die aus diesem Anlaß eine neue Dienstkleidung bekommen hatten, ihm die übliche Aufwartung entgegenbrachten.

Bis zum Jahre 1759 hatte jeder der 6 Bergsänger vierteljährlich ein sogenanntes Wartegeld von einem Taler aus der Zehntkasse bekommen. Bei dem abnehmenden Zustande des Bergwerks im Siebenjährigen Kriege wurde im Bergamte beschlossen, diese 6 Taler zu sparen und die Bergmusik eingehen zu lassen. Den vorhandenen Bergsängern wollte man das Wartegeld noch weiterzahlen, es sollten aber keine wieder angenommen werden.

So waren 1773 die Bergsänger bis auf drei ausgestorben. Es wurden aber bis zum folgenden Jahre wieder vier neue angenommen. so daß ihre Zahl wieder auf sieben angewachsen war. Das Bergamt vertrat nämlich in dieser Zeit die Ansicht, daß die Einziehung dieser Ausgabe eine beträchtliche Ersparung nicht ausmachte, und daß es aus verschiedenen Gründen dienlicher sei, die alte Einrichtung nicht eingehen zu lassen.

Im August 1775 unternahmen die Bergsänger, deren Zahl auf acht angewachsen war, eine Reise nach England. um dem König Georg III. in London ihre Aufwartung zu machen. Sie hatten die Freude. vor dem König spielen zu dürfen, wurden sehr freundlich aufgenommen und durften sich eine Gnade ausbitten. Der König bewilligte ihnen darauf durch Reskript vom 14. Dezember 1775 eine Zulage zu ihrem Gehalt als Bergsänger.

Im September 1780 machten die Bergsänger wieder eine Reise nach London, von der sie erst im Dezember desselben Jahres zurückkehrten. Zwar war der König auch diesmal mit ihrer Musik sehr zufrieden, doch zogen sie sich durch ihr unziemliches Verhalten des Königs Ungnade zu. Sie hatten an den König ein Gesuch gerichtet, worin sie nochmals um eine Zulage baten, da ihnen von der früher zugestandenen Verbesserung ihres Gehaltes nur wenig, nämlich 12 Groschen für die Woche, zuteil geworden sei. Das war unzutreffend, und der König, der darüber sehr ungehalten war, ließ nach Hannover berichten, daß den Bergsängern kein Urlaub zu einer Reise nach London wieder erteilt werden sollte.

Nach dem Zeugnisse mehrerer Bergsänger sind sie dreimal nach London gewesen, und da die Reise im Jahre 1775 als die zweite bezeichnet wird, so hat die erste wahrscheinlich 1774 stattgefunden. Doch konnte das aus den Akten nicht sicher festgestellt werden.

Im Jahre 1776 begaben sich die Bergsänger mit Genehmigung des Berghauptmanns in die Lehre bei dem Stadtmusikanten Kupfer, um sich bei ihm tüchtig ausbilden zu lassen. Denn es sei ihnen sehr empfindlich, daß man sie vielfach für Pfuscher halte, weil sie nicht zünftig gelernt hätten.

Nach dem Tode des Stadtmusikanten Kupfer im Jahre 1786 wurde beschlossen, die von ihm geleisteten Dienste den Bergsängern zu übertragen und die bisher dem Stadtmusikanten aus verschiedenen Kassen bestimmten Zuschüsse der neu gebildeten Bergsängerkasse zu überweisen. Von nun an durfte bei Hochzeiten, Kindtaufen, Tanzgesellschaften und öffentlichen Lustbarkeiten in den Bergstädten und Ortschaften des Oberharzes mehrstimmige Musik gegen Bezahlung nur durch die Clausthaler Bergmusiker oder durch die von diesen dazu beauftragten Personen gemacht werden; fremde Musiker waren ausgeschlossen.

Zu den Kirchenmusiken teilte sich das Korps, so daß die eine Hälfte in Clausthal und die andere Hälfte in Zellerfeld spielte. War bei besonderen Anlässen vollständige Musik in beiden Kirchen nötig, so geschah es in der einen Kirche früher und in der anderen später. In ähnlicher Weise teilten sie sich beim Turmblasen, wobei sie wöchentlich abwechselten. In jeder Bergstadt sollte die Woche wenigstens viermal mittags und abends abgeblasen werden.

Die Einnahme der Bergsängerkasse betrug damals rund 312 Taler. Die 8 Bergsänger hatten daran gleichen Anteil, nur der erste Bergsänger, der zum Aufseher der Musik bestellt war, erhielt etwas mehr. Außer den „Auswartungen", zu denen sie unentgeltlich verpflichtet waren, durften sie sich auch Einnahmen durch sonstige Musikaufführungen verschaffen wozu ihnen die Instrumente und Noten einschließlich Instandsetzung derselben zur Verfügung standen.

Die Berghauptmannschaft Clausthal hatte schon 1775 alle Angelegenheiten der Bergsänger-Gesellschaft geregelt. Im Jahre 1790 stellte sie zum Dirigenten des Korps den von auswärts gekommenen tüchtigen Musikus Noldti an und erließ neue Vorschriften für die Bergsänger, deren Zahl inzwischen auf zehn angewachsen war. Drei Jahre später erhielt das Bergmusikkorps einen neuen Dirigenten in der Person des Musikus und Virtuosen Christian Friedrich Bauersachs, der von der Berghauptmannschaft mit dem Titel eines „Konzertmeisters am Harze" und einem Monatsgehalt von 10 Talern angestellt wurde.

In dieser Zeit fanden weitere Musikreisen der Bergsänger-Gesellschaft mit Unterstützung des Berg- und Forstamtes, das sich für ihre gute Aufnahme allenthalben einsetzte, nach Göttingen, Kassel, Frankfurt a. Main und Braunschweig statt.

Die einschneidendste Veränderung, die mit der nun wieder aus acht Personen bestehenden Bergsängerschar vorgenommen wurde, war ihre Befreiung von der Grubenarbeit. Sie geschah im Jahre 1799 und hatte die Verfeinerung und Veredelung der Musik zum Ziele. Bis dahin arbeiteten die Bergsänger auf der Grube Turm Rosenhof, wo sie ein Freigeding hatten. Sie konnten anfahren, wann es ihre Zeit erlaubte, und schafften heraus, soweit sie dazu imstande waren. Aber für das feine Spiel war die Grubenarbeit nicht zuträglich.

Im Bergamt war schon oft davon die Rede gewesen und Klage darüber geführt, daß die Bergsänger ihr Gedinge sehr schlecht und zum Nachteil der Gruben bearbeiteten. Man könne ohne Nachteil der Gruben wöchentlich einen bestimmten Betrag zum Lohn der Bergsänger aussetzen. Das geschah denn auch unter gleichzeitiger Inanspruchnahme der 1703 gebildeten Bergbaukasse, und so konnten sich die Bergsänger ausschließlich der Musik widmen. Gleichzeitig nahm man sie in die Knappschaft auf und gewährte ihnen freie Medizin und das Magazin-Korn. Später wurden sie in die Beamten-Abteilung des Haupt-Knappschaftsvereins eingereiht.

Ende 1799 wurde die Direktion des Clausthaler Bergmusikkorps dem Stadtmusikanten J. G. Meyer aus Nordhausen übertragen, unter dessen Leitung sich das Korps so vorteilhaft weiter entwickelte, daß zu Mitgliedern desselben nur noch gelernte Musiker angenommen wurden. Die feste Besoldung aus der Bergsängerkasse betrug wöchentlich für den Musikdirektor 2 Taler und für die übrigen Bergsänger je 1 Taler 24 Mgr.

Im Jahre 1836 erhielt das Bergmusikkorps einen neuen Dirigenten in dem Bergmusikus Karl Metzger, der als erster Geiger hervorragende Leistungen aufzuweisen hatte. Unter ihm entwickelte sich das Bergmusikkorps zu einer Höhe, wie man es selten bei einer solch kleinen Schar von acht Mann wiederfindet.

Als nach dem großen Brande von 1844 fast die Hälfte der Bergstadt Clausthal in Asche gelegt war, gab es für die Bergmusiker auf lange Zeit nichts zu tun, da man an anderes als an Musik zu denken hatte. Um nun für den dadurch verlorengehenden Verdienst einigermaßen Ersatz zu haben, erbaten und erhielten sie vom Berg- und Forstamt wiederholt einen vier- bis sechswöchigen Urlaub, um Konzertreisen unternehmen zu können.

Mit der Bescheinigung des Berg- und Forstamtes, daß das Harzer Bergmusikkorps zu einer Konzertreise beurlaubt sei, wurden ihre erprobten Leistungen zugleich der verdienten Beachtung empfohlen. Ihre Reisen gingen vorwiegend nach Hannover, Bremen, Lübeck und Berlin, aber auch nach Rußland und England. Dabei kamen sie auch an den Hof des kunstsinnigen Großherzogs Friedrich Franz II. von Mecklenburg-Schwerin, wo sie längere Zeit hindurch konzertierten und öfter zur Tafelmusik befohlen wurden.

Ganz besonders erfreute sich das Bergmusikkorps von jeher der Gunst des Kgl. Hannoverschen Hofes, der mehrfach in Clausthal weilte. Die Bergsänger mit ihrer schönen Musik waren bei der Kgl. Familie sehr beliebt, von der sie bei ihrer Anwesenheit in Clausthal stets hinzugezogen wurden. Bei diesen Gelegenheiten war es ganz besonders der Bergsänger Schaper, der mit seiner wundervollen Tenorstimme den König erfreute. Bekannt ist seine Bewerbung um die Weggeld-Erhebestelle in Erbprinzentanne vor Zellerfeld, als er bei der Bergmusik in den Ruhestand versetzt wurde. Er schmetterte dem König Georg V., der von Goslar nach Zellerfeld herauffuhr, auf offener Straße ein herrliches Lied entgegen und erhielt daraufhin vom König die Zusage auf die erbetene Stelle.

Auf den Musikdirektor Metzger, der Ende März 1865 starb, folgte am 10. April 1866 der Musikdirektor Kaltenborn, der aus Homburg kam und sich eines guten Rufes als Cornet a Piston-Bläser erfreute. Zu seiner Zeit gab die Bergbehörde eine neue Instruktion für die Bergmusiker heraus, in welcher bestimmt wurde, daß der Direktor in allen Fällen, wo sämtliche acht Musiker gleichzeitig beschäftigt waren, den doppelten Teil der Einnahmen erhielt. Nach vier Jahren nahm Direktor Kaltenborn seinen Abschied und wanderte mit seiner Familie am 5. März 1870 nach Amerika aus.

Nach einer Pause von 2½ Jahren, in welcher die Direktion dem Bergmusikus Koch übertragen war, kam Musikdirektor Dittrich nach Clausthal, der nach seiner ersten Dienstzeit in Hannover über 20 Jahre als Regiments-Musikdirektor in englischen Diensten, namentlich in Indien und Neuseeland, gestanden hatte. Er übernahm die Leitung des Clausthaler Bergmusikkorps am 15. September 1873 und hat sich großes Verdienst um dasselbe erworben. Unter ihm wurde das Musikkorps eine künstlerisch geschulte Kapelle, deren Spiel die Kritik des verwöhntesten Ohres zu vertragen vermochte. Er starb am 9. Juni 1899 im 76. Lebensjahre, nachdem er fast 26 Jahre mit Ernst und Strenge, auch gegen sich selbst, zur Hebung des Musiklebens im Oberharz erheblich beigetragen hatte.

Dittrichs Nachfolger wurde im Herbst 1899 der Kgl. Kammermusiker Mundry aus Wiesbaden, der vom Oberbergamt unter den gleichen Vertragsbedingungen angestellt wurde wie Dittrich. Sein Gehalt betrug monatlich 140 Mk. Die künstlerischen Leistungen des Bergmusikkorps waren unter seiner Leitung von größter Vollendung. Zu den Sinfoniekonzerten, die schon sein Vorgänger eingeführt hatte, zog er fremde Solisten zu, insbesondere Sängerinnen. Mundry verließ aber 1904 schon wieder Clausthal, um die Leitung der Stadtkapelle in Göttingen zu übernehmen.

Nach seinem Abgange übertrug man die Leitung des Bergmusikkorps dem Musiker Gösch aus Wiesbaden, der jedoch schon nach einem Jahre Clausthal verließ, um in Merane in Sachsen als Orchester-Dirigent zu wirken.

Am 1. Oktober 1905 wurde der letzte Dirigent Peter, der längere Zeit in Bad Wildungen tätig war, an die Spitze des Clausthaler Bergmusikkorps berufen. Er hat uns mit dem Bergmusikkorps und den von ihm geleiteten Vereinen sowie dem nach dem Kriege gegründeten Clausthaler Streichquartett eine Reihe auserlesener Konzerte geboten, die sonst Orte in der Größe Clausthals nicht aufzuweisen haben.

Auch der Clausthaler Volksbildungsverein hatte eine Reihe dieser Konzerte in sein Programm aufgenommen. Die Sinfoniekonzerte setzte Peter unter Hinzuziehung hervorragender Künstler fort. Außer Konzerten und Oratorien wurden Szenen aus Opern zur Aufführung gebracht, was der gewaltige Notenschatz des Bergmusikkorps bezeugt. Der Männergesangverein zog ebenfalls zu seinen Aufführungen das Bergmusikkorps heran und führte größere Werke mit Orchester auf. Auch die Clausthaler Gesangvereine und der nach dem Kriege aufstrebende Theater-Verein nahmen stets die Hilfe des Bergmusikkorps für größere Aufführungen in Anspruch. Bei festlichen Veranstaltungen der Bergakademie fehlte das Bergmusikkorps nie. Wie der Dirigent, so waren auch die anderen Mitglieder des Korps Leiter von Gesangvereinen und Berghornistenkorps und entfalteten auch nach dieser Seite hin eine rege, das Musikleben fördernde Tätigkeit.

Leider ist infolge des Krieges und der nachfolgenden Geldentwertung, sowie der Einstellung des Bergbaues in Clausthal-Zellerfeld, das Bergmusikkorps, das schon bis zum Jahre 1930 auf drei Mitglieder zusammengeschmolzen war, nun gänzlich aufgelöst worden. Das Eingehen dieser Jahrhunderte alten Einrichtung, die als Träger der Pflege guter Musik im ganzen Oberharz sehr geschätzt wurde, bedeutet einen großen Verlust namentlich für die Bergstadt Clausthal-Zellerfeld, deren Bevölkerung mit dem Bergmusikkorps aufs innigste verwachsen war.

# Eine Schatzgrabung bei Braunlage vor 200 Jahren.

Von B. Koslowski-Dielmissen.

Geld haben die Menschen zu allen Zeiten gebrauchen können. Eine besondere Freude war es ihnen, wenn sie durch besondere Glücksumstände zu Reichtum gelangten. Auch die Regierungen der früheren und der heutigen Zeit haben stets nach Mitteln gesucht, um dem ewig leeren Staatssäckel wieder aufzuhelfen. So kann es uns also nicht wundern, daß auch Herzog Karl I von Braunschweig freudig die Gelegenheit ergriff, um zu heimatlichen Schätzen zu gelangen, die im Schoße der Erde ruhten. Es schrieb am 19. September 1749 der preußische Landrat von Legatt, in der Nähe Magdeburgs wohuhaft, dem braunschweigischen Hofrat von Schrader einen sehr interessanten Brief. Darin teilte er dem Hofrat mit, daß er ein altes Manuskript in Händen habe, welches allerlei mysteriöse Schatzbeschreibungen enthalte. Danach sollten in der Nähe Braunlage allerlei Schätze zu finden sein und zwar in der Nähe der sogenannten Garmißklippen, welche heute Fermertlippen oder Fermerstein genannt werden. Der Landrat schreibt, daß er schon seit 10 Jahren in der Nähe Braunlages herumgestreift sei und die Gegend erkundet habe. Danach handele es sich um eine verborgene Höhle, welche die geheimnisvollsten Schätze berge. Der Eingang dieser Höhle sei mit mehr als 3 Ellen Erde bedeckt, der Schutt könne aber in 2 Stunden abgeräumt sein, und wenn man einige Schritte zwischen dem Gestein gehe, so könne man die Schätze ohne Aufenthalt leicht heraustragen. Sämtliche örtliche Eigenheiten, wie sie das Manuskript angebe, seien vorhanden.

Der Landrat selbst hatte noch keine Grabungen unternommen, weil Braunlage im Braunschweigischen Hoheitsgebiet liegt. Er bat aber, daß der dritte Teil der Schätze, die gefunden wurden, ihm und seinen Nachkommen für alle Zeiten gehören sollten. Dieses wurde ihm von Herzog Karl I. auch zugesagt. Der Herzog schickte einen Bevollmächtigten, nämlich den Forstrat von Cramer, nach Braunlage, wohin auch der Landrat sich begab. Im einzigen Wirtshause des Ortes war am 14. Oktober 1749 die Zusammenkunft. Einige Bergleute wurden geheim gedungen und mußten sich eidlich verpflichten, über die ganze Sache strengstes Stillschweigen zu bewahren. Ehe man zur Grabung schritt, las der preuß. Landrat dem herzogl. Bevollmächtigten das alte Manuskript vor:

„Im Namen Gottes — Amen:

Eine wahrhaftige Nachricht von einem Goldschmied aus Nürnberg mit Namen Erlöser, daß nämlich ein großer Schatz da sei an Gold und Geld, wie auch ein Silberbrunnen durch einen siebenhundertjährigen Geist in dem sogenannten Schwarzen Königstale, jetziger Zeit heißet es das kleine Morgenbrotstal. Wenn man von Braunlage nach dem Andreasberg geht, so kommt man an ein Wasser, welches die Oder heißet. Ehe man über die Brücke kommt, so liegt da eine Sägemühle vor der Brücke. Bei derselben soll man diesseits dem Wasser, wenn man von Tanne herkommt, hinaufgehen."

Soweit lautet zunächst das alte Manuskript. Es findet sich nur noch eine Eintragung von fremder Hand vor. Diese lautet:

„Ich habe von meinem Lehrmeister anderes vernommen. Wenn man in Braunlage ist und das Gesicht gegen den Strom kehrt zur rechten Hand hinauf bis man an eine große Steinklippe kommt, so wird man einen Flintenschuß weiter hinauf eine eingefallene Grube am Berge bemerken als hätte man einen Toten darin begraben. Wenn man nun dieses Grab gefunden, so räume man getrost aus dem Wasser Brocken und Steine weg." Nun heißt es weiter:

„Ob Du gleich saure Arbeit daran hast, so wirst Du wohl vernehmen, daß die Erde mit Fleiß darin geschüttet sei. Hast Du auch feste Steine auf beiden Seiten, so fahre fort mit der Arbeit. Du wirst auf ein Loch kommen 3 Ellen lang, Du mußt aber auf dem Bauche kriechen, das Licht mußt Du ins Maul nehmen, damit Du die Hände frei hast. Es ist so niedrig, daß Du die Beine mit Hülfe der Hände nachziehen mußt. Drinnen fällt die Höhle steil ab, denn man pflegt zu sagen: „Nach ausgestandenen Lasten kommts Gut in den Kasten." So Du da durch bist, kannst Du Dich aufrichten wie Du willst und für Dich gehen in der Höhle $^{5}/_{4}$ Stunde. Du mußt aber auf 3 Tage Proviant bei Dir haben. Den Trunk hast Du allerwegen."

Es wird nun in dem Manuskript weiter erzählt, daß sich gleich hinter dem niedrigen Eingang eine Treppe befand, die 72 Stufen in die Erde hinunterführte. Hinter der Treppe wäre eine große weite Stube, in welcher sich 3 Türen befinden. 2 Türen ständen offen, aber eine sei geschlossen. Man solle nun zur rechten Hand weitergehen. Dort würde man auf einen Silberbrunnen stoßen, der von einer volkreichen Stadt in einem Jahre nicht würde aufgezehrt werden können. Es sei auch noch ein anderer Trinkbrunnen da, dessen Wasser wie Veilchen rieche. In diesen Höhlen hätten vor vielen Jahren Könige gewohnt, sie hätten unter der Erde gearbeitet und alle ihre Schätze mit unter die Erde genommen. Einstmals wären die Könige 700 Jahre unter der Erde gewesen und hätten müssen im Fluche leben. Sie seien erlöst durch einen Menschen mit Namen Erlöser aus Nürnberg. Dieser Mensch sei von keiner Frau geboren worden, sondern er sei aus dem Mutter-

leibe herausgeschnitten worden. Er habe später wieder 4 Söhne gehabt, die alle den Namen Erlöser geführt hätten.

Nun folgt in der alten Handschrift eine sehr geheimnisvolle Beschreibung von einem 700 jährigen Berggeist, der die einzelnen Menschen aus Nürnberg in den Höhlen herumgeführt habe. Dann heißt **es wieder wörtlich**:

„Anno 1671 schrieb man, als ich hingewesen bin mit meinem Lehrmeister aus Nürnberg. Mein Lehrmeister hat mit dem Geiste geredet, ich bin neben dem kleinen Brocken geblieben, mein Lehrmeister kam wieder heraus aus der Höhle und brachte Goldstücke und Dukaten mit. Als wir wieder in Nürnberg waren, habe ich wohl Acht gegeben und habe ihm dieses geheimnisvolle Pergament gestohlen. Dann nahm ich Abschied von meinem Meister und ging nach meinem Bruder nach Magdeburg und wir sind in die Höhle hineingegangen. Wir fanden alles so wie es im alten Pergament gesagt ist. Oberhalb der Treppe fanden wir einen großen unterirdischen Wasserfall, welcher 52 Ellen hoch herabstürzt. Unter dem Wasserfall befindet sich ein Loch, darin sind die feinsten Goldkörner, die kleinsten wie Haselkörner groß, die dicksten Goldkörner sind wie Gänseeier. Niemand nimmt diese zu sich."

Weiter wird in der alten Handschrift erzählt, daß an dem Eingange zu der größten Höhle eine Zahl stände und ein geheimnisvolles Wort, welches wie hebräische Buchstaben aussähe. Scheinbar solle es ein J sein. An Gold und Goldeswert sei die Höhle ebenfalls reich. Man zähle dort 17 große Pfannen, welche alle voll Kupfer und Gold seien und ebenso 17 große kupferne Kannen seien voller Geld.

In der Höhle befände sich eine große Halle mit 7 vergoldeten und versilberten Pfeilern, welche alle mit hebräischen Buchstaben beschrieben wären. Hinter dieser Halle gehe wieder eine Tür in ein anderes Gemach, wo ehemals die Könige gespeiset hätten. Die ganze Tafel stände noch voller Gold- und Silbergeschirr. Ebenso noch 7 goldene Leuchter mit 7 Wachslichtern, welche noch nicht angezündet seien. In dem Gemach dahinter ständen 7 Betten mit schönen Tüchern behängt. welche von lauter Gold- und Silbergeschmeide schimmern. In dem Zimmer ist auch ein Seiger (Zeiger) der ist auf zwei Finger hoch ausgelaufen. Der Seiger läuft wohl, aber man kann nicht gewahr werden, daß er abnimmt. Hinter der Türe steht ein Bett, welches so voller Zierrat ist, daß es im Dunkeln schimmert. Darin liegt eine Frau, welche ein großes goldenes Kreuz auf sich hat, auch Ohrgehänge trägt sie an sich, die sehr kostbar sind. Ueber dem Bette befindet sich eine goldene Krone, welche wohl 7 Tonnen Goldes wert ist.

„Ich habe von alldem auch die Armen viel Gutes davon genießen lassen, die dürften beileibe nicht vergessen werden. Gott hat es darum nicht gegeben, daß Du Dich dadurch sollst erheben. Amen."

So schließt dieses geheimnisvolle Schriftstück. Wir können uns denken, daß diese Nachricht den herzogl. Bevollmächtigten in eine große Aufregung versetzten. Sie gingen nun vom alten Kirchhof in Braunlage aus durch einen unterirschen Stollen und entdeckten bei dieser Gelegenheit einen tadellosen Kupfergang. An dem Jermersteine angekommen, begannen sie sofort mit der Arbeit. Nach ungefähr 2 Stunden hatten die Bergleute den Schutt weggeräumt und man stieß auf einen Raum im Gestein, welcher ungefähr sechs Fuß lang und 60 Fuß breit war. Der Landrat geriet in eine närrische Freude und dachte schon, die Höhle sei gefunden. Aber die Treppe die ins Innere der Erde führen sollte, zeigte sich nicht. Man stieß nur auf hartes festes Gestein. Der Forstrat von Cramer setzte eine Belohnung von 50 Taler aus, falls es einem der Bergleute gelingen sollte, in das Innere der Erde vorzudringen. Aber alles war vergebens, man fand nichts.

Der Landrat von Legatt mußte unverrichteter Sache wieder abreisen. Von Cramer begab sich nun auf die Spitze des Jermersteins (selbst) und untersuchte diese genauer. Er fand, daß die rechte Spitze welche nach Osten liegt, scheinbar in alten Zeiten ein Götzenbild oder das Bildnis eines Heiligen beherbergt hatte. Ferner berichtete er an die Regierung, daß die ganze östliche Seite der Klippen behauen sei und sich eine Nische von 7 Fuß Höhe, 5 Fuß Länge und 3 Fuß Breite vorfände. Diese ganze Untersuchung kostete der braunschw. Regierung 172 Ta. Einen Erfolg jedoch hatte die Schatzgrabung, die Entdeckung des lohnenden Kupferganges.

Wer kann sagen, wie weit Sage und Aberglaube bei dem alten Schriftstück eine Rolle spielen? Von manchen Forschern wissen wir, daß im Südharz viele unterirdische Höhlen waren, in welchen sich heidnische Tempel befanden. Die Sachsen flüchteten sich in diese, als der Frankenkönig Karl der Große in langen Kriegen das Land bedrohte und einnahm. Vielleicht hat sich aus jenen Tagen im Volksmunde diese Zeit erhalten und ist durch mancherlei Zusätze erweitert und ausgeschmückt worden. Wie weit das alte Dokument von den verborgenen Schätzen damit im Zusammenhang steht, läßt sich nicht so ohne weiteres sagen. Vielleicht sind die unterirdischen Königshöhlen durch Wasserläufe zerstört worden, vielleicht ist es auch nur eine Fälschung. Wie dem auch sei, es zeigt immer, wie groß die Macht ist, welche das Gold auf den Menschen ausübt.

# Harald Erlingsson der Feigling.

Der Wirklichkeit nacherzählt von Lothar Brenkendorf.



1.



Lichtblau und wolkenlos spannte sich der Himmel eines sonnigen Apriltages über dem Häusermeer von Brooklyn und über den gewaltigen Anlagen des Kriegshafens aus, die als der Vereinigten Staaten „Navy Yard" ein so beträchtliches Gebiet dieses ungeheuren Stadtteils für sich in Anspruch nehmen. Ein stattliches Geschwader eisengepanzerter Schiffsungeheuer, der Stolz und die Hoffnung einer von stetiger Machtausdehnung träumenden Nation, lag draußen in der Mündung des East River vor Anker, wimmelnd von fieberhaft geschäftigen und fast bis zur Unkenntlichkeit geschwärzten Menschen, deren starke Arme schier unermeßliche Mengen von „schwarzen Diamanten" in den gefräßigen Kohlenbunkern verschwinden machten. Denn morgen schon sollte das zweite Geschwader der Nord-Atlantischen Flotte nach den Gewässern von Florida in See gehen, und die Mehrzahl der Matrosen war zu der bei den Blaujacken im allgemeinen recht wenig beliebten Arbeit des Kohleneinnehmens kommandiert.

Ihre Gedanken mochten neiderfüllt den glücklicheren Kameraden folgen, die für diesen letzten Tag vor der Ausfahrt Urlaub an Land erhalten hatten, und die noch einmal in vollen Zügen die Freuden des Neuyorker Lebens genießen durften.

Diesen Glücklichen war wohl auch der blondhaarige junge Riese beizuzählen, der in dem kleidsamen Extra-Anzuge eines Artilleristen-Maaten wiegenden Ganges und mit langen, weitausgreifenden Schritten dem inneren, vom Rauch und Ruß der Hafenanlagen nicht mehr berührten Teile von Brooklyn zustrebte.

Man sah's ihm auf den ersten Blick an, daß die Vereinigten Staaten nicht seine eigentliche Heimat waren. Das rötlichblonde Haar, die großen, blauen Augen und vor allem der herkulische, knochen- und muskelstarke Körperbau kennzeichneten ihn als einen Abkömmling der reinsten germanischen Rasse. Daß er trotzdem die Uniform der nordamerikanischen Kriegsmarine trug, hatte für keinen der Begegnenden, die seiner prächtigen Erscheinung bewundernd nachschauten, etwas Auffälliges oder Befremdliches. Denn keine Menschengattung wird für den Dienst in der Flotte der Vereinigten Staaten so gern angenommen als die jungen norwegischen und schwedischen Seeleute, die hier in dem Rufe stehen, die besten der ganzen Welt zu sein.

Auf drei Jahre hatte sich Harald Erlingsson, der Sprößling eines uralten norwegischen Schiffergeschlechts, für die „Alabama", eines der älteren Linienschiffe der Union, verpflichtet. Und schon nach einjähriger Dienstzeit war er vom einfachen Matrosen zum Artilleristen-Maat avanciert. Mit dem Ablauf der Vertragszeit, die in wenigen Wochen zu Ende ging, konnte er seiner Beförderung zum Deckoffizier gewiß sein, falls er sich entschloß, seinem freiwillig gewählten Berufe treuzubleiben. Denn seine Vorgesetzten hatten noch niemals Veranlassung gehabt, ihn zu tadeln, und Kapitän Knowles, der sonst wegen seiner Strenge gefürchtete Kommandant der „Alabama", hatte ihm bei Schießübungen schon wiederholt vor versammelter Mannschaft seine Anerkennung ausgesprochen. Die ruhige Heiterkeit, die aus den blauen Augen des jungen Norwegers leuchtete, wäre darum schon durch seine günstigen äußeren Verhältnisse hinlänglich erklärt worden. Aber gerade an diesem Tage hatte sie doch vielleicht noch eine andere und bessere Ursache.

Denn er benutzte diesen letzten Urlaubstag, dem eine lange und anstrengende Uebungszeit folgen sollte, nicht, um eine der Vergnügungsstätten aufzusuchen, deren den allezeit genußfreudigen Blaujacken in Brooklyn und Manhattan so viele offenstehen, sondern er steuerte auf dem kürzesten Wege einem freundlich anmutenden kleinen Hause

zu, das in einer der stilleren Seitenstraßen des östlichen Parkweges zwischen vielen seinesgleichen lag. Und ein strahlendes Lächeln war auf seinem hübschen, treuherzigen Gesicht, als er vor dem jungen Mädchen, das ihm dort auf sein Klingeln geöffnet hatte, die Mütze zog.

„Guten Tag, Miß May!" sagte er mit schelmischem Augenzwinkern. „Ich melde mich mit einem Befehl meines Vorgesetzten, des Oberbootsmanns Thompson von der „Alabama". Der Herr Oberbootsmann befiehlt zum heutigen Abendessen Hühnersalat und Schinken mit Eiern."

Auch das junge Mädchen lächelte und reichte ihm mit einer Vertraulichkeit, die auf gute Bekanntschaft schließen ließ, die Hand.

„Schönen Dank für die Bemühung, Mr. Erlingsson! Aber mein Papa muß ein sehr kurzes Gedächtnis haben, daß er Ihnen um dieses Auftrages willen den weiten Weg zugemutet hat. Die nämliche Weisung hatte er ja schon zurückgelassen, als er gestern an Bord ging."

„So habe ich unnötig gestört. Das tut mir sehr leid. Und nun — nun kann ich ja wohl wieder gehen."

„Sie könnten schon, aber ich hoffe, Sie werden es nicht tun. Es müßte denn sein, daß Sie Besseres vorhaben, als eine Stunde mit mir zu plaudern."

In leichtem, scherzendem Tone hatten sie Rede und Gegenrede getauscht; aber die Heiterkeit des Norwegers war ohne Zweifel echter als die des jungen Mädchens. Denn jedesmal, wenn für einen Moment das liebenswürdige Lächeln von ihrem hübschen, feinen Gesicht verschwand, nahmen ihre Züge sogleich einen Ausdruck tiefen, fast schwermütigen Ernstes an.

„Nein, Besseres habe ich nicht vor," hatte er auf ihre letzten Worte erwidert, indem er zugleich, der Einladung folgend, über die Schwelle des Häuschens trat. „Und werde mir auch schwerlich jemals in meinem Leben Besseres wünschen."

Darauf blieb Fräulein May Thompson ihn die Antwort schuldig. Aber sie führte ihn in den „Parlour", die Empfangsstube der kleinen, mit freundlicher Einfachheit ausgestatteten Behausung, und ließ sich, nachdem er auf Seemannsart etwas schwerfällig Platz genommen, ihm gegenüber in den unvermeidlichen Schaukelstuhl nieder.

„Die „Alabama" geht also wirklich morgen in See, Mr. Erlingsson?"

„Ja. Erst nach Pensacola zu Schießübungen und dann zur Ablösung nach Santjago de Cuba. Es wird wohl eine hübsche Reihe von Monaten vergehen, bevor wir den East River wieder zu Gesicht bekommen."

„Und Sie freuen sich der willkommenen Abwechslung, nicht wahr?"

Da wurde auch das Gesicht des jungen Seemannes ernster.

„Ich nehme es in Ergebung, wie mein Beruf es mit sich bringt, Miß May! Aber Freude — nein, wahrhaftig, Freude kann ich diesmal nicht daran haben."

„So ist das Hafenleben nicht sehr lustig in Santjago de Cuba?"

„Ach, was frag' ich danach! Und wär's das lustigste von der Welt, die Stunden, die ich hier in Oberbootsmann Thompsons Hause zubringen durfte, kann mir's doch nicht ersetzen."

„Ah!" machte sie mit einem Kopfschütteln. „Und ich hatte geglaubt, alle Seeleute seien so aufrichtig wie mein Vater."

Ein mädchenhaftes Erröten dunkelte die sonngebräunten Wangen des blonden Riesen.

„Warum zweifeln Sie an meiner Aufrichtigkeit, Miß May? Bei Gott, es war die Meinung meines Herzens, was ich da sagte."

„Es würde mir leid tun, wenn es so wäre. Denn ich fürchte, Mr. Erlingsson, diese Stunden werden sich nie wiederholen."

Da sprang er wie in heftigem Erschrecken ungestüm auf und trat neben den Schaukelstuhl.

„Nein, das ist Ihr Ernst nicht — das **kann** Ihr Ernst nicht sein. Was habe ich getan, daß Sie mir nach unserer Rückkehr das Wiederkommen verbieten müßten?"

„Ich werde es Ihnen nicht verbieten; aber vielleicht wird es Sie selbst dann nicht mehr verlangen, mich wiederzusehen."

Nun glaubte er die eifersüchtige Besorgnis zu verstehen, der ihre vorige Rede entsprungen war. Und die alte Fröhlichkeit war wieder auf seinem Gesicht.

„Wenn's allein darauf ankommt, Miß May, so bin ich ohne Furcht. Ob ich auch vom Ende der Welt nach Brooklyn zurückkäme, das Ziel meines ersten Weges wäre doch immer Oberbootsmann Thompsons Haus."

Sie erhob den Blick zu seinem Gesicht, und er sah, daß ihre schönen Augen in Tränen glänzten.

„Versprechen Sie nichts. Wer weiß, wie bald es Sie gereute!"

Da hielt er nicht länger an sich. Sie sah gar so lieblich aus. Und mit solchen Zweifeln im Herzen durfte er sie doch auch unmöglich zurücklassen. Darum beugte er sich kurz entschlossen zu ihr herab und sagte mit etwas unsicherer, doch um dieser Unsicherheit willen nur desto herzlicher und inniger klingenden Stimme:

„Wenn Sie das von mir glauben können, Miß May, dann muß es wohl heraus, was ich eigentlich bis zum Tage meiner Beförderung aufschieben wollte. Nein, ich kenne keinen besseren Ort auf der Welt als dies Haus, weil — weil ich eben keinen Menschen auf der Welt so liebhabe wie die, die darin wohnt."

Während seiner ersten Worte hatte Miß May eine Bewegung gemacht, als ob sie ihn hindern wolle, weiterzusprechen. Dann aber hatte sie das Gesicht in den Händen verborgen, und ihre Haltung war so wenig danach angetan, Harald Erlingsson zu entmutigen, daß wahrscheinlich auch jeder andere an seiner Stelle getan haben würde, was er sich zu tun erkühnte.

Er neigte sich nämlich noch ein wenig tiefer, legte seinen muskulösen Arm behutsam um Miß Mays zarte Schultern und bemühte sich mit der freien Rechten, ihr glühendes Antlitz von den verhüllenden Händen zu befreien.

„Miß May! — Meine liebe, geliebte Miß May!" flehte er. „Könnten Sie mir denn nicht auch ein wenig — nur ein ganz klein wenig gut sein?"

Sie sagte nicht ja, aber sie sagte noch weniger nein. Und sie sträubte sich so schwach gegen seine nun kühner und stürmischer werdende Zärtlichkeit, daß ihr dunkler Kopf eine halbe Minute später willenlos hingegeben an der Brust des blonden Wikinger-Sprößlings ruhte, und daß er die schlanke Gestalt an sich drücken konnte, als ob er sie nie wieder aus dieser Umarmung freigeben wollte.

Sie ließ es auch geschehen, daß er sie unter selig gestammelten Liebesworten wieder und wieder küßte. Und er täuschte sich gewiß nicht, als er den sanften Gegendruck ihrer Lippen auf den seinen zu spüren meinte. Aber als sie dann, wie nach Atem ringend, ihren Oberkörper ein wenig zurückbog, wurde er gewahr, daß ihre Augen noch immer voll Tränen standen und daß ein paar große, helle Tropfen langsam über ihre Wangen hinabrannen. Eine sichere Empfindung sagte ihm, daß es nicht Freudentränen waren, die sie da vergoß, und voll ehrlicher Bestürzung begehrte er zu wissen, warum sie weinen konnte in einem Augenblick, der für ihn der glücklichste seines Lebens war.

„Ach, Mr. Erlingsson," sagte sie leise, „ich bin ja so elend. Ich weiß ja nicht mehr, was ich tun soll. Und wenn Sie alles erfahren haben, werden Sie mich für das schlechteste Mädchen auf Erden halten."

Er fürchtete nicht, daß sie mit solcher Vermutung recht behalten könnte; aber in der Sorge, etwas Schlimmes hören zu müssen, bedrängte er sie mit ungestümen Bitten, ihm auf jede Gefahr hin die Ursache ihres Kummers zu offenbaren. Und nachdem sie sich sanft aus seinen Armen freigemacht hatte, raffte sie denn auch wirklich all ihren Mädchenmut zu einem unumwundenen Geständnis zusammen. Harald Erlingsson mußte zu seiner schmerzlichen Ueberraschung erfahren, daß er nicht der erste war, dem sie gestattet hatte, sie zu küssen, weil sie ihn zu lieben glaubte. Und gleich darauf hatte er aus ihrem Munde auch den Namen des Mannes gehört, dem sie vor ungefähr zwei Jahren, als kaum Siebzehnjährige, heimlich angelobt.

Er hieß Winston Hood, und der junge Norweger kannte ihn wohl. Denn während der ersten Monate seiner Dienstzeit hatte er als Steuermanns-Maat ebenfalls der Bemannung der „Alabama" angehört — ein ernster, stiller Mensch, der sich selten an den Unterhaltungen seiner Kameraden beteiligt, aber immer im besten Einvernehmen mit ihnen gelebt hatte. An die Möglichkeit, daß er ihm je zum Rivalen werden könnte, hatte Erlingsson um so weniger gedacht, als seine Bekanntschaft mit der Tochter des Oberbootsmanns erst wenige Monate alt war, und als Winston Hood schon vor zwei Jahren von dem Linienschiffe „Alabama" auf den Panzerkreuzer „Newyork" übergegangen war, der zur Flotte des Stillen Ozeans gehörte. Sein Schiff war während dieser zwei Jahre ständig in kalifornischen Gewässern stationiert gewesen und erst gestern wieder in Brooklyn eingetroffen, wo es einer umfassenden Reparatur unterzogen werden sollte. Davon, daß zwischen Miß May Thompson und dem längst vergessenen Winston Hood irgendwelche Beziehungen bestehen könnten, hatte Erlingsson sich nicht träumen lassen, denn sein Name war im Hause des Oberbootsmanns bisher niemals erwähnt worden. Nun aber machte ihm das junge Mädchen zaudernd und errötend Mitteilungen, die alles erklären. Vor beinahe drei Jahren hatte sie Winston Hood kennen gelernt, bei einem zur Feier des Danksagungstages veranstalteten Feste, und die schüchternen Galanterien des ernsten, sonst auffallend wortkargen Mannes hatten einen um so größeren Eindruck auf sie gemacht, als es die ersten Huldigungen waren, die ihrer knospenden jungen Schönheit dargebracht wurden. Heimlich — denn Oberbootsmann Thompson, der in gewissen Dingen keinen Spaß verstand, würde sicherlich jedem „Flirt" seiner kaum dem Kindesalter entwachsenen Tochter sehr rasch ein Ende gemacht haben — in dem Halbdunkel verschwiegener Parkalleen oder in den Anlagen des großen Brooklyner Friedhofes, auf dem ihre Mutter begraben lag, waren sie noch drei- oder viermal zusammengetroffen, und May hatte dem Seemanne gelobt, daß sie keines anderen Mannes Weib werden und getreulich seiner Wiederkehr aus den fernen kalifornischen Gewässern harren wolle. Dann war Winston Hood mit der „New York" in See gegangen, und in langen Zwischenräumen nur hatte sie von ihm gehört, wenn er ihrem Vater einen unverfänglichen Gruß zukommen ließ. Denn sie wollte keine heimliche Korrespondenz führen, das hatte sie dem Steuermanns-Maaten in der Stunde ihres Abschieds mit aller Entschiedenheit erklärt.

Ob sie solche standhafte Entsagung auch geübt haben würde, wenn es wirklich Liebe gewesen wäre, was sie für Winston fühlte, heute würde sie schwerlich gewagt haben, diese Frage zu bejahen. Denn heute wußte sie ja, wie groß ihre Selbsttäuschung gewesen war, als sie in dem ersten Manne, der sich ihr freundlich genähert, den ihr vom Schicksal bestimmten Gatten zu sehen vermeinte.

Schon ehe sie Harald Erlingsson kennen gelernt, war Winstons Bild in ihrer Erinnerung fast bis zum wesenlosen Schatten verblaßt; sie hatte niemals irgendwelche Sehnsucht nach ihm empfunden und hatte ruhig wie an ein bedeutungsloses Ereignis an den Tag seiner Wiederkehr gedacht. Daß sie sich nach wie vor als seine Verlobte betrachten und ihm die Treue halten müsse, war ihr trotzdem immer als etwas Selbstverständliches erschienen. Und erst als der junge Norweger, der bei ihrem Vater in besonderer Gunst stand, immer häufiger als gern gesehener Gast in ihrem Hause erschienen war, hatte sie angefangen, irre zu werden an dieser vermeintlichen Pflicht. Wohl hatte sie ihrem Herzen Schweigen gebieten wollen und sich mit aller Energie gegen die erwachende Neigung zu sträuben versucht. Aber es war, wie immer in solchen Fällen, von Anfang an ein hoffnungsloses Bemühen gewesen. Und wenn sie's auch bis vor wenig Tagen fertig gebracht hatte, sich immer wieder über die Natur ihrer Gefühle zu täuschen, die Stunde, die ihr die Nachricht von der bevorstehenden Heimkehr der „New York" brachte, hatte doch unbarmherzig jedem Selbstbetrug ein Ende bereitet. Da hatte sie mit einem Mal gewußt, daß sie nie und nimmer Winston Hoods Weib werden könne und daß ihre Liebe, die erste wahre und heiße Liebe ihres Herzens, einem andern gehöre.

Sie hatte sich bis heute keine Hoffnung auf Harald Erlingsson gemacht, aber sie war nichtsdestoweniger fest entschlossen gewesen, das in jugendlicher Unerfahrenheit und Selbsttäuschung geknüpfte Band zu lösen. Schon bei der ersten Wiederbegegnung mit Winston würde sie es getan haben, wenn diese Begegnung nicht gestern unter Umständen erfolgt wäre, die jede Möglichkeit einer Aussprache ausschlossen. Er war gekommen, während der Oberbootsmann auf Landurlaub bei seiner Tochter weilte, und er hatte natürlich nicht allein bei dem jungen Mädchen bleiben können, als Thompson sich in vorgerückter Abendstunde anschickte, wieder an Bord zu gehen. Aber er hatte Gelegenheit gefunden, ihr zuzuflüstern, daß er sich im Verlaufe des heutigen Tages wieder einfinden würde, und May hatte sich mit all ihrem Mute gewappnet, um ihm zu sagen, was ja unter allen Umständen gesagt werden mußte. Darauf, daß sie das nämliche Geständnis vorher noch einem anderen würde ablegen müssen, war sie nicht vorbereitet gewesen. Aber nachdem sie einmal schwach genug gewesen war, dem ungestümen Drängen ihres jungen Herzens nachzugeben und ihm zu offenbaren, was sie für ihn fühlte, durfte sie sich auch der Pflicht nicht entziehen, ihm von ihrem heimlichen Verlöbnis mit Winston Hood zu erzählen. Und Harald Erlingssons Liebe hätte weniger echt und tief sein müssen, wenn nicht seine erste Empfindung die einer sehr schmerzlichen Enttäuschung gewesen wäre.

Aber für eine kurze Zeitspanne nur ließ er diese Empfindung Macht über sich gewinnen. Er zweifelte so wenig an der lauteren Wahrhaftigkeit alles dessen, was May ihm gesagt hatte, daß es ihm bei ruhigerer Ueberlegung als ein Verbrechen erschienen wäre, ihr zu zürnen, und daß er die leise Schluchzende jetzt mit verdoppelter Zärtlichkeit in seine Arme schloß.

„Weine nicht, mein Liebling," bat er. „Niemand hat ein Recht, dich anzuklagen — auch der nicht, der jetzt durch dich leiden muß. Hätte ich gewußt, wie es zwischen dir und ihm stand — ich würde mich dir vielleicht nicht früher erklärt haben, als bis alles im reinen war. Denn es ist ein häßlich Ding, jemanden hinter seinem Rücken um das zu bestehlen, was er für sein rechtmäßiges Eigentum hält. Nun aber, da wir nichts mehr ändern können, muß es auch so gut sein, wie es eben ist. Ich werde also hier auf Winston Hood warten. Und wenn er kommt, ich frei und offen mit ihm reden."

Von der Ausführung eines solchen Vorhabens aber wollte May durchaus nichts hören. Und sie geriet in die größte Aufregung, als Harald geneigt schien, darauf zu bestehen. Nicht seine Sache könne es sein, den armen Winston aufzuklären, sagte sie, sondern es käme einzig und allein ihr zu. Und sie müsse ihn sogar inständig bitten, sich sogleich zu verabschieden, damit jeder Möglichkeit eines Zusammentreffens vorgebeugt werde. So heiliger Ernst war es ihr unverkennbar mit diesen Bitten, und so augenfällig litt sie unter Haralds widerstrebendem Zaudern, daß er sich endlich gezwungen sah, ihrem Verlangen zu willfahren. Ein banger und schmerzlicher Abschied war es, den sie unter solchen Umständen voneinander nehmen mußten. Denn es gab ja keine Möglichkeit eines Wiedersehens, bevor nicht das Geschwader aus den kubanischen Gewässern zurückkehrte. Und darüber mußten selbst im günstigsten Fall viele Monate vergehen.

Wohl kam dem jungen Norweger nicht für einen einzigen Augenblick die Befürchtung, daß ihm bei seiner Heimkunft etwa dieselbe traurige Erfahrung beschieden sein könnte, die jetzt des bedauernswerten Winston wartete, aber er fühlte eine schwere Beklommenheit bei dem Gedanken an die peinliche Auseinandersetzung, der das geliebte Mädchen entgegenging. Daß sie selber augenscheinlich nicht die geringste Furcht empfand, konnte seine Besorgnis nicht ganz verscheuchen. Und als er sich endlich nach unzähligen heißen Liebkosungen und feierlichen Schwüren unwandelbarer Treue hatte von ihr losreißen müssen, kehrte er dem Häuschen, das sein teuerstes Be-

sitztum in sich schloß, mit einer aus hohem Glücksgefühl und bedrückender Bangigkeit seltsam gemischten Empfindung den Rücken.

2.

Bis in die ersten Abendstunden hinein war Harald Erlingsson ziemlich planlos durch die Straßen und die Parkanlagen dahingewandert. Dann, als er eben — noch lange vor Ablauf der Urlaubszeit — seine Schritte wieder dem Kriegshafen zulenken wollte, stieß er unversehens auf einen kleinen Trupp fröhlicher Kameraden von der „Alabama“ und anderen Schiffen des morgen auslaufenden Geschwaders. Sie nahmen ihn sogleich mit lautem Hallo in die Mitte, und wenn er ihnen nicht für einen Duckmäuser und langweiligen Spaßverderber gelten wollte, mußte er sich wohl oder übel zu dem geplanten solennen Abschiedstrunk mitschleppen lassen.

Man landete in einer fast ausschließlich von Maaten und Deckoffizieren der Kriegsmarine besuchten Bar in der Nähe des Arsenals und mochte ungefähr eine halbe Stunde in ungetrübter Lustigkeit verbracht haben, als sich etwas höchst Ueberraschendes und für die Augenzeugen des Vorganges völlig Unerklärliches ereignete.

Die Tür des Lokals hatte sich geöffnet. Ein Mann in der Uniform eines Steuermanns-Maaten war auf der Schwelle erschienen, hatte seinen Blick suchend in dem Raume umherwandern lassen und war dann ruhigen, langsamen Schrittes geradeswegs auf die Gruppe von Marine-Unteroffizieren zugetreten, die sich lachend und plaudernd vor dem Stammtisch zusammengefunden hatte.

Viele der Anwesenden erkannten ihn als den Maat Winston Hood vom Panzerkreuzer „New York“, aber ihnen allen erstarb bei seinem Anblick der fröhlich kameradschaftliche Zuruf auf den Lippen. Denn er sah wahrlich nicht aus wie einer, der gekommen ist, heitere Geselligkeit zu suchen. Sein hageres, bartloses Gesicht war erschreckend fahl trotz der wettergebräunten Haut, tiefe Falten hatten sich zwischen den Brauen in seine Stirn geschnitten, und seine Augen glühten in einem unheimlichen Feuer.

Unwillkürlich verstummt blickten die Kameraden ihm entgegen; einer aber, der Norweger Harald Erlingsson, löste sich aus der Gruppe und tat ein paar Schritte auf den Ankömmling zu. Es hatte den Anschein, als ob er ihn anreden und ihm zu brüderlichem Gruße die Rechte entgegenstrecken wolle. Aber Winston Hood ließ ihm zu dem einen so wenig Zeit als zu dem anderen. Ohne ein Wort zu sprechen, holte er zum Schlage aus und traf den blonden Riesen, der ihn um fast Haupteslänge überragte, mit der zur Faust geballten Rechten mitten ins Gesicht.

So wuchtig war der Schlag geführt worden, daß Erlingsson zurücktaumelte und daß ihm sofort das Blut aus Mund und Nase drang. Nur ein kurzer, dumpfer Laut, vielleicht des Schmerzes, vielleicht des Zornes, war aus seiner Kehle gekommen. Dann ging es wie ein heftiges Erzittern durch seine Reckengestalt, in stürmischen Atemzügen hob sich seine Brust, und niemand hegte seinem Aussehen nach den allergeringsten Zweifel, daß er sich im nächsten Moment mit rasender Wut auf seinen Gegner stürzen würde.

Keiner der Anwesenden dachte an einen Versuch, ihn daran zu hindern. Der ohne Warnung oder Drohung erfolgte Angriff war so brutal gewesen, daß jeder dem Angreifer von Herzen die Züchtigung gönnte, die ihm jetzt zuteil werden mußte. Auch ist es bei den Blaujacken nicht Brauch, sich in die Händel zweier ebenbürtiger Gegner einzumischen. Ob sie sie mit den Fäusten oder mit anderen Waffen austragen, ob es auf ein zerbrochenes Nasenbein oder auf ein Menschenleben abgesehen ist — jedenfalls handelt sich's dabei um eine Angelegenheit, die sie allein angeht und die von den Kameraden höchstens unter dem Gesichtspunkt eines interessanten Schauspiels beurteilt wird.

So beeilten sich denn auch hier die Augenzeugen des Vorganges, einen Kreis um die beiden

zu schließen, und ihrer zwei liefen auf den Wink eines Obermaaten zur Tür, um unberufenen Gaffern den Eintritt zu wehren, oder vielleicht auch, um einen etwaigen Fluchtversuch des Steuermannsmaaten zu verhindern.

Winston Hood aber dachte nicht an Flucht. Er war zwei Schritte zurückgetreten, um Spielraum für seine Verteidigung zu gewinnen. In seiner Rechten aber — als ein Beweis, daß es blutig ernsthaft gemeint sei — blinkte die Klinge eines Dolchmessers.

Harald Erlingsson brauchte nur in die Tasche zu greifen, um sich der gleichen Waffe zu sichern, und wirklich machte er eine Bewegung, die nur im Sinne einer solchen Absicht zu deuten war. Aber er tat doch nicht, was jeder der Zuschauer als etwas Selbstverständliches erwartet hatte. Vielmehr sanken seine Arme plötzlich herab, und die zu Fäusten geballten Finger begannen sich schlaff zu lösen. Ihm war, als hätte er in den brennenden Augen des Mannes, der ihm da zum Kampfe auf Tod und Leben gegenüberstand, den Ausdruck einer wilden Verzweiflung, eines bis zum Wahnsinn gesteigerten Schmerzes gelesen, und die Gewalt seines Zornes war gebrochen in demselben Moment, wo er in innerster Seele fühlte, wie es dem armen Burschen da zumut sein mußte. Er war sich seiner Stärke und seiner Gewandtheit zu gut bewußt, um nicht sicher zu sein, daß er Winston Hoods Leben in seiner Gewalt hatte. Aber um nichts in der Welt würde er jetzt noch von seiner körperlichen Ueberlegenheit Gebrauch gemacht haben, um dem Bedauernswerten, dem er das Glück seines Lebens gestohlen, auch noch an seinem Leibe zu schaden. Ebenso fremd aber war seinem urwüchsig gesunden Empfinden natürlich die sentimentale Versuchung, sich etwa aus purem Edelmut von dem unglücklichen Rivalen widerstandslos niederstechen zu lassen. Und weil er doch nur die Wahl gehabt hätte zwischen dem einen oder dem andern, wenn er's bis zum Beginn eines regelrechten Kampfes kommen ließ, entschied er sich kurz entschlossen für den Ausweg, der den meisten Anwesenden nicht viel weniger als die größte Ueberraschung ihres Lebens bedeutete.

Statt sich auf den zu seinem Empfange bereiten Widersacher zu werfen, kehrte er ihm plötzlich den Rücken, drängte sich durch den Kreis der verblüfften Kameraden, stieß mit Riesenkraft die beiden Türhüter zur Seite und eilte mit seinem blutüberströmten Gesicht auf die Straße hinaus wie einer, der in hastiger Flucht seine einzige Rettung sieht.

Er dachte nicht daran, was das Stimmengeschwirr bedeute, das hinter ihm dreinschallte; er kümmerte sich nicht um die Auslegung, die man seiner Handlungsweise geben könnte, sondern er atmete aus befreiter Brust tief auf in dem beruhigenden Bewußtsein, daß es der rechte Weg gewesen sei, für den er sich entschieden.

## 3.

Bei prächtigem Wetter dampfte die „Alabama" an der Spitze des stolzen Geschwaders den südlicheren Gewässern des Atlantik zu. Der Dienst war vorläufig noch nicht übermäßig schwer, und an Bord des majestätischen Panzers herrschte jene fröhliche Stimmung, die sich während der ersten Tage nach der Ausreise immer bemerklich macht, soweit eben die strenge Mannszucht auf einem Kriegsschiffe es zuläßt.

Einer nur schien keinen Teil an dieser Fröhlichkeit zu haben; für einen einzigen unter den sechshundert Köpfen der Besatzung bedeutete jeder neue Morgen den Beginn neuer Demütigungen und neuer Leiden. Denn für einen jungen, tatkräftigen Menschen mit stark entwickeltem Ehrgefühl kann es schwerlich Härteres geben als das Bewußtsein, ein Gegenstand unverhohlener Geringschätzung zu sein für Vorgesetzte wie für Untergebene. Und nirgends wird es so rasch zur unerträglichen Qual, unter dem Druck allgemeiner Verachtung leben zu müssen, als in dem engen Bezirk eines Schiffes und unter Verhältnissen, die kein Ausweichen und kein Verbergen gestatten.

Seit dem frühen Morgen des Tages, der seinem Zusammentreffen mit Winston Hood gefolgt war, hatte man Harald Erlingsson nicht im Zweifel darüber gelassen, daß er fortan verurteilt sei, an Bord der „Alabama" das Leben eines Geächteten und Ausgestoßenen zu führen. Dieselben Kameraden, die ihm unbedenklich jede Ausschweifung und jede Brutalität verziehen haben würden, rechneten ihm den Beweis von Feigheit, den er vor so und so viel Zeugen gegeben, als ein Verbrechen an, das ihn für immer unwürdig machte, als ihresgleichen zu gelten. Die Kunde von dem, was sich zwischen ihm und dem Steuermannsmaaten zugetragen, hatte sich natürlich mit Blitzesschnelle auf dem Schiffe verbreitet, und vom Kommandanten bis hinab zum jüngsten Matrosen gab es nur dasselbe schonungslose Verdammungsurteil für sein klägliches, unmännliches Verhalten. Die Leute, die ihm unmittelbar unterstellt waren, gehorchten nur mit finsteren trotzigen Mienen und offen zur Schau getragenem Widerwillen seinen Befehlen. Die Kameraden wichen ihm mit augenfälliger Beflissenheit aus, behandelten ihn in der Messe wie leere Luft und vergönnten ihm kein Wort mehr, als der Dienst es gebieterisch von ihnen forderte. Die Offiziere aber, die ihm sonst immer mit besonderer Freundlichkeit begegnet waren, zeigten sich jetzt so kurz angebunden, so schroff und streng, daß dem jungen Norweger bei ihrer Anrede oft genug das Blut heiß bis in die Stirn hinaufstieg.

Dabei war, abgesehen von einigen Anzüglichkeiten, die Erlingsson geflissentlich überhört hatte, des unglückseligen Vorfalles ihm gegenüber bisher nur von einem einzigen Erwähnung geschehen. Dieser eine war der Deckoffizier Thompson, der Mann, mit dem ihn viel herzlichere

Bande verknüpft hatten als mit irgendeinem anderen Menschen an Bord. Man konnte sich keinen vollkommeneren Typus der in ihrem ganzen Sein mit dem geliebten Berufe verwachsenen Blaujacke vorstellen als den schon graubärtigen Oberbootsmann, der trotz seiner verhältnismäßig bescheidenen Stellung vielleicht die am meisten respektierte Persönlichkeit nach dem Kommandanten war. Hätte er einer anderen Marine angehört, als gerade der Kriegsflotte der republikanischen Union, so würde wahrscheinlich eine ansehnliche Reihe von Orden und Medaillen seine Brust geziert haben. Denn er hatte während seiner langen Dienstzeit schon mehr als einmal Gelegenheit gehabt, sich auszuzeichnen. Und in den ersten Julitagen des Jahres 1898, als die unglückliche spanische Flotte ihren verzweifelten Versuch, die Blockade des Hafens von Santjago de Cuba zu durchbrechen, mit ihrem völligen Untergange hatte bezahlen müssen, war sein Verhalten ein so rühmliches gewesen, daß Admiral Schley ihm vor der versammelten Mannschaft glückwünschend die Hand geschüttelt hatte. Daß er auf die Beweise seiner Tüchtigkeit nicht wenig stolz war und daß er namentlich an die jüngeren Leute ebenso hohe Anforderungen stellte, wie er selbst sie allezeit treulich erfüllt hatte, erschien denen, die ihn kannten, nur als etwas durchaus Natürliches, und eine Anerkennung von seiten des Kapitäns wurde kaum freudiger empfunden als ein Lob aus dem Munde des ebenso bärbeißigen als gerechten und biederen Oberbootsmanns.

Um die augenfällige Gunst dieses Wackeren war Harald Erlingsson bis zum Tage seines tiefen Sturzes nicht wenig beneidet worden. Und er selber hatte sie immer als eine Ehre angesehen, die ihn stolz und glücklich gemacht haben würde, auch wenn er in dem Oberbootsmann nicht zugleich den Vater des geliebten Mädchens verehrt hätte.

Nun aber hatte er auch dieses Mannes Wohlwollen für immer verloren. Er konnte sich darüber keiner Täuschung hingeben, denn Thompson selbst hatte es ihm in den unzweideutigsten Worten erklärt, nachdem Harald Erlingsson außerstande gewesen war, sein Verhalten gegenüber der ihm von Winston Hood zugefügten tödlichen Beschimpfung zu rechtfertigen. Noch einmal war die Selbstüberwindung des jungen Norwegers auf eine furchtbare Probe gestellt worden, als der Mann, der die Entscheidung über sein Lebensglück in der Hand hatte, voll väterlichen Ernstes von ihm verlangte, daß er sich gegen den Vorwurf der Feigheit verteidige. Aber das Bewußtsein, daß er seine Handlungsweise nicht erklären könne, ohne die Geliebte vor ihrem strengen Vater bloßzustellen, hatte dem Maaten auch diesmal die moralische Kraft verliehen, sich selbst zu bezwingen.

„Ich konnte mich nicht gegen ihn zur Wehr setzen, Herr Oberbootsmann! Aber ich darf keinem Menschen sagen, weshalb ich es nicht konnte."

Das war seine einzige Antwort gewesen. Und er wunderte sich nicht darüber, daß sie dem unerschrockenen alten Seebären nicht genügte.

„Treten Sie ab, Maat!" hatte rauh und kurz die Entgegnung gelautet. „Und merken Sie sich, daß ich außerdienstlich fortan nichts mehr mit Ihnen zu schaffen habe."

Damit war das Todesurteil über alle seine stolzen Hoffnungen gesprochen. Er wußte ja genau, wie der weitere Verlauf der Dinge sich gestalten würde. An seine Beförderung zum Deckoffizier oder auch nur an eine Erneuerung seines Vertrages nach Ablauf der bedungenen drei Jahre war nicht zu denken. Mit dem Brandmal der Schande auf der Stirn würde er aus der amerikanischen Marine ausscheiden müssen. und daß es heller Wahnwitz gewesen wäre, sich dann noch Rechnung auf Oberbootsmann Thompsons Tochter zu machen, konnte niemandem klarer sein als ihm, der den starrköpfigen Alten ja nun seit Jahren kannte.

Kein Wunder, daß Harald Erlingsson sich für den unglücklichsten Menschen unter der Sonne hielt und daß er beständig die wildesten Gedanken in seinem Kopfe wälzte. Aber so wild sie auch waren, an dem, was er einmal für seine Pflicht erkannt hatte, machten sie ihn nicht irre. Er verschloß in den geheimsten Tiefen seiner Brust, was ihn bewegte, tat seinen Dienst gewissenhaft und pünktlich wie zuvor, drängte keinem von denen, die ihn mieden, seine Gesellschaft auf und ließ die, über die er jetzt noch Macht hatte, nicht entgelten, was seine Umgebung ihm an Ungerechtigkeit und Herzeleid antat.

4.

In frühester Morgenstunde des 13. April 1904 war die „Alabama" aus dem Hafen von Pensacola in die offene See hinausgegangen, um Schießübungen nach der schwimmenden Scheibe vorzunehmen, und bis gegen die elfte Vormittagsstunde hin hatte sich alles in bester Ordnung vollzogen. Da — wenige Minuten nach dem Abfeuern eines der großen Geschütze — vernahmen die in den oberen Decken befindlichen Mannschaften einen dumpfen Knall und aus dem hinteren Panzerturm schoß eine Flamme auf. Wenige Sekunden später schon ertönten die Signale, die der Besatzung die Kunde übermittelten: „Feuer an Bord!" und mit Blitzesschnelle vollzogen sich die für diesen Fall vorgesehenen und tausendmal geübten Manöver. Jeder eilte an den Platz, den er ein für allemal auf das bezeichnete Signal hin einzunehmen hatte: der Bug des Schiffes wandte sich wieder der Küste zu, und die Hydranten, deren Bestimmung es ist, die Munitions-Magazine unter Wasser zu setzen, ergossen mächtige Strahlen in diese bei einem Feuer gefährlichsten Teile des riesenhaften Schiffskörpers.

Die aus unaufgeklärter Ursache erfolgte Explosion im Bereich des hinteren Turmes hatte an und für sich offenbar nur geringen Schaden angerichtet, und die Gefahr wäre vermutlich nicht allzu groß gewesen, wenn sämtliche Hydranten tadellos funktioniert hätten. Aber ein verhängnisvoller Zufall wollte, daß gerade an dem für die Ueberflutung des Steuerbordmagazins bestimmten etwas nicht in der gehörigen Ordnung war. Das war eine Fügung, wie sie schlimmer die Tücke des Ungefährs unmöglich hätte herbeiführen können. Denn in dem oberen Teil jenes Magazins, darin die zwölfzölligen, mit den furchtbarsten Explosionsstoffen gefüllten Geschosse lagerten, ließ sich von außen jetzt deutlich eine Flamme wahrnehmen, deren Umsichgreifen innerhalb kürzester Zeit — vielleicht nach Minuten, aber vielleicht auch schon nach Verlauf weniger Sekunden — eine Explosion herbeiführen mußte, die nicht mehr und nicht weniger bedeutet hätte als die Vernichtung des Schiffes mit allem Lebendigen, was sich auf ihm befand. Bis man den schadhaften Hydranten instand setzen oder auch nur einen Schlauch an die winzige Luke der Eisentür des Magazins bringen konnte, mußte viel mehr Zeit vergehen, als hier zu verlieren war. Daran aber, die luftdicht schließende Eisentür zu öffnen, um anders als durch hineingeschlenderte Wassermassen eine Bekämpfung des Feuers zu versuchen, konnte schon aus dem schwerwiegenden Grunde nicht gedacht werden, weil man fürchten mußte, daß der erste von außen hereindringende Luftzug hinreichen würde, die Explosion herbeizuführen.

Die Situation war die kritischste, in die ein Kriegsschiff zur Friedenszeit auf hoher See geraten kann. Man hatte für die Maßnahmen zur Beseitigung der Gefahr nur mit den Bruchteilen von Minuten zu rechnen. Und neunzig Sekunden, nachdem das Alarmsignal gegeben worden war, hatte sich der an die gefährdete Stelle geeilten Offiziere, unter denen sich natürlich auch der Kommandant der „Alabama" befand, bereits die Ueberzeugung bemächtigt, daß eine Katastrophe so gut wie unabwendbar sei.

Da vollzog sich vor den Augen der Ratlosen etwas, das für einen Moment selbst den Herzschlag dieser gefahrerprobten Männer stocken machte.

Ein großer blonder Mensch — der Artilleristen-Maat Harald-Erlingsson — schwang sich von außen zu der Decke des freiliegenden Magazins empor, und man begriff, daß es seine Absicht war, sich durch die obere Luke, die nicht mehr als achtzehn Zoll im Geviert hat, in den brennenden Raum hineinzwängen. Jeder fühlte, daß dies das Vornehmen eines Mannes sei, der mit seinem Leben abgeschlossen haben mußte. Denn wenn ihm wirklich das anscheinend Unmögliche gelang, in das Magazin einzudringen, so war damit nach aller menschlichen Voraussicht für ihn nichts weiter gewonnen, als daß er zuerst von allen an Bord befindlichen Wesen eines vielleicht raschen, vielleicht aber auch unsäglich qualvollen Todes sterben würde. Und von Schauern des Grauens wie der Bewunderung fühlten sich alle überrieselt, die seinem durchaus ruhigen und planmäßigen Beginnen zusahen. Es waren Männer darunter, die im Kriege Augenzeugen todesmutiger Heldentaten gewesen waren; aber keine dieser Taten war unter Umständen verübt worden, wie sie hier vorlagen — hier, wo weder fortreißende Begeisterung, noch aufgestachelte Leidenschaft oder der vom sinnverwirrenden Schlachtenlärm erzeugte Rausch als Erklärung für eine heroische Selbstaufopferung dienen konnten, die sich von vornherein jeder Hoffnung auf einen glücklichen Ausgang begeben haben mußte. Dieser Mann gab völlig kalten Blutes und mit ruhiger Ueberlegung sein Leben hin, um des beinahe aussichtslosen Versuches willen, damit das Leben von sechshundert anderen zu retten — von sechshundert anderen, die ihn seit einer Reihe von Tagen wie einen Todfeind mißhandelt hatten!

Und größer, erhabener noch als der Mut, der ihm den heldenhaften Entschluß eingegeben, war

die fast über menschliche Vorstellungskraft hinausgehende Standhaftigkeit, mit der er ihn durchführte. Mit den Armen und mit dem Kopfe voran, mußte er seinen herkulischen Körper durch die winzige Luke zu zwängen versuchen. Er mußte sich drehen und winden wie eine durch eine schmale Zaunlücke kriechende Katze — und das, als ihm bereits ein erstickender Qualm den Atem benahm und aufzüngelnden Stichflammen die Haut seines schutzlos preisgegebenen Antlitzes versengten.

Aber er gab trotzdem nicht nach und dachte nicht daran, den Rückzug anzutreten. Eine volle Minute oder ein weniges darüber war vergangen, bis auch seine Füße in der Luke verschwanden. Und dann — dann sahen und hörten die Draußenstehenden nichts mehr von ihm und von seinem Beginnen.

Sie waren natürlich nicht ganz müßig geblieben. In fieberhafter Eile hatte man daran gearbeitet, den Hydranten wieder notdürftig instand zu setzen, und in den drei Minuten die man darauf hatte verwenden können, war es nun wirklich gelungen, wenigstens einen ganz schwachen Wasserstrahl in das Innere des Magazins zu leiten. Aber dieser Strahl traf nur den Fußboden der Munitionskammer, während die Flamme in der Höhe um sich griff. Und lange bevor Wasser und Feuer einander erreicht hätten, wäre die „Alabama" ohne den Mann da drinnen in dem engen Höllenraume sicherlich nichts anderes mehr gewesen als ein zerrissenes und geborstenes Wrack, als der schwimmende oder untergehende Sarg von sechshundert jungen, hoffnungsvollen Menschenkindern.

Doch der halberstickte und halbgeröstete Held da zwischen den eisengepanzerten Wänden verlor auch in der entsetzlichsten körperlichen Qual nicht für einen einzigen Moment die erhabene Ruhe seines Geistes und die unerschütterliche Entschlossenheit zum Handeln. Minutenlang hatte er zur Bekämpfung der Flammen, die seinen Kopf umzüngelten, nichts als seine armen, nackten, ungeschützten Hände. Und mit ihnen kämpfte er, ob auch alsbald die Haut in Fetzen von ihnen herabhing und das Fleisch stellenweise bis auf die Knochen verbrannte.

Dann, als er das langsam steigende Wasser an seinen unbekleideten Füßen verspürte, begann er sich seiner als eines mächtigen Bundesgenossen zu bedienen. Wieder und wieder beugte er sich herab, um in seinen verbrannten Händen zu schöpfen, was sie davon zu fassen vermochten. Und mit diesen winzigen Wassermengen, deren jede kaum ausgereicht hätte, um den Durst eines kleinen Tieres zu löschen — mit diesen Tropfen besiegte er in einem Kampfe, wie er ähnlich vielleicht nie zuvor von einem einzelnen, schwachen Menschen gekämpft worden war, das mörderische Element. — —

„Oeffnet die Tür!" hörten die draußen Harrenden eine dumpfe, gleichsam verlöschende Stimme rufen. „Das Feuer ist erstickt."

Man beeilte sich, der Aufforderung zu gehorchen. Aber keiner würde in dem menschlichen Geschöpf, das da aus dem Magazin herausschwankte, um nach dem zweiten Schritt bewußtlos in die ihm entgegengestreckten Arme der Kameraden zu sinken, den Artilleristen-Maaten Harald Erlingsson erkannt haben. In seinem Gesicht wie an seinen Händen war kein Fleckchen unversehrt geblieben. Das Hemd, das die einzige Hülle seines Oberkörpers ausgemacht hatte, war ihm vom Leibe heruntergebrannt, und in verschrumpften, geschwärzten Fetzen hatte sich darunter die Haut gelöst.

„Ein Held!" sagte der Kommandant tief erschüttert. „Gott möge ihn uns erhalten!"

Und so brachten sie den von wohltätiger Ohnmacht Umfangenen in das Lazarett. —

Einige Tage später berichtete der Marine-Sekretär der Vereinigten Staaten auf Grund

des von Kapitän Knowles erstatteten Rapports an den Präsidenten Roosevelt von der Tat des Artilleristen-Maaten Harald Erlingsson als von einem Heldenstück, das in der Geschichte der amerikanischen Flotte fast einzig dastehe, um der von dem Vollbringer „bei höchster Geistesgegenwart und Kaltblütigkeit bekundeten vollkommenen Todesverachtung willen". Und als nach Verlauf etlicher Wochen der höchste Würdenträger der Union sich gedrängt fühlte, dem fast Genesenen, dem er freilich noch nicht nach amerikanischen Brauch die Hand schütteln durfte, im Weißen Hause namens der ganzen Nation seinen Dank und seine Bewunderung auszusprechen, nannte er das, was er getan: „Pflichttreue und Mannesmut in ihrer höchsten Vollendung."

Man hat die Brust des kühnen Norwegers nicht mit dem hohen Orden schmücken können, den er in einem anderen Lande unzweifelhaft erhalten hätte, und die Beförderung zum Deck-Offizier war die einzige äußerlich erkennbare Belohnung, die man ihm in dem „freien Lande" zu gewähren vermochte. Ihn aber verlangte nicht nach mehr; denn einen hundertmal köstlicheren Lohn, als der mächtigste Kaiser ihm hätte zuwenden können, hatte er aus den Händen des Oberbootsmanns Thompson, seines jetzigen Kameraden, und von den süßen Lippen eines geliebten Mädchens empfangen.

Unter den ersten aber, die ihn auf die Kunde von seiner Genesung hin in Brooklyn beglückwünscht hatten, war der Steuermanns-Maat von der „New York" Winston Hood gewesen. Und jetzt kam niemand mehr in Versuchung, den Norweger Harald Erlingsson einen Feigling zu nennen, weil er mit freundlichem Wort den Druck der Hand entgegennahm, die ihm eine so schwere und bis zum heutigen Tage ungesühnt gebliebene Beschimpfung zugefügt.

— Ende. —

# Ehestreit.

**Von Maximilian May.**

Das war heller Unsinn! Wenn man so darüber nachdachte. Nach zwölfjähriger guter, harmonischer Ehe sollten sie sich nicht mehr lieben? Unsinn so was!

Wegen ganz geringfügiger Meinungsverschiedenheit sich so in die Haare zu fahren. Die angehäufte Aergersumme von zwölf Jahren war auf einmal explodiert. Gewiß, es gab öfter kleine Stürme. Wo bleibt das nicht aus? Schon allein bei der Reihe der Kinder. Aber beiderseits wurde es immer wieder heruntergeschluckt.

Jetzt war's aber vorbei! Endgültig! Wie war das gekommen? Vorarbeiter Franzen dachte nach. Ach so. Die Frau, seine Grete, war verreist gewesen. Ein paar Wochen. Seine Schwester hatte in der Zeit den Haushalt geführt. Ganz klar, daß nicht alles so war als wenn seine Grete den Haushalt führte. Manches blieb liegen. Seine Schwester hatte selbst auch den eigenen Haushalt zu versorgen.

Franzen übersah in diesen Wochen vieles, worüber er sonst wohl gestolpert wäre. Er schrieb aber nichts davon seiner Grete. Die sollte sich keine Gedanken machen. Sie sollte sich nur kräftigen und erholen. Das war doch ein Zeichen, daß er sie liebte, seine Grete. Das mußte sie doch merken.

Vorgestern war sie wiedergekommen. Hatte ihn und die Kinder wohl herzlich begrüßt. Franzen hatte aber erwartet, daß sie ihn wie früher wieder mal in die Arme schließen würde, so recht fraulich, kameradschaftlich. Doch nichts davon. Das vergällte ihm die ersten Wiedersehensstunden.

Am anderen Morgen wurde Grete zur Putz- und Fegemaschine. Schrecklich! Ueberall: bürsten, klopfen, fegen. Kein ruhiges Plätzchen im Hause. Franzen freute sich, daß er zum Nachmittag seinen Dienst antreten konnte. Jetzt hatte er Ruhe Im stillen hoffte er auf den Abend. Grete würde auf ihn warten, wie früher. Selbstverständlich. Dann würde das Versäumte nachgeholt. Doch nein, sie schlief schon. Kein Wunder, bei dem Reinemacherekord. Franzen war enttäuscht.

Am frühen Morgen erwachte er. Die Sonne strahlte durchs Fenster. Nebenan die ruhigen Atemzüge der Kinder. Er weckte Grete. Im Flüsterton unterhielten sie sich. Sie war noch nicht bei der Sache, hätte lieber weitergeschlafen. Auch das verdroß Franzen. Dann schrie das Kleinste. Grete machte ihm in der Küche den Morgentrunk zurecht. Als es zufriedengestellt war, wollte Franzen, daß Grete sich noch etwas niederlegen sollte. Noch was plaudern. Nein, Grete hatte keine Zeit. Täte doch wohl nicht mehr nötig . ., sie wären keine Liebesleute mehr. Ein Wort gab das andere. Hinüber, herüber. Schluchzen . . . Tränen . . . Schluß. — Er war der Schuldige, er liebte sie nicht mehr. Den Rest hörte Franzen nur noch aus der Küche heraus.

Grimmig kleidete sich auch Franzen an. Ein Glück, daß die Kinder von dem Morgengewitter nichts gehört hatten. Schockschwerenot! Sie soll ihn jetzt aber kennen lernen. Er war der Herr im Hause. Ist das eine Art und Weise! — Ohne ein Wort zu sagen, ging er zur Tür hinaus. Auf ihre ihm nachgerufene Frage, warum er nicht frühstücke, gab er keine Antwort.

Den ganzen Vormittag trabte Franzen durch die Straßen. Den Hunger stillte er mit einem Glase Milch an einem Kiosk. Seine Frau soll ihm nur kommen. Das hat man nun von der bewilligten Reise. Sich selbst gönnte er keine Ausspannung. Alles nur für die Familie.

Mittags war er wieder zu Hause. Schweigend wurde das Mahl eingenommen. Wieder hing ein grollendes Gewitter über dem Familienkreise. Grete merkte es wohl. Aber sie hatte ihren Kopf aufgesetzt. Gut! mochte sie! Er beugte sich auch nicht, zu betteln brauchte er auch nicht.

Ein allgemeines „Auf Wiedersehen!" und Franzen ging wieder zum Spätdienst. Hatte nicht Grete ihn so herb angesehen? Na, dann soll sie kuriert werden. Eine Lexion würde ihr nichts schaden. Aber sonderbar, auf der Arbeitsstätte standen immer die bangen Frauenaugen vor ihm. War ja auch Unsinn, das alles. Jeder mußte klein beigeben. Er faßte einen Entschluß: Heute abend war sie sicher noch auf, wenn er kam Dann wollte er sie in seine Arme schließen: „Wir sind beide große Kinder, Esel, Tölpel. — Du bist mit deinem dummen Gerede, ich mit meinem Dickkopf. — Komm', Grete, gib mir einen Kuß und sei wieder lieb!" Dann wird die Grete in seine Arme fliegen, dann war alles wieder gut. Franzen berauschte sich förmlich an diesem Bilde. Wenn's doch erst zehn Uhr wäre!

Endlich! Um schneller nach Hause zu kommen, fuhr Franzen mit der Straßenbahn. Er stürmte in sein Haus. Alles dunkel. Sollte er sich doch verrechnet haben? Sollte seine Frau schon schlafen sein? Schnell machte er kehrt. Jetzt ist es vorbei. Wenn seine Frau das fertig brachte, dann lag die Schuld an ihr. Dann soll sie es selbst auslöffeln. Dann . . . und er ging in eine Wirtschaft, wo er Bekannte traf, und zechte bis in die späte Nacht. — —

Plötzlich wird die Tür aufgerissen. Zwei Schutzleute treten ein. Direkt auf ihn zu. „Herr Franzen, machen Sie kein Aufsehen. Im Namen des Gesetzes!" Schnell ernüchterte Franzen, kalter Schweiß brach ihm aus. „Was ist?"

„Verstellen Sie sich nicht! Man hat eben Ihre Frau gefunden. In der Küche. Schwer verletzt Der Beweis ist klar. Sie haben sich gezankt Schon länger. Wie die Nachbarn sagen, haben Sie Ihre Frau vier Wochen weggejagt. Sie waren Ihrer Frau überdrüssig. Versuchten sich ihrer zu entledigen. Totschlagsversuch. Ihr Hiersein beweist es. Leugnen Sie nicht. Folgen Sie uns!"

Franzen beschwor das Blaue vom Himmel herunter. Er sei unschuldig. Er wollte sich versöhnen mit seiner Frau. Heute abend.

„Teilgeständnis!" sagte lakonisch einer der Beamten. Franzen kam zur Wache. Das erste Verhör wurde aufgenommen. Dann kam er in seine Zelle. Auf die Pritsche sank er nieder: „O Grete, was sind wir für Dummköpfe gewesen!" Nein, sowas wäre ihm nie in den Sinn gekommen. Seine Grete zu morden. Brrr! Er schüttelte sich. Dachte nach. Wie mag es seiner Frau gehen. Welcher Unhold ist da in sein Heiligtum eingedrungen? Er machte sich Vorwürfe. Qualvoll formte er den Namen „Grete!"

„Was hast du denn, Mann? Warum stöhnst du so?"

Schwer blinzelte Franzen zwischen den Lidern. Gott! Was war denn das? Auf seinem Bettrand saß seine Grete und zupfte ihn an der Nase: „So wach' doch endlich auf!"

„Geträumt!" schrie Franzen, alles geträumt!" „O Grete, daß ich dich wiederhab'!" Und er erzählte den schrecklichen Traum.

„Ich habe gestern abend auf dich gewartet. Im Dunkeln. Ich wollte dich überraschen. — Ich, ich wollte . . . dir wieder . . . gut sein," stammelte verlegen die Grete.

„Und ich Riesenheupferd vermeinte dich schon zur Ruhe gegangen und ging wieder zurück, und da . . ."

. . . „da hast du dir einen kleinen Rausch geholt" fiel Grete ein, „und ich mußte dich zu Bett bringen. Du schlechter Mann!"

Franzen hielt ihr aber den Mund zu — — —

# Das Hühnerfrikassee.

Von Thyra Wendte-Ottens.

Immer, wenn die Stimmung in der Gaststube des Jägerkruges zu B. am höchsten gestiegen war, hob der eine oder andere Zecher das volle Glas Bier, das Meinkenvadder gerade vor ihn hinstellte, winkte damit augenzwinkernd einem stattlichen Großbauern zu und sang:

„Prost, Brasen Willem schall leben,
sin Hochtid un sin Frikassee daneben!"

Zuerst hatte der Bauer dann wohl ein finsteres Gesicht gemacht, polternd den Stuhl zurückgeworfen, seine Mütze vom Haken genommen und war stumm in den Abend hinausgegangen, verbissen zornig. Aber die Jahre kamen und gingen. der Bauer wurde älter und mit ihm die Jungkerls, und immer noch tauchte in vorgerückter Stunde der alte Spottvers auf. Endlich fügte sich Brasen Willem in das Unabänderliche, und heute geht der Abglanz eines spärlichen Lächelns selbst über sein wetterhartes Gesicht.

Vor bald fünfzehn Jahren freite der Erbe vom Brasenhofe, der junge Bauer Willem, um das

schönste Mädchen im Nachbardorfe. Ihm gehörte der schönste und reichste Hof in der ganzen Umgegend, zweihundertfünfzig Morgen weit dehnten sich seine Felder und Wiesen, und zwanzig Kühe standen in seinem Stall. Dazu war nur eine Schwester auszuzahlen, die noch nicht ans Freien dachte. So sagte Hilken Lina nicht nein, und bald war alles ins reine gebracht. Der Tag der Hochzeit brach an. Der Brasenhof strahlte im Schmuck frischer Farben, eine prachtvolle Girlande zierte das Tor, und in zwei großen Zelten standen schön gerichtet die langen Tische. Für die Musik war ein Podium eingerichtet, für die Bier- und Schnapsfreudigen gar ein Tresen, und die Nachbarinnen wirtschafteten mit fröhlicher Geschäftigkeit in der Küche. Trotz der Kochfrau im Dorfe hatte Brasen Willem sich noch einen Koch von weither verschrieben. Es kam nicht auf ein paar Groschen an.

Frühmorgens schon fuhren die bekränzten Wagen vor, die Braut und Festgäste brachten, und die Musikanten waren ganz durstig von all der Musik, die sie unterwegs hatten machen müssen. Der Brasen Bauer nahm seine junge Frau glücklich und stolz in Empfang — am Abend vorher war man standesamtlich beim Vorsteher getraut — und freute sich ein über das andere Mal, daß der Himmel so blau und die Welt so schön war. Die Kastanien blühten auf seinem Hof um die Wette mit dem Rotdorn, das Korn stand halbmannshoch und die Obstbäume versprachen prachtvolle Ernte. Dazu hatte er das halbe Dorf laden lassen, und vor dem Drahtzaun des Hofes drängte sich Kopf an Kopf neugieriger Nichtgeladener. Die sollten schon auf ihre Kosten kommen. Drei Tage vorher war gebacken und gebraten, gekocht und gerichtet, und eine stattliche Hühnerschar und viele Pfunde Butter hatten die Gäste ins Haus geschickt. Der Koch hantierte schwitzend am großen Kessel, mengte und rührte, griff hier in eine Tüte, nahm dort eine Prise und thronte wie ein Feldherr inmitten der schwatzenden, aufgeregten Küchenhilfen.

Mittags sammelte sich der Zug zum Kirchgang. Die Musik blies Choräle voran, und hinterher leuchtete die Pracht der seidenen Kleider und blitzenden Lackschuhe. Hilken Lina war die schönste Braut, die je hier zur Kirche gegangen war. Das bestritt selbst der Neid nicht. Der Pastor sprach sehr lange und sehr rührend, Lina weinte in einem fort und die Brautjungfern mit ihr. Die Frau Pastor, Frau Doktor und Frau Lehrer standen beisammen, schneuzten sich vor Rührung und dachten wehmütig an die eigene Hochzeit zurück. Lehrer Homann spielte auf der alten Orgel, so schön es nur immer ging, und ganz zum Schluß der wunderschönen Rede des Herrn Pastor knurrte allen Gästen der Magen vor Begier auf das leckere Mahl.

Dann bewegte sich der Zug zurück durchs Dorf, und nun bliesen die Musikanten die lustigsten Stücke, die Schnapsflasche ging in hohem Bogen von Hand zu Hand, und der neugebackene Ehemann warf Geldmünzen unter die juchzende Kinderschar am Wegrand. Die Hochzeitsgäste jauchzten auch, was das Zeug halten wollte. Nur der Herr Pastor und der Herr Lehrer fehlten, sie hielten noch eine kleine Besprechung in der Kirche ab.

Nach einer weiteren Weile saß man endlich wohlverstaut an den Tischen. Auf der Suppe schwammen dicke Fettaugen, es war eine köstliche Brühe. Und dann kam das Hühnerfrikassee. Hatte man je so Köstliches genossen?! Man langte tüchtig zu. Eine Weile verstummte das Schwatzen, die Messer und Gabeln klirrten auf den Tellern, man hörte deutlich, mit welchem Wohlbehagen es sich die Gäste schmecken ließen.

Plötzlich stieß der Brautvater seinen Stuhl zurück, rannte wortlos wie ein Besessener hinaus und verschwand in dem langen Gange zum Viehstall, wo der Abort eingebaut war. Die Ver-

wunderung, die sich über dieses merkwürdige Verhalten erhob, wurde noch verstärkt durch den zweiten und dritten Gast, der ebenso wortlos spornstreichs zur Tür hinausfloh. Erst war es Wittekops Mutter, dann Helsers Dörchen, danach Frerkings Ernst — und dann wurden es immer mehr der Flüchtlinge. Brasen Willem stand langsam auf und ging in die Küche hinüber. „Wat hest tau'n Frikassee 'enomen?" fragte er den ahnungslosen Koch mit drohender Stimme. „Wat wutt du?" Der Koch begriff nicht so schnell. Da stürzte Grünebergs Ida mit allen Zeichen des Entsetzens herein. „Wat hest du blot 'emaket, August?! Du Dunnerwetterhund!" Und Hellmanns Miken mischte sich ein: „Kiek moal ut'r Dör, dor kannste wat beleben."

Vor dem gewissen Ort im Stalle hörte das Gedränge nicht auf. Aber auch hinter dem Hause im Roggenfelde hockten Unglückliche, ja sogar hinter den Holzfinnen dicht beim Zaun, wo man seitwärts keine Deckung hatte. Es war ein urkomisches Bild. Der Pastor und der Lehrer, die eben eintraten, konnten ihr Erstaunen nur schwer verbergen, aber da der Herr Pfarrer nichts sagte, sagte der Herr Lehrer auch nichts. Beide griffen nach einer Schüssel mit Frikassee, die einladend und noch unberührt vor ihrem Platze stand. In diesem Augenblick fuhr Grünebergs Ida wie eine Furie auf die beiden Ehrwürdigen los, entriß ihnen die kostbare Schüssel und sprudelte hastig hervor: „Nee, nee, Her Pastern, dat is nich mehr gaud, dat mößt Sei nich äten!"

Der Koch stand unterdessen ebenso verstört vor dem Kessel und musterte die Tüten, aus denen er die Zutaten zu dem köstlichen Gericht entnommen. Sie sahen einander zum Verwechseln ähnlich. Er griff zur Mehltüte, wie er meinte, probierte und spukte entsetzlich in weitenen Bogen aus, er hatte — Natron geschluckt' — Und eine große Tüte statt Mehl benutzt

Wie ein Lauffeuer hatte sich das Gerücht von der Katastrophe bis in die entferntesten Katen herumgesprochen. Die Zuschauer schüttelten sich vor Lachen, die Gäste weinten und lamentierten, waren vor Leibweh sterbenskrank und flüchteten so weit sie in der Nähe wohnten, nach Hause. Der Brautvater saß vier Stunden lang auf dem einmal eroberten Platze im Stall, man hatte ihm eine Decke gebracht, in der er sich hüllte, und die Braut wälzte sich jammernd auf dem neuen Sofa in der besten Stube. Um zwölf Uhr lag der Brasenhof bereits in tiefem Dunkel. Brasen Willem, der nicht viel gegessen hatte und nicht so elend war, bezog sein neues Ehebett allein und tat die ganze Nacht vor Wut kein Auge zu. Die größte und reichste Hochzeitsfeier des Dorfes war jäh und schauerlich unterbrochen. Den Koch hatte man vergebens gesucht, er war und blieb verschwunden.

Am anderen Abend schon grassierte der Vers wie eine Seuche von Haus zu Haus, der den stolzen Brasen Willem aufs tödliche kränkte, bis auch er darüber lächeln lernte:

„Prost, Brasen Willem schall leben,
sin Hochtid un sin Frikassee daneben!"

Man erzählt, daß verschiedene Teilnehmer zwei Tage sterbenskrank gewesen sind. Es ist aber doch eine glückliche Ehe geworden, allen Prophezeiungen zum Trotz. Nur vor großen Festessen haben Brasen Bauer und Bäuerin ein für alle Male einen riesigen Respekt bekommen.

Das Beste an dieser Geschichte aber ist, daß sie wahr und wahrhaftig geschehen ist. Ich kann es beschwören.

---

# Die Harzfichte.

## (Nach dem Wirbelsturm).

Von Adolf Ey.

Erwachsen bin ich droben, weiß nicht wie,
Am Bergabsturz. Der Sturmwind kam und schrie
Und riß an mir. Ich wußte nicht wohin;
Doch stand ich fest und bin nun was ich bin.

Erwachsen bin ich aus dem Felsenspalt,
Und mit den Wurzeln hab' ich mich gekrallt
Um den Granit. Ich tastete und schob
Die Faser vor, bis ich den Stein umwob.

Und ob der Schlossen Schauer mich erschreckt,
Und ob der Schnee mich klaftertief bedeckt
Und Wasser aufgewühlt den magern Grund,
Ich hielt den Wipfel hoch, im Kern gesund.

Was kümmert's mich, daß mir in wilder Hast
Das Wetter Nadeln abriß oder Ast,
Nur Fetzen hat es mir vom Leib geraubt.
Fest stand ich, ungebrochen, stolz das Haupt.

Bis knurrend wie ein Hund er sich geschert,
Hab' ich im Streite mich des Feinds erwehrt;
Und war er fort, die Bergwelt vor mir lag,
Noch schöner als der siebte Schöpfungstag.

Nun ist's zu End'! Unheimlich kam da was,
Gewalt'ger als der Sturm mit seinem Haß,
Urplötzlich, unentrinnbar kam der Graus,
Und mit den Wurzeln riß er mich heraus.

Da lieg' ich auf dem Grund, dem ich entstieg:
Doch ungebrochen, ganz. Ich hab' den Sieg
Und balle vor dem Sturm, der mich umbraust,
Den Stein, auf dem ich wuchs, wie eine Faust.

# Milli kommt zur Messe.

Von Hans Bergen.

Milli Grimpel stand auf dem Bahnsteig vor einem Wagenfenster des Schnellzuges, der ihren Gatten, Herrn Max Grimpel, i. Fa. Grimpel Söhne, farbechte Nesselfabrik, nach Leipzig zur Messe bringen sollte. Sie war eine entzückende Frau, blond, blauäugig, sehr gut gewachsen und in den Jahren, wo glatte Haut und rosige Farbe noch keine Erzeugnisse der chemischen Industrie zu sein pflegen. Max Grimpel entbehrte dahingegen des äußeren Reizes dermaßen, daß man ihn für Millis Vater hätte halten können, würde nicht eine gewisse Stutzerhaftigkeit des Anzuges dagegen gesprochen haben. Grimpel, seit einem Jahre mit Milli verheiratet, legte Wert darauf, durch Mode zu ersetzen, was Natur ihm versagte, und es darf nicht verschwiegen werden, daß er deswegen oft zur Zielscheibe des Witzes an der heimischen Stammtischrunde wurde.

„Ich habe so ein Gefühl", sagte Grimpel zu Milli, „als ob diese Messe für die Branche gut werden müsse. Wenn schon die Durham Limited aus Manchester zwei Direktoren nach Leipzig schickt! Die Engländer wissen, was sie tun."

„Hoffentlich weißt du es auch", erwiderte Milli „und vergiß nicht, mir das Teekleid mitzubringen, das ich mir ausgesucht habe. Für meine Figur findest du bestimmt etwas Passendes. Immerhin habe ich dir ja die Hauptmaße aufgeschrieben. In deinem Notizbuch liegt der Zettel. Vergiß es nicht!"

„Nein, mein Kind, es wird mir ein Vergnügen sein", versicherte Grimpel galant, aber nicht ohne Zerstreutheit. Seine Gedanken waren bei Durham Limited.

In diesem Augenblick rollte der Zug an. „Auf Wiedersehn, Millimaus, auf Wiedersehn!" Grimpel schwenkte das bunte Schantungseidentuch, „Schreib mir. Hotel Europa!"

„Natürlich werde ich dir schreiben. Ich sehe doch, daß du sonst den Zettel mit den Hauptmaßen vergessen wirst, und daß ich kein Teekl . . ." Der Rest versank im Klirren der Räder.

Grimpel richtete sich in seiner Fensterecke behaglich ein, stopfte das graue Samtlederkissen hinter den Rücken, setzte die Hornbrille auf, bedeckte die üppige Glatze mit einer seidenen Reisemütze und öffnete die Aktenmappe, um einen Arbeitsplan für die Messe aufzustellen. Wenn er recht behielt, wenn ihn die „Chance" nicht trog, dann mußte dieses Mal farbechter Nesselstoff der Messeschlager werden. Freilich — die Konkurrenz! Und ganz besonders Hirschleber u. Co., Gebrüder Daus, P. X. Müller — harte Burschen, mit denen er schon manchen Strauß ausgefochten hatte Von Filbermann und Speer gar nicht zu reden. Die waren schon unlauter und hatten in England eine eigene Vertretung.

Seufzend — denn es würde trotz allen Rüstungen einen harten Kampf geben! — öffnete Grimpel die Aktenmappe. Das erste, was herausfiel, war ein kleines Visitenkärtchen. Darauf stand „Melanie Grimpel geb. Lechner". Und auf der Rückseite war von Millis Hand eilig gekritzelt: „Teekleid, möglichst hellrosenholz oder zartozean. Hauptmaße: Taille 80 Zentimeter, Brustumfang 60 Zentimeter, Länge 87 Zentimeter.

Grimpel lächelte. Wie pedantisch doch selbst oberflächliche Frauen sein konnten, wenn es sich um ihre höchstpersönlichen Angelegenheiten handelte! Und Milli war ein bißchen oberflächlich, das ließ sich nicht leugnen. Aber in den Augen des verliebten Gatten war das ein Reiz mehr.

Er wollte das Kärtchen in seiner Brieftasche verwahren, aber als er sie öffnete, fiel ihm ein Zettelchen entgegen, offenbar ein rasch abgerissenes Stückchen Zeitungsfalz. Darauf stand zu lesen: „Milli! Teekleid! Hauptmaße usw."

Grimpel war ein bißchen nervös. Diese Pedanterie ging entschieden zu weit. Er hatte seiner Frau noch niemals Proben besonderer Vergeßlichkeit gegeben, aber selbst wenn er ein Gedächtnis gehabt hätte wie ein taubstummer Kater, so hätte das Milli noch nicht berechtigt, ihn mit ihren Hauptmaßen zu wattieren. Er durchstöberte sein Gepäck, und es glückte ihm, noch insgesamt 34 Zettelchen mit den gleichen Aufschriften aus den Oberhemden, den Pantoffeln, dem Kursbuch, der Zahnbürstendose und der Kragenschachtel zutage zu fördern. Grimpel war aufrichtig böse und kritzelte schnell eine Postkarte: „Liebe Milli! Ich weiß ja nun Bescheid. Hauptmaße: Taille 87 Zentimeter, Brustumfang 80 Zentimeter und Länge 60 Zentimeter. Erinnere mich also nicht weiter. Dein Max." Diese Karte ließ er auf der nächsten Station in den Briefkasten werfen.

Als er spätabends in Leipzig ankam, ging er todmüde in sein Hotel, schrieb sich rasch ein und wollte sich gleich in sein Zimmer verfügen, als er in der Halle einen großen Kunden entdeckte, der ihn zu einem Schlummertrunk einlud. Er konnte nicht ausschlagen und bald waren die Herren in anregendem Gespräch. Grimpel sah am Horizont den ersten großen Auftrag schimmern, da brachte ihm auf silberner Platte ein Page einen kleinen Zettel: „Bitt' sehr, das haben der Herr vorhin verloren!" krähte er und verbarg mühsam ein Feixen. Nichts Gutes ahnend, nahm Grimpel das Papier. Richtig! Die Hauptmaße standen darauf. Wütend wollte er das Zettelchen zerfetzen, aber schon hatte der große Kunde es ihm entrissen. „Alle Hochachtung", schnalzte er. „Sie sind Kenner! Wer ist die Dame?"

„Meine Frau," knurrte Grimpel.
„Erzählen Sie das dem Einsiedler von Kalten brunn!" lachte der Kunde, und ehe drei Minuten vergangen waren, verkrachten sich die Herren so gründlich, daß der am Horizont aufgetauchte erste große Auftrag jäh zerrann.

Mitten in der Nacht wurde Grimpel durch heftiges Klopfen geweckt. Ein dringendes Telegramm. Er erblaßte. Gewiß war in der Fabrik Feuer ausgebrochen und sein sparsamer Kompagnon hatte nur den halben Wert versichert. Mit bebenden Fingern löste er das Siegel. „Hauptmaße auf Karte falsch angegeben. Taille 80 Zentimeter, Brustumfang 60 Zentimeter, Länge 87 Zentimeter. Milli." Da weinte Grimpel.

Am andern Morgen brachte man ihm ein zweites Telegramm. Schon wieder die verfluchten Hauptmaße, dachte er und verbrannte das Telegramm ungelesen. Als er das Hotel verlassen wollte, rief man ihn ans Telephon. Drei Stunden mußte er warten, ehe die Verbindung hergestellt war. Inzwischen sah er knirschend, daß Hirschleber mit zwei seiner Kunden abschloß. Der Herr von gestern abend ging an der Telephonzelle vorüber, grüßte ostentativ nicht und setzte sich zu Filbermann. Grimpel hätte am liebsten die Zelle demoliert. Endlich kam die Verbindung. Seine Frau rief ihn aus einer etwa drei Stunden entfernten Stadt an. Sie sei ihm im Auto nachgereist, hätte eine Panne gehabt und liege jetzt hilflos in der wildfremden Stadt. Zu allem Unglück habe sie das Portemonnaie vergessen. Er möge doch um Gottes willen sofort hinkommen und sie auslösen, sonst wisse sie nicht was geschehe. Grimpel raste zum Bahnhof. Auf dem Wege hielt ihn ein Kunde auf. „Na, Grimpel, gut, daß ich Sie treffe. Kommen Sie gleich mit, ich habe einen wahrhaften Auftrag für Sie!" Aber da Grimpel weiterfahren mußte, ging auch dieser Auftrag an die Konkurrenz.

Als Grimpel in der Stadt anlangte, wo Milli gestrandet war, ereilte ihn eine Botschaft von ihr, sie habe das Portemonnaie doch noch gefunden und sei gleich nach Leipzig weitergefahren, wo sie ihn erwarte. Grimpel beschloß, sich sofort nach der Messe scheiden zu lassen und erkundigte sich nach dem nächsten Zuge nach Leipzig. Der ging erst in später Nachtstunde. Worauf Grimpel dem Bahnhofsportier, der ihm diese Auskunft erteilt hatte, ohne jeden Grund eine furchtbare Ohrfeige versetzte, in Haft genommen und erst am anderen Morgen entlassen wurde, da er Spuren geistiger Verwirrung zeigte. Er hatte die Wände der Zelle mit mystischen Zahlen vollgeschmiert, 86 Zentimeter, 67 Zentimeter, 32 Zentimeter. Offenbar ein Zahlenfetischist.

Gegen Mittag traf Grimpel wieder im Hotel in Leipzig ein. Man gab ihm einen Brief seiner Frau. „Lieber Max! Du scheinst Dich ja gut zu amüsieren. Die ganze Nacht habe ich vergeblich auf Dich gewartet. In meiner Wut bin ich eben nach Hause zurückgekehrt, wo Du das Weitere erfahren wirst. Uebrigens habe ich mir das Teekleid nun selber gekauft. Bemühe Dich also nicht weiter. Milli!" Grimpel sank ohnmächtig zusammen.

So fand ihn sein Kompagnon, der am nächsten Morgen in toller Aufregung in sein Hotelzimmer stürzte. „Grimpel, hast du was verkauft?" schrie er. Statt aller Antwort schleuderte ihm Grimpel einen Boxcalfschuh an den Kopf. „Nicht? Gott sei Dank! Ich fürchtete nämlich, du habest mein Telegramm nicht erhalten, weil du es nicht bestätigtest und telephonisch nicht zu erreichen warst!"

„Was für'n Telegramm?"

„Nun, das von gestern früh!"

„Das habe ich verbrannt!"

„Allmächtiger Gott! Aber verkauft hast du hoffentlich nichts!"

Der zweite Boxcalfschuh folgte seinem Vorgänger.

„Mach keine Witze, Grimpel. In Nessel bereitet sich eine Riesenhausse vor. Laß nur die Konkurrenz verkaufen. Sie wird sich die Haare ausreißen, wenn dreifache Preise erzielt werden. Gott sei Dank, daß du wir mit unserm kompletten Lager in vier Wochen nichts verkauft hast!"

Und so geschah es. Die Vorsehung war der Firma in der lieblichen Gestalt Millis erschienen und hatte ihr ein Vermögen in den Schoß geworfen. Einen Monat später schenkte Grimpel seiner Frau ein echtes Pariser Modell. Leider stimmten die Hauptmaße nicht.

## Humor.

**Ach so.** Feurig drückt auf der Leinwand der Filmheld die platinblonde Geliebte in die Arme. Eng aneinandergeschmiegt folgt das Liebespaar im dunklen Kino dieser stürmischen Zärtlichkeitsäußerung. „Siehst du, Erwin", seufzt „sie" vorwurfsvoll, „so zärtlich bist du nie mehr zu mir!"

„Hast du denn auch 'ne Ahnung, was der für ein Bombengeld dafür kriegt?"

*

**Einigung.** „Ich habe jetzt mit meinem Chef eine Einigung über die Erhöhung meines Gehalts getroffen." — „Na, und was habt ihr beschlossen?" — „Wir lassen es so, wie es ist".

**In Amerika.** Ein Farmer kommt Sonntags zu seinem Arzt, um ihm eine Rechnung zu bezahlen. Sagt der Arzt: „Wollen Sie einen Whisky trinken?" — „Danke, Herr Doktor, ich bin Vorstand der Alkoholgegner, ferner will ich gerade zum Gottesdienst gehen, und überhaupt habe ich heute morgen schon 3 getrunken."

*

**Die Riesendame.** Inserat in einer Zeitung: „Möbliertes Zimmer zu vermieten an eine Dame, fünf Meter lang und drei Meter breit."

*

**Ballgespräch.** Er: „Vor gar nicht langer Zeit war ich der einzige im Büro, der nicht tanzen konnte." — Sie: „So? Und wen haben Sie jetzt noch dazubekommen?"

# „Zwei Rivalen.“

„Drama im Schacht.“ Von H. Hauser.

Dunkel und öde gähnt der Streb steilauf. Knisternd knackt ab und zu das Hangende ... knirschend drückt das Flöz gegen die Zimmerung ... fernauf klingt dumpfes Rattern und Stampfen vor Ort ... ein Stein schlägt fallend auf ein Leitungsrohr ... klingt hell auf ... dann wieder Oede und lastendes Schweigen im Streb ...

Von droben .. vom Ueberhau herab leuchtet plötzlich Licht auf .. kommt langsam den Streb herab, näher .. ein Fluch knirscht auf .. verdammt .. Karls Lampe baumelt am Halsriemen gegen die schweißnasse Brust .. „verdammte Schusterei .. und erst halbe Schicht“.

Hauer Karl verschnauft am Rutschenmotor, der da in der Oede und Finsternis des Strebs droht und glotzt in schwerfälliger Massigkeit, bis ihn die Förderschicht wieder weckt zu unermüdlichem Gestampf und Gedröhn.

Karl wischt sich mit der Hand über die heiße Stirn .. verdammt, nun sollen noch Rohre herauf von Teilsohle .. Schweinerei .. da den 150-Meter-Streb herauf.

Ob sein Kumpel Leo noch immer nicht nachkommt .. Leo .. sein bester Kumpel und Kamerad seit der Schulbank her .. er und Leo und anders nichts .. ja .. verdammt, aber da stand plötzlich etwas zwischen ihnen .. wie eine hohe Mauer .. wie eine schwarze Wand stand es da zwischen ihnen .. eine Mauer — über die es kein hin- und herüber mehr gab ..

Und alles dies nur .. weil Annlies .. seine Annlies dem Leo auch gefiel .. verdammt je .. letzten Sonntag — da sah er wie Annlies und Leo tanzten — und wie Leos Blick sich tief — tief in Annlies Augen senkte — und das Mädel selbst — konnt nimmer den Blick wenden von den dunklen Augen, die so heiß und werbend sie umlohten .. und wußten beide nicht, daß er es gesehen.

Mußt es sehen und war doch die Annlies sein Mädel und der andere sein bester Kumpel und Kamerad .. da stieg langsam die Mauer auf .. die hohe schwarze Wand, die nun beide trennte.

Wieder blinkt eine Lampe auf .. auf allen Vieren kriechend kommt Leo den Streb herab .. hält bei Karl still .. wortlos .. verbissen .. wie sie schon die letzten Wochen her nur mehr geredet, was die Arbeit forderte und sonst kein Wort und Scherz mehr ..

Und es steht eine schwere bange Not in diesem kalten Schweigen zwischen den beiden Freunden da tief — tief unten im einsamen Streb im Schoß des Ruhrlandes.

Und es ist, als ob beider Kumpel wild schlagende Herzen sich Rede und Antwort heischen müßten .. „Du .. Karl .. dein Annlies ist mir gut“ ..

Klingt plötzlich Leos Stimme auf .. rauh .. unwirklich gepreßt .. Wort reiht sich an Wort .. hastend .. überstürzend sprudelt es über Leos Lippen aus zerrissener Seelennot .. „gib das Mädel frei .. Kumpel .. gib das Mädel frei .. noch steht kein Unrecht zwischen uns, doch Annlies will mein Weib werden ..“

Klirrt ein Lachen auf .. wild .. klingt wie brechend Glas — .. „dir das Annlies .. eh das .. will ich lieber, daß der Kohlberg uns beide erschlägt in der Stund .. aber das Mädel halt ich .. das Mädel halt ich fest“ ..

Durch den stillen Streb hinab gellt Karls Stimme auf .. „nie .. hörst du, nie ..“

Und wieder ein Lachen wild unwirklich und dann .. ein Wort — wie Hammerschlag dem einstigen Freund ins Gesicht .. „nie .. du .. Schuft!“ ..

Das Wort trifft .. der andere hebt die Lampe zum Schlag .. die schwere Grubenlampe gegen den einstigen Freund .. „Das Wort noch einmal, Karl .. und einer von uns bleibt hier .“

Da .. von droben gellt ein Ruf .. „Heejopp .. Heejopp ..“ verdammt .. Der Steiger .. beide hasten den Streb hinab .. verdammt, das wird ein schönes Donnerwetter geben vom Kerl.

Mit jagender Brust erreichen sie die Teilsohle, da liegen im Westen die Rohre .. jeder faßt eines .. „Hopp“ .. eine harte Arbeit, die Rohre in den engen niedrigen Streb hinaufziehen ..

Da erwartet sie auch schon der Steiger ... „verdammt, Leute, hat aber lange gedauert .. dachte schon, ihr wärt zum Schacht .. nun aber los .. Tempo .. Tempo ..“

..„und Vorsicht da vorne — hört ihr .. es ist mächtig am arbeiten“ ..

Bald ist das eine Rohr angeschraubt .. derweil Leo die Schrauben mit dem Schlüssel nachzieht, schleppt Karl sein Rohr bis vor Ort .. „Festhalten“, tönt sein Ruf zurück .. „höher“ ..

Leos Antwort erstirbt in berstendem Krachen, Steine .. Kohle .. Staub wirbelt auf .. und vor Ort .. ein geller Schrei .. dann Stille ..

„Karl .. Karl“ .. aus einem wirren Haufen Gestein und Kohle, dem Holz der Zimmerung, ragt ein Stück Rohr .. von Karl nichts zu sehen .. noch fallen Schollen und Trümmer nach .. da springen schon Leo und der Steiger vor .. was fällt .. fällt .. da drunter aber liegt der Kumpel .. liegt Karl! ..

Mit blutenden Händen reißt Leo die schweren Trümmer zur Seite .. „Karl .. Karl“ ..

Herrgott .. laß es nicht wahr sein .. das schlimme Wort von eben .. einer bleibt dann hier .. Herrgott, nur das nicht .. der Steiger schreit auf .. hier .. hier“ .. eine Hand

liegt frei . . fieberhaft . . verbissen arbeiten Beamter und Kumpel . . da der Klotz noch . . mit übermenschlicher Kraft rollen sie den Klotz seitab . . Karls Gesicht liegt frei . . aus blutenden Lippen ein Hauch . . „Annlies . .“

Bald ist der Körper frei . . Karl liegt still . . Nacht umfängt seine Sinne . . Leo aber hastet noch einmal den Streb hinab zum Aufbruch, am Anschlag hängt die Tragbahre und die zwei Mann am Anschlag müssen mit . . „schnell, Kumpel . . Karl . . schnell . .“

Da wird nicht gefragt . . wenn es so kommt ist Reden Sünde — nun heben sie Karl in die Bahre . . die Riemen fest . . „Vorwärts . . . Fertig“ . . ein harter Weg, den Streb hinab . . Wimmern schrillt auf . . verstummt wieder . . Leo reißt die Lampe hoch . . leuchtet in Karls Gesicht . . Gottlob . . er atmet noch . . weiter . . weiter . .

Endlich die Teilsohle . . nun können sie die Bahre aufrecht tragen zum Stapel hin. Der Korb steht schon bereit . .

„Langsam hängen“ . . klirrt das Signal zum Bremser auf . . sachte sackt der Korb mit seiner Last den Stapel hinab. Leos Hand hält die Bahre fest . . Herrgott . . laß das Wort nicht wahr werden . . lösch aus, das harte Wort . .

Nun sind sie auf Sohle . . ein kurzer Weg durch den Querschlag, und die Hauptrichtstrecke zum Schacht nimmt sie auf.

An der Kurve glänzen die Lichter vom Schacht auf . . da . . mit einem Male schlägt der Todwunde die Augen auf . . Karls Hand tastet „Leo“ . . hat Karl es gerufen . . die Bahre steht . . Leo kniet an der Seite . . da zieht ein Lächeln über das kohlegeschwärzte Gesicht des Verunglückten.

. . „Karl . . Karl . . wie ist's? . .“

„Gut ist mir, Leo . . keinen Groll mehr . . Kumpel . . Annlies grüß . . gib deine Hand, Kumpel . . Annlies mach glücklich, Kumpel“ . . ein Ruck zuckt durch Karl hin . . „Annlies mach glücklich . .“

„Karl . . Karl . .“ Leo schreit auf . . es kommt nimmer Antwort . . sein Kumpel bleibt still . .

Durch die Zimmerung der Strecke aber geht ein leises Knistern und Knacken . . und durch die Stille dringt es von fernher den langen Streb herab . . ein Raunen und Rauschen . . „kein Groll, Kumpel . . kein Groll . . Annlies grüß . . Annlies mach glücklich, Kumpel“ . .

## Man zählt in diesem Jahre 1933:

| | | |
|---|---|---|
| Vom Anfange d. Welt n. d. Byzantinischen Ära | 7442 | Jahre |
| nach der Julianischen Periode | 6646 | „ |
| nach Calvisius | 6882 | „ |
| Von der Sintflut Noah | 5025 | „ |
| Von Erbauung Roms (753 vor Christus) | 2686 | „ |
| Seit Christi Tode | 1900 | „ |
| der Zerstörung Jerusalems | 1863 | „ |
| Entdeckung der Erze im Rammelsberge (unter Otto I. 946) | 970 | „ |
| Erfindung des Geschützes und Pulvers | 553 | „ |
| Erfindung der Buchdruckerkunst | 493 | „ |
| Entdeckung Amerikas | 441 | „ |
| der Reformation durch Luther | 416 | „ |
| Erfindung der Fernrohre | 324 | „ |
| Erfindung der Pendeluhren | 276 | „ |
| Erfindung der Dampfmaschinen | 235 | „ |
| Erhebung Preußens zum Königreich | 232 | „ |
| Einführung der Schutzblattern | 138 | „ |
| Durchschlag des tiefen Georgstollens | 133 | „ |
| Einführung des elektromagnetischen Drucktelegraphen | 96 | „ |
| Durchschlag des Ernst-August-Stollen | 69 | „ |
| Eröffnung der transatlantischen Kabeltelegraphie | 67 | „ |
| Neuerrichtung des Deutschen Reiches | 62 | „ |
| Einführung des Fernsprechers | 56 | „ |
| Erfindung der drahtlosen Telegraphie | 37 | „ |
| Entdeckung des Radiums | 36 | „ |
| der Revolution | 15 | „ |

# ? Preis-Rätsel ?

a — cho chro — dom — di — den — de — e — e — e — fi — fi — grum — gels — heim — köh — lan — ler — lo — lus — met — mit — mu — nik — nung — ord — re — ro — se — u — un — vi

Aus den obigen Silben sind 12 Wörter zu bilden, die geordnet folgende Bedeutung haben:

1. Trockenes Gras, 2. Flecken am Harz, 3. Stadt auf einer Ostseeinsel, 4. Bezeichnung für Widerhall, 5. geschichtliche Aufzeichnung, 6. aussterbender Beruf im Harz, 7. eine Pflanze, 8. schlechte Eigenschaft, 9. weiblicher Vorname, 10. Gewinnanteil, 11. Einsiedler, 12. Name aus der römischen Geschichte.

Die Anfangsbuchstaben von oben nach unten und die Endbuchstaben von unten nach oben gelesen, ergeben richtig zusammengestellt den Anfang eines Harzer Bergmannsliedes.

## Als Preise

sind einige Bücher vorgesehen, die durchs Los zur Verteilung kommen. Die Lösungen müssen bis zum 31. Dezember 1932 an den **Verlag des Allgemeinen Harz-Berg-Kalenders (Piepersche Buchdruckerei, Clausthal-Zellerfeld 1,** Osteröderstraße 3) portofrei eingesandt werden.

## 5693. Kalender der Juden. 1933.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tebet 10 | Fasten Belag. Jerusalems | Jan. | 8 |
| Schebat 1 | | | 28 |
| Adar 1 | | Febr. | 27 |
| 11 | Fasten-Esther | März | 9 |
| 14 | Purim | | 12 |
| 15 | Schuschan-Purim | | 13 |
| Nisan 1 | | | 28 |
| 15 | Passahanfang * | April | 11 |
| 16 | Zweites Fest * | | 12 |
| 21 | Siebentes Fest * | | 17 |
| 22 | Achtes Fest * | | 18 |
| Ijar 1 | | | 27 |
| 18 | Lag-B'omer | Mai | 14 |
| Sivan 1 | | | 26 |
| 6 | Wochenfest * | | 31 |
| 7 | Zweites Fest * | Juni | 1 |
| Thamuz 1 | | | 25 |
| 17 | Fasten, Erob. Jerusalems | Juli | 11 |
| Ab 1 | | | 24 |
| 9 | Fasten, Tempelverbrenn. | August | 1 |
| Elul 1 | | | 23 |
| 5694 Tischri 1 | Neujahrsfest * | Sept. | 21 |
| 2 | Zweites Fest * | | 22 |
| 4 | Fasten-Gedaljah | | 24 |
| 10 | Versöhnungsfest * | | 30 |
| 15 | Laubhüttenfest * | Oktob. | 5 |
| 16 | Zweites Fest * | | 6 |
| 21 | Palmfest | | 11 |
| 22 | Laubhüttenende * | | 12 |
| 23 | Gesetzesfreude * | | 13 |
| Marcheschwan 1 | | | 21 |
| Kislev 1 | | Nov. | 19 |
| 25 | Tempelweihe | Dezbr. | 13 |
| Tebet 1 | | | 19 |
| 10 | Fasten, Belag Jerusalems | | 28 |

Die mit * bezeichneten Feste werden streng gefeiert.

## Immerwährender Trächtigkeitskalender.

| Anfang der Trächtigkeit | Ende der Trächtigkeit. Pferd | Rind | Schaf | Schwein |
|---|---|---|---|---|
| Januar 1. | Dezemb. 2. | Oktober 8. | Juni 4. | April 23. |
| Februar 2. | Januar 3. | Novemb. 9. | Juli 6. | Mai 25. |
| März 2. | „ 31. | Dezemb. 7. | August 3. | Juni 22. |
| April 3. | März 4. | Januar 8. | Septemb. 4. | Juli 24. |
| Mai 1. | April 1. | Februar 5. | Oktober 2. | August 21. |
| Juni 2. | Mai 3 | März 9. | Novemb. 3. | Septmb. 22 |
| Juli 4. | Juni 4. | April 10. | Dezemb. 5. | Oktober 24. |
| August 1. | Juli 2. | Mai 8. | Januar 2. | Novmb. 21. |
| September 2. | August 3. | Juni 9. | Februar 3. | Dezemb. 23. |
| Oktober 2. | Septemb. 4. | Juli 11. | März 7. | Januar. 24. |
| November 1. | Oktober 2. | August 8. | April 4. | Febr. 25. |
| Dezember 3. | Novemb. 3. | Septemb. 9. | Mai 6. | März 21. |

## Humor.

### Der Philosoph.

„Da sagen die Leute immer: Zeit ist Geld! Das ist alles Quatsch. Wenn ich soviel Geld hätte wie Zeit, wär' ich schon Millionär!"

*

### Kinderspiel.

„Wir wollen jetzt Kino spielen," meint Liselotte. „Du kannst Platzanweiser sein."

„Oh fein!" willigte Häns̈chen freudig ein „Und du bist die Dame, die immer die Titel laut liest."

„Warum? fragt seine Schwester erstaunt.

„Damit ich dich rauswerfen kann."

*

### Nun ist es genug!

Pfarrer; „Sind Sie zufrieden mit Ihrer Ehe?"

Ehemann: „Zufrieden, wohl gewissermaßen, aber ich möchte nicht mehr davon!"

# Postgebühren-Tarif nach dem Stande vom 1. Oktober 1932.

| Gegenstand | Inland (einschl. Saargebiet); Danzig, Litauen und Memelgebiet, Luxemburg, Oesterreich | Ausland (ausgenommen die in Spalte 2 aufgeführten Länder) |
|---|---|---|
| Briefe | Ortsverkehr bis 20 g 8 Pf., über 20—250 g 15 Pf., über 250—500 g 20 Pf. Fernverkehr bis 20 g 12 Pf., über 20—250 g 25 Pf., über 250—500 g 40 Pf. | bis 20 g 25 Pf., je 20 g mehr 15 Pf., nach Tschechoslowakei und Ungarn bis 20 g 20 Pf, je 20 g mehr Tschechoslow 15 Pf., Ungarn 10 Pf. |
| Postkarten (zulässige Größe: bis 14,8:10,5 cm) | Ortsverkehr 5 Pf., Fernverkehr 6 Pf. (mit Antwort das Doppelte) | nach Tschechoslowakei und Ungarn 10 Pf. sonst 15 Pf. (mit Antwort das Doppelte) |
| Drucksachen | in Form einfacher ohne Umschlag versandter Karten, auch mit anhängender Antwortkarte 3 Pf., im übrigen bis 20 g 4 Pf., 21—50 g 5 Pf., 51—100 g 8 Pf., 101 bis 250 g 15 Pf., 251—500 g 30 Pf. | je 50 g 5 Pf. Meistgewicht 2 kg |
| Warenproben | bis 250 g 15 Pf., 251—500 g 30 Pf. | je 50 g 5 Pf., mindestens 10 Pf, Meistgewicht 500 g (nach Ungarn Inlandsgebühren). |
| Geschäftspapiere und Mischsendungen | bis 250 g 15 Pf., 251—500 g 30 Pf. | je 50 g 5 Pf., mindestens 25 Pf. Nach Ungarn gelten die Inlandsgebühren, mindestens jedoch 20 Pf., Meistgewicht 2 kg. |
| Briefpäckchen: Meistgewicht 1 kg. | Ausdehnungsgrenzen 25:15:10 cm, oder 30:20:5 cm, bei Rollenform 30 cm Länge, 15 cm Durchmesser 60 Pfg. | unzulässig, nur nach Freie Stadt Danzig Meistgewicht und Ausdehnungsgrenzen wie Spalte 1. |
| Päckchen: Meistgewicht 2 kg. | Ausdehnungsgrenzen 40:25:10 cm oder 50:20:10 cm (oder 40:30:5 cm bis 31. 3. 1929) bei Rollenformat 75 cm Länge, 10 cm Durchmesser 40 Pfg. | unzulässig |
| Postanweisungen innerhalb Deutschlands (einschl. Saargebiet) | bis 10 Mk. 20 Pf., über 10—25 Mk. 30 Pf., über 25—100 Mk. 40 Pf., 101—250 Mk 60 Pf., 251—500 Mk. 80 Pf., 501—750 Mk. 1.— Mk., 751—1000 Mk. 1,20 Mk. | |
| Postscheckverkehr | Unverzinsliche Stammeinlage 5 Mk. Bareinzahlungen mit Zahlkarte bis 10 Mk. 10 Pf., über 10—25 Mk. 15 Pf, bis 100 Mk. 20 Pf., bis 250 Mk. 25 Pf., bis 500 Mk. 30 Pf., bis 750 Mk. 40 Pf., bis 1000 Mk. 50 Pf., bis 1250 Mk 60 Pf, bis 1500 Mk. 70 Pf., bis 1750 Mk. 80 Pf., bis 2000 Mk 90 Pf, über 2000 Mk. (unbeschränkt) 1,— Mk. Auszahlungen durch Scheck (unbeschränkt) ½ vom Tausend des Betrags und außerdem 15 Pf. feste Gebühr. Überweisungen auf ein anderes Postscheckkonto (Inland) gebührenfrei Briefe zwischen Postscheckkunden und Postscheckämtern bei Verwendung der vorgeschriebenen Briefumschläge 5 Pf. | |
| Pakete (innerhalb Deutschlands ohne Saargebiet) Meistgewicht 20 kg | bis 5 kg und auf 75 km Entfernung 30 Pf., über 75 km 40 Pf., über 150 km 60 Pf., bei höherem Gewicht steigende Sätze. Sperrige Pakete das Doppelte, dringende das Dreifache; letztere auch Eilzustellgebühr, wenn nicht postlagernd. Für Wertpakete tritt zur Paketgebühr: 1. Versicherungsgebühr von 10 Pf. für je 500 Mk, 2. Behandlungsgebühren: a) für versiegelte Wertpakete bis 300 Mk. 40 Pf, über 300 Mk. 50 Pf, b) für unversiegelte Wertpakete (zulässig bis 300 Mk.) 10 Pf. Bei unversiegelten Wertpaketen keine Wertangabe in Paketaufschrift. | |

# Wo stehen die deutschen Rundfunksender?

**Deutschlandsender** (Welle 1635)
Königswusterhausen.

**Funkstunde Berlin** (Welle 284)
Berlin (419), Stettin, Magdeburg.

**Mitteldeutscher Rundfunk** (Mirag)
Leipzig (253, demnächst 389), Dresden (319)

**Norddeutscher Rundfunk** (Norag)
Hamburg (372), Bremen (319), Flensburg (218), Hannover (566), Kiel (232).

**Schlesische Funkstunde**
Breslau 325), Gleiwitz (253).

**Westdeutscher Rundfunk** (Werag)
Langenberg (472).

**Ostmarken-Rundfunk**
Heilsberg (276), Königsberg (217), Danzig (453).

**Süddeutscher Rundfunk**
Mühlacker-Stuttgart (360), Freiburg (569).

**Bayerischer Rundfunk**
München (533), Augsburg (559), Kaiserslautern (559), Nürnberg (239).

**Südwestdeutscher Rundfunk**
Frankfurt 389, demnächst 259), Kassel (245)

## Hütet Euch vor Blutvergiftung!

Viele schwere und schmerzhafte Erkrankungen sind die Folge kleiner Risse oder Splitterverletzungen, die oft nicht beachtet oder unsachgemäß behandelt werden. Täglich werden Fälle gemeldet, in denen solche geringfügigen Verletzungen zur Vereiterung geführt haben und dann häufig die Versteifung von Fingergelenken, den Verlust von Fingern oder der ganzen Hand, des Armes oder gar den Tod zur Folge haben. Vielfach kann nicht festgestellt werden, ob derartige Verletzungen bei der Arbeit oder außerhalb des Betriebes stattgefunden haben. Dann kann dem Verletzten keine Entschädigung für seinen schweren Verlust an Erwerbsfähigkeit, Frau und Kindern keine Hinterbliebenenrente gewährt werden. Aber auch keine Rente kann den Körperschaden wieder gut machen oder den Ernährer ersetzen. Ein gesunder Körper ist mehr wert als jede Rente.

Darum achtet auch auf die kleinste Verletzung, die die heimtückischste sein kann, und merkt euch folgendes:

**1. Was ihr nicht tun dürft:**

1. Wunden nicht berühren.
2. Wunden nicht auswaschen. Auch die schmutzigste nicht! Auch nicht mit sogenannten Wundwässern wie Karbol, Sublimatlösung, Bleiwasser oder essigsaurer Tonerde. Jedes Auswaschen schadet!
3. Abgequetschte Teile, Hautfetzen, hängende Fingernägel nicht selbst abreißen oder abschneiden. Blutgerinnsel nicht abwischen. Eingedrungene Splitter oder andere Fremdkörper nicht selbst entfernen. Etwa aus der Wunde vorstehende Knochen, vorliegende Sehnen oder vorfallende Eingeweide nicht berühren oder gar zurückzubringen versuchen.
4. Niemals Heftpflaster, Watte, Putzwolle, altes Leinen oder gar das Taschentuch auf eine Wunde legen.
5. Hört nie auf den Rat „kluger" alter Weiber und ähnlicher falscher Sachverständiger, die euch raten, frische Wunden in Seifenwasser zu baden, Lehm, Spinnweb, gekautes Brot, Zwiebeln, Kuhmist oder ähnliches auf die Wunden zu legen. Es kann euer Tod sein! Ihr Aufgeklärteren glaubt vielleicht nicht, daß es so etwas noch gibt, aber seid versichert, das gibt es noch, wir warnen aus Erfahrung.

**2. Was ihr tun sollt:**

1. Wendet euch mit jeder — auch der kleinsten — Wunde, wenn irgend möglich, sofort an den Heilgehilfen; er wird euch, wenn nötig, auch an den Arzt verweisen.
2. Ganz oberflächliche Wunden (Rißwunden u. dgl.) werden mit Jod betupft (5proz. alkohol. Jodlösung) und mit einem Stück keimfreien Verbandstoffes bedeckt, das mit Heftpflaster festgelegt wird. Darüber nötigenfalls einen Lederfingerling. — Bei größeren Wunden bestreicht der Heilgehilfe nur die Umgebung der Wunde mit Jodlösung. Dadurch wird das Eindringen von Eitererregern verhütet. (Das bei der Jodbehandlung anfangs auftretende Brennen schadet nichts und hört bald wieder auf.) Dann wird die Wunde mit keimfreiem Verbandstoff verbunden. Verbandpäckchen mit aufgedruckter Gebrauchsanweisung sind in jedem Betrieb vorhanden.



3. **Geht rechtzeitig zum Arzt!** Bei größeren Verletzungen natürlich sofort, bei anfangs unscheinbaren, wenn der Schmerz in der Wunde oder dem verletzten Körperteil in den der Verletzung folgenden Stunden und Tagen, anstatt schwächer, stärker wird, wenn die Wunde und ihre Umgebung zu brennen anfangen oder hier ein Gefühl der Schwellung oder des Klopfens eintritt, oder wenn ihr merkt, daß die Wundumgebung sich rötet. Dann ist es hohe Zeit, zum Arzt zu gehen! Wenn aber gar in der Nachbarschaft der Wunde sich rote Streifen in der Haut bilden, wenn in der Nähe der Gelenke Schmerzen auftreten und die Drüsen anschwellen, wenn ihr euch matt und elend fühlt und es euch bald heiß, bald kalt ist, dann verliert keine Minute, eilt zum Arzte, und wenn es mitten in der Nacht ist, denn ihr seid in größter Gefahr!

**Fürchtet euch nicht vor dem Arzte!** Glaubt nicht, daß er „gerne schneidet" oder „gleich schneidet". Er schneidet nur, wenn er muß. Aber auch vor dem Schneiden braucht ihr euch nicht zu fürchten. Jeder Arzt kann und muß heutzutage etwa notwendig werdende operative Eingriffe schmerzlos ausführen.

**Habt Vertrauen zum Arzt!** So gut ihr auf die Dauer nur bestehen könnt, wenn ihr gute Arbeit verrichtet, so ist auch nur sein Ziel, das Beste zu leisten und euch damit zu helfen.

## Ermittelung eines Wochentages für jedes Datum von 1801—1952.

| A. Jahreszahlen | | | | | | B. Monate: Jan. | Febr. | März | April | Mai | Juni | Juli | August | Sept. | Oktbr. | Novbr. | Dezbr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1801 | 1829 | 1857 | 1885 | | 1925 | 4 | 0 | 0 | 3 | 5 | 1 | 3 | 6 | 2 | 4 | 0 | 2 |
| 1802 | 1830 | 1858 | 1886 | | 1926 | 5 | 1 | 1 | 4 | 6 | 2 | 4 | 0 | 3 | 5 | 1 | 3 |
| 1803 | 1831 | 1859 | 1887 | | 1927 | 6 | 2 | 2 | 5 | 0 | 3 | 5 | 1 | 4 | 6 | 2 | 4 |
| 1804 | 1832 | 1860 | 1888 | | 1928 | 0 | 3 | 4 | 0 | 2 | 5 | 0 | 3 | 6 | 1 | 4 | 6 |
| 1805 | 1833 | 1861 | 1889 | 1901 | 1929 | 2 | 5 | 5 | 1 | 3 | 6 | 1 | 4 | 0 | 2 | 5 | 0 |
| 1806 | 1834 | 1862 | 1890 | 1902 | 1930 | 3 | 6 | 6 | 2 | 4 | 0 | 2 | 5 | 1 | 3 | 6 | 1 |
| 1807 | 1835 | 1863 | 1891 | 1903 | 1931 | 4 | 0 | 0 | 3 | 5 | 1 | 3 | 6 | 2 | 4 | 0 | 2 |
| 1808 | 1836 | 1864 | 1892 | 1904 | 1932 | 5 | 1 | 2 | 5 | 0 | 3 | 5 | 1 | 4 | 6 | 2 | 4 |
| 1809 | 1837 | 1865 | 1893 | 1905 | 1933 | 0 | 3 | 3 | 6 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 0 | 3 | 5 |
| 1810 | 1838 | 1866 | 1894 | 1906 | 1934 | 1 | 4 | 4 | 0 | 2 | 5 | 0 | 3 | 6 | 1 | 4 | 6 |
| 1811 | 1839 | 1867 | 1895 | 1907 | 1935 | 2 | 5 | 5 | 1 | 3 | 6 | 1 | 4 | 0 | 2 | 5 | 0 |
| 1812 | 1840 | 1868 | 1896 | 1908 | 1936 | 3 | 6 | 0 | 3 | 5 | 1 | 3 | 6 | 2 | 4 | 0 | 2 |
| 1813 | 1841 | 1869 | 1897 | 1909 | 1937 | 5 | 1 | 1 | 4 | 6 | 2 | 4 | 0 | 3 | 5 | 1 | 3 |
| 1814 | 1842 | 1870 | 1898 | 1910 | 1938 | 6 | 2 | 2 | 5 | 0 | 3 | 5 | 1 | 4 | 6 | 2 | 4 |
| 1815 | 1843 | 1871 | 1899 | 1911 | 1939 | 0 | 3 | 3 | 6 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 0 | 3 | 5 |
| 1816 | 1844 | 1872 | | 1912 | 1940 | 1 | 4 | 5 | 1 | 3 | 6 | 1 | 4 | 0 | 2 | 5 | 0 |
| 1817 | 1845 | 1873 | | 1913 | 1941 | 3 | 6 | 6 | 2 | 4 | 0 | 2 | 5 | 1 | 3 | 6 | 1 |
| 1818 | 1846 | 1874 | | 1914 | 1942 | 4 | 0 | 0 | 3 | 5 | 1 | 3 | 6 | 2 | 4 | 0 | 2 |
| 1819 | 1847 | 1875 | | 1915 | 1943 | 5 | 1 | 1 | 4 | 6 | 2 | 4 | 0 | 3 | 5 | 1 | 3 |
| 1820 | 1848 | 1876 | | 1916 | 1944 | 6 | 2 | 3 | 6 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 0 | 3 | 5 |
| 1821 | 1849 | 1877 | 1900 | 1917 | 1945 | 1 | 4 | 4 | 0 | 2 | 5 | 0 | 3 | 6 | 1 | 4 | 6 |
| 1822 | 1850 | 1878 | | 1918 | 1946 | 2 | 5 | 5 | 1 | 3 | 6 | 1 | 4 | 0 | 2 | 5 | 0 |
| 1823 | 1851 | 1879 | | 1919 | 1947 | 3 | 6 | 6 | 2 | 4 | 0 | 2 | 5 | 1 | 3 | 6 | 1 |
| 1824 | 1852 | 1880 | | 1920 | 1948 | 4 | 0 | 0 | 4 | 6 | 2 | 4 | 0 | 3 | 5 | 1 | 3 |
| 1825 | 1853 | 1881 | | 1921 | 1949 | 6 | 2 | 2 | 5 | 0 | 3 | 5 | 1 | 4 | 6 | 2 | 4 |
| 1826 | 1854 | 1882 | | 1922 | 1950 | 0 | 3 | 3 | 6 | 1 | 4 | 6 | 2 | 5 | 0 | 3 | 5 |
| 1827 | 1855 | 1883 | | 1923 | 1651 | 1 | 4 | 4 | 0 | 2 | 5 | 0 | 3 | 6 | 1 | 4 | 6 |
| 1828 | 1856 | 1884 | | 1924 | 1952 | 2 | 5 | 6 | 2 | 4 | 0 | 2 | 5 | 1 | 3 | 6 | 1 |

**C. Wochentage**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8 | 15 | 22 | 29 | 36 | Sonntag |
| 2 | 9 | 16 | 23 | 30 | 37 | Montag |
| 3 | 10 | 17 | 24 | 31 | | Dienstag |
| 4 | 11 | 18 | 25 | 32 | | Mittwoch |
| 5 | 12 | 19 | 26 | 33 | | Donnerstag |
| 6 | 13 | 20 | 27 | 34 | | Freitag |
| 7 | 14 | 21 | 28 | 35 | | Sonnabend |

Erklärung: Frage: Auf welchen Wochentag fiel der 1. Mai 1898?
Antw.: Auf eiuen Sonntag.
Lösung: Ich gehe von der in Tafel A aufges. Zahl 1898 nach rechts bis zu der in Tafel B unter Mai steh. Ziff. Zähle ich zu dies. (0 d. Zahl d. Monatstag. (1), so habe ich 1: in Taf. C steht neben 1 Sonntag. Ebenso: 18. Okt. 1813: 5 + 18 = 23: Montag, 31. Juli 1920 4 + 31 = 35 Sonnabend.

## Unterscheidungszeichen (Nationalitätszeichen) für Kraftfahrzeuge mit internationalem Fahrtausweis.

D Deutschland
B Belgien
BG Bulgarien
DK Dänemark
DA Danzig
SF Finnland
F Frankreich nebst Algerien und Tunis
GR Griechenland
GB Großbritannien nebst Gibraltar, den Inseln Guernsey, Jersey, sowie Malta
BJ Britisch-Indien (mit Ausnahme der unter britischer Oberhoheit stehenden Gebiete eingeborener Fürsten und Stammeshäupter)
I Italien
L Luxemburg
MC Monaco
NL Die Niederlande
JN Niederländisch-Indien
N Norwegen
A Oesterreich
PL Polen
P Portugal
RM Rumänien
R Rußland
S Schweden
CH Schweiz
E Spanien
CS Die Tchechoslowakische Repnblik
H Ungarn

## Kennzeichen für Kraftfahrzeuge im Deutschen Reich.

Ziffer I. Preußen

IA Bezirk Berlin
IB Grenzmark (Reg.-Bez. Marienw. u. Schneid.)
IC Provinz Ostpreußen
ID Reg.-Bez. Westpreußen
IE Provinz Brandenburg
IH Provinz Pommern
IK Provinz Schlesien
IL Reg.-Bez. Sigmaring.
IM Provinz Sachsen
IP Pr. Schleswig-Holstein
IS Provinz Hannover
IT Prov. Hessen-Nassau
IX Provinz Westfalen
IY Rheinprovinz

Ziffer II. Bayern

IIA Stadtbezirk München
IIB Reg.-Bez. Oberbayern
IIC Reg.-Bez. Niederbay.
IID Reg.-Bez. Pfalz
IIE Reg.-Bez. Oberpfalz und Regensburg
IIH Reg.-Bez. Oberfrank.
IIN Stadtbezirk Nürnberg
IIS Reg.-Bez. Mittelfrank.
IIU Reg.-Bez. Unterfrank. und Aschaffenburg
IIZ Reg.-Bez. Schwaben und Neuburg

Ziffer I—IV. Sachsen

I Kreishauptm. Bautzen
II Kreishauptm. Dresden
III Kreishauptm. Leipzig
IV Kreishauptm. Chemnitz
V Kreishauptm. Zwickau

Ziffer III. Würtemberg

IIIA Stuttgart
IIIC. D. E für den übrigen Neckarkreis
IIIH, K, M Schwarzwaldkr.
IIIP, S, T Jagstkreis
IIIX, Y, Z Donaukreis

IV B. Baden

Ziffer V. Hessen

VO Prov. Oberhessen
VR Prov. Rheinhessen
VS Prov. Starkenburg

A. Anhalt

B. Braunschweig

H. Hansastädte

HB Hansastadt Bremen
HH Hansastadt Hamburg
HL Hansastadt Lübeck

L. Lippe

M. Mecklenburg

MI. Mecklenburg-Schwer.
MII. Mecklenburg-Strelitz

O. Oldenburg

OI Oldenburg
OII Fürstentum Lübeck
OIII Fürstent. Birkenfeld

Saar. Saargebiet

SL. Schaumburg-Lippe

Th. Thüringen

W. Waldeck.

Wehrmacht RW.

Reichspost RP.

## Bewegliche Feste für 1933—1940.

| Jahr | Ostern | Himmelfahrt | Pfingsten |
|---|---|---|---|
| 1933 | 16. April | 25. Mai | 4. Juni |
| 1934 | 1. April | 10. Mai | 20. Mai |
| 1935 | 21. April | 30. Mai | 9. Juni |
| 1936 | 12. April | 21. Mai | 31. Mai |
| 1937 | 28. März | 6. Mai | 16. Mai |
| 1938 | 17. April | 26. Mai | 5. Juni |
| 1939 | 9. April | 18. Mai | 28. Mai |
| 1940 | 24. März | 2. Mai | 12. Mai |

## Vergleichung verschiedener Weg-Maße mit Kilometern.

| | |
|---|---|
| 1 geographische Meile . . . . . . . . | 7,42 km |
| 1 Seemeile (der Knoten . . . . . . . | 1,85 „ |
| 1 belgische Postmeile . . . . . , . . . | 7,80 „ |
| 1 englische Meile (1760 Yards) . . . . . | 1,61 „ |
| 1 französische Postmeile . . . . . . . | 3,90 „ |
| 1 italienische Meile . . . . . . . . | 1,82 „ |
| 1 niederländische Uur . . . . . . . . | 5,56 „ |
| 1 norwegische Meile = 18000 norweg. Ellen | 11,30 „ |
| 1 österreichische Meile = 4000 Klafter . . | 7,25 „ |
| 1 russische Werst . . . . . . . . . | 1,07 „ |
| 1 schwedische Meile = 36000 schwed. Fuß . | 10,69 „ |
| 1 schweizer. Stunde = 16000 schweiz. Fuß . | 4,81 „ |
| 1 türkischer Berri . . . . . . . . . | 1,67 „ |

## Kräuterpfarrer Künzle wird Ehrenbürger.

Zizers (Kanton Graubünden), 27. Februar 1932. Die Gemeinde Zizers hat den Kräuterpfarrer Johann Künzle in Anerkennung seiner Verdienste um die Volksgesundheit und seiner Tätigkeit im Dienste der Armen- und Waisenfürsorge zum Ehrenbürger ernannt. Pfr. Künzle ist auch in Deutschland durch seine Schriften und seine in der Natur begründete Behandlungsart unter dem Namen „Kräuterpfarrer" sehr bekannt geworden.

## Worüber man sich in der Familie freut.

Wenn das Getreide nicht lagert und deshalb mit der Maschine gemäht werden kann, dann freut sich der Landwirt. Er ist stolz, wenn er goldgelbe Gerste zur Brauerei bringt, zeigt schmunzelnd dem Müller den schweren Weizen, freut sich über hohe Zuckerprozente bei Rüben und lobt den Nährwert seiner auf Äckern, Wiesen und Weiden gewonnenen Futtermittel, denn er weiß aus Erfahrung, daß er diese Erfolge nur der sachgemäßen Kalidüngung verdankt. Er wendet die Kalisalze aber auch bei Obst und Gemüse an, und die Kinder freuen sich auf diese Früchte; denn sie sind gesünder, ansehnlicher und schmackhafter. Sie eignen sich vor allem auch gut zum Überwintern und Einmachen, sodaß es das ganze Jahr hindurch bestbekömmliches Obst zu essen gibt. Die Hausfrau zieht Mehle, die infolge ihrer guten Backeigenschaft verraten, daß sie von kaligedüngtem Getreide stammen, anderen Mehlen vor und kocht gern Speisekartoffeln, die 40er Kalidüngesalz oder sogar schwefelsaure Kalimagnesia erhalten haben, weil diese wegen ihres ansprechenden Aussehens und guten Geschmackes von der Familie mit Vorliebe gegessen werden. In Gegenden, in denen Tabak und Wein gebaut werden, schätzt man das schwefelsaure Kali und die schwefelsaure Kalimagnesia als Dünger, ohne die wirkliche Qualitätserzeugnisse nicht zu erzielen sind. Wenn also die Kalisalze als eines unserer wertvollsten Naturprodukte auf so vielfältige Weise Freude in die Familie tragen, wer wollte da auf ihre ausgiebige Anwendung verzichten?

# Wechselstempelsteuer.

Wechsel, seien es Prima-, Sola-, gezogene oder trockene Wechsel, unterliegen der Versteuerung. Die Versteuerung ist erfolgt, wenn der Akzeptant bezw. Aussteller Tag, Monat, Jahr mit Tinte auf die Marke schreibt. Bei Wechseln, die länger als drei Monate laufen, tritt eine Verdoppelung der Stempelsätze ein und zwar zuerst für die nächsten neun Monate. Läuft der Wechsel über 12 Monate hinaus, so tritt eine nochmalige einfache Versteuerung hinzu. Auskunft über den Wechselstempeltarif erteilt das Postamt. Bei Wechseln, welche bestimmte Zeit nach Sicht zahlbar sind, finden diese Vorschriften mit der Maßgabe Anwendung, daß der Zeitraum, für den die weitere Abgabe zu entrichten ist, bei trockenen Wechseln 3 Monate nach dem Tage der Ausstellung, bei gezogenen Wechseln 3 Monate nach dem Tage der Annahme rechnet. Falsch entwertete Marken gelten als nicht entwertet und werden einer Nichtversteuerung gleich erachtet. Die Folgen sind 50 fache Strafe der einfachen Abgabe.

Um das Publikum vor Schaden zu schützen, folgen nachstehend zwei Beispiele, bei Nr. 1 ist die Marke falsch, bei Nr. 2 ist diese richtig entwertet.

| Nr. 1 | Nr. 2 |
|---|---|
| Deutscher Wechselstempel<br>M. 0.15<br>von 250 M. und weniger<br>den 10. 12. 27 | Deutscher Wechselstempel<br>M. 0.15<br>von 250 M. und weniger<br>den 10. Dezember 27. |

Sind bei der Entwertung Fehler gemacht worden, so ist der Wechsel dem zuständigen Finanzamt vorzulegen, das den Fehler durch Aufdruck des Amtsstempels beheben kann.

Im übrigen darf ein akzeptierter oder ausgestellter Wechsel nicht aus den Händen gegeben werden, bevor die Versteuerung erfolgt. Ebenso darf ein angenommener Wechsel, der die Frist von 3 Monaten bereits überschritten hat, nicht eher weiter gegeben werden, bis die Nachversteuerung auf nachfolgende weitere neun Monate erfolgt ist. Jeder spätere Besitzer ist gleichfalls strafbar, wenn er den unversteuerten Wechsel weiter gibt. Z. B. ist der Wechsel in 5 verschiedenen Händen gewesen, also immer weiter gegeben, und der 5. versteuert den Wechsel erst, so ist die 5. Person straffrei, wohingegen die vier vorigen Besitzer strafbar sind, und zwar mit der ganzen Schwere des Gesetzes. Unkenntnis schützt nicht vor Strafe.

Wechselstempelmarken sind bei jeder Postanstalt zu haben. Der Post ist deshalb der Verkauf der Marken übergeben, damit jedermann in der Lage ist, sich solche leicht zu beschaffen.




| | | |
|---|---|---|
| **Der Landwirt** düngt mit | 40er Kalidüngesalz | ( 2—4 dz/ha) |
| | Kainit | (6—12 „ ) |
| | schw. Kalimagnesia | ( 3—6 „ ) |
| **Der Gärtner** verwendet | 50er Kalidüngesalz | (2,5—5 dz/ha) |
| | schw. Kalimagnesia | ( 5—9 „ ) |
| | schwefelsaures Kali | (2,5—5 „ ) |
| **Der Winzer** bevorzugt | 50er Kalidüngesalz | (2,5—4 dz/ha) |
| | schwefelsaures Kali | (2,5—4 „ ) |
| **Der Tabakbauer** schätzt | schwefelsaures Kali | ( 3—5 dz/ha) |

# Beamten-Verzeichnis.

## Provinzialbehörde.

Ober-Präsident (Noske) und Provinzialrat in Hannover.

## Regierungsbezirk.

1. Regierungs-Präsident zu Hildesheim (Dr Höhnen) und Regierung zu Hildesheim.

2. Bezirks-Ausschuß zu Hildesheim.

## Kreis Zellerfeld.

1. Landratsamt.

Curtze, Landrat.

von Fritschen, Kreisinspektor.

Schäder, Kreisobersekretär.

Lamberts, Kreisamtsgehilfe.

Oberlandjägermstr.: Jasse, Cl.-Zellerf. Landjägermeister: Dreyer in Wildemann, Kasteinicke in St. Andreasberg. Lippik in Altenau. Oberlandjäger: Dicken in Clausthal-Zellerfeld, Weigert in Lautenthal, Glaß in Altenau, Edert in Bad Grund (Harz), Fischer in Sieber, Fricke in Hahnenklee, Schachtzabel in Lerbach, Heinze in St. Andreasberg.

2. Kreisdeputierte.

Carl Bodifée, Bergrat a. D., Paul Schöpe, Beirat am Oberbergamt.

3. Kreisausschuß.

(Der Kreisausschuß ist Verwaltungsorgan des Kreiskommunalverbandes und ist in dieser Eigenschaft zuständig für alle Selbstverwaltungsangelegenheiten des Kreises. Er ist Sektionsvorstand der Sektion Zellerfeld der hannoverschen landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft, vertritt den Bezirksfürsorgeverband und ist Gesundheitsbehörde im Sinne des Gesetzes zur Bekämpfung der Geschlechtskrankheiten vom 18. 2. 1927. Bei der Kreisausschußverwaltung sind auf Grund gesetzlicher Vorschrift das Kreisjugendamt, der Gewerbesteuerausschuß und der Ausschuß für Vorzugsrenten auf Grund d. Anleiheablösungsgesetzes eingerichtet.

Der Kreisausschuß wirkt ferner als Organ der allgemeinen Landesverwaltung, und zwar ist er Verwaltungsbeschlußbehörde und Verwaltungsgericht erster Instanz für den Kreis Zellerfeld. Der Landrat ist in seiner Eigenschaft als Vorsitzender des Kreisausschusses Kommunalaufsichtsbehörde, Standesamtsaufsichtsbehörde und Sparkassenaufsichtsbehörde für die kreisangehörigen Gemeinden mit Ausnahme von Clausthal-Zellerfeld.

Die Kassengeschäfte für den Kreiskommunalverband versieht die Kreiskommunalkasse.)

Curtze, Landrat, Vorsitzender.

Kreisausschußmitglieder:

Heizer Bliedung aus St. Andreasberg, Bergrat a. D. Bodifée aus Clausthal-Zellerfeld, Hotelbesitzer Keldenich aus Bad Grund, Beirat Schöpe aus Clausthal-Zellerfeld, Gemeindevorsteher Trull aus Lerbach, Landwirt Westrum aus St. Andreasberg.

Kreisbeamte:

Ohm, Kreisausschuß-Oberinspektor. Fleige, Kreiskommunal-Rentmeister. Weisleder, Kreisausschuß-Praktikant. Pabst, Ast Gärtner, Johst, Kreisausschuß-Sekretäre. Böttcher, Brunke, Kreisausschuß-Bürodiätare. Schwester Elsbeth Buchholz. Kreisfürsorgerin.

## Stadt Clausthal-Zellerfeld.

Bürgermeister Storch

Senatoren Schäfer, Kühn, Böttcher, Herold, Päßler, Klaue, Prof. Dr. Hoeltge

Stadtkämmerer Busch. Oberstadtsekretäre Bauerochs, Hesse. Stadtsekretäre Bauerochs, Schreyer und Sandfuchs. Kassensekretär Meister, Steuersekretär Vollbrecht. Gegenbuchführer Wollburg. Vollziehungsbeamte Mull, Herrling. Außerdem als Dauerangestellte: Verwaltungssekretäre Lamprecht, Mengler, Schwabe, Neumann, Rosenplänter. Buchhalter Matthies. Verw.-Ass Winter. — Polizeikommiss. Perl. Polizeisekretär Schmidt. Polizeimeister Gunnemann. Polizeihauptwachtmeister Bartelt, Brucksch, Fuchs, Jischke, Gehrke, Pilz, Scholz. Außerdem als Dauerangestellter: Verwaltungssekretär Bauer.

Städtische Sparkasse:

Leiter: Sparkassen-Rendant Schulz. Schöll, Fickel, Verwaltungs-Sekretäre. Clemens, Sparkassen-Kassierer. Geyer, Buchhalter.

## Stadt Altenau.

Breyel, Bürgermeister.

Kinscher, Just, Senatoren. Kassenleiter: Ehrenberg. Thiele, Magistratsdiener.

## Stadt St. Andreasberg.

Dr. Bothfeld, Bürgermeister.

Reichhard, Domeyer, Senatoren. Joksch, Kämmerer. Vater, Stadtobersekretär. Meyer, Sparkassenleiter. Wiegand, Vollziehungsbeamter.

## Stadt Bad Grund (Harz).

Nobbe, Bürgermeister.

Zimmermann, Sievert, Senatoren. Stövener, Kämmerer. Heimberg, Magistratssekretär. Fedder, Verwaltungs-Assistent. Hillebrecht, Büroangestellter. Brandt, Amtsgehilfe.

## Stadt Lautenthal.

Nebert, Bürgermeister.

Walter, Geyer, Senatoren. Mennecke, Kämmerer. Brechelt, Magistratssekr. Kurzweg, Magistratsdiener.

## Stadt Wildemann.

Dr. Trenkner, Bürgermeister.

Schneider, Jahn, Senatoren. Roth, Kämmerer. Wiegand, Magistratsdien.

## Buntenbock.

Bormann, Vorsteher.

Nothdurft, Beigeordneter.

## Lerbach.

Trull, Vorsteher.

Kratsch, Beigeordneter.

## Bockswiese-Hahnenklee.

1. Gemeindeverwaltung:

Gemeindevorsteher:

Kurdirektor Oertmann.

Bethe u. Weiß, Beigeordnete. Lüder, Vollziehungsbeamter. Wagener, Verw.-Gehilfe.

2. Gemeindekasse:

Becker, Rechnungsführer.

3. Kurverwaltung:

Vorsitzender der Kurkommission: Gemeindevorsteher Kurdirektor Oertmann. Lüder, Bürogehilfe.

## Schulenberg.

Sturm, Vorsteher.

Müller, Beigeordneter.

## Riefensbeek-Kamschlacken.

Wolf, Vorsteher.

Bruns, Beigeordneter.

## Sieber.

Reuper, Vorsteher.

Stahmann, Beigeordneter.

## Lonau.

Haberstolt, Vorsteher.

Töpperwien, Beigeordneter.

## Lonauerhammerhütte.

Plümer, Vorsteher.

Plümer, Hs.-Nr. 18, Beigeordneter.

## Stadt Elbingerode.

Selke, Bürgermeister.

Kalkarbeiter Fritz Lüttich, Schuhmachermeister Hermann Vogeley, Ratsherren. Förster, Kämmerer. Stein, Büroassistent. Badstübener, Gemeindemeister. Hüter, Leiter der Zweigstelle Elbingerode der Kreissparkasse Ilfeld.

## Amtsgericht Clausthal-Zellerfeld.

Dr. Burckhardt, Japing,

Amtsgerichtsräte.

Werscheck, Justizinspektor. Schröder, Justizrentmeister. Farries, Schoessow, Justizobersekretäre. Wehrstedt, Ober-Gerichtsvollzieher. Wüstmann, Gebhardt, Justizsekretäre.

Amtsanwalt in Forststraffachen Oberförster David. Kitzing, Strafanstalts-Oberwachtmeister.

Rechtsanwälte u. Notare: Dr. Günther-Zellerfeld, Dr. Busse-Clausthal.

## Staatliche Kreiskassen.

In Clausthal-Zellerfeld: Preußisch. Behördenhaus, Graupenstr. 5, Ober-Rentmeister Wüstefeldt. Kassenassistent Schärfig. In Herzberg: Rentmeister Wrobel. Böhme, Vollziehungsbeamter in Osterode. In Goslar: Ober-Rentmeister Hirschmann.

## Reichs-Zollverwaltung.

Zollaufsichtsstelle Clausthal-Zellerfeld:

Hardel, Zollsekretär.

Zuständiges Bezirkszollkommissariat Goslar. Köhler, Bezirkszollkommissar. Meyer, Ober-Zollsekretär.

Zuständiges Hauptzollamt Hildesheim: Elze, Oberzollrat.

## Katasteramt Clausthal-Zellerfeld

Clausthal-Zellerfeld 1, Preußisches Behördenhaus, Graupenstraße 5

Koppen, Katasterdirektor. Allroth, Katasterobersekr. Hille, Katasterobersekr.

## Preußisches Hochbauamt Clausthal-Zellerfeld

Clausthal-Zellerfeld 1, Preußisches Behördenhaus, Graupenstraße 5.

Vorstand: Dr. Ing. Moeller, Reg.-Baurat. Technischer Bürobeamter Greb, Reg.-Bauobersekretär. Wolf, Hochbautechniker. Märten, Büroangest.

## Landesbauamt Goslar.

Vorstand des Landesbauamts:

Eckert, Landesbaurat.

Müller, Landesoberinspektor.

Hempel, Landessekretär.

Landesbauinspektor.: Rabisch, Clausthal; Seegelken, Zellerfeld; Schrader, Goslar; Becker in Vienenburg; Becker in Osterode a. H.; Fräṙks in Herzberg; Ahrens in Bad Lauterberg, Schreck in Salzgitter; Lücke in Liebenburg a. H.

## Finanzamt Goslar

(bearbeitet die Steuerangelegenheiten des nördlichen Teiles des Kreises Zellerfeld mit. Der südliche Teil ist dem Finanzamt Herzberg zugeteilt.)

Finanzamtsvorsteher:

Reg.-Rat Stolze.

(Stellvertreter: Reg.-Rat Dr. Klügel)

Sprechstunden:

a) Finanzamt 9—12 Uhr

b) Finanzkasse 8—1 Uhr

Die Finanzkasse ist Sonnabends geschlossen.

Reichsbankgirokonto:

Postscheckkonto Nr. 41918 Hannover.

## Allgemeine Ortskrankenkasse für den Kreis Zellerfeld.

(Verwaltungsstelle: Clausthal, Am Klepperberg 12, Fernsprecher 238.), Korrektor M. Breywisch, Clausthal, Vorsitzender. Betriebsleiter Seidel, Wildemann, stellvertr. Vorsitzender. Moritz, Clausthal, Geschäftsführer. Müller, Wildemann, Ober-Sekretär, Fenkner und Schumburg, Clausthal Sekretäre. Thiele, Clausthal, Vollziehungsbeamter.

## Versicherungskontrollstelle Goslar der Landesversicherungsanstalt Hannover (für die Kreise Goslar u. Zellerfeld)

Ueberwachung der Beitragsleistung für die Invaliden- und Hinterbliebenenversicherung. Kontrollbeamter: Landesoberinspektor Schmidt in Goslar Am heiligen Grabe 9. Geschäftszimmer: Marktstraße 45 (Gildehaus). Sprechtag: Sonnabends von 9—13 Uhr.

Telephonnummer 3231 und 3232.

## Aerzte und Tierärzte.

(Stadt und Land.)

Kreisarzt der Kreise Goslar (Stadt und Land) und Zellerfeld. Medizinalrat Dr. Hartwich in Goslar, Karstenbalderstieg 1. Dr. Fischer, Medizinalrat i. R., Kreiskommunalarzt und Impfarzt für den Kreis Zellerfeld. Sprechtag jeden Freitag auf dem Landratsamte in Zellerfeld 11 bis 12½ Uhr vormittags.

Veterinärrat des Kreises Zellerfeld. Dr. Freese in Clausthal.

Clausthal-Zellerfeld.

Dr. Behrmann, prakt. Arzt, Schularzt für Zellerfeld.

Dr. Guischard, Facharzt für Lungenkrankheiten, Chefarzt der Heilstätte Schwarzenbach,

Dr. Peters, Assist.-Arzt, Schwarzenbach.

Dr. Kraef, Facharzt f. Chirurgie u Frauenkrankheiten, leitender Arzt des Städt. Krankenhauses.

Dr. Riefenstahl, Reg.-Med.-Rat i. R. prakt. Arzt.

Dr. Sachs, Chefarzt der Heilstätte Erbprinzentanne,

Dr Hanna Deuster, Assist.-Ärztin an der Heilstätte Erbprinzentanne.

Dr. von Schad, prakt. Arzt.

Dr. Wigand, prakt. Arzt, Schularzt für Buntenbock.

Dr. Braak, Zahnarzt.

Dr. Paul, Zahnarzt,

Brendler, Tierarzt.

St. Andreasberg. San.-Rat Dr. Billig. leitender Arzt a. d. Heilst. Oderberg.

Dr. Buch, Oberarzt, Heilstätte „Glück auf".

Dr. Otten, prakt. Arzt, Schularzt für St. Andreasberg.

Dr. Rath, prakt. Arzt, St. Andreasberg

Dr. Viets, leit. Arzt d. Andreasheims und prakt. Arzt.

Wildemann. Dr. Römmert aus Hahnenklee, prakt. Arzt, Schularzt.

Dr. Heinrich, Reg.-Med.-Rat i. R, prakt. Arzt.

Lautenthal. Dr. Weßel, prakt. Arzt, Sanitätsrat.

Dr. Schultze, Zahnarzt.

Altenau. Dr. Deneke, prakt. Arzt. Schularzt für Altenau.

Grund. Dr. Kestner und Dr. Zeller prakt. Aerzte.

Hahnenklee. Dr. Römmert, prakt. Arztt

Lerbach: Dr. Voigt, prakt. Arzt.

## Oberbergamt Clausthal.

Dr. Weise

Berghauptmann.

Mitglieder:

Schünemann, Obergamts-Direktor Ziebarth, Schnell, Redepenning, Riemschneider, Ober-Bergräte. Hilfsarbeiter: Dr. Kast, Bergrat.

Berg- und Vermessungsrat: Fischer.

### Bürobeamte:

Bergoberrentmeister: N. N. Bergverwaltungs-Oberinspektor: Mühlhan, Rechnungsrat. Rechnungs-Revisoren: Gnittke, Cronjäger. Bergverwaltungs-Inspektoren: Jahn, Busche, Rawald, Bergen, Breitkopf. Bergobersekretäre: Franzke, Busse, Heiden, Sander.

### Beamte der Markscheiderei

Langer I, Bergvermessungs-Inspektor. Langer II, Albrecht, Bergvermessungs-Obersekretäre.

### Kanzleibeamte.

Poppinga, Kanzlei-Inspektor. Arendt, Stolze, Schmidt, Kanzleisekr. Brüning, Kanzlist.

Amtsgehilfen:

Herrklotsch, Amtsmeister. Morgenstern, Rebentisch.

Dem Oberbergamte angegliedert.

### Knappschafts-Oberversicherungsamt in Clausthal-Zellerfeld.

Vorsitzender:

Berghauptmann Dr. Weise.

Mitglieder: Oberbergrat Schnell (Direktor), Oberbergamts-Direktor Schünemann, Bergrat Dr. Kast.

Bürobeamte:

Rechnungsrevisor Gnittke, Bergobersekretär Heiden.

Kanzleibeamte:

Kanzleisekretär Arendt.

Arbeitgeberbeisitzer.

Bergrat Dahms in Hannover, Bergwerksdirektor Bomke-Celle, Bergassessor Gutdeutsch-Barsinghausen, Bergass. v. Wedelstaedt-Obernkirchen, Bergwerksdirektor Brinkmeyer-Sehnde, Bergwerksdirektor Rohne-Neu-Ölsburg Oberingenieur Meixner-Lengede, Dr. Ingenieur Blome-Groß-Ilsede, Oberingenieur Schweichel-Peine, Oberingenieur Cords-Peine, Oberbergrat Brathuhn-Lerbach, Bergrat Dr. v. Scotti-Bad Grund, Bergwerksbesitzer Langewald-Wellerode, Bergassessor Liesegang-Kassel, Bergwerksdirektor Zentgraf-Tiefenort, Bergwerksdirektor Psotta-Röbrigshof, Bergwerksdirektor Warnstedt-Neuhof. Bergwerksdirektor Bergass. a. D. Dr. Ing. Schnaß, Diekholzen. Generaldirektor Dr. Ing. e. h. Bergmann-Gr. Bülten. Bergassessor Semme-Korbach.

Versichertenbeisitzer:

Invalide Wecke-Stadthagen, Bergmann Riesemeyer-Obernkirchen, Bergmann Stille-Höfer, Fabrikböttcher Tangermann-Godenau, Fabrikmeister Eisner-Sehnde, Bergmann Dreyer-Lengede, Bergmann Möhle-Adenstedt, Expedient Osterhage-Ilten, Bergmann Mahn-Clausthal-Zellerfeld, Bergmann Dahle-Goslar, Hüttenarbeiter Bielstein-Oker, Hauer Bohne-Lauterberg, Hauer Altrock-Frommershausen, Steiger Stieling-Großalmerode, Bergmann Lang-Ransbach, Bergmann Kober-Heringen, Bergmann Schrumpf-Unterrohn, Fabrikmeister Sondermann-Hämbach, Invalide Adam-Niederkalbach. Buchhalter Fritz Kranz, Obernkirchen.

### Schiedsamt bei dem Knappschafts-Oberversicherungsamt in Clausthal-Zellerfeld.

Zur Schlichtung von Streitigkeiten zwischen Aerzten und Krankenkassen.

Vorsitzender: Oberbergrat Schnell, Clausthal. Beisitzer: a) Aus dem Kreise der Krankenkassen: Bergwerksdirektor Brunne, Ihringshausen. Knappschaftsält. Abmeier, Großilsede. Stellvertreter: Oberbergrat Bellinger, Goslar. Knappschaftsältester Eberling, Wattenbach. b) Aus dem Kreise der Knappschaftsärzte: Dr. med. Linse, Rodenberg. Sanitätsrat Dr. med. von Wild, Kassel. Stellvertreter: Dr. med. von Schad, Clausthal-Zellerfeld, Dr. med. Freitag, Großalmerode.

---

### Bergreviere.

#### 1. Goslar.

Erster Bergrat: Poth

Bergrat: Ost.
Bergrevierinspektor: Beißner.
Bergsekretär: Mevert.
Kanzleisekretär: Lange.

#### 2. Nord-Hannover.

Erster Bergrat:

Fähndrich, Oberbergrat.

Bergrevieroberinspektor: Dannenberg. (zugl. für Bergrevier Süd-Hannover.)
Bergsekretär: Baumgarten.
Kanzlist: Rehme.

#### 3. Süd-Hannover.

Erster Bergrat: Willert.

Bergrat: Cornelius.
Bergobersekretär: Kniesche.
Kanzleisekretär: Mattheus.

#### 4. Celle.

Erster Bergrat: Werner.

Bergrat: Sauerbrey.
Kanzlist: Engelking.

#### 5. Schmalkalden.

Erster Bergrat: Stelling.

Bergrat: Richert.
Bergobersekretär: Wicht.

#### 6. Kassel.

Erster Bergrat: Wiegand.

Bergrat: Hasemann.
Bergverw.-Inspektor: Müller. Bergobersekretär: Kölling.

### Konzessionierte Markscheider.

Weiß und Haibach (Arnold), zu Clausthal-Zellerfeld, Weber zu Celle, Kolb und Hanning zu Hannover, Knobloch und Wiegand zu Goslar, Meyer, Hoffmann und Dipl.-Ingenieur Müller zu Kassel, Kipp zu Salzdetfurth, Mensing zu Groß-Ilsede, Clute-Simon, Weidenhain b. Vacha (Rhön), Büttner zu St. Andreasberg, Eiling zu Borken (Bez. Kassel), Dr. Tinnes zu Peine.

## Preußische Bergwerks- und Hütten-Aktiengesellschaft.

### Zweigniederlassung: Oberharzer Berg- und Hüttenwerke Clausthal in Clausthal-Zellerfeld.

Technischer Direktor:

Wolff, Oberbergrat.

Kaufmännischer Direktor: Baltin.

Techn. Hilfsarbeit.: Mühlbach, Bergrat.
Justitiar: Bodifée, Bergrat.
Markscheider: Hammer.
Handelsabteilung: Roth, Vorsteher.
Hauptbuchhaltung: Jahn, Vorsteher.
Hauptkasse: Reinecke, Rendant.
Einkaufsabteilung: Brandt, Vorsteher (s. Unterharzer Berg- u. Hüttenwerke)
Registratur: Stolze, Vorsteher.
Personalbüro: Tiemann.
Busche, Verwalter der Holzwirtschaft.
Beyersdorf, Markscheidersteiger.

Den Oberharzer Berg- u. Hüttenwerken sind angegliedert:

Abteilung

Kraft- und Wasserwirtschaft:

Maschineningenieur: Dipl.-Ing. Daeg.
Betriebsbuchhalter: Simon.

Betriebsbeamte.

Baumann, Maschinenrevisor.
Franke, Maschinensteiger.
Mackensen, Bausteiger.
Wehling, Grabensteiger

Unter der Verwaltung der Oberharzer Berg- u. Hüttenwerke stehen:

#### 1. Erzbergwerk zu Grund.

Direktor: Ing. von Scotti, Bergrat

Bergassessor: Ehring.
Betriebsbuchhalter: Becker.

Betriebsbeamte:

Obere Werksbeamte: Manke, Horneffer, Obersteiger. Eberwein, Gärtner, betriebsf. Pochsteiger.

Maschinenbetriebsführer: Günther.

Mittlere Werksbeamte.

a) Beim Grubenbetrieb.

Fahrsteiger: Breywisch. Grubensteiger: Demel, Edert, Kuhlmann, Mertgen, Knorre, Fleisch, Busche, Plenge, Flügge, Hartung.

b) Beim Aufbereitungsbetrieb.

Pochsteiger: Bothe, Albert Giesecke, Friedrich Giesecke, Roeder.

c) Andere Werksbeamte:

Maschinensteiger: Damm.
Bausteiger: Goldner.

## 2. Erzbergwerk zu Lautenthal.

(Zum 1. August 1931 stillgelegt).

Direktor: Barry, Bergrat.

Bürobeamter: Reinert.

Betriebsbeamte:

Obere Werksbeamte. Lotze, Maschinenwerkmeister.

Mittlere Werksbeamte.

Schönbeck, Treuholz, Grubensteiger.
Schmidt, Tagesteiger.

## 3. Bleihütte zu Clausthal.

Direktor: George, Bergrat.

Bergassessor: Eichmeyer.

Betriebsbeamte:

Obere Werksbeamte: Langer, Obermeister. Dr. Enßlin, Vorsteher des Laboratoriums.

Mittlere Werksbeamte: Betriebsaufseher: v. Döhren, Thiele, Loorz.

## 4. Silberhütte zu Lautenthal.

Direktor: s. Bleihütte Clausthal.
Betriebsbuchhalter: Hentschel.

Betriebsbeamte.

Obermeister: Bertram.
Betriebsaufseher: Ebeling.

## 5. Eisenwerk zu Lerbach.

Direktor: Brathuhn, Oberbergrat.

## 6. Eisengießerei Rothehütte.

Betriebsleiter: Dr. Savelsberg.

## Preußische Bergwerks- und Hütten-Aktiengesellschaft
## Zweigniederlassung Salz- und Braunkohlenwerke, Berlin.
## Kaliwerk Vienenburg.

(Stillgelegt).

Abwickelung:

Bürobeamte:

Okesson, Bergobersekretär.

Betriebsbeamte:

Eschner, Obersteiger. Bedow, Maschinen-Werkmeister.

## Unterharzer Berg- und Hüttenwerke G. m. b. H., Oker.

Geschäftsführer: Müller, Geh. Bergrat. Dr. Seiffert, Oberbergrat (Braunschweig). Baltin, Direktor (s. Oberharzer Berg- und Hüttenwerke).

Prokuristen: Sauerbrey, Bergrat; Schrader.

Justitiar: Bodifée, Bergrat (s. Oberharzer Berg- u. Hüttenwerke).

Handlungs-Bevollmächtigte: Roth, Brandt, Vorsteher der Verkaufs- bezw. Einkaufsabteilung.

Kaufmänn. Beamte: Herre (Richard), Hauptbuchhalter; Diener, Kassierer; Schulze, Schütte, Buchhalter; Müller, Sekretariatsvorsteher; Drögemeier, Registraturvorsteher; Sommer, Büroangestellter.

Unter der Verwaltung der Unterharzer Berg- u. Hüttenwerke G. m. b. H. stehen:

## a) Das Erzbergwerk Rammelsb.rg bei Goslar.

Direktor: Bellinger, Oberbergrat.

Betriebsbeamte: Hammer, Markscheider (s. Oberharzer Berg- und Hüttenwerke). Schreyer, Obersteiger. Brünig, Maschinen-Ingenieur. Großkurth, Fahrsteiger. Schwartz, Busse, Grubensteiger.

Kaufmännische Beamte: Herre (Erich) Werksbuchhalter. Tröbs, Materialienverwalter.

## b) Das Hüttenwerk in Oker.

Direktor: (Die Leitung liegt in den Händen des 1. Geschäftsführers der Unterharzer Berg- und Hüttenwerke G. m. b. H., Geh. Bergrat Müller

Ständiger Stellvertreter des Direktors: Bergrat Sauerbrey.

Betriebsleiter: Dr. ing Wenzel; Bergassessor Rosenhainer; Oberingenieur Dipl.-Ing. Lüning;

Betriebsbeamte: Marcus, Laboratoriumsvorsteher; Knackstedt, Lüning, Brinkmann, Obermeister; Schütte, Bänshausen, Bauaufseher; Julius, Maschinenwerkmeister; Rosenkranz I, Kronjäger, Klotz, Rosenkranz II, Pätzmann, Gödeke, Steckhahn, Betriebsaufseher; Hillbrecht. Grimm, Betriebschemiker; Klotz, Maschinensteiger; Schütte, Expedient; Rudorf, Elektromeister; Hanne, Röger, Maschinenmeister.

Kaufmännische Beamte: Breustedt, Bielstein, Betriebsbuchhalter; Tolle, Lohnbuchhalter; Rosenkranz, Produkten- und Materialienverwalter; Bähre, Werksrevisor.

## c) Das Hüttenwerk in Herzog Juliushütte.

Direktor: Suchner, Bergrat.

Betriebsbeamte: Bosse, Obermeister: Hesse, Lattemann, Klapproth, Betriebsaufseher; Breust, Maschinensteiger.

Kaufmännischer Beamter: Hünecke, Werksbuchhalter.

## Steinkohlenbergwerk Barsinghausen G. m. b. H. in Barsinghausen.

Geschäftsführer: Oberbergrat Bracht.

Sellvertretend. Geschäftsführer: Berg-Assessor: Gutdeutsch.

Handlungsbevollmächtigte: Rechnungsrat Bothe, Gustav Baum.

Kaufmännische Angestellte: Ackemann, Hünerberg, Lattmann I, Bryl.

Technische Angestellte: Pauli, Grubenmarkscheider; Hirsch, Kämper, Obersteiger; Pfautsch, Maschinenwerkmstr. Bothe II, Wolperding, Fahrsteiger; Gedekoh, Schrader, Bothe III, Maschinensteiger; Röbbert, Schachtsteiger; Haberkamp, Hangstein, Grobe, Becker, Buddensiek, Hartung, Gerhold, Abteilungssteiger; Riffus, Materialien- und Bausteiger.

## Deister-Schlackenstein G. m. b. H. in Barsinghausen.

Geschäftsführer: Oberbergrat Bracht.

Stellvertretend. G. schäftsführer: Bergassessor Gutdeutsch.

Betriebsführer: Maschinenwerkmeister Pfautsch.

Die Abwicklung der Kassengeschäfte ist von der Steinkohlenbergwerk Barsinghausen G. m. b. H. mitübernommen.

## Verwaltung d Steinkohlenbergwerke in der Grafschaft Schaumburg.

Die Steinkohlenbergwerke in der Grafschaft Schaumburg befinden sich im gemeinschaftlichen Besitze der Preu-

bischen Bergwerks- und Hütten-Aktien-gesellschaft zu Berlin (4/6) und des Freistaates Schaumburg-Lippe (2/6).

Die Verwaltung erfolgt durch:

### Die Gesamt-Bergamt Obernkirchen
Gesellschaft mit beschränkter Haftung
### in Obernkirchen.
(Grafschaft Schaumburg).

Geschäftsführer: Bergassessor Treis; stellv. Geschäftsführer: Bergassessor v. Wedelstaedt; stellv Geschäftsführer: Bergassessor Brand; Handlungsbevollmächtigte: Berg-Obersekretär Bremer, Verkaufsabteilung. Bergobersekretär Niehoff, Hauptbuchhaltung. Bergobersekretär Scholz, Einkaufsabteilung.

Bürobeamte: Bergobersekretär Rüger, knappschaftl. Geschäftsstelle. Bergobersekretär Westerfeld, Kasse; Bergobersekretär Jaeckel, Personalabteilung; Kanzleisekretär Müller, Kanzleisekretär Weiß, Kanzleiassistent Bock, Amtsgehilfe Bäßligk.

Beamte des Gruben- und Maschinenbetriebes: Grubenmarkscheider Nernst, Bergverwalter Maevert, Grubenobersteiger Schnuke, Maschinenwerkmeister Schütte, Bauwerkmeister Dederding, Fahrsteiger Tegtmeier, Bonorden, Grubensteiger Nerge, Korf, Köller, Schöttelndreier, Janes, Rinne, Albert, Gnoth, Maschinensteiger Struckmann, Witte, Schwarze, Gräser, Bausteiger Kastuing.

---

## Bergakademie Clausthal.

Ehrenbürger:

Berghauptmann a. D. Steinbrinck, Wirklicher Geh. Oberbergrat (Kurator der Bergakademie 1911—1922).

Dr. Jng. S. Werner, Düsseldorf Vorsitzender des Vereins deutscher Eisengießereien.

Bergassessor Dr. Ing. E. h. Hans von und zu Löwenstein (Geschäftsführer des Vereins für die bergbaulichen Interessen im Oberbergamtsbezirk Dortmund).

Generaldirektor Dr. Winkhaus, Altenessen.

Generaldirekt. Wüstenhofer †, Essen

Geh. Finanzrat Dr. Hugenberg, Rohbraken b. Rinteln (Weser),

Ministerialrat Hüser †, Berlin,

Ministerialrat Fimmen, Berlin Preußisches Finanzministerium.

Berghauptmann a. D. Dr. Jng. E. h Bornhardt, Goslar (Kurator der Bergakademie 1922—1929).

Geh. Bergrat Ehring, Münster i. W.

Generaldirektor Dr. Ing. E. h. Hold, Essen.

Geh. Bergrat Prof. (em.) Dr. Ing. E. h. Osann, Hannover.

Kurator: Dr. Weise, Berghauptmann. (s. Oberbergamt).

Rektor magnificus:

Professor Dr. Ing. Paschke,

Prorektor:

Professor Dr. König.

(Bem.: Die Amtszeit des Rektors bezw. Prorektors währt 2 Jahre; danach findet eine Neuwahl durch das Kollegium der ordentl. Professoren statt.)

Ordentliche Professoren:

Dr. Bode, für Geologie.

Dr. Valentiner, für Physik.

Süchting, für Maschinenkunde und Elektrotechnik.

Schulz, Dr. Ing. Grumbrecht für Bergbaukunde.

Dr. Birckenbach, für Chemie.

Dr. König, für Mathematik und Mechanik.

Dr. Ing. Paschke, für Eisenhüttenkunde.

Dr. Hoeltge, für Staatswissenschaften.

Dr. Drescher, für Mineralogie Petrographie und Lagerstättenlehre.

Rehm, für Markscheidekunde.

N. N. für Metallhüttenwesen und Elektrometallurgie.

Von den amtlichen Verpflichtungen entbunden:

Osann, Dr. Ing. E. h., Geh. Bergrat. Eisenhütten- und Gießereiwesen.

Fox, Markscheidekunde.

Honorarprofessoren:

Schnell, Oberbergrat, für bürgerliches Recht und Bergrecht (siehe Oberbergamt).

Dr Ing. Pomp, für Formgebung und Eisenverarbeitung.

n. b. a. o. Professoren:

Dr. rer. techn. Merz, für Metallographie.

Dr. Kellermann, für physikalische Chemie.

Dr. Ing. Francke, für Bergbaukunde und Bergwirtschaftslehre (einschl. der Betriebswissenschaften.

Dr. Hock, für Kohlechemie.

Dozenten im Hauptamt:

Dr. Ing. Frick, für metallurgische Probierkunde.

Dr. Ing. Götte, f. Aufbereitungskunde.

Dr. Jng. Vierling, für Bergwerks- und Hüttenmaschinen.

Dozenten im Nebenamt:

Mühlefeld, Bergassessor, für Grubenrettungswesen (s. Bergschule).

Dr. Ing. Moeller, Reg.-Baurat, für Baukonstruktionslehre.

Reg.-Med.-Rat. i. R. Dr. med. Riefenstahl, Sportarzt, Sozialhygiene und erste Hilfeleistung.

Bergrat Dr. Kast, für Soziale Versicherung (s. Oberbergamt).

Kretzer, Turn- und Sportlehrer.

Privatdozenten:

Dr. Rössiger, für Geophysik.

Dr. jur Crone, für Arbeitsrecht.

Dr. Ing. Buschendorf, für Mineralogie, Petrographie, Lagerstättenlehre.

Dr. Ing. Vierling, für Maschinenkunde und Elektrotechnik.

Mit der Abhaltung von Gastvorlesungen über Aufbereitungskunde beauftragt:

Dr. Schranz, Leiter der Versuchsanstalt für Aufbereitungsmaschinen der Krupp-Gruson-Werk A.G., Magdeburg

Wissenschaftliche Assistenten:

Dipl.-Jng. Meyer, mit Lehrauftrag für Kalibergbau.

Dr. Ing Faber, mit Lehrauftrag für Grubensicherheitswesen.

Markscheider Haibach.

Dr. Ing. Peetz, mit Lehrauftrag für Wärmewirtschaft.

Dr. Helfer.

Dipl.-Jng. Freytag.

Reg.-Baumeister a. D. Rupp.

Dr. Goubeau.

Dr. Sennewald.

Dr. Ing. Kolb.

Dr. Rössiger, mit Lehrauftrag für Geophysik.

Dr. Becker, mit Lehrauftrag für Röntgenkunde in ihrer Anwendung auf Bergbau und Hüttenerzeugnisse.

Dr. Ing. Buschendorf mit Lehrauftrag f. Mikroskopische Erzuntersuchung (Chalkographie).

Dipl.-Jng. Mempel.

6 Assistentenstellen sind mit Hilfsassistenten besetzt.

Außerplanmäßige Assistenten:

Dr. Stein.

1 Stelle ist mit Hilfsassistenten besetzt.

Privatassistenten:

Dr. Linhard.

Dr. Rauch.

Dr. Susemihl.

Sekretariat:

Bergverwaltungs-Inspektor Denecke, Büro-Vorsteher.

Bergverwalt.-Insp. Schuhmacher.

Bibliothek:

Mühlhau, Rechnungsrat (s. Oberbergamt).

F. Tönnies, Modellmeister.

Paul, Amtsmeister.

## Bergschule und Bergvorschule zu Clausthal.

Direktor: Jesse, Erster Bergrat i.R. (s. Bergrevierbeamte.)

Lehrer (hauptamtlich): Mühlefeld, Bergassessor. Barttlingck, Dipl.-Ing., Leonhardt, Bergschullehrer. (Nebenamtlich): Dr. med. Kraef. Weiß, Markscheider.

## Sektion III der Knappschafts-Berufsgenossenschaft.

Sitz der Sektion ist Clausthal-Zellerfeld

Vorstand:

Vorsitzender: Geh. Bergrat Müller in Oker. Erster Stellvertreter: Bergwerksdirektor Ullrich zu Godenau bei Alfeld 2. Stellvertreter: Generaldirektor Dr. Ing. h. c. Kraiger zu Helmstedt, Oberbergrat Bracht zu Barsinghausen, Dr. phil. Freiherr Waitz von Eschen zu Kassel, Bergassessor Liesegang zu Kassel. Geschäftsführer: Verwaltungsdirektor Dr. George, stellv. Geschäftsführer Dr. Schröder, Inspektoren: Becker, Finke, Rolf. Obersekretär: Mühlhahn. Sekretäre: Demuth, Stahl, Gruschwitz, Kurz, Schmidt, Pickert, Hartung. Büro-Assistenten: Reinhardt, Rosenplänter, Seiffert, Wiese, Metzer, Mahn, Otto.

## Postbehörden.

Clausthal-Zellerfeld 1 (Postamt) und Clausthal-Zellerfeld 2 (Zweigstelle des Postamts).

Sievert, Postamtmann.

Grethe, Oberpostinspektor. Meyer, Stille, Postinspektoren. Becker, Giesecke, Gröschel, Schmidt, Degen, Hellemann, Schmidt, Ober-Postsekretäre. Schütze, Postsekretär. Fuchs, Beyer, Postassistenten. Fräulein Reicher, Frl. Wegener, Frl. Max, Telegraphen-Assistenten. Frl. Meyer, Telegr.-Betriebsassistent. Frl. Hammer, Telegr.-gehilfin. Ahrens, Postkraftwagenführer. Wacker, Gärtner, Hüter, Jahn, Unverhaun, Ober-Postschaffner. Krügener, Telegr.-Oberleitungsauff. Schreyer L., Telegraphenleitungsaufseher. Krügener, Lepa, Fischer, Ernst, Schreyer E., Hoffmann, Rebentisch, Henrix, Störmer, Schmidt, Sauer, Möhlecke, Preiß, Langenberger, Fuchs, Haase, Postschaffner. Frl. Schulz, Angestellte als Posthelferin. Wenzel, Engelke, Helfer im Kraftfahrdienst.

Posthalterei:

Stümmel, Posthalter.

Altenau. Uhden, Postverwalter.

Seiffert, A. Wellner, O. Seifert, Meyer, Postschaffner. Frl. Böhm, Posthelferin i. m. D. K. Biermann, A. Matthies, Posthelfer.

Postagentur Wildemann.

Frau Berta Reckzeh, Postagentin. Thomas, Postschaffner. Schiebe, Hänel, Posthelfer.

Lautenthal. Illing, Postmeister.

Frl. Füllgrabe, Posthelferin. Frl. Baule, Postassistent. Schröder, Ehrenberg, Müller, Postschaffner. Ed. Friedrich, Aushelfer.

Grund. Helmboldt, Postmeister.

Frl. Froböse, Postassistent. Frl. Hillebrandt, Postgehilfin. Frl. Saeglitz, Helferin. Kumm, Nagel, Postschaffner. Bischoff, Posthelfer.

Hahnenklee.

Reuter, Postmeister.

Zimmermann, Postsekretär. Siefert, Post-Assistent. Heine, Ober-Postschaffner, Rose, Telegraphen-Leitungsaufseher. Cronjäger, Postschaffner. Steinicke, Hilfspostschaffn. Keller, Posthelfer.

St. Andreasberg.

Hollborn, Postmeister.

Wagner, Ulrich, Oberpostsekretäre. Heering, Postsekretär. Pape, Postassist. E. Körner, Kerl, W. Körner, Schlamelcher, Müller, Argus, W. Körner II, Postschaffner. Tost, Telegraphen-Leitungsaufseher.

Elbingerode.

Steckhan, Postmeister.

Frl. Lammert, Postgehilfin. Frl. Rieche, Angestellte. Hinze, Meinecke, Ober-Postschaffner. Grimm, Postschaffner. Salvey, Leitungsaufseher.

Rothehütte.

Frl. Holland, Postagentin.

Nagel, Postschaffner.

Elend. Mahrholz, Postagent.

Dippe, Postbote.

Lerbach. Klages, Postagent.

Hedderich, Postschaffn. Müller, Aushelf.

Sieber. Albert Lips, Postagent

Helfer G. Füllgrabe.

Telegraphenbaubezirk III Goslar.

Sebastian, Telegr.-Oberbauführer in Goslar.

Bürogehilfe: Beuermann, Telegr.-Leitungsaufseher in Goslar. Truppführer: Telegr.-Assistenten Bode in Goslar. Schreyer, Telegraph.-Leitungsaufseh. in Clausthal. Klaproth, Telegr.-Assistent in Seesen. Habig, Telegr.-Leitungsaufseher in Bad Harzburg.

(Die Beamten des Baubezirks sind dem Telegraphenbauamt in Braunschweig unterstellt.)

Telegraphenbaubezirk VIII St. Andreasberg.

Telegraphenoberbauführer: Bethe.

Telegr.-Oberleitungsaufseher Heise.

Truppführer: Antonius in Osterode (Harz), Röpke, Blankenburg (Harz), Telegr.-Assistent. Truppführer Eilers, Walkenried, Truppführer Laspe Bad Lauterberg, Telegr.-Leitungsaufseher.

(Die Beamten des Baubezirks sind dem Telegraphenbauamt in Göttingen unterstellt.)

## Eisenbahn-Beamte.

Bahnhof 2. Kl. Clausthal-Zellerf.

Bahnhofsvorstand:

Holle, Oberbahnhofsvorsteher.

Stellvertr.: Schrader, Reichsbahn-Obersekretär.

Fickewirth, Reichsb.-Sekr. Becker, Reichsb.-Assistent. Denecke, Reichsb.-Assistent Kaftan, Reichsb.-Betriebsassistent. Hartung, Lademeister. Helmholz, Rangierer. Rusack, Hilfsweichenwärter.

Bahnmeisterei Clausthal-Zellerf.

Schencke, Oberbahnmeister.

Bötel, Signal-Werkführer, Lips, Rottenmeister. Pages, Sauer, Rottenaufseher. Höfert, Bahnhofsschaffner. Bügling, Schrankenwärter. Leicht,

Wolf, Hilfsbetriebs-Assistent. Thiele, Bauer, Kaiser, Schmidt, Hilfs-Weichenwärter. Hintreich, Brechelt, Hilfsrottenführer.

Bahnagentur Clausthal-Ost.

Wolf, Bahnagent.

Bahnhof 3. Kl. in Altenau, Harz.

Herwig, Bahnhofsvorsteher. Basel, Reichsbahnassistent. Albrecht, Reichsbahn-Betriebsassistent. Keller, Hilfsbetriebsassist. Kresse, Hilfsweichensteller.

Bahnhof 3. Kl. Frankenscharrnhütte

Karutz, Bahnhofsmeister. Fuhrmann, Betriebsassistent. Heindorf, Weichenwärter. Leicht, Aushilfs-Betr.-Assist.

Bahnhof 3. Kl. Wildemann.

Lüpke, Bahnhofs-Vorsteher. Laebe, Streicher, Reichsbahnassistent. Schäder, Oberweichenwärter. Lampe, Weichenwärter. Lüddecke, Aushilfsweichenwärt.

Bahnhof 3. Kl. Lautenthal.

Grantz, Ober-Bahnhofsvorsteher. Blümer, Funke, Reichsb.-Ass. Schmidt, Betriebs-Assistent. Oberbeck, Schäder, Oberweichenwärter. Bosse, Weichenwärter. Pfennig, Uhde, Aushilfs-Bahnsteigschaffner.

Bahnhof Lindthal.

Sievers, Schreier, Weichenwärter. John, Aushilfsweichenwärter.

Personenhaltepunkt

Silbernaal—Grund.

Schröder, Agent.

Elbingerode (Harz) Hauptbahnhof.

Spengler, Betriebs-Assist. Ledderer, Anwärter. Brune, Stein, Weichenwärter.

Bahnmeisterei Elbingerode (Harz)

Fuchs, Oberbahnmeister. Blankenburg, Böhme, Herm., Windten, Herm., Ehrt, Otto, Weichenwärter. Rottenführer Fischer, Richard.

Bahnhof Elbingerode (Harz)-West.

Paulmann, Fritz, Eisenbahn-Assist.

Stellwerk Wechsel.

Schächtel, Hans, Weichenwärter.

## Kirche

### Kirchenkreis Clausthal-Zellerfeld.

Superintendent Petri,
Clausthal-Zellerfeld 1.

### Kreiskirchenvorstand.

Superintendent Petri-Clausthal, Vorsitzender Geistliche Beisitzer: Pastor Jlling-Lerbach, stellvertr. Vorsitzender, Pastor Harries-Zellerfeld. Nichtgeistliche Beisitzer: Bürgermeister Buchholz-Zellerfeld, Amtsgerichtsrat Japing-Wildemann, Betriebschemiker Rabe-Clausthal. Als Ersatzleute: Pastor Gehricke-Lautenthal, Rechnungsrat i. R. Schmidt-Elbingerode. Gemeindevorsteher und Steiger Bormann-Buntenbock und Fabrikant Schubert-Lerbach.

Büro des Kreiskirchenvorstandes und der Superintendentur: Klingsöhr, Kirchenkreisangestellter. Kreisfürsorgerin: Frl. Ilse Woltmann. Kreiskirchenkasse: Stadtsekretär Schreyer-Zellerfeld.

### 1. Clausthal.

Sup. Petri, Pastor Gerhard, Pastor coll. Thimme mit Versehung der 3. Pfarrstelle beauftragt. Konrektor Friedrich, Organist. Ahrend, Äditus und Kirchendiener. Hemler, Kirchen-Rechnungsführer. Basel, Kirchensteuererheber. Johannes Werner, Kirchhofswärter.

### 1a. Buntenbock.

Pastor Gerhard zu Clausthal. Rentzsch, Lehrer und Organist.

### 2. St. Andreasberg.

Westermann, Pastor prim. Pastor sec. fehlt. Reinbrecht, Organist. Kantor fehlt. Ganse, Kirchenrechnungsführer. Kirchendiener zur Zeit vakat. Klein, Friedhofswärter. Störmer, Totengräber.

### 3. Elbingerode.

Stöckmann, Pastor prim.
2 Pfarrstelle (Pastor für die Kapellengemeinden Rothehütte, Königshof und Elend) unbesetzt.

Konrektor Freytag, Kantor. Konrektor a. D. Wissel, Organist u. Aeditus. Postmeister Steckhan, Kirchen-Rechnungsführer. Hecht, Totengräber und Kirchendiener. Dill, Friedhofsgärtner.

a) Rothehütte-Königshof

Böhme, Lehrer und Organist.

b) In Elend.

Viebrock, Lehrer, Kant. u. Organist. Spengler, Kapellenrechnungsführer.

### 4. Altenau.

Wenzel, Pastor. Röber, Lehrer, Organist und Kantor.

### 5. Lerbach.

Jlling, Pastor. Bode, Lehrer, Organist, Kantor und Äditus. Bode, Kirchenrechnungsführer.

### 6. Zellerfeld.

Harries, Pastor. 2. Pfarrstelle unbesetzt. Bestian, Lehrer und Organist. Cronjäger, Kirchenrechnungsführer. Steinwedel, Kirchendiener.

### 6a. Schulenberg.

Pastor in Zellerfeld. Behrens, Lehrer, Organist und Äditus.

### 7. Bad Grund.

Hübner, Pastor. Harenberg, Lehrer, Kantor und Organist. Schmidt, Kirchenrechnungsführer.

### 8. Lautenthal.

Gehricke, Pastor. Koch, Konrekt., Organist und Kantor. Tönnies, Masch.-Steiger, Kirchenrechnungsführer.

### 8a. Kapellengemeinde Hahnenklee.

Pastor in Lautenthal. Schaper, Lehrer und Organist.

### 9. Wildemann.

Pastor Liebeneiner. v. Hinten, Lehrer, Organist und Äditus. Jahn, Senator, Kirchenrechnungsführer.

### Kathol. Pfarrei Clausthal-Zellerfeld.

Umfaßt die Bergstädte des Oberharzes mit Ausschluß Andreasbergs. Die Pfarrei ist dem bischöflichen General-Vikariate in Hildesheim unterstellt.

Johannes Diederich, Pfarrer.

Lehrer Heinrich Pagel.

### Katholische Pfarrei Herzberg.

Umfaßt Herzberg, Scharzfeld, Hattorf Sieber, Hörden und Elbingerode.

Franz Hollemann, Pfarrer.

Lauterberg und Andreasberg wird pastoriert von Pastor Bernward Linneborn, der in Bad Lauterberg stationiert ist.

## Schulen.

Provinzialschulkollegium Hannover

Brandstraße 23

Clausthal-Zellerfeld.

Robert Koch-Schule

(Staatl. Reformrealgymnasium.)

Leiter: Studiendirekt. Engelhardt.

Dr. Boerner, Augustin, Sumpf, Stöver, Dr. Meyer, Studienräte. Keuck, Dr. Meier, Studienrätinnen. Hegeler, Oberschullehrer. Löser, Oberschullehrerin. Dr. Braun, Studienassess. Dr. Beyer, Lorenz, Reineke, Solf, Schmedyer, Studienreferendare. Diederich, katholischer Pastor. Wittmaack, Hausmeister.

Der Regierung, Abteilung für Kirchen- und Schulwesen, zu Hildesheim unterstellt:

## Schulaufsichtskreis Goslar.

Schulrat: Sienknecht.

Goslar,

Siemensstraße 22, Tel. 2677.

**Bürgerknabenschule in Clausthal-Zellerfeld 1**

Simon, Rektor.

Dohme, Heinemeier, Kolbe, Klünder, Deiters, Wrede, Lehrer. Zur Ausbildung überwiesen: Schulamtsbewerber Wörmer.

**Hilfsschule in Clausthal-Zellerfeld 1.**

Leiter: Rektor Simon.
Hilfsschullehrer: Engelke.

**Bürgermädchenschule in Clausthal-Zellerfeld 1**

Tebbe, Rektor.

Konrektor: E. Friedrich. Mast, Senne, Marquordt, Lehrer. Brandmüller, Lißmann, Rehmert, Lehrerinnen. Flöckher, Schröder, Techn. Lehrerinnen. Frau Ling, Schulamtsbewerberin. Zeidler, techn. Schulamtsbewerberin.

**Katholische private Volksschule Clausthal-Zellerfeld 1.**

Pastor Diederich, Leiter. Pagel, Lehrer.

**Bürgerschule zu Clausthal-Zellerfeld 2.**

Seminaroberlehrer Bandlow, Rektor.

Dittmann, Konrektor. Riechers, von Wronski, Bruns, Lukoschuß, Koch, Bestian, Lehrer. Kiehne, Kleinecke, Lehrerinnen. Sauerbrey, techn. Lehrerin.

**Volksschule zu Buntenbock.**

Rentzsch, Lehrer.

**Volksschule zu Schulenberg.**

Behrens, Lehrer.

**Volksschule zu Altenau.**

Ehlers, Hauptlehrer. Klages, Röber, Lehrer. Bremer, Lehrerin. Pabst, Technische Lehrerin. Kuhlmann, Schulamtsbewerber.

**Volksschule zu Grund.**

Schumann, Rektor.

Schacht, Konrektor. Blume, Harenberg, Lösekrug, Lehrer. Fechser, Lehrerin.

**Volksschule zu Wildemann.**

von Hinten, Hauptlehrer. Heinemann, Baumann, Lehrer. Bahlke, Lehrerin.

**Volksschule zu Lautenthal.**

Rektor Fricke

Koch, Konrektor. Emmermann, Lehrer. von Gaza, Jörn, Lehrerinnen. Rickers, techn. Lehrerin.

**Volksschule zu Hahnenklee.**

Schaper, Lehrer.

**Volksschule zu Lonau.**

Hamann, Lehrer.

**Volksschule zu Riefensbeek.**

Haake, Lehrer.

**Volksschule zu Sieber.**

Herrmann, Brandes, Lehrer.

**Volksschule zu Lerbach.**

Rutz, Hauptlehrer. Bode, Meyer, Spieß, Lehrer. Mehlhorn, Hilfslehrerin.

**Volksschule mit gehob. Abteilung (Pestalozzischule) in St. Andreasberg.**

Rektor: Unland.

Konrektor: Wilke.

Hasenack, Lehrer an der gehobenen Abteilung. Ganse, Lehrerin an der gehobenen Abteilung. Schell, Fuchs, Brasche, Krohne, Lehrer. Wolf, Reinecke, Lehrerinnen. Knösel, techn. Lehrerin. Haupt, Hilfslehrer. Nünemann, Leßner, Schulamtsbewerb.

**Volksschule zu Elbingerode, Kr. Ilfeld.**

Rektor: Eimbeck.

Freytag, Konrektor. Brammer, Hartmann, Gropengießer, Schmidtmann, Lehrer. Bode, Lehrerin. Schotte, Technische Lehrerin.

**Höhere Privatschule in Elbingerode.**

Leiter: Pastor Stöckmann.

cand. math. Viererbe, Lehrer. Dr. phil. Braak, Mittelschullehrer.

**Volksschule zu Rothehütte-Königshof.**

Böhme, Loges, Lehrer.

**Volksschule zu Elend.**

Viebrock, Lehrer.

---

## Bad Lauterberg i. H.

Jacobshagen, Pastor.

Hesse, Hilfsprediger.

Bendler, Kantor und Organist, Konrektor i. R.

1. Knaben-Volksschule.

Klingemann, Rektor. Schütte, Konrektor Imohr, Weber, Sandvoß, Ziechmann, Münchmeyer, Scheidhauer, Lehrer.

Gehobene Abteilung d. Knabenschule (für Knaben und Mädchen)

Frl. Fischer, Konrektorin. Feist, Haslinger, Lehrer. Frl. Schmidt, Frl. Langrehr, Lehrerinnen.

2. Mädchen-Volksschule.

Meyer, Rektor. Howind, Konrektor. Grobecker, Wehrmann, Lehrer, Frau Dahms, Frl. Niemeyer, Frl. Hörnecke, Lehrerinnen. Frl. Staepel, Handarbeits- und Turnlehrerin

---

## Herzberg.

Schlie, Superintendent,

Tietje, Pastor.

Kath. Gemeinde: Hollemann, Past.

Evangelische Schule:

Rektor: Hillemann.

a) Gehobene Abteilung: (Mittelschulklassen) Hillemann, Rektor. Helms, Jordan, M.-Lehrer. Frl. Striepling, M.-Lehrerin.

b) Volksschul-Abteilung: Albrecht, Konrektor. Mönkemeyer, Gabler, Knauel, Großkopf, Imohr, Schaefer, Wurthmann, Lehrer. Frl. Rauterberg, Frl. Lockemann, Frl. Scholle, Frl. Schütte, Lehrerinnen. Frl. Lowien, technische Lehrerin. Frau Sander, Hilfslehrerin für Handarbeitsunterricht.

Katholische Schule: Goetgens, Lehrer.

---

**Pflichtberufsschule und Wahl-Mädchenberufsschule zu Clausthal-Zellerfeld.**

(Schulverband Clausthal-Zellerfeld-Buntenbock.)

Berufsschulvorsteher A. Friedrich.

Lehrer im Hauptamt: Stodte, Gewerbe-Oberlehrer. Im Nebenamt:

Tappe, Gewerbelehrer. Ey, Tischler-Obermeister. Auer, Architekt. Reinecke, Schlossermstr. Riechers, Lehrer. Frl. Breimeier, Lehrerin. Frl. Loescher, Schneidermeisterin.

## Forst-Beamte.

### Forst-Insp. Hildesheim-Clausthal.

Rottländer, Oberregierungs- und Forstrat in Hildesheim.

Oberförstereien:

1. Lautenthal: Quickert, Oberförster. Hoff, Forstsekretär; Susebach, Grunewald, Weitemeyer, Leschinski, Förster; Zu Hahnenklee: Pfennier, Revierförster: Ludewig, Hilfsförster. Zu Neckelnberg: Manstein, Förster. Zu Lindthal; Wöstefeld, Förster.

2. Clausthal-Zellerfeld: David, Oberförster. Cramm, Forstsekretär. Brauns, Hegemeister. Niederstadt, Kleinicke, Künstel, Kütemeyer, Förster.

3. Schulenberg: Steinhoff, Oberförster. Rix, Forstsekretär. Hennecke, Förster, Försterei Wiesenberg. Lautz, Förster, Försterei Ahrendsberg. Schwarzer, Förster, Försterei Schulenberg (Festenburg). Wernicke, Förster, Försterei Dietrichsberg.

4. Altenau: v. Freyberg, Oberförster Teuteberg, Forstsekretär; Ober, Förster, Försterei Rose; Ludewig, Förster, Försterei Bruchberg; John, Förster, Försterei Schwarzenberg; Wendeborn, Förster, Försterei Gemkenthal; Hoffmann, Förster, Försterei Torfhaus;

Für genannte vier Oberförstereien: Wüstefeldt, Oberrentmeister in Clausthal-Zellerfeld 1 (s. a. Kreiskasse).

Osterode: Frhr. v. Minnigerode, Oberförster. Hennecke, Förster. Fischer, Förster und Forstsekretär. Zu Freiheit: Schmidt, Förster. Zu Lasfelde: Schmeisser, Förster. Zu Lerbach: Fischer, Förster.

Riefensbeek: Hanff, Oberförster. Försterstelle Riefensbeek: Krause, Förster. Försterstelle Eichelnberg: Roempler, Förster; Försterstelle Steinberg: Sanne, Förster; Tietze, Förster u. Forstsekretär. Kruse, Hilfsförster. Zu Camschlacken: Bieling, Förster.

Grund: Potthoff, Oberförst. Försterstelle Grund: Bethe, Förster Försterstelle Silberhütte: Knepel, Hegemeister. Försterst. Habnebalz: Jürges, Förster. Försterst. Wildemann: Dams, Förster. Försterstelle Badenhausen: König, Förster. Forstsekretärstelle: Rojahn, Forstsekretär, Bad Grund.

Für genannte 3 Oberförstereien und Oberförsterei Westerhof: Schiefelbein, Forstoberrentmeister in Osterode.

### Forst-Insp. Hildesheim-Lauterberg.

Koehler, Ober-Reg.- u. Forstrat in Hildesheim.

Oberförstereien:

Lonau: Haase, Forstmeister, Harzforsthaus vor Herzberg. Schmalz, Forstsekret. Wiethau, Förster, Försterei Bornstedt. Martens, Förster, Försterei Hägerfeld. Franke, Förster, Försterei Grafenhorst. Rademacher, Rev.-Förster, Försterei Lüderholz. Hahn, Förster, Försterei Jagdhaus in Lonau. Daur, Förster, Försterei Rehhagen.

Sieber: Kansch, Oberförster; Ibe, Forstsekretär; Randhahn, Künstel, Weber, Förster. Königshof: Scheuermann, Förster. Schluft: Dick, Förster. Müller, Forstgehilfe in Sieber.

Herzberg a. H.: Oberförster Modersohn. Kauert, Forstsekretär; Hinske, Förster zu Herzberg a. H.; Hildebrandt, Förster zu Hörden; Borchers, Forstaufseher zu Rüdershausen; Werwach, Förster zu Pöhlde.

St. Andreasberg: Stalmann, Oberförster. Stafforst, Otte, Bartholomäus, Förster; Arendt, Förster. Roese, Forstsekretär zu St. Andreasberg. Knorr, Förster zum Sonnenberge.

Kupferhütte: Hohensee, Forstmeister Haeusler, Förster; Spellerberg, Förster zu Kupferhütte; Schmelzpfennig, Förster zu Scharzfeld; Kedor, Förster zu Scharzfeld; Seile, Förster zu Sieber; Dlugosch, Förster und Forstsekretär in Kupferhütte; Müller, Forstgehilfe, Lauterberg.

Lauterberg: von Bünau, Oberförst. Lindner, Förster zu Steina; Ewald, Förster zu Nüxei; Merkel, Fey, Förster. Bingel, Förster in Lauterberg. Philipp, Förster zu Flößwehr; Pampuch, Förster und Forstsekretär in Lauterberg;

Oderhaus: Hallensleben, Oberförster Müller, Förster zu Oderhaus; Preuß, Förster zu Brunnenbach; Lindau, Förster zu Königskrug; Kopplin, Förster; Beyer, Förster u. Forstsekret. in Oderhaus.

Für genannte vier Oberförstereien: Meisner, Forst-Oberrentmeister in Lauterberg.

Elend: v. Doemming, Oberförster. Uhde, Forstsekretär; Gruhl, Gotzkowsky, Lüttich, Dreßler, Förster.

Wietfeld: Peter, Förster. Hahn, Förster.

Forstrentmeister Grund in Elend für Oberförsterei Elend u. Benneckenstein.

Elbingerode: Förster Balke, Elbingerode; Förster Bauer zur Oberförst. Benneckenstein gehörig, Königshof.

Elbingerode: Braunschweig. Förster Kraul. Fürstl. Stolberg-Wernigeröder Förster Müller u. Förster Salzmann-Büchenberg.

## Schornsteinfeger-Kehrbezirke.

Bezirksschornsteinfegermeister Ernst Neubert in Clausthal-Zellerfeld 1 für Clausthal-Zellerfeld, Ortst. Clausthal.

Bezirksschornsteinfegermeister Kurt Zeep in Clausthal-Zellerfeld 2, für Clausthal-Zellerfeld, Ortst. Zellerfeld, Bockswiese-Hahnenklee, Schulenberg, Gemkental, Altenau, Buntenbock.

Bezirksschornsteinfegermeister Ernst Frede in St. Andreasberg für St. Andreasberg, Sieber, Lonau, Lonauerhammerhütte, Lerbach, Riefensbeek-Camschlacken.

Bezirksschornsteinfegermeister Herm. Edel Bad Grund, für Bad Grund, Wildemann, Lautenthal, Kreis Zellerfeld, und Harriehausen, Wiershausen, Düderode, Oldenrode, Kr Osterode a. H